

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION
NUMBER KC5780-185mfv19i06

GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 19 Issue 6
June 1937

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT
DOCUMENTATION AND ARCHIVES
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

Gerechtigkeit (Vol. 19, Iss. 6)

Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments

Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

Gerechtigkeit was the Yiddish-language edition of *Justice*.

נער עכטיקייט

Vol. XIX. No. 6

Jersey City, N. J., June, 1937

Price: 10 Cents

עס אויסגעזעהן, אז די גאנץ גרויסע, איבערוועגענדע מאַיאָריטעט איז געווען מיט די ערשטע צוויי מיינונגען. אייגענטליך האָבען אָס די צוויי מיינונגען געגענווייסיג זיך נישט באַקעמפט, ווייל ווי די לאַגע איז איצט איז פראַקטיש נישטאָ קיין אונטערשייד צווישען זיי. עס האָלט איצט נישט ביי קיין שלום צווישען דער סי. אי. א. און עס איז דעריבער אין דעם איצטיגען מאַמענט נישטאָ קיין פראַגע וועגען פשרות און וואָס זיי זאָלען זיין. און ווען עס זאל נאָר זיך באַווייזן אַ מעגליכקייט פון אַן אַמט'ן שלום וועט, גלויבען מיר, קיינער אין דער פירערשאַפט פון דער אינטערנעשאַנאַל זיך נישט שטעלען אין וועג. און דעריבער ווען מען שטעלט אַוועק די פראַגע וועגען דער סי. אי. א. און דער שאַרפער געטילטער פאַרם פון „פאַר“ און „געגען“ קען מען בלויז ריידען פון צוויי מיינונגען: איינע אַז די אינטערנעשאַנאַל בלייבט מיט דער סי. אי. א. און אַ צווייטע, אַז די אינטערנעשאַנאַל זאל זיך אַפטיילען פון דער סי. אי. א. אין וועלכע ווער טער אַס די צוויי מיינונגען ווערען אויסגעדרוקט און וועלכע באַפּאָצונגען עס ווערען דערביי געמאַכט, איז נישט וויכטיג, ווייל ווי די לאַגע איז איצט קענען נאָר זיין צוויי ענטפערס: בלייבען אָדער אַוועקגעהן. און ווען עס וואָלט פאַרגעקומען אַ דעבאַטע אויף דער קאָנווענשאַן וועגען אַס דער פראַגע, ווי מען האָט עס ערוואַרט, וואָלטען אַס די צוויי מיינונגען געמחט קומען צו זייער קלאַרען אויסדרוק. אָבער מען האָט אין דער רעזאָלוציע ציאַנס-קאָמיטע אויסגעהאַרעוועט אַ רעזאָלוציע, וואָס איז פון דער קאָנווענשאַן אָנגענומען געוואָרען אַהן דעבאַטע. מיר גלויבען, אַז די רעזאָלוציע אָנס קאָמיטע האָט אָפּגעטאָן אַן אויסגעצייכענטע שטיק אַרבייט מיט דער רעזאָלוציע וועגען דער סי. אי. א. די קאָנווענשאַן זאָגט זיך אין איר אַרויס פּולשטענדיג פאַר די פרינציפּען פון דער סי. אי. א. און אַז זיי דאַרפֿען פון דער אינטערנעשאַנאַל געשטיצט ווערען. זי דריקט אויס איר פּול-שטענדיגע גוטשהיסונג פון דער שטעלונג און האַנדלונג פון דער גענעראַל עקזעקוטיווע אין באַצוג צו דער סי. אי. א. ביז איצט און גיט איר די פּולמאַכט ווייטער צו האַנדלען אין דער פראַגע ווי זי פאַרשטעהט. דעריי ווערט אויסגעדרוקט דער וואונש אַז עס זאל געזוכט ווערען אַ וועג פאַר שלום, כדי צו האַבען אַ פאַראַיי-גיטע אַרבייטער באַוועגונג.

עס איז ביז אַ געוויסען גראַד אַ קאָמפּראַמיס רעזאָלוציע, וועניגסטענס אין איר פאַרם. אָבער געוואוינליך זיינען קאָמפּראַמיס רעזאָלוציעס נישט קיין געראַטענע. זיי זיינען מייסטענס נישט פלייש און נישט מילך. די רעזאָלוציע אָבער איז דורכאויס אַ געראַטענע. עס איז קלאַר פאַר וואָס זי שטעהט און זי שטרייכט אונטער דעם פרינציפּיעלען מאַמענט אַזוי קלאַר ווי מעגליך. און עס איז אויך גוט וואָס עס רעדט זיך אין איר וועגען שלום און וועגען אַ פאַראַייגיטער אַרבייטער באַוועגונג. דאָס איז נישט בלויז אַן אויסדרוק פון אַ פרומען וואונש נאָר מער פון אַ פרינציפּ. עס דאַרף שטענדיג גע-שטרעבט ווערען צו אַ פאַראַייגיטער אַרבייטער באַווע-גונג און ווען מען האָט עס כסדר אין זינען וועט עס ענדליך אויך דערגרייכט ווערען.

דער באַשלוס פון דער קאָנווענשאַן וועגען די קלאַקמאַכער
די פאַרהאַנדלונגען צווי-שען דער קלאַקמאַכער יונ-יאָן און די מאַנופּעקטורערס וועגען באַנייען דעם אַגרי-מענט האַבען זיך אָביסל פאַרצויגען און עס זעהט אויס, אַז זיי וועלען זיך פאַר-ציהען נאָך אָביסעל לענגער, אָבער מיר האָפּען, אַז נאָך דעם באַשלוס פון דער קאָנווענשאַן אין אַטלאַנטיק סיטי וועגען אַ דרייסיג שטונדיגער אַרבייטס-סטרײַק און אַ 20 פראָצענטאָרער העכערונג אויף די פאַרדינסטען פון די קלאַקמאַכער וואָס דער דזשאַנט באַאָרד פאַרדערט, וועלען די באַלאַבאַטיס אָביסעל ערנסטער געמען די פאַרדערונג

דעבאַטאַנטישער טאָן, וואָס שאַפט מער הייס בלוט ווי אויפּקלערונג. די דעבאַטען זיינען געפירט געוואָרען צווי-שען געגנערישע מיינונגען, אָבער נישט ווי פון געגנער-שע מענשען. די קאָנווענשאַן האָט נישט געקענט פאַראַיי-גיגען די מיינונגען, אָבער זי האָט פאַראַייגיגט די מענ-שען. די אינטערנעשאַנאַל האָט שוין לאַנג נישט געהאַט אַזאַ קאָנווענשאַן, וואו עס האָט געהערשט אַזאַ געפיל פון אייניגקייט און אַזאַ אַלגעמיינער אויסגעשפראַכענער וואונש פון אַ געמיינשאַפטליכען האַרמאָנישען צוזאַמען-אַרבייטען.

די אינטערנעשאַנאַל האָט דערגרייכט די הויכע אַר-גאַנצאָיאַנעלע מדרגה, אַז די מיינונגס-פאַרשיידענהיי-טען, וואָס עקזיסטירען אין איר וועגען מאַנכע פראַגען, שטערען נישט איר גאַנצקייט, איר אייניגקייט און איר קאַמף פאַר איר ווייטערדיגען פראַגרעס.

די קאָנווענשאַן אין אַטלאַנטיק סיטי האָט עס אויפ'ן בעסטען אופן אילוסטרירט.

די רעזאָלוציע וועגען דער סי. אי. א.
מען האָט ערוואַרט, אַז הייסע דעבאַטען וועלען אַרויסגערופען ווע-רען וועגען דער סי. אי. א. פראַגע, ווייל עס איז אַ פראַגע וועגען וועל-כער עס עקזיסטירען פאַרשיידענע מיינונגען אין די פירענדע קרייזען פון דער אינטערנעשאַנאַל. עס זיינען פאַראַן, קען מען זאָגען, פיר מיינונגען וועגען דער פרא-גע. איינע איז פולשטענדיג פאַר דער סי. אי. א. אַהן וועלכע עס איז רעזערוואַציעס. אַ צווייטע איז אויך דורכאויס פאַר דער סי. אי. א., אָבער זי וואָלט איינגעהן אויף אַ פשרה אויב אַ פרידען מיט דער א. פ. א. אָו. ל. קען געשלאָסען ווערען. אַ דריטע איז פולשטענדיג פאַר דער אַמעריקען פעדערישאַן אָו. לייבאַר אַהן וועלכע עס איז רעזערוואַציעס. און אַ פערטע וואָלט וועלען האַבען דעם פרינציפּ פון דער סי. אי. א., עס הייסט אינדוס-טריעלע יוניאָנס, אָבער אין דער אַמעריקען פעדערישאַן אָו. לייבאַר. דאָס מיינט, אַז אַוועקגעהן פון דער אַמע-ריקען פעדערישאַן אָו. לייבאַר ווילען זיי נישט צוליב דעם פרינציפּ. אויף וויפיל מען האָט געקענט אור-טיילען פון דער שטימונג פון דער קאָנווענשאַן האָט

אַ געראַטענע קאָנווענשאַן
קאָנווענשאַנס ווערען געמאַכט אַפ-צוגעבען אַ רעכנונג וועגען דער אַר-אַרבייט, וואָס די אַרגאַניזאַציע האָט אויפגעטאָן, און אויסאַרבייטען פלענער פאַר ווייטערדי-גער אַרבייט. ביי אונז אין אַמעריקא האַבען קאָנווענ-שאַנס אויך אַ דעמאָנסטראַטיווען און אַן אַגיאַטאַציאָנס צוועק. אַ קאָנווענשאַן, באַזונדערס פון אַ גרויסער קעמ-פענדער אַרגאַניזאַציע, איז אַ דעמאָנסטראַציע פון מאַכט און איינפלוס. די קאָנווענשאַן פון דער אינטערנעשאַ-נאַל אין אַטלאַנטיק סיטי האָט אין דער פולסטער מאָס דערפילט אַלע דריי צוועקען. איר באַריכט וועגען דער אַרבייט, וואָס איז אָפּגעטאָן געוואָרען אין די לעצטע דריי יאָר, זינט דער קאָנווענשאַן אין שיקאַגא, איז גע-ווען אַ גלענצענדער. עס איז געווען אַ באַריכט, וואָס האָט אַרומגענומען אַלע טיילען פון דער אַרבייט פון דער אינטערנעשאַנאַל און האָט געגעבען אַ הערליכען בילד פון דער ריזיגער אַרגאַניזאַציע, וואָס האָט אויסגעשפּרייט אירע צווייגען איבער'ן גאַנצען לאַנד. די קאָנווענשאַן האָט אויך אויסגעאַרבייט אַ גרויסען, ברייטען פראַגרע-סיווען פלאַן פון ווייטערדיגען אַרבייט. זי האָט אָנגע-נומען אַ רייה העכסט וויכטיגע רעזאָלוציעס, וואָס האַבען צו טאָן מיט דעם לעבען און אַנטוויקלונג פון דער גאַנ-צער אַרגאַניזאַציע און מיט אירע באַזונדערע טיילען. און זי האָט אויך אויפ'ן העכסטען גראַד דערגרייכט איר דעמאָנסטראַטיווען צוועק. עס איז געווען אַ העכסט אימפּאַזאַנטע קאָנווענשאַן פון אַ גרויסען פאַרנעם, וועל-כע האָט אין דער פולסטער מאָס דעמאָנסטרירט די גרויס, די כחות און די פאַפּולאַריטעט פון דער אינ-טערנעשאַנאַל. דאָס האָט מען בעסער ווי אַלץ געקענט זעהן פון דער אויפּמערקזאַמער און אויך פריינדליכער באַציהונג פון דער פרעסע, וועלכע האָט אָפּגעגעבען אַזוי פיל פלאַץ, און פראַמינענטען פלאַץ, פאַר די טעג-ליכע באַריכטען פון דער קאָנווענשאַן.

עס איז געווען אַ געראַטענע און אַ פראַגרעסיווע קאָנווענשאַן און זי וועט פאַרשריבען ווערען אין דער געשיכטע פון דער אינטערנעשאַנאַל מיט גאַלדענע אותיות.

מיינונגס-פאַרשיידענהייטען און דאָך אייניגקייט
מען האָט זיך געריכט, אַז עס וועט זיין אַ „הייסע“ קאַנ-ווענשאַן, וועניגסטענס אַ טייל פון איר. עס זיינען געווען אייניגע פראַגען, וועגען וועל-כע מען האָט ערוואַרט הייסע דעבאַטען און אפשר אויך אַ ביסעל פייער-ווערק, אָבער מען האָט נישט געטראָפּען. עס זיינען, אַמט, געווען מערערע הייסע מאַמענטען אויף דער קאָנווענשאַן, אָבער נישט אַזעלכע וואָס רייצען אויף די בלומען, נאָר וואָס דערוואַרימען די האַרץ און די נשמה. עס זיינען געווען וואונדערליכע וואַרימע, האַרציגע דעמאָנסטראַציעס אויף דער קאָנווענשאַן, וואָס וועלען בלייבען אונפאַרגעסליך. די דעמאָנסטראַציעס פאַר די פרייהייטס-קעמפער אין שפּאַניע, פאַר דער סי. אי. א., פאַר דער דרייסיג שטונ-דיגער אַרבייטס-וואַך, פאַר דער זיג-דעלעגאַציע פון מאַנטרעאַל און צום לעצט די דעמאָנסטראַציע ביי דער נאַמינאַציע און וואָהל פון פרעזידענט דובינסקי זיינען געווען אַזעלכע האַרציגע, אַזעלכע באַגייסטערטע און אַזעלכע אויפריכטיגע, אַז מען קען זיי נישט פאַרגעסען. אָבער די אַלגעמיינע פאַרהאַנדלונגען פון דער קאָנווענ-שאַן האַבען זיך אויסגעצייכענט מיט אַ באַזונדערער פאַרלאַמענטאַרישער רהיגקייט און אַרדנונג.

עס זיינען אין אַלגעמיין נישט פאַרגעקומען קיין פיל דעבאַטען אין די פלענערע זיצונגען פון דער קאָנווענ-שאַן, די הויפּט-דעבאַטען זיינען פאַרגעקומען אין די קא-מיטעס, אָבער אויך אין דער קליינער זאַל דעבאַטען, וואָס זיינען פאַרגעקומען אויף דער קאָנווענשאַן, האָט זיך נישט געהערט דער גוט-באַקאַנטער אַנגרייפּענדער

מיינ נקמה
(צום רעוואָלוציאָנערען פּאַלק פון שפּאַניע)
פון נחמיה קליין

עס גייען די שוואַרצע חיילות אויף דיר, די וואָס האַבען מיך אַמאַל אין דינע גאַסן געברענט; און כאַמש דו האַסט דאָן זיך אָפּגעקערט פון מיר - געשטאַרקט זאָלען איצט זיין דינע הענט!

מיט בלוטיגע גענעל, אין נאָמען פון נאָם האַבען זיי מיך געמאַמערט און געשענדט; און כאַמש דו אויך האַסט פון מיר דאָן געשפּאַמ - געבענשט זאָלען איצט זיין דינע הענט!

עס ווייען נאָך די געשרייען פון מיינ אַמאַליגען פיין צווישען דינע אַלמע תּפּיסה-ווענט; אָבער איצט איז דער קאַמף אי דיין, אי מיי - ווי שטאַל זאָלען איצט זיין דינע הענט!

קומט פייערען דעם ערשטען מאי אין רענדעלם איילאנד סטאדיום

רוה פון דער ערשטער מאי קאמיטע פון דער אינטערנעשאנעל צו אלע מיטגלידער אין ניו יארק

זיכער, אז זיי וועלען פארטועצן דעם קאמף ביו דעם ענדליכען זיג פון די ארבייטער אידעאלען.

די ברייטע שיכטען פון די ארגאניזירטע ארבייטער דא אין די פאראייניגטע שטאטען באגריסען מיר מיט זייער אויפגעוואכטען פאליטישען באוואוסטזין וואס האט זיי שוין געבראכט מאנכע פארבעסערונגען אויפ'ן געביט פון פראגרעסיווער געזעץ-געבונג ווי דעם וואגנער געזעץ, סאשעל סעקיוויטי געזעצען און אנדערע ליבעראלע געזעצן וואס זיינען אויסגעקעמפט געווארען אין פארשיידענע סטייטס און דעם קאנגרעס דורך די נייע ווינטען וואס די ארבייטער האבען אריינגעבראכט אין דעם פאליטישען לעבען פון לאנד. צוזאמען מיט זיי, פארפליכטען מיר זיך פארטועצן און פארשטארקען דעם קאמף פאר מעהר און ברייטערע פרייהייטען פאר די ארבייטער מאסען; פאר א גרעסערע זיכערקייט, פאר א בעסערע און שטערקער לעבען. מיר פארפליכטען זיך צו פארשטארקען דעם קאמף פאר א קירצערע ארבייטס-וואך ביו אלע וואס זיינען ארבייטער ביטע פעהיג זאלען קריגען באשעפטיגונג; פאר אלץ א גרעסערע חלק פאר די ארבייטער אין די פראדוקטען וואס זיי שאפען ביו זייער לעבענס סטאנדארד וואל דער הויבער ווערען צו דער הויך וואס די מאדערנע טעכניק מאכט מעגליך; פאר דער פאלשטענדיגער אפשטאמונג פון קינדער ארבייט; פאר פולער פארזיכערונג געגען ארבייטסלאזיקייט, עלטער און קראנקהייט.

אין דעם אינטערנאציאנאלען יום טוב פון ארבייטער קלאס, פאדערען מיר אויף די פרויען קליידער ארבייטער פון ניו יארק, די מיטגלידער פון דער אינטערנאציאנאל צו שליסען ענג די רייען און פאראייניגען זיך אין דער דעמאנסטראציע פאר ארבייטער אייניגקייט אין רענדעלם איילאנד אויטאריאט, שבת, דעם ערשטען מאי, 12 אפרייל, בייטאג, וואו מיר וועלען צוזאמען מיט די ארבייטער פון דער גאנצער וועלט פראקלאמירען אונזער אנטשלאסענהייט צו פארזיכערען פרידען און גליק פאר דער גאנצער מענשהייט.

לאנג לעבען זאל די אייניגקייט פון די ארבייטער!
לאנג לעבען זאל דער ערשטער מאי!

ערשטער מאי קאמיטע פון דער אינטערנאציאנאל צו שליסען ענג די רייען און פאראייניגען זיך אין דער דעמאנסטראציע פאר ארבייטער אייניגקייט אין רענדעלם איילאנד אויטאריאט, שבת, דעם ערשטען מאי, 12 אפרייל, בייטאג, וואו מיר וועלען צוזאמען מיט די ארבייטער פון דער גאנצער וועלט פראקלאמירען אונזער אנטשלאסענהייט צו פארזיכערען פרידען און גליק פאר דער גאנצער מענשהייט.

טישע כחות אין זייער אייגען לאנד און פון די דיקטאטארישע אונטערזינדער פון א גייעם וועלט-קריג פון די לענדער וואו עס איז זיי געלונגען צו פארקאפן די מאכט און זיי נוצען עס אויף אויסצושפרייטען זייער בלוטיגע הערשאפט אויף אנדערע לענדער און פעלקער. אין דעם היינטיגען יום טוב פון אינטערנאציאנאלע ארבייטער אייניגקייט הויבען מיר אויף אונזער שטימע אין פראטעסט געגען די בלוטיגע מעשים פון די פאשיסטישע און נאצי הענקער, אין פראטעסט געגען מלחמה און בלוט פארגיסונג, געגען דער פארברעכענער באוואפנטונג און קריגס צוגרייטונג וועלכע זייגט אויס דעם לעבענס זאפט פון די פעלקער. מיר שיקען אונזער ברודער גרוס צו די קרבנות זייערע, אונזערע ברידער און שוועסטער וועלכע שמאכטען אין די טורמעס און קאנצענטראציע לאגערען אדער זיינען פארטריבען פון זייער היים און וואגלען אום נע ונד אין פרעמדע לענדער.

אונזערע חברים אין די לענדער וועלכע ווערען זיך מוטיג און זיינען מקריב זייערע לעבענס אין קאמף געגען דעם אינטערנאציאנאלען מאנסטער, דעם פאשיזם און נאציזם; די ארבייטער אין שפאניע וועלכע פארגיסען זייער בלוט אויף די שלאכט פעלדער צו באשיצען זייער פרייהייט און מענשענרעכט; די ארבייטער אין פוילען, און ספעציעל די אידישע ארבייטער וועלכע שלאגען זיך מוטיג געגען דער בלוטיגער רעאקציע און דעם פינסטער-רען שאוויניזם און אנטיסעמיטיזם פון דער קליקע וועלכע האלט די רעגירונגס מאכט אין איהרע הענט; די ארבייטער אין אלע אנדערע לענדער וועלכע שטעלען זיך מוטיג געגען די פארזוכען אדוקצורובען פון זיי זייערע פרייהייטען — די אלע שיקען מיר היינט אונזער פארזיכערונג, אז מיר שטעהען גרייט זיי צו העלפען מיט אלע כוחות און מיטלען וואס מיר פארמאגען. זייער קאמף איז אונזער קאמף! אין זייער זיג ליגט אונזער גלויבען און האפענונג.

די צענדליגע מיליאנען ארבייטער ביי אונז דא אין לאנד פון וועלכער מיר זיינען א גליד, באגריסען מיר אין דעם היינטיגען יום טוב מיט דעם פארטשריט וואס אונזער רע לעגיאנען האבען געמאכט אין דעם פארגאנגענעם יאר און צו וועלכען אונזער יונגער האט בייגעשטייערט איהר חלק לויט איהרע מעגליכקייטען. מיר באגריסען די הונדערטע טויזענטער נייגעוואונענע ברידער אונזערע, די ארבייטער פון די שטאהל, טעקסטיל, אויטאמאביל און אנדערע אינדוסטריען וועלכע האבען דורך דעם פאר-גאנגענעם יאהר זיך ארגאניזירט און געצוואונגען זייערע בעלי בתים צו אנערקענען זייערע יוניאנס און פארבעסערען זייער לעבענס סטאנדארד. מיר באגריסען זיי מיט דעם גוטען אנהויב וואס זיי האבען געמאכט און זיינען

מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנאל ליידס גארמענט וואירקערס יוניאן!

זייט געגריסט:

אין דעם האיינטיגען אינטערנאציאנאלען ארבייטער יום-טוב, דעם ערשטען מאי, 1937, שיקען מיר, ניו יארקער פרויען קליידער ארבייטער אונזער הארציגען גרוס צו דער ארבייטער באוועגונג איבער דער גאנצער וועלט, און אונטערשייד פון ראסע, קאליר, גלויבען אדער נאציאנאליטעט. מיר זיינען אלע פאראייניגט אין דעם קאמף פאר באפרייאונג פון עקאנאמישער אויסבוטונג און פאליטישער שקלאפעריי.

אונזער אלעמענס יום טוב דער ערשטער מאי, ווערט דאס יאהר געפייערט אין אויסערגעווענליכע אומשטענדען און באדינגונגען. איבער דעם גאנצען ערד קוגל זיינען שארף געצויגען די שלאכט ליניעס צווישען פרא-גרעס און רעאקציע; צווישען פרייהייט און דיקטאטור; צווישען דער הויזע פון א באפרייעטער מענשהייט און קנעכטשאפט, און אויסבוטונג, און מלחמות און בלוט פארגיסונג, און ראסע-האס און ברודער מארד, און דעם בלוטיגען קאשמאר פון א צוריק אויפגעלעבטען מיטעל-אלטער מיט זיין פינסטערנישט און שקלאפעריי, מיט א דערשלאגענער מענשהייט דערשטיקט אין אבערגלויבען, פארזוכען אין בלוטיגען שאוויניזם און ראסע-האס. פון ביידע זייטען זאמלען זיך די מחנות פון ליכט און פינסטערניש ארום די שלאכט-ליניעס. דער קאמף צווישן שוין די צוויי לאגערען פלאקערט איבער דער גאנצער וועלט.

האלב פון דער מענשהייט צאפעלט זיך אונטער די בלוטיגע שטיינעל פון דיקטאטארען וועלכע הערשען מיט דער הילף פון קנט און באגנעט, מיט תפיסות און תליות. די בעסטע זין און טעכטער פון די פעלקער זיינען איינגעשפארט אין טורמעס און קאנצענטראציע לאגערען זייער שטימע ווערט דערשטיקט. זיי ווערען געהאנדעלט מיט קאנצענצירטע אנטשטאם ברויט און דער מינדסטער פרא-טעסט זייערער ווערט דערטרונקען אין בלוט.

אין דער צווייטע העלפט פון דער מענשהייט אין די פרייהייטליכע און דעמאקראטישע לענדער שטעהען אונז-דערע ברידער ארבייטער צווישען צוויי פייערען. פון איין זייט דער קאמף געגען זייערע אייגענע עקאנאמישע הער-שער פאר א גרעסערע חלק אין די פראדוקטען וואס זיי באשאפען מיט זייער פראצע, פאר מעהר דעה אין די אינדוסטריען, פאר א פרייהייטליכע און סאציאלע געזעץ-געבונג. פון דער צווייטער זייט מוזען זיי זיין כסדר אויף דער וואך אפצושלאגען דעם אנגריף פון די פאשיסטישע

אין קאנצערט

וועלען זיך באטייליגען פאלענדע קינסטלער:

עלווירא עלמל

האנדערשענע סאפראן

זשאן פירם

רודי טענאר

קלאודיא פרינגער

זינגערין פון דער מעטראפאליטען אפערא הויז.

דזשיוועפע קריסטארע

און זיין אקעסטער.

אינטערנעשאנעל כאר.

אנימא וואהן

מיט איהר טאנצ-גרופע אין א פרידזשענט.

און באוואוסטע רעדנער.

ווי אזוי צו קומען צום רענדעלם איילאנד סטאדיום

פון מאנהעטען —

נעמט איסט סייד סאבווי אדער צווייטע, דריטע עוועניו עלעוויי טעד צו 125טע סטריט, פון דארט נעמט דעם באס אין טערמינאל 2טע עוועניו און 125טע סטריט צום סטאדיום.

פון די בראנקס —

נעמט לעקסינגטאן עוועניו איסט סייד סאבווי צו פעלהעם בעי און סיפרעס עוועניו סטישאן. פון דארט דעם באס אין טערמינאל אויף 134טע סטריט און סיפרעס עווי. צום סטאדיום.

פון קווינס —

נעמט דעם באס אויף 31טע סטריט און אסטאריא בולווארד צום סטאדיום.

פארזאמלונג ווערט דערעפענט פונקט צוועלף אזייגער בייטאג

פון צייט צו צייט



האט די פראגע דיסקוטירט אויף די מיטגלידן פון די לאקאלס, פון דזשיינט באאד און אויף קאנווענשאנס. איך נעם זיך נישט אן גענוי איבערצוגעבן ווער עס איז געווען דער ערשטער, וואס האט די פראגע אויפגע- הויבען אין דער אינטערנעשאנאל. דאס וועט דארפן אויסגעפינען דער געשיכטס-שרייבער פון דער אינטער- נעשאנאל, אויב דאס וועט אים אינטערעסירען. נאך אויף וויפיל איך געדענק, זיינען אין מיין צייט געווען די קלאק-אפערירטאס און די קלאק-פינישערס, וואס זיינען געווען די שטענדיגע קעמפער פאר פראפארציא- נעלער פארטרעטערשאפט. און אויב מיין זכרון נארט מיך נישט, זיינען די דרעסמאכער געווען צווישן די וואס זיינען געווען געגען פראפארציאנעלער פארטרעטערשאפט. די קלאקמאכער האבען זיך נישט געדארפט אנטרענגען צו פארטיידיגען זייער פאזיציע. זיי האבען גערעדט אין נאמען פון דעמאקראטיע און דאס איז דער שטארק- סטער ארגומענט. און איז עס דען נישט די ערשטע גע- באט פון דעמאקראטיע, אז די מאיאריטעט זאל האבען די דעה? און פראפארציאנעלע פארטרעטערשאפט איז דאך פאר דעם צוועק, אז די מאיאריטעט זאל קענען קומען צום אויסדרוק.

א שווערערע אויפגאבע האבען שוין געהאט די געגנער פון פראפארציאנעלע פארטרעטערשאפט צו פאר- טיידלען זייער פאזיציע. זיי האבען נישט געקענט ארויס- טרעטען געגען דעם פרינציפ פון דעמאקראטיע. זיי האבען געמוזט זאגען, אז אויב און אויב איז דער פרינציפ פון דעמאקראטיע הייליג און מען מוז אים אפהיטען, אבער דער פרינציפ פון דעמאקראטיע איז נישט בלויז, אז די מאיאריטעט זאל האבען די דעה, נאר די דעמאקראטיע האט אויך א פרינציפ, אז די רעכטען פון דער מינאריטעט זאלען געשיצט ווערען און דורך דער איינפירונג פון פראפארציאנעלע פארטרעטערשאפט אין דער יוניאן איז פאראן א געפאר, אז די מינאריטעט, אין דעם פאל די קליינע לאקאלס, די קליינע טרעידס זאלען נישט געקריידעט ווערען. און ערשט דאס פאנגט זיך אן די דעבאטע. עס ווערען געווארפן ארגומענטען אהין און צוריק, אבער פון אלע ארגומענטען פאר און געגען ווערט עס קלאר, אז דעמאקראטיע איז נישט בלויז א זאך, וואס מען קען טייטשען, נאר עס איז א זאך, וואס איז גוט, ווען "איך" האב עס און עס טויג נישט, ווען "דו" האסט עס.

אט דיזעלביגע קלאקמאכער, וואס האבען אמאל איינגעלעגט וועלטען פאר דעם דעמאקראטישען פרינ- ציפ פון פראפארציאנעלע פארטרעטערשאפט, זיינען אויף דער קאנווענשאן אין אטלאנטיק סיטי געווען גאנץ קאלט צו דעם פרינציפ, ווען די דרעסמאכער האבען אים געפאדערט. נאר די דרעסמאכער זיינען געווען פארזיכטיג פארצוואווארפען די קלאקמאכער פאר וואס זיי האבען זיך אזוי שטארק אפגעקילט פאר דעם דעמא- קראטישען פרינציפ, פאר וועלכען זיי האבען אמאל אזוי הייס געקעמפט, ווייל די קלאקמאכער וואלטען גלייך דערמאנט די דרעסמאכער ווי הייס זיי האבען אמאל געקעמפט געגען פראפארציאנעלע פארטרעטערשאפט. אייגענטליך האט עס פרעזידענט דובינסקי טאקע דער- מאנט אין זיינע באמערקונגען, ווען די רעזאלוציע פון די דרעסמאכער איז פארגעבראכט געווארען.

אין דער ווירקליכקייט קען די פראגע פון דעמא- קראטיע נישט באהאנדעלט ווערען אין א יוניאן אויף דעמאקראטיע אופן ווי אין דעם אלגעמיינעם געזעל- שאפטליכען לעבען. מען קעמפט פאר דעמאקראטיע נישט כדי מקיים צו זיין די מצוה פון דעמאקראטיע, נאר ווייל מיט דעמאקראטיע זיינען פארבונדען עקאנאמישע און פאליטישע אינטערעסען. די אלגעמיינע מענשליכע גע- זעלשאפט באשטעהט פון פארשיידענע קלאסען און גר- פן, וואס האבען פארשיידענע אינטערעסען און מער ווי אלץ עקאנאמישע אינטערעסען. דאס איז אבער נישט דער פאל אין א יוניאן. די אויפגאבען פון דעמאקראטיע אין א יוניאן זיינען אנדערע ווי אין דעם פאליטישען שטאט.

נאר איך בין דא אייגענטליך נישט אויסען צו שריי- בען אן אפהאנדלונג וועגען דעמאקראטיע אין אירע פאר- שיידענע אנווענדונגען. איך פערזענליך בין גראד א גרויסער אנהייגער פון דעמאקראטיע אין אלע אירע פארמען. איך האב בלויז טענות, וואס די דעמאקראטיע ווערט אזוי וועניג דורכגעפירט אין לעבען, ווייל אויך אין באצוג צו דעמאקראטיע עקזיסטירט די אלטע גוט- באקאנטע האטענטאטישע מאראל וועגען דעם וואס עס איז גוט און וואס עס איז שלעכט. גוט איז, זאגט דער האטענטאט, ווען איך נעם צו דיין ווייב, און שלעכט איז, ווען דו נעמסט צו מיין ווייב.

שטימיגער באשלוס, און מען האט זיך אזוי איינגע- וואוינט צו טראכטען, אז עס איז נישט מעגליך. נאר פלוצים דערזעהט איר, אז דאס אונמעגליכע איז מעגליך געווארען. איר זעהט מיט אייערע אויגען און הערט מיט אייערע אויערען. אט זיינען זיי, די מאנטרעאלער פראנצויזישע מיידלאך, וואס "מען קען נישט" ארגאני- זירען! זיי זיינען געקומען מיט זייערע פירער בריינגען דעם פרעהליכען גרוס, אז צו די פילע פעלקער און שפראכען וואס זיינען פארטרעטען אין דער אינטער- נעשאנאל איז צוגעקומען נאך א פאלק און נאך א שפראך — די פראנצויזען פון קענעדיע, און דאס ער- שטע מאל אין דער עקזיסטענץ פון דער אינטערנעשא- נאל האט פון איר פלאטפארמע זיך געלאזט הערען אויך די פראנצויזישע שפראך. דאס איז געווען א "טהריל"!

**

ווער האט אויסגעלערענט די דעלעגאטען פון דער קאנווענשאן אין אטלאנטיק סיטי צו קלאפען מיט ברעט- לאך אין די טישען אין פולשטענדיגען טאקט און ריטם? נישט געווען קיין דיריגענט אדער א קאפעלמייסטער, וואס זאל עס זיי לערנען און איינשטודירען מיט זיי, אז זיי זאלען קלאפען אין טאקט און אפהיטען דעם ריטם אט ווי מען שטודירט אין אן ארקעסטער אדער א כאר. די דעלעגאטען האבען עס זיך אויסגעלערענט פון זיך אליין און זיי האבען געקלאפט אין טאקט און ריטם אט ווי אן איינשטודירטע ארמעע פון באראבאנשטשיקעס. אויף דער קאנווענשאן אין שיקאגא האבען זיי זיך אויסגעלערענט צו זינגען אין כאר. זיי האבען זיך אפילו אויסגעלערענט זינגען דאס איטאליענישע רעווא- לוציאנערע ליד "באנדערא ראסא", אבער אויסלערנען זיך זינגען אין כאר איז ליכטער ווי זיך אויסצולערנען זיין א באראבאנשטשיק. זינגענדיג אין א גרויסען כאר קען מען א ביסעל אונטערהינקען אדער אונטערפאנען, ווי קלאקמאכער וואלטען זאגען. עס איז גענוג ווען מען זינגט ווי עס איז מיט. מען דארף זיך בלויז היטען נישט צו שרייען צו הויך, ווען מען קען נישט דעם ניגון און מען איז נישט קיין זינגער. קלאפען מיט די ברעט- לאך אין טאקט און אפהיטען דעם ריטם איז אבער שוין א גאנץ אנדער ענין. און אויסקלאפען אין פולער האר- מאניע "סי אי א", אז דער קאנווענשאן האל זאל דונערען איז געווען א גאנץ נייע קונסט.

איך גלויב, אז ווען מענשען זאלען זיך געפינען א לענגערע צייט צוזאמען אונטער איין דאך און עס זאל זיי גארנישט פעלען און ממילא נישט האבען קיין אורזאך זיך צו קריגען און פיינט צו האבען איינע די אנדערע, וואלטען זיי זיך אויסלערנען פון זיך אליין צו טאן א סך זאכען קאלעקטיוו און הארמאניש. עס וואלטען זיך אפילו אויסלערנען גוים און אידען צו לעבען פריינד- ליך און פארגעסען, אז זיי זיינען אנדערש און דארפן זיך פיינט האבען איינע די אנדערע. אט האבען טאקע געלעבט אונטער איין דאך צוויי וואכען נאכאנאנד גוים מיט אידען און — הלוואי אין פוילען נישט ערגער. און ווען עס זיינען פארגעקומען שטרייט-פראגען אויף דער קאנווענשאן האט זיך קיין מאל נישט געטראפען, אז די טיילונגס-ליניע זאל זיין צווישן גוים און אידען. און אפילו די באסטאנער גויה, וואס איז געשטאנען שטאל און איינען מיט די שפאנישע פאשיסטען און האט גע- שטימט געגען אלע רעזאלוציעס, וואס זיינען אנגענומען געווארען צו העלפען די פארטיידיגער פון דער שפא- נישער רעפובליק, האט דאך געהאלטען פאר א פרייווי- לעגיע צו שטיצען איר באסטאנער אידישען פיליפ קרע- מער פאר ווייט-פרעזידענט.

**

וואס איז דעמאקראטיע? איך ווייס, אז עס איז נישט קיין נייע פראגע, אבער איך האב זיך וועגען איר פון דאס ניי פארטראכט, ווען עס איז אויפגעהויבען געווארען אויף דער קאנווענשאן די פראגע וועגען פראפארציאנעלע פארטרעטערשאפט. די פראגע פון פראפארציאנעלע פארטרעטערשאפט איז דער יוניאן איז א רעכט ביסעל איינגער ווי די פראגע פון דעמאקראטיע, אבער דאך אויך שוין נישט קיין נייע פראגע. עס איז שוין מער ווי א פאר צענדליג יאר ווי איך געדענק איר. און איך האב זיך פאר דער צייט אנגעהערט א רעכט ביסעל דיסקוסיעס וועגען איר. מען

ענשען האבען ליב צו מאכען פאר- גלייכונגען צווישען זאכען און פא- סירונגען. איז עס דעריבער געווען נאטירליך, אז דעלעגאטען צו דער קאנווענשאן אין אטלאנטיק סיטי, וועלכע זיינען אויך געווען אויף דער קאנווענשאן אין שיקאגא, זא- לען פרובירען זוכען א פארגלייך צווישען די צוויי קאנ- ווענשאנס. וועלכע פון זיי איז געווען אינטערעסאנטער, איינדרוקספולער, אימפאזאנטער?

איך מוז זיך מודה זיין, אז איך אליין האב אויך פרובירט מאכען אזא פארגלייך, אבער איך האב געפיר- נען, אז עס איז שווער דעם פארגלייך דורכצופירען. די שיקאגא קאנווענשאן איז געווען, קען מען זא- גען, א שמחה פון א פלוצלונג אויפגעקומענעם גביר, וועלכער האט זיך נאך נישט צוגעוואוינט צו זיין גרויסער רייכקייט. זיין הארץ איז פול מיט פרייד, די וועלט איז איין גרויסער יום טוב אין זיינע אויגען, אבער דאך גאנוועט זיך ביי אים פון צייט צו צייט אריין א געדאנק, וואס שרעקט און באאומרואיגט אים: ווער ווייס אויב די עשירות וועט זיך ביי אים לאנג האלטען? ווער ווייס, אויב ער וועט קענען מאכען דעם רייכטיגען תכלית פון דעם גרויסען פארמעגען וואס ער האט פלוצים געקראגען? נאר וואס עס וועט זיין וועט זיין, דערווייל איז עס גוט און מען דארף כאפען נאך א טעג- צעל און מען דארף אויפשפילען נאך א פרעהליכס. די קאנווענשאן אין אטלאנטיק סיטי איז שוין גע- ווען א חתונה פון אן אייגענפונדעוועטען גביר. עס האט זיך מער נישט געזעהן און נישט געפילט די "גרינקייט" פון דעם פלוצמדיגען אויפגעקומענעם עושר, וואס טאנצט אהן אן אויפהער פאר שמחה און דער קאפ שווינדעלט אים פון דער גרויסער עשירות, וואס ער האט מיט אמאל געקראגען. אין אטלאנטיק סיטי איז געזעסען דער גביר, וואס האט זיך שוין לאנג צוגעוואוינט צו זיין רייכקייט און באטראכט עס פאר גאנץ נאטירליך און אז עס דארף אזוי זיין. געוויס דארף מען אויך כאפען א טענצעל פון צייט צו צייט. אז עס איז פרעה- ליך אויפ'ן הארצען טאנצט מען, אבער אן אייגענפונ- דעוועטער רייכער באלעבאס איז מער מיושב'דיג און זיין קאפ איז אים מער פארנומען מיט דער גרויסער ביזנעס, וואס ער דארף פירען.

**

איך קען נישט געפינען אין אידיש דאס רייכטיגע ווארט פאר "טהריל" און איך בין דעריבער געצוואונגען צו געברויכען דאס ענגלישע ווארט. איך האב דאס ווארט נויטיג אויסצודריקען מיין געפיל, ווען איך האב דערהערט די פראנצויזישע שפראך אויף דער קאנווענ- שאן פון דער אינטערנעשאנאל אין אטלאנטיק סיטי. עס איז נישט דער וואויל-קלאנג פון דער פראנצויזישער שפראך, וואס איך האב אזוי ליב צו הערען, נאר עס איז דאס אונגעוואוינליכע, דאס אונדערווארטע, די פארווירק- ליכונג פון א לאנג-יעריגען חלום, וואס מען האט גע- גלויבט, אז עס וועט בלייבען א חלום אויף שטענדיג. יארען און יארען האט מען גערעדט וועגען דער נויטיגקייט צו ארגאניזירען די דרעס אינדוסטריע אין מאנטרעאל, אבער יעדעס מאל, ווען מען האט וועגען דעם אנגעפאנגען ריידען פלעגט מען ענדיגען דערמיט, אז עס איז נישט מעגליך. מען קען נישט ארגאניזירען די פראנצויזישע מיידלאך. די פראנצויזישע באפעלקערונג אין מאנטרעאל איז אן אפגעשטאנענע, זי געפינט זיך אין גאנצען אונטער דעם איינפלוס פון דער קאטוילי- שער קירך, פון אירע גלחים און מאנאכען. באזונ- דערס די פרויען. אלץ וואס דער גלח זאגט איז ביי זיי הייליג. און די קאטוילישע קירך און אירע גלחים אין מאנטרעאל זיינען געווען געגען דער יוניאן. די קאטוילישע קירך אין מאנטרעאל איז זעהר אייפער- זיכטיג. זי וויל זיך נישט טיילען מיט איר איינפלוס. זי וויל נישט דערלאזען, אז אן אנדער ארגאניזאציע, א- אנדער קערפערשאפט זאל קריגען אן איינפלוס אויף אירע שאף. און זי ווייס, אז א יוניאן מוז האבען אן איינפלוס, בפרט נאך אזא פראגרעסיווע יוניאן ווי די אינטערנעשאנאל, וואס באמיהט זיך צו ערציהען אירע מיטגלידער און זיי צו אנטוויקלען.

עס איז נישט מעגליך — אזוי איז געווען דער איינ-

אינדרוקען פון דער אינטערנעשאנאל קאנווענשאן - פון דערווייטענס

פון ש. יאנאווסקי



האט נישט געהערשט און באהערשט די קאנווענשאן מיט אן איינערנער האנט, אבער מיט זיין ווירקליך איינערנער לאגיק, מיט זיין געלאסענקייט, מיט זיין נישטפארלירען זיך אפילו פאר א מאמענט, און אין דערוועלטער צייט דאך מאכען זיך קלאר מיט זיין מיינונג, ווען זי איז געגאנגען אפילו להיפוך פון איינעם פון די גרויסע מחותנים, אדער פון איינעם פון די חשוב'ע געסט.

און דאסוועלכע קאן איך זאגען וועגען די אלע אנ-דערע מחותנים. אודאי ריידען זיי בעסער ווי אין די אמאליגע יארען, דערפאר קומט זיי קיין דאנק נישט. זיי ערע צינגער האבען געהאט גענוג געלעגענהייט צו ווערען גאנץ געשליפען. ניין, נישט דאס האט מיך איבער-ראשט, נאר זייער גאר בלאנקגעשליפענע לאגיק, וועלכע זיי האבען ארויסגעוויזען אין גאר פילע פראגען...

און דאך, נישט דאס איז געווען פאר מיר די גרויסע אנגענעמע איבערראשונג. נאך אלעמען, וואלט עס געווען א וואונדער, ווען אונזערע מחותנים וואלטען נישט געמאכט אזעלכע גייסטיגע ריזענשריט. האבען זיי דאך געהאט די אלע נויטיגע אומשטענדען, וועלכע האבען זיי אין דעם שטארק געהאלפן. מיין גרעסטע און אנגענעמסטע אי-בערראשונג איז געווען די גרויסע צאל ניי יע דעלע-גאטען.

לאמיר זיין גאנץ אויפריכטיג. איך האב באטראכט די גרויסע צאל נייע דעלעגאטען פון אלע פיר עקען פון אמעריקע פאר א מין סאָרס פאָטיאָמקנישע דערפער. אפשר זיינען זיי געבראכט געווארען אום אפצונאָרען די גרויסע יעקאָטערינא, זאל מיר מיין זינד פארגעבען ווערען, אבער, האב איך געטראכט, זאל דער גרויסער אמע-ריקאנער עולם זעהן, וואס פאָטיאָמקני, איך מיין די אינטערנעשאנאל, קאן אויפטאן. האב איך אבער זיך אי-בערציגט פון דערווייטענס, אז עס די דעלעגאציע פון אלע פיר ווינקלען פון אמעריקע איז שוין גארנישט קיין בלאַך, נאר א גרויסע דערקוויקענדע ווירקליכקייט, מיט וועלכער די אינטערנעשאנאל קאן ווירקליך שטללצירען.

וואלט דער פלאץ ערלויבט, וואלט איך געקאנט אָנע-בען גאר פילע אזעלכע פעלע אין וועלכע די נייע רעקורד טען האבען ארויסגעוויזען פון וואס פאר גוטען יוניאן מאַטעריאל זיי באשטעהען. דא וויל איך נאר אָנווייזען אויף דעם דאָנעלי פאל, וועלכער איז העכסט אינטערעסאנט און צו וועלכען מיר וועלען זיך צוריקקערען אין דעם נעקסטען ארטיקלע. דא זאל נאר געזאָגט ווערען אין קורצען, אז פרעזידענט דובינסקי האט ארויסגעוויזען א גאר בא-זונדערען כוח, אלס פאָלעמיקער, און איך בין יונקער, דאס סענאטאָר ריעד רייסט אויף זיך איצט די האָר, וואס ער האט זיך פארטשעפּעט מיט דעם „גרינהאָרן“, אבער מער פון אלץ האט מיך אנגענעם איבערראשט די רעדע פון דער נייער מעמבערקע פון דער אינטערנעשאנאל, פון דער שוועסטער סילוויא האַלל.

אין דער פראגע האבען זיך באטייליגט אלס רעדנער ווייט-פרעזידענט ברעסלאו, איזידאר נאָגלער און אנדערע, און אסור אויב עס די נייע שוועסטער האַלל דארף זיך שעמען מיט איר רעדע, וועלכע זי האט געהאלטען אין דער פראגע. דאס איז געווען א רעדע וואס האט געריט מיט איר איינפאכקייט און קלאַרקייט און זאכליכקייט. ווייט-פרעזידענט נאָגלער, וועלכער איז געווען דאן גראַד אין דער טשער, האט איר געגעבען דעם פארדינסטן שבח, ווען ער האט געזאָגט:

די רעדע פון דער שוועסטער האַלל איז געווען זעהר איינדרוקספול און זעהר קאנסטרוקטיוו, און איך וויל גראַטולירען די דעלעגאטקע פאר איר טיפען אינטערעס אין דער אַרגאַניזאציע, וואס געהט אָן אין דער דאָנעלי גארמענט פירמע אין קענזעס סיטי.

אי, א גאר טיפען איינדרוק האט אויף מיר גע-מאכט פון דער ווייטענס די רעדע פון דער „שיקסע" פון קענזעס סיטי. און זי איז נישט די איינציגע. איך האב אָנגעמערקט אין די „דעילי ביולעטינס" פילע אזעלכע „שיקסעס". א גאנץ באזונדערען איינדרוק האט אויף מיר אויך געמאכט די רעדע פון א שווארצער דעלעגאט-קע, וועלכע האָפט, אז באלד-באלד וועט איר ראסע פאר-נעמען א פירענדע שטעלע אין דער אינטערנעשאנאל, און, ווי מיר דאכט זיך, וועט איר נבואה אויך מקיים ווערען, ווארום ווער זיינען אַלע איצטיגע פיהרער פון דער אינטערנעשאנאל, אויב נישט געוועזענע „פראַסטע" ארבייטער, מענשען וועלכע זיינען געקומען פון שאפ? און אויב דאס האט געקאנט פאסירען אין די פריהער-דיגע יארען, ווען די ארבייטער האבען געמוזט פראנצ-ווען 12 און פופצען שטונדען, און ווען עס איז נישט געווען

דער איינדרוק פון דער ווייטענס וועגען די אויפ-געהויבענע פראגען, ווי אויך וועגען די באשליסע, דאס מוז איבערגעלאזען ווערען פאר א צווייטען מאָל. דאס מאָל וויל איך בארירען בלויז א פאַר איינדריקע, וואָס די סאַמע מחותנים אויף דער קאנווענשאן האָבען אויף מיר געמאַכט.

איך שרייב אַבזיכטליך מחותנים, וויל די חשוב'ע געסט, וועלכע זיינען געקומען צו דער קאנווענשאן, האָבען פון דערווייטענס געמאכט אויף מיר א גאנץ קנאַפען איי-דרוק. איך מוז זאָגען, אז איך בין נישט שטאַרק נתפעל געווארען פון די פאַרשידענע גרויסע רעדעס, וועלכע זיי-נען אויף דער קאנווענשאן געהאלטען געווארען, און וועל-כע האָבען פארנומען א גאר היבשע צאַל שטונדען.

אין דער אמת'ן, איך ווייס שוין פון לאנג, אז וואָ-דעק, גיט אים נאָר א גרויסען עולם און מאכט אים א שטאַרקע אָוואַציע, און ער וועט אייך האַלטען א רעדע, וואָס וועט אייך ממש אויפטרעיסלען. איך ווייס, אז דזשאָן ל. לואיס, ווען ער וויל נאָר, קאן האַלטען א רעדע, אז זיינע פריינד זאָלען ממש שפּרינגען פון באגייסטע-רונג און זיינע שונאים זאָלען זיך פיהלען געשטאַכען ביז'ן זיבעטען ריפּ. אויך מעטיו וואָל קען האַלטען א רעדע, וועל-כער איר מוזט אַפּלאַדירען אפילו ווען איר זיינט מיט אים נישט איינפאַרשטאַנען, און צוליב וואָס די קאָמוניסטען האָ-בען געהאנדעלט גאנץ גלייך, וואָס זיי האָבען פארלאָזען די האַל, ווען וואָל האָט אָנגעהויבען ריידען. עס וואָלט דאָך געווען ממש א בזיון, אז מען זאָל זעהן קאָמוניסטען אפּלאַ-דירען א מעטיו וואָל! און אפילו אב. קאַהאַן, ווען עס געראַט אים נאָר, קאן האַלטען א ניש'קשה'דיגע רעדע.

דאָס אלעס ווייס איך שוין פון פילע יארען, און דא-רום האָבען זייערע רעדעס נישט איבערגעלאָזען אויף מיר קיין גרויסען רושם, גוט און שעהן און האַרציג ווי זיי זיי-נען געווען. וואָס מיר האָט יא אינטערעסירט, איז גע-ווען ווי אזוי די סאַמע מחותנים וועלען זיך שפּראַווען אויף דער שמחה; ווי אזוי וועט דער הויפּט-מחותן, פרע-זידענט דובינסקי, אויסהאלטען דעם עקזאמען פון שטעהן אונטער דעם שטאַרקען ליכט פון א גאנצער וועלט, און עס זאָל זיך באקומען דער איינדרוק, אז די אינטערנע-שאַנאל האָט טאַקע געקראַגען דעם ריכטיגען מאָן, ווי מרס. דובינסקי האָט זיך אזוי טרעפליך אויסגעדריקט. איך בין געווען שטאַרק נייגעריג, צי עס וועלען אויס-האלטען דעם עקזאמען די איצטיגע פיהרער פון דער איי-טערנעשאַנאל, אזעלכע גוטע פריינד מינע, ווי אַנטאָ-ניני, גינפּאַ, האַכמאַן, פיינבערג, לואי ליווי, דזשאָזעף ברעסלאָו, ביאַליס, העלער, קאַטאַווסקי, נאָגלער, קרעמער, קריינדלער, ראָז פּעסאַטאַ, אייליעס רייזבערג, וואָנדער-און אזוי ווייטער. איך בין געווען זעהר טשיקאווע צו דערגעהן צי זיי זיינען געבליבען גייסטיג דאָרט וואו איך האָב זיי איבערגעלאָזען מיט פילע יארען צוריק, צי זיי האָבען זיך ענטוויקעלט אלץ מער און אפשר זיינען זיי, חלילה, גאר צוריקגעגאנגען, וואָס דאָס קאן אויך פאסירען.

נאָ, לאַמיר אייך זאָגען אז אין דעם פונקט איז מיין איינדרוק פון דער ווייטענס געווען א העכסט אנגענעמער. איך האָב אימערצו גאנץ שטאַרק געהאלטען פון די פיהרענדע כוחות פון דער אינטערנעשאַנאל. אין דער היי-זיכט איז די אינטערנעשאַנאל געווען בעזונדערס מזל'דיג פון דעם סאַמע ערשטען טאַג, וואָס זי איז געבאַרען-ווארען. בלויז די סאַמע גייסטיג ענטוויקעלטע-זיינען געווען אירע פיהרער, און אימערצו, קומט פאַר אירגענד וועלכע ענדערונג, זאָגען מיר, ווען א פיה-רער שטאַרבט אדער ער ווערט מיד, שרעקט איינעם דאָס האַרץ ווער וועט פארנעמען זיין פלאַץ, און אלע מאָל פאַ-סירט עס, אז דער שרעק איז געווען אין אינגאנצען אומ-זיסט. אזוי אויך דאָס מאָל האָב איך עס געפיהלט פון דערווייטענס... לויט מיין מיינונג האָבען די מחותנים אי-בערטראָפּען אלע מינע ערווארטונגען.

לאַמיר טאַקע נעמען אונזער פרעזידענט. איך וויל נישט זאָגען, אז איך האָב געפיהלט אז ער איז אין אלע זיי-נע שטעלונגען געווען אי העכסט טאַקטיש או העכסט גע-רעכט, אבער איך קען זאָגען מיט א ריינעם געוויסען, אז אין אלע שטעלונגען האָט ער פארשטאַנען צו מאכען לכל הפחות דעם איינדרוק, אז ער איז פאָלקאם גערעכט. ער

יך בין אויף דער קאנווענשאן פון דער אינטערנעשאַנאל אין אַטלאַנטיק סיטי נישט געווען, אבער איך האָב אויסגעפונען, אַז דאָס זיין פון דער-ווייטענס האָט גאר פילע מעלות. עס איז אפשר אמאָל גלייכער צו זיין פון דער ווייטענס, ווי צו זיין צו נאָהענט.

פון דער נאָהענט, און באזונדערס פון גאנץ נאָהענט, קאָנט איר גאר אַפט באאיינפלוסט ווערען אדער פון איינעם א זיסען שמייכל אדער פון איינעם א פאַר-קרימטען נאָז, און דאָס קאן אַמאָל שטאַרק שטערען אייער געזונטען און אונפאַרטייאישען אורטייל. פון דער ווייטענס אבער פעהלט סיי דער שמייכל און סיי די פאַרקרימטע נאָז. איר האָט פאַר זיך בלויז די פאַקטען, ווי זיי ווערען אייך איבערגעגעבען פון די פאַרשיידענע צייטונגען, און איר ווייסט — יע, וואָס ווייסט איר? דאָס ערשטע ווייסט איר, אַז די גאַנצע וועלט איז געווען גאר באזונדערס פריינדליך צו אונזער אינטער-נעשאַנאל, גאר נישט ווי אמאָל, ווען אין יעדער צייטונג איז דערציילט געוואָרען די זעלבע געשיכטע אויף שטאַרק פאַרשיידענע אופנים אַזוי דאָס עס איז געווען שווער צו דערגעהן, וואָס איז דאָרט טאַקע פאַרגעקומען. דאָס מאָל איז נישט געווען צו מערקען אפילו א ברעקעל פון קריטיק. טאַמער האָט זיך דער שרייבער פאַרט אויס-אַלטער געוואוינהייט אויסגעגליטשט מיט א פאַר נישט זעהר דיפלאמאטישע ווערטער, איז דאָס באַלד פאַרגלעט געוואָרען סיי פון דעם שרייבער און סיי אפילו פון דעם רעדאַקטאָר אליין.

אַז מען זאָגט „פאַראייניגטער פראַנט", איז דאָך נישט שייך.

און עס איז געווען אַנצוטאָפּען דעם פאַראייניגטען פראַנט ממש מיט די הענט. קיין סימן נישט פון אירגענד וועלכער אַפּאָזיציע. אַזאָ ליבע זיסע איינפאַרשטענדניש, אַזאָ גאַלדענע האַרמאָניע, אַזאָ שעהנע טאַלענטאַן!

לאַמיר זיין אַפּענהאַרציג מיט אייך, ליבע ליענער. איך בין בטבע, ווי איר ווייסט, א שטאַרקער ליבהאַבער פון שלום. איך בין דער גרעסטער פריינד פון טאַלע-ראַנץ און אַן אמת'ער שונא פון יעדען סאָרט פאַנאַטיזם, אַזוי דאָס אום צו באקעמפּען אים בין איך גרייט אפילו צו ווערען אויס ליבהאַבער פון פרידען און ווערען גאר אַן אַנהענגער און פאַרטיידיגער פון מלחמה. האָב איך דאָך באדאָרפט פון גאַנצען האַרצען פרעהען זיך, דאָס ענדליך האָב איך דערלעבט א קאנווענשאן פון דער אינטערנעשאַנאל וואו אייניגקייט און האַרמאָניע און אמת'ע ברידערליכקייט זיינען געוואָרען פון א שעהנער פרומער פראָזע א גרויסע און וואונדערבאַרע ווירקליכ-קייט, און דאָך, אַזוי איז שוין דער מענש געשאַפּען, עפעס האָט מיר געפּעהלט. עס איז עפעס אַלעס געווען צו גוט, אַז דאָס זאָל זיין טאַקע אמת. עפעס האָט זיך מיר אויסגעדוכט פון דער ווייטענס, אַז אַט די האַר-מאַניע און אייניגקייט איז געווען, ווי זאָל איך אייך זאָגען, א „געסטידזשטע".

עס האָט מיר געפּעהלט די הייסע ליידענשאפטליכע דעבאַטע, די שטאַרקע אויסגעשפּראַכענע געגנערשאַפט. עס קאן זיין, אַז איך מאַך א טעות. עס קאן זיין דאָס ווען איך וואָלט געווען דערביי, וואָלט איך געקראַגען א גאַנץ אַנדער איינדרוק. נאָך אַלעמען קאן מען נישט פיל שטעלען אויף די קאַלטע בליענע אותיות פון דעם „דעילי ביולעטיין", פון וועמען איך שפּע איצט מינע ידיעות וועגען דער קאנווענשאן, וואָרים איר פאַרשטעהט דאָך אליין אַז ווען מען לייענט בלויז וועגען דעם פאַראַד פון די זיבען טויזענט אונזערע מעמבערס אויף דעם באַאָרדוואָק אין אַטלאַנטיק סיטי, מיט וועמען די קאַנ-ווענשאַן האָט זיך אָנגעהויבען, איז עס פאַרט נישט דאָס זעלבע, ווי ווען מען איז דערביי, און מען זעהט אַט די העכסט-באגייסטערטע פּנימ'ער. געגען אייער באוואוסט-זיין, גיסט איר זיך דאָן צונויף מיט אַט די באגייסטערטע טויזענדע, אייער פולס, אייער האַרץ פאַכען צוזאַמען מיט די טויזענדע פולסען און הערצער, און איר קאָנט שוין דאָן נישט מעהר בענקען נאָך די אמאָליגע הייסע קריגערייען, פון וועלכע די גאַנצע קאנווענשאן האָט זיך ממש געוויגט.

יא, איך פאַרשטעה עס מיט'ן קאַפּ, אבער מיט'ן האַרצען בענק איך נאָך אַט יענע שטורעמדיגע קאַנ-ווענשאַנס.

סאי ווי סאי זיך נישט געענדיגט פריהער ווי שבת, ווען די רעדעס וואלטען געווען קירצערע און זי וואלט זיך נישט פארצויגען שפעטער ווי שבת, ווען די רעדעס וואלטען געווען לענגערע.

אין האב א ביסעל ערפארונג מיט קאנווענשאנס, סאי אייראפעאישע, סאי אמעריקאנער. אין קען נישט זאגען, אז די אמעריקאנער קאנווענשאנס, אויסער די וויסענשאפטליכע, צייכענען זיך אויס מיט גרויס, "עפ"י שטענדיג". ווען די אמעריקאנער עפישענסי וואלט גע- מאסטען געווארען לויט די אמעריקאנער קאנווענשאנס וואלט זי אין דער וועלט זיכער נישט געהאט אזא גוטען נאמען. נאך איין גרויסע מעלה האבען די קאנווענשאנס אין אמעריקא — זיי ענדיגען זיך אין דעם טאג, וואס מען האט פאר זיי אין פארויס באשטימט, אז זיי זאלען זיך ענדיגען, נישט פריהער און נישט שפעטער. אין בין געווען אויף א סך קאנווענשאנס, פארשיידענע קאנווענ- שאנס, און אין קען מיר נישט דערמאנען, אויב עס האט געטראפען אפילו איין מאל, אז א קאנווענשאן זאל זיך ענדיגען מיט א טאג שפעטער אדער מיט א טאג פריהער, ווי עס איז פארויס באשטימט געווארען. און אפשר איז דאס טאקע די אורזאך, וואס מען רעכענט זיך אויף די קאנווענשאנס אזוי וועניג מיט דער צייט. מען ווייס, אז וואס מען זאל נישט טאן, צי מען וועט שפארען צייט אדער מען וועט אויסבריינגען צייט, וועט די קאנווענ- שאן סאי ווי סאי זיך ענדיגען אין דעם טאג, וואס מען האט פאר איר באשטימט.

קאנווענשאנס אין אמעריקא זיינען, אויב מען קען זיך אזוי אויסדריקען, א גאנץ גרויסע אינדוסטריע. עס איז נעמליך אויסגערעכענט געווארען — נישט פון א דעלעגאט אויף דער אינטערנעשאנאל קאנווענשאן — אז אין אמעריקא ווערען יערליך אויסגעגעבען ארום 126 מיליאן דאלאר אויף קאנווענשאנס. א גרויסען חלק דערפון קריגט ניו יארק, אין פאריגען יאר זיינען אין ניו יארק אפגעהאלטען געווארען 443 גרעסערע קא- ווענשאנס און ארום 450 קלענערע. אבער אין דער קאנווענשאן אינדוסטריע עקזיסטירט א גאנץ גרויסע קאנקורענץ. עס זיינען פאראן אין אמעריקא 43 קא- ווענשאן שטעט, עס הייסט אזעלכע שטעט, וואס האבען א געוויסע אנציהונגס-קראפט פאר קאנווענשאנס און אט די אלע שטעט פירען צווישען זיך א קאנקר רענץ צו קריגען וואס א גרעסערען חלק פון די קא- ווענשאנס, וואס ווערען יערליך אפגעהאלטען.

קאנווענשאנס זיינען שוין א גאנץ אלטע אינסטי- טוציע. אין קען נישט זאגען ווען די ערשטע קאנווענ- שאן איז אפגעהאלטען געווארען, אבער שוין די גאנץ פרימיטיווע מענשען אין וואלד מיט צענדליגע טויזענדע יארען צוריק האבען שוין געהאט זייערע קאנווענשאנס. עס פארשטעהט זיך, אז נישט מיט די באקוועמליכקייטען, וואס מיר האבען געהאט אין אטלאנטיק סיטי, אבער ווי אין דער פון דער געשיכטע זיינען די ערשטע קאנווענשאנס פון דער אינטערנעשאנאל אויך נישט געווען אזעלכע באקוועמע. די מייסטע דעלעגאטען פון ניו יארק צו דער 9טער קאנווענשאן פון דער אינטערנעשא- נאל האבען אפילו נישט געהאט גענוג אויף באהאנדלען. נאך אזוי ווי די קאנווענשאן איז אפגעהאלטען געווארען נישט איבעריגס ווייט פון ניו יארק — זי איז פארגע- קומען אין פילאדעלפיע, זיינען די ניו יארקער דעלע- גאטען, פארענדיגט טיילווייז מיט טראלי קארס און טייל- ווייז געהענדיג צופוס, געקומען אין צייט.

עס איז איינשטימיג באשלאסען געווארען, אז די קאנווענשאן אין אטלאנטיק סיטי איז געווען זעהר אן אינטערעסאנטע. דאס איז געווען די מיינונג נישט בלויז פון פרעזידענט דובינסקי און פון די דעלעגאטען, נאך אויך פון די דזשענטלמען און די פרעס. וואס איז שייך צו פרעזידענט דובינסקי איז ער פון א גאנץ בא- זונדערס געהויבענער מיינונג וועגען דער קאנווענשאן. אבער וועגען אים קען מען זאגען, אז ער איז א נוגע בדבר. ער איז געווען א צו נאָהענטער מחותן מיט דער קאנווענשאן און האט אין איר געהאט א גרויסען חלק. ווען אבער די פארטרעטער פון דער פרעסע זאגען, אז עס איז געווען אן אינטערעסאנטע קאנווענשאן מענט איר זיך אויף זיי אין דעם פרט פולשטענדיג פארלאזען, ווייל זיי וויסען פון זייער ערפארונג וואס עס איז נישט קיין אינטערעסאנטע קאנווענשאן. פאר די פארטרעטער פון דער פרעסע איז אן אונאינטערעסאנטע קאנווענשאן אן אומגליק, ווייל זיי האבען נישט וואס צו באריכטען פאר זייערע צייטונגען, דערפאר איז אן אינטערעסאנטע קאנווענשאן פאר זיי אן אמת'ער אדער.

און ערפארענערע פון זיי טוען. ביי די מייסטע פון זיי פעלט נאך די דרייטקייט ארויסצוטרעטען מיט זייער ווארט אויף א קאנווענשאן און בפרט נאך אויף אזא גרויסער קאנווענשאן מיט אזא גרויסען אויבערזאן. נאך ווי די זאך זאל נישט זיין, ווען איך קוק איבער די טעגליכע פראטאקאלען פון דער קאנווענשאן זעה איך, אז מען האט דארטען אין אלגעמיין גאך נישט וועניג גערעדט.

איינער פון די דעלעגאטען, וואס שיינט צו זיין א גוטער בעל-חשבון, האט אויסגענוצט די צייט, ווען איינער פון די קאנווענשאן-באגריסער האט געהאלטען א לאנגע רעדע, אויסצורעכענען וויפיל עס קאסט אפ דער קאנווענשאן דעם רעדנערס ווערטער-אויסגוס. דער חשבון איז געווען א גאנץ קאמפליצירטער. ער האט אנגענומען אז דער ארבייטס-טאג פון דער קאנווענשאן איז געווען קנאפע 6 און א האלב שעה. ער האט נעמליך אנגענומען א באזיס פון א דרייסיג שטונדיגער ארבייטס- וואך. ער האט דערביי אויסגערעכענט די קאסטען פון דער קאנווענשאן סאי דירעקטע און סאי אינדירעקטע און עס איז ביי אים ארויסגעקומען, אז אט די רעדע, וועלכע איז געווען נישט בלויז א גאנץ לאנגע נאך אויך א גאנץ לאנגווייליגע, האט אפגעקאסט דער קאנווענשאן ארום 5 טויזענט דאלאר.

אין מוז צוגעבען, אז אין האב זיך נישט גענומען די מיה נאכצורעכענען די ציפער פון דעם מאטעמא- טישען דעלעגאט, כדי זיך צו איבערצייגען, אויב זיין חשבון איז ריכטיג. אין האב אים געגלויבט, אז ער האט געמאכט א ריכטיגען חשבון. ווייל פאר מיר איז נישט געווען קיין וויכטיגער אונטערשייד אויב ער האט זיך פאררעכענט אויף איין זייט אדער אויף דער צוויי- טער אין עטליכע הונדערט דאלאר. אין האב אים בלויז געפרעגט וואס עס קומט פון זיין חשבון ארויס. וואלט דען די קאנווענשאן געקאסט מיט א פאר טויזענט דא- לאר וועניגער, ווען דער באטרעפנדער רעדנער וואלט געהאלטען א קירצערע רעדע? די קאנווענשאן וואלט

נייע לידער

פון אברהם רייזען

דן...

דו מיט דיין געוויסען,
מענטש פון אונזער דור,
ווי טום דיר פארדריסען
דאס, וואס קומט היינט פאר!

ווי די אידעאלען
ווערען אויסגעלאכט,
ווי עס וואלטען פאלען
שטערען אין דער נאכט...

און ווי יעדע שעהנקייט
וואס האט אונז בארוישט,
ווערט פון דער געמיינקייט
נאך אויף מאכט פארמישט.

און די שיינע בליטען
פון דער פרייהייטס-בלום
וועלען גאר אינמיטען
פון דער קעלט ארום.

און פון "אלע ברידער"
און פון "אלע גלייך",
זינגט מען האט אין לירער,
הערשט א דריטע רייך.

•

דאס לעבען

ניין, מ'איז דאס לעבען נישט קלאר —
אמאל איז דער חלום א וואהר...
אמאל איז די וואהר גאר א פרויב,
אמאל איז די פרייהייט א צוים.

ניין, מ'איז נישט אלץ נאך דערקלערט:
עס שוועבט נאך א פוד איבער ערד,
און ווער עס קומט לייען דעם פוד —
פארדעמט ער, פארדעמט ער אים גראד...

עס איז אינטערעסאנט צו זעהן ווי היסטאריע ווערט געשריבען.

מיט אן אנדערהאלבען יאר צוריק בין איך געזעסען אין דעם גרויסען זאל פון טשעלסי האטעל, וואו די אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר האט אפגעהאלטען איר יערלאכע קאנווענשאן און האב געהערט ווי דושאן לואיס האט אויף זיין דראמאטישען אופן גערעדט און ארגומענטירט וועגען דער נויטיגקייט איבערצוגיין צום אינדוסטריעלען יוניאניזם כדי צו ארגאניזירען די מיליא- נען אונארגאניזירטע ארבייטער אין די מאסען-פראדוקציע אינדוסטריעס. ער האט אפערירט, ער האט געווארענט, ער האט באנוצט זיין גאנצע אראטארישע קונסט, אבער עס האט נישט געהאלפען. די רעזאלוציע, וואס איז אנגע- נומען געווארען פון דער קאנווענשאן איז געווען געגען דעם, וואס לואיס האט פארלאנגט. און איצט בין איך ווידער אמאל געזעסן אין דעמזעלבען קאנווענשאן זאל און געהערט דעמזעלביגען לואיסען ריידען וועגען אינ- דוסטריעלען יוניאניזם. אבער וואס פאר א גרויסער אונטערשייד. וואס פאר א גרויסער מהלך צווישען דע- מאלט און איצט! וואס פאר א גרויס שטיק געשיכטע איז אין אט דער קורצער צייט אנגעשריבען געווארען אין דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג! ניין, נישט בלויז אין דער געשיכטע פון דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג, נאך אין דער געשיכטע פון אמעריקא. עס איז פאר דער צייט פון דער קאממע פאר אינדוסטריעלער ארגאניזאציע ארגאניזירט געווארען ארום אנדערהאלבען מיליאן ארבייטער אין אזעלכע אינדוסטריעס, צו וועלכע די יוניאנס האבען פריהער קיין צוטריט נישט געהאט. מיט אנדערהאלבען יאר צוריק איז עס געווען נישט מער ווי א טרוים צו ארגאניזירען די שטאל און אויטאמאביל אינדוסטריעס און היינט איז עס א פאקט.

אין האב נאכגעטראכט וויפיל פון די 520 דעלע- גאטען האבען אנטהאלטען גענומען אין די פארהאנדלונגען פון דער קאנווענשאן און איך האב געקענט פארצי- כענען בלויז א גאנץ קליינע צאל נעמען. און קיינער קען נישט זאגען, אז די פירונג פון דער קאנווענשאן איז אין דעם שולדיג. פרעזידענט דובינסקי, וואס האט די גאנצע צייט געפירט די קאנווענשאן, האט קיינעם נישט אפגעזאגט, ווער עס האט געבעטען א ווארט. די קא- ווענשאן איז געפירט געווארען העכסט דעמאקראטיש. און אויב אזוי ווייניג דעלעגאטען האבען זיך באטייליגט אין די פארהאנדלונגען איז עס זיכער נישט דערפאר, וואס עס איז געווען שווער פאר אימיצען צו קומען צום ווארט.

עס איז אמת, אז די הויפט-ארבייט פון דער קא- ווענשאן איז אפגעטאן געווארען אין די פארשיידענע קאמיטעס. דארטען זיינען די פראגען דיסקוטירט גע- ווארען און באשלאסען געווארען. און ערפארענע קא- ווענשאן דעלעגאטען וויסען שוין, אז עס איז אן אומ- זיסטע ארבייט זיך צו שטעלען קעמפען געגען א בא- ריכט פון א קאמיטע, אויסער אין דעם פאל ווען די קאמיטע אליין איז נישט אייניג און זי האט א מאיאריטעט און א מינאריטעט באריכט. אגב דארף טאקע אויך באמערקט ווערען, אז אלע באריכטען פון די קאמיטעס זיינען אויף דער קאנווענשאן, מיט איין אויסנאם, געווען איינשטימיג. און אפילו אין דעם איינציגען אויסנאם- פאל האט די מינאריטעט נישט אויפגענומען קיין קאמף צו פרובירען געווינען די קאנווענשאן פאר איר שטאנד- פונקט. אבער אויף אלע קאנווענשאנס איז די הויפט- ארבייט אפגעטאן געווארען אין די קאמיטעס און אויך אויף די פריהערדיגע קאנווענשאנס האבען די ערפא- רענע דעלעגאטען געוואוסט, אז קעמפען געגען א בא- ריכט פון א קאמיטע איז אן אומזיסטע ארבייט, אבער דאך איז די באטייליגונג פון די דעלעגאטען אין די פאר- האנדלונגען פון די קאנווענשאנס געווען א סך א גרע- סערע ווי אויף דער לעצטער קאנווענשאן אין אטלאנטיק סיטי. און מען דארף נישט פארגעסען, אז די צאל דעלע- גאטען אין אטלאנטיק סיטי איז געווען פיל גרעסער ווי אויף די פריהערדיגע קאנווענשאנס.

נאך אפשר איז די ערקלערונג אין דעם, וואס אין דער יוניאן עקזיסטירט איצט א סך מער הארמאניע ווי פריהער. עס זיינען פאראן מיינונגס-פארשיידענהייטען וועגען געוויסע פראגען, אבער עס פירט זיך ארום זיי נישט קיין פארבייטערטער קאמף. די עלטערע טוער פון דער יוניאן האבען ווי עס איז זיך צונויפגערעדט וועגען די אלגעמיינע פראגען פון דער יוניאן און איר פירער- שאפט. די אינגערע, ווידער, די נייע רעקורטען וואס זיינען אריינגעקומען אין דער יוניאן, האלטען זיך נאך אין לערנען, זיי זיצען און קוקען זיך צו וואס די עלטערע

ברייטע מאסען זאמלען זיך אונטער קאמף-לאזונגען — פאר פרייהייט, פאר רעכט אויף לעבען, פאר פולער גלייכ- בארעכטיגונג, פאר'ן צווייטען פוילען — און דער נצחון מזו קומען!

דערווייל אבער ברענט אין פוילען די ערד אונטער די פיס און די הימלען זיינען באלעגט מיט געדיכטע וואלקענס. עס איז נאכט. דא און דארט רייסען זיך דורך בליצען.

מען דארף כח און מוט האבען אויסצוהאלטען. מען מוז האבען מאראלישע קראפט, אויסדויער. אויף דער אידישער גאס שפילען אין דער הינזיכט א גרויסע ראל די קולטור-אנשטאלטען, די שולען, די פאלקס-אניווער-זיטעטען, די גימנאזיעס, די דערציערישע יוגענט-ארגאניזאציעס. דער ווערט פון די שולען איז געוואלדיג געוואקסען. זייער שם איז אוועק ווייטער איבער די גרעניצען פון פוילען. אט האט נישט לאנג באזוכט אונזער מעדעס-סאנאטאריע איינער פון די באדייטענד-סטע געלערענטע און פעדאגאגען פון גאנצען לאנד, דער פראפעסאר אנטאני באלעסלאוו דאבראוואלסקי. אין א גרויסער אפהאנדלונג, וואס ער האט נאכדעם פאר-עפענטליכט, שרייבט ער צווישען אנדערעס אזוי:

„זאלען צו אייך קומען אלע פארשטיינערטע בא- העלפערס, אלע „קאזיאנע“ נשמות אפצואטעמען כאטש אויף איין מינוט מיט אן אנדער לופט, מיט פרישער לופט פון אוממיטעלבארקייט און צוטרוי — זיי זאלען זיך אזש פארכליינען, זיי זאלען באקומען א „קאטאר“ פון דערלייזונג.“ זיי וועלען דערזען, דורך פארגלייכען זייער גאנצען דלות, אלס דערציער און אלס מענשען, און זיי וואלטען זיך אפשר פארשעמט!“

א פרישער ווינט פון דערלייזונג, פון מוט און האפע- נונג, יאגט פון אונזערע שולען, פון אונזערע יוגענט- מחנות, פון אונזערע קינדער-רעפובליקען אויף דער אידישער גאס.

פולשטענדיגער גלייכבארעכטיגונג פון דער גאנצער בא- פעלקערונג אין לאנד און אונטערשיד פון נאציאנאליטעט, ראסע, גלויבען און אפשטאמונג. . . דער קאנגרעס רופט דעם ארבייטער קלאס פון פוילען ווייטער צו פירען אן אנטשיידענעם קאמף געגען אלע דערשיינונגען פון אַנטי-סעמיטיזם, צו שטיין אויף דער וואך, כדי אין פאל פון נויטווענדדיגקייט אקטיוו זיך געגען שטעלען די פאשיס-טיש-אנטיסעמיטישע פראוואקאציעס און העצערריי.

איך האב ארויסגעכאפט בלויז א קליין בינטעל פאק- טען פון די לעצטע טעג און וואכען, פאקטען, וואס דער- ציילען וועגען א צווייטע פוילען, פון א פוילען, צו וועלכען עס געהערט דער מארגען, פון א פוילען, וואס איז די איינציגע און זיכערע האפנונג פון די אידישע מאסען אין פוילען.

איינער פון די ציוניסטיש-רעוויזיאניסטישע פירער, וואלפגאנג ווייזעל, איז די טעג געקומען אין פוילען און אין דער פריזשי-רעאקצאנער צייטונג „טשאס“ איז געווען אפגעדרוקט אן אינטערוויו מיט אים. ער האט זיך דארט געלייגט צו די פריזשישע שטיוועל און זיי געקושט. ער האט צווישען אנדערעס געזאגט: „דער אַנטיסעמי-טיזם איז אן אינטערגראלער טייל פון אידישען קיום אין גלות, און איז אין גאנצען נישט אפהענגיק פון א וועל- כען-נישט-איז מלוכה-סדר. אין אייניגע לענדער, ווי אין פוילען און רומעניע, האט דער אַנטיסעמיטיזם א זייער שטארקען עקאנאמישען יסוד, וואס איז פארבונדען מיט'ן גרויסען פראצענט אידען אין די דאזיגע מלוכות.“ די גאנצע פאגראם-פרעסע, דער ווארשעווער „גאנצער“ און דער „דזשענטיק“ האבען געקלאפט איבער דער פלייצע פון דעם „אַנטיסעמיטיזם אידען“ וואלפגאנג ווייזעל.

אט די ווייזעלס זיינען די אונטערהעלפער פון די פשיטיקער קאואלסקיס. די מחנות פוילישע ארבייטער פון שטאט און דארף זיינען אבער די אַנזאגער פון דעם סוף פון די קאואלסקיס. עס וועט זי גארנישט העלפען.

האיקעס" די פנימ'ער פון די אידישע סטודענטען און פון די אידען-פריינדליכע פראפעסארען.

דערווייל הוילען בייע ווינטען. אבער „מיט נא- האיקעס דארף מען וואשען אייערע פנימ'ער“ — דאס איז דער אַנזאג פון מארגען.

עס זיינען לעצטענס פארגעקומען אין פוילען אייני- גע וויכטיגע צוזאמענפארען פון פוילישע ארבייטער- ארגאניזאציעס, פון יוניאנס, אויף וועלכע עס זיינען אַנגע- נומען געווארען שארפע רעזאליציעס געגען אַנטיסעמי- טיזם, אין וועלכע עס ווערט אַנגעוויזען די פוילישע אר- בייטער אויף די אמת'ע כוונות פון די אַנטיסעמיטישע, און אין קאמף געגען אַנטיסעמיטיזם זיינען גלייך פאר- אינטערעסירט די פוילישע, ווי די אידישע ארבייטער. אזוי זאגען די באשלוסען פון די קאנפערענצען פון די יוניאנס אין קראקע און אין לעמבערג, אין לאדזש און אין ווארשע, אין לובלין און אין ביאליסטאק.

דער קאנגרעס פון דער פוילישער סאציאליסטי- שער פארטיי, וואס איז פארגעקומען אין חודש פעברואר פון 1937, האט גערופען דעם ארבייטער קלאס פון גאנ- צען לאנד צום קאמף געגען אַנטיסעמיטיזם.

אין זיין רעזאליציע זאגט דער קאנגרעס: „דער אַנטיסעמיטיזם איז געווארען א מעכטיג מיטעל צו ענטוואפענען די ארבייטער און פאלקס-מאסען אין זייער קאמף פאר איבערבויען די סאציאלע אַרדענונג. צעקריגען צווישען זיך און ווארפען איינע געגען די אנדערע אין ברודער-קאמף די פוילישע און אידישע ארבייטער — אט דאס איז דער ציעל, וואס עס שטעלען זיך די אַנטיסעמיטישע העצער.

„די ארבייטער באוועגונג וועט אבער נישט דער- לאזען איבערצופלאנצען אין פוילען די שווארצמאה'דיגע מעטאדען פון צארישען רוסלאנד. די סאציאליסטישע בא- וועגונג שטייט אומדערשיטערט אויפ'ן שטאנדפונקט פון

פארקויפט די הענט

פון חיים פעט

(ערצעהלונג)

זי איז באשעפטיגט? אין אן אפיס אודא. ער בא- גרייפט דאס נאך אירע דינע לאנגע פינגער, און נאך איר אויסגעאיידעלטען פנים.

אבער אינמיטען זיין טראכטען איז אויסגעוואקסען דער פארמאן. — גענוג דיר זיך ארומצושפילען מיט די פעקלאך. דא איז נישט קיין חדר! ביזט דאך א מאנסביל צום טיש, טראגסט הויזען, לאמיר טאקע זען אויף אן אמת וואס דו קענסט? און ער האט אים צוגעשטעלט צו אן אומגעלומפערטער מאשין מיט ציי- נערדיגע רעדלאך און וואלטען.

באלד האט א מאן צוגעפירט אין א גרויסער קאס- טען שייך. מאקס האט ארויסגעכאפט א שוך, אים גע- שיערט מיט די זאמד-פאפיר, וואס האט זיך געדרייט אויף די רעדלאך. ער האט דעם שוך געשווארצט, גע- שלופען, געפוצט אויף די דרייענדיגע בערשטלאך. דער שוך האט גענומען גלאנצען ווי א שפיגעל און האט אויסגעקוקט צו מאקס'ן ווי א לעבעדיגער שווארצער פויגעל.

א גרויסער גלאק האט א קלונג געטאן ווי אין א קלויסטער. די מאשינען האבען דעם לעצטען געשריי געגעבען, און די ארבייטער האבען זיך א יאג געטאן פון די מאשינען און פון די טישען.

מאקס, א מידער, מיט א צופריינגטען טאג הינטער אים, איז ארויס אין גאס. אבער ווי איבערראשט איז ער געווארען, ווען סילווע איז אים געקומען אַנטקעגן. — מאקס! — האט זי אים אויסגעשטרעקט די הענט. — איך האב דיר היינט בייטאג געזען ביים פא- קען. מיר האבען ביידע פארקויפט אונזערע הענט צום זעלבען באלעבאס.

א וויילע זיינען זיי געשטאנען לייכט-פארשעמטע, גערירטע. אבער באלד זיינען זיי אוועק געארעמטע, טוילענדיג זיך איינס צום צווייטען. דער טאג, וואס זיי האבען געארבייט צוזאמען אין איין שאפ, האט זיי פיל דערנענטערט.

— וויסט וואס דו האסט צו טאן? — האט דער פארמאן געזאגט. — סארטיר אויס יעדען טייל, יעדען קאליר באזונדער. גיב אכטונג אויף א קראץ, א פגימה, מאך א צייכען מיט'ן קרייט. שלאף נישט, צונעם די הענט און ווייז וואס דו קענסט.

מאקס האט געארבייט מיט ביידע הענט, מיט ביידע אויגען, מיט צען צעיאגטע פינגער. דער פארמאן האט זיך באוויזען אלע וויילע, א נישטער געטאן אין די קופקעס לעדער, אריינגעקוקט רגזה'דיג מאקס'ן אין קופקעס לעדער, אריינגעקוקט רגזה'דיג מאקס'ן אין ציטערט דיר אזוי די הענט? איבער א שעה האט דיר גענומען אויסצוסארטירען דאס ביסעל לעדער! קום נאך, לאמיר זען אקארשט, גרויסער פארדינער מיינער, ווי דו טויגסט זיך אויס פעקלאך צו פאקען. ער האט אים אריינגעפירט אין א נייער אפטיילונג.

א גרויסער שאפ! — האט מאקס אליין צו זיך גע- זאגט. — דאס איז כמעט גאך קיין ארבייט נישט. דער פארמאן איז איבער אים געשטאנען. — דארפסט פאר- פאקען א פאר שייך אין יעדען קעסטעל. זע, עס זאל זיין די זעלבע פאר, דער זעלבער פאסאן, און די לעדער עקזאמעניר מיט אויגען אין קאפ. טראכט נישט! זעסט מיר אויס א טויטער פיש.

מאקס מיט אַנגעצונדענע האר אויפ'ן קאפ, מיט ברענענדיגע שפיצען פינגער, האט געפאקט מיט רירער- דיגקייט און פלינקייט די פארען שייך אין די טאקטור- רענע קעסטלאך. ער האט די קעסטלאך איבערגעבונדען מיט רויטע שנירלאך. און אז דער פארמאן האט אים אפגעלאזען פאר א וויילע האט ער געטראכט פון סיל- ווע'ן...

ער מוז איינשפאנען זיין גאנצע אמביציע צו שטיין דא אין שאפ. עס וועט איבערלויפען די וואך, וועט ער האבען א פאר דאלער אין קעשענע. ער וועט סיל- ווע'ן נעמען אין טעאטער. זיי וועלען לאכען צוזאמען. ער וועט איר פארויכטיג און אידעל פרעגען ביי וואס

ען מאקס איז ארויס פון סאבוויי, זיי- נען די גאסען געווען ווי רוענדיגע בינשטאקען פון מענער און פרויען. ארבייטער, ארבייטער אויף אלע ראגען, אין די רעסטאראנען, לע- בען די שעפער, אומעטום. און ווען ער איז צוגעקומען צום טויער,

וואו ער האט געדארפט ארויפגיין ארבייטען, האט אים דאס הארץ גענומען העפטג קלאפען. עס האט זיך אים נישט געוואלט פארקויפען די הענט, ווען דער טאג איז אזא זוניגער, א דורכגענומענער מיט ים-ווינטען.

גראד איצט האט ער זיך דערמאנט אן סילווע'ן. ערשט עטליכע מאל זי געזען, און זיין הארץ איז פול מיט איר. עס האט אים געשראקען דער נייער פלאץ און די ארבייט, פון וועלכער זיינע הענט זיינען שוין אפגעוואוינט. ער האט געשפאצירט הין און צוריק לע- בען שאפ, געפילט אויפ'ן פנים די פרימארגענדיגע זון, די לופטיגקייט איבער די אויגען, וואס האבען געמאנט נאך א ביסעל שלאף.

ער האט אן עפען געטאן די טיר און די היץ פון שאפ האט אויף אים א בלאז געטאן, ווי פון א באד.

— וואס שטייט ווי א נעכטיגער? — האט אים דער פארמאן מקבל-פנים געווען מיט אויגען ווי עגבערס. ער האט אים א רוף געטאן מיט'ן פינגער, ווי מען רופט א הונט...

מאקס איז נאכגעגאנגען דעם הויכען באלייכטען פארמאן, מיט א געוויסער באפרידיגונג, וואס ער האט אים פיינט געקראנען פון דער ערשטער מינוט.

— דא איז זיין פלאץ! — האט זיך דער פארמאן אפגערופען. — אט דא לעבען פענסטער, כדי עס זאל דיר זיין לייכטיג און דו זאלסט האבען פרישע לופט.

באלד האט דער פארמאן אים צוגעטראגען אין א קאבר צוגעשניטענע לעדער, שטיקער און שטיקלאך.



פוילען פון דער צווייטער זייט

פון יעקב פאט

און ?

און די ארבייטער האבען איינגענומען די אנטיסעמי-טיש-פאשיסטישע פעסטונג. דער סאציאליזם האט גע-זיגט. לאדזשער שטאדט-ראט האט באקומען א פראלע-טארישע מערהייט.

אביסעל שפעטער איז געשעהן א אידען-מאָרד אויף א לאדזשער גאס. אן ענדעקישער, נאציאנאליסטישער כוליגאן האט דערמארדעט צוויי אידען בלויז דערפאר, וואס זיי זיינען געווען אידען. די זיבען קינדער פון דער מאַרדעטען אידען האבען פארלארען זייער אַרימען טאטען בלויז דערפאר, ווייל ער האט נישט געהייסען סטאַני-סלאָו, נאָר—יאָסעל. דער מאָרד איז נישט געווען קיין צופעליגער. ער איז געווען, ווי פיעל אנדערע אַזעלכע מאַרדען—די פרוכט פון דער ענדעקישער זריעה. זיי זיינען טויט און מען געפינט דעריבער אידישע מתים.

די באַרימטע אין פוילען, און אויך אויסער פוילען, סאציאליסטישע שרייבערין וואַנדאַ וואַשילעווסקאַ, איז אַרויסגעטראָטען מיט אַן אויפטריללענדיגען געשריי גע-צו ענדעקישען מאָרד:

„מערדער! . . . טויטע אין פשיטיק, ברענענדיגע הייזער אין מינסק-מאזאוויעצק — אַט-דאָס זיינען אייערע טיטלען צום לויף אייערע, מערדער פון פרויען, מער-דער פון קינדער, פאַרגיפער פון פוילען!“

דעם 17טען מערץ פון 1937 יאָר, האָט דער בונד-דישער ראַט-מאַן אין לאַדזשער שטאָדט-ראַט, מילמאַן, אַריינגעבראַכט אַ פאַרשלאָג, אַז די שטאָדט-פאַרוואַלטונג זאָל נעמען אויף זיך די פליכט צו באַזאָרגען די משפחות פון די צוויי אידען, די קרובות פון ענדעקישען מערדער, שאַנאַווסקי. געגען דעם זיינען אויפגעשטאַנען די שול-דיגע אין מאָרד—די ענדעקעס. זיי האָבען גע'טענה'ט פון דער שטאָדט-טריבונע:

— דאָס וועט זיין אַ באַליידיגונג פאַר'ן פוילישען פאַלק, מען וועט דורכדעם שטעמפלען דאָס גאַנצע פוילי-שע פאַלק!

דער ראַטמאַן ראַדזינסקי, אַ פוילישער אַרבייטער, האָט אויף דער זעלבער זיצונג אויף דער זעלבער טרי-בונע געזאָגט, אין נאָמען פון די יוגאַנס און אין נאָמען פון דער פוילישער סאציאליסטישער פאַרטיי:

— מיר וועלען שטימען פאַר דעם פאַרשלאָג פון ראַטמאַן מילמאַן. מיר האַלטען, אַז עס איז טאַקע אַ באַליידיגונג פאַר'ן גאַנצען פוילישען פאַלק, ווען פאַליא-קען באַפאַלען און מאַרדען אומשולדיגע מענשען . . .

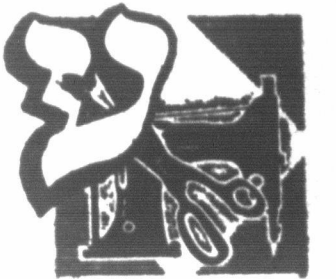
עס איז פאַרשטאַנען געוואָרען, אַז עס האַנדעלט זיך נישט בלויז וועגען דער מאַטעריעלער שטיצע פאַר די פאַר'יתומ'טע פאַמיליעס, עס האַנדעלט זיך נאָך מער אין דער פאַראַורטיילונג פון די מערדער, אין אויפשטעלען די עפענטליכקייט געגען די פאַרגאַמטשטיקעס, אין פרא-טעסט געגען פאַרגאַם מצד דעם שטאָדט-ראַט.

עס איז גענומען געוואָרען צו דער אַפּשטימונג. אַ מערהייט—פאַר, אַ מינדרעיהייט—געגען. צו דער מער-הייט האָבען געהערט—די פוילישע, אידישע און דייטשי-שע אַרבייטער. די מערהייט האָט אַפּגעוואַשט דעם לאַדזשער ברוק פון פאַרגאַסענעם אידישען בלוט.

עס איז דאָ אין פוילען אַ קליין שטעטלעך, וואָס הייסט וואָרקי. דאָס שטעטלעך איז באַקאַנט אַפילו אין דער אידישער ליטעראַטור צוליבען—וואָרקער צדיק. עס איז אַ שטעטלעך מיט אַלע שטעטלעך צוגלייך. דאָ נערשטאָג קומט דאָרט פאַר אַ יאָריד, אידען קומען מיט „סטראַגאַנעס“ צו פאַרקויפּען שוואַרצאָדלעס און שפּיגע-לאַך, הויזען און שטיוועל; פויערעס קומען מיט וועגע-נער פון די דערפער צו פאַרקויפּען אַביסעל גרינס, אַבי-סעל תבואה, קאַרטאָפּעל, און איינקויפּען גאַלאַנטעריע ביי די אידישע סטראַגאַנעס-הענדלער.

אויב אין אַדווינאָוואַל און טשיזשעו, אין וויסאַקע און אין מאַזאָוועצק קומען ענדעקישע אַגיאַטאַטאָרען און העצען די פויערעס געגען די אידען, זיי זאָלען זיך לאָזען מיט דרענגענער אויף די אידישע סטראַגאַנעס און געוועלבלאָך — טאָ פאַרוואַס זאָל וואָרקי זיין אַן אויסנאַם ?

האַבען זיי, די ענדעקעס, טאַקע געפועלט. אין מאַרק איז געוואָרען אַ בהלת. אַט לאָזט מען זיך מיט



ס איז דאָ אין פוילען פון פשיטיקער און מאַזאָוועצקער פאַרגאַמען, פון קאַנצענטראַציע-לאַגער אין קאַרטו-בערעזע און תפיסות, אַ פוילן פון אַנטי-אידישען באַיקאַט און „אור-שעם“—פאַליטיק, אַ פוילען פון פרי-צים, גלחים און פאַלקאָוויקעס . . .

עס איז אַבער אויך פאַראַן אַ צווייטע פוילען, וואָס קעמפט פאַר רעכט און פרייהייט, געגען אַנטיסעמיטיזם און פאַשיזם, אַ פוילען פון אינטערנאַציע-נאַלער סאלידאַריטעט, אַ פוילען פון פוילישע, אידישע און אוקראַינישע אַרבעטער און פויערעס.

מען דערציילט אין אויסלאַנד, הויפטזעכליך, וועגען ערשטען פוילען. דאָס בילד באַקומט זיך אין גאַנצען שוואַרץ. איך וויל דאָ היינט דערציילען וועגען צווייטען פוילען. דאָן וועט זיך באַקומען דאָס בילד מער פאַלקאַם. עס וואַלט דאַרפּען פאַרנעמען פיל פלאַץ אַלץ צו דער ציילען, וועל איך זיך באַגרענצען מיט'ן דערציילען איי-ניגע פאַקטען פון די לעצטע טעג און וואַכען.

די צווייטע גרעסטע שטאָדט פון לאַנד, לאַדזש, איז אַזוי ווי צושניטען מיט אַ חלף אויף צוויי שאַרפע טיילען—שוואַרץ און ווייס, ענדעקעס פון איין זייט, סאציא-ליסטען—פון דער צווייטער זייט. אין הודש נאָוועמבער פון פאַרגאַנגענעם יאָר איז פאַרגעקומען אין לאַדזש, בעת די וואַלען צום שטאָדט-ראַט, אַ פאַרמעסטונג צווי-שען דעם אַרבייטער קלאַס פון „פוילישען מאַנטשעסטער“ מיט דער רעאַקציע, מיט די העלדען פון פאַרגאַמען, מיט די ריטער און ברידער פון פוילישען קרושעוואַן—פון אַדוואַקאַט קאַוואַלסקי.

עס איז געווען אַ היסטאָרישע וואַהל-שלאַכט. די ענדעקעס האָבען פאַר די וואַהלען פונאַנדערגעשיקט געהיימע קוויטלאַך צו די אידישע וואַטער, אין וועלכע זיי האָבען זיי געדראָהט מיט טויט, אויב זיי וועלען וואַגען זיך צו באַטייליגען אין די וואַהלען. זיי האָבען געזאָגט, אַז אין שטימען האָבען רעכט זיך צו באַטייליגען נאָר די אומחייט פאַליאָקען, אַבער נישט די פרעמדע אידען. די שטאָדט איז פול געווען מיט טויזענדער געקומענע ענדע-קישע סטודענטען, אַגיאַטירען פאַר'ן פאַשיזם, פאַר'ן אידען-פאַרגאַם. עס האָבען געפרעדיגט די גלחים, עס האָבען געקלונגען די קאַשטשעלאַען, עס האָבען געהעצט די ציי-טונגען. געגען דעם אַלעמען איז געשטאַנען דער פרא-לעטאַריאַט פון לאַדזש. געגען דער פאַראייניגטער רע-אַקציע האָט געקעמפט דער פוילישער, דער אידישער און דער דייטשישער אַרבייטער אין לאַדזש.

אזוי גרינג צו נעמען דעם ביכעל אין האַנט און עפעס ליי-ענען און לערנען; אויב דאָס האָט געקאַנט פאַסירען דאָן, ווען די אינטערנעשאַנעל אליין האָט געפירט אַ געמו-טשעט לעבען, און עס האָט גאָר קיין רייד נישט געקענט זיין וועגען גרינדען שולען פאַר די אַרבייטער, אין וועל-כע זיי זאָלען קענען זיך אנטוויקלען צו דער ראַלע פון פירערשאַפט, טאָ מוז עס און וועט עס דאָך פאַסירען, ווען יעדער אַרבייטער און יעדע אַרבייטערין האָט אַזוי פיל צייט און קריגט פון דער אינטערנעשאַנעל די גרעסטע מעגליכקייטען פאַר אַ גייסטיגער אויסבילדונג, אויב זיי זאָלען נאָר האָבען דעם גוטען ווילען דערצו.

און אַט פון דערווייטענס האָב איך דעם איינדרוק, אַז די נייע רעקרוטען זיינען גראַד זעהר גערן צו בא-נעצען זיך מיט די געלעגענהייטען, וועלכע זיי האָבען ביו-אַיצט נישט געהאַט, און דאָס איז אַפּשר דאָס בעסטע, וואָס איך האָב פון דער ווייטענס דערשפּירט פון דער קאַנווענ-שאַן אין אַטלאַנטיק סיטי.

איך האָב, ניין, איך בין זיכער, אַז איך נאָר מיך נישט, און עס קען זיין, אַז אַפּשר פון גאָר נאָהענט וואַלט זיך ביי מיר אַזא איינדרוק נישט באקומען. אַפּשר איז די מיסט האַלל נישט קיין גרויסע שענהייט; אַפּשר וואַלט מיר נישט געפּלען געוואָרען דער טאָן פון אונזער שוואַר-צער צוקונפטיגער ווייט-פרעזידענטקע, און איך וואַלט וואָרעם נישט געקראַנען דעם ריכטיגען גוטען איינדרוק. אַבער פון דער ווייטענס האָט זיך מיר אויסגעדוכט, אַז מיסט האַלל מוז זיין ווייניגסטענס גאַנץ ח'נוודיג, און אַזוי איך אונזער שוואַרצע שוועסטער, און איך. פיהל מיך איצט באַזונדערס געוויינען.

יא, עס איז גוט אַמאָל צו שטענען פון דער ווייטענס.

שטעקענס אויף אידישע קעפּ. אידען קלאַפּען צו זייערע טירען. עס פליהען שטיינער, עס קלינגען שוין שויען, עס טראָגט זיך אַן אור-שטאַמיגער, אַ טראַגישער געשריי: „גוואַלד!“ „...! „ראַטשויטשע“! . . .

אין דעם מאָמענט איז עפעס וויכטיגעס געשעהן. אין וואָרקער שאַרטאַק אַרבייטען אַ זעכציג פוילישע אַר-בייטער, באַוואוסטזיניגע פראַלעטאַריער. האָבען זיי אַפ-געשטעלט די מאַשינען, געוואָרפּען די אַרבייט, זיך אַרויס-געלאָזט אין מאַרק און אַנגעהויבען שלאָגען מכות-רצח די פאַרגאַמטשטיקעס. אויף דעם וואָרקער מאַרק האָט זיך פאַרפלאַכטען אַ געראַנגעל. עס האָבען זיך געשלאָגען פאַליאָקען מיט פאַליאָקען. די פוילישע אַרבייטער האָ-בען געשלאָגען די פריזישע זיהנדלעך, די פאַרגאַם-אַג-טאַטאַרען, זיי האָבען אונטערגעהאַקט די זייטען דעם גלח'ס חבּריאַ, זיי האָבען מיט נצחון-געשרייען זיי פאַר-טריבען פון שטעטלעך:

— היידיא, כוליגאַנערע! . . .

אין וואָרקע איז געוואָרען פריילאָך. די צושראַקע-נע אידען זיינען אַרויס פון די היימלאַך צו זעהן — גאַט'ס וואונדער. די וואָרקער אידישע שוסטער און שניידער האָבען זיך געבריידערט מיט די וואָרקער פוילישע שאר-טאַקאַרבייטער.

די וואָרקער פוילישע אַרבייטער האָבען נאָכדעם געשריבען אַ בריוו צו דער סאציאליסטישער צייטונג „ראַבאַטניק“. זיי האָבען אין זייער בריוו דערציילט וועגען די קלעפּ, וואָס זיי האָבען געגעבען די ענדעקעס. דער בריוו איז געווען געשריבען מיט פשוטע, אַביסעל גרייזיגע, פראַלעטאַרישע ווערטער, אַבער פון יעדען אות האָט געשלאָגען מיט מונטערלאַכקייט, מיט ריינער האַר-ציגקייט, עס האָט געשטראָמט מיט לופט פון נייעם פוילען, וואָס לעבט געגען ווילען פון פאַשיזם, פון אַ ניי פוילען, וואָס שטראָמט מיט אַ ברייטער כוואַליע פון די גאַסען, פון די שטעט; פון אַ ניי פוילען, וואָס „וואַקסט מיט דער פויערישער קראַפט“.

טאַג-טעגליך קומען פאַר בלוטיגע אַנפאַלען אויף אידישע סטודענטען און סטודענטקעס אין די פוילישע אוניווערסיטעטען. די ענדעקעס ווילען צווינגען די אידען, זיי זאָלען מסכים זיין אויף אַ אידישער געטא אין אונג-ווערסיטעט, אויף געלע לאַטעס אויף זייערע פלייצעס. די אידישע סטודענטען קעמפען געגען דעם און בא-צאָהלען מיט זייערע לעבענס. פאַרוואונדעטע, צו-שפאַלטענע קעפּ און אויך לויט זיינען שוין „נאַרמאַלע“ ערשיינונגען.

און אַט לאַמיר נעמען, אַלס ביישפּיל, אַ „אידען טאַג“ אין די וואַרשעווער הויף-שולען. דאָס איז דער 10טער מערץ. מיט געפילדער און ווילדע אויסרופען, רייסען זיך אריין די כוליגאַנעס אין זאָל פון „מאַקסימוס“ (איינער פון די אוניווערסיטעט-בנינים) און לאָזען דאָרט ליגען פאַרוואונדעט פיעל אידישע סטודענטען. די צע-יזשעטע כוליגאַנעס באַגענענען אויף זייער וועג דעם פראַפעסאָר קאַטאַרינסקי, אַ אידען-פריינדליכער פאַליאָק, זיי נעמען אים אויף מיט אַ פיפּעריי און מיט פאַרשיי-דענע זידעל-אויסרופען. זיי צושלאָגען אים אויף.

אין אוניווערסיטעט האָט זיך נאָכדעם אויפגעהויבען אין אַלע פאַקולטעטען אַ געיעג איבער די אידען. מען האָט זיי אַרויסגעשלאָפּט פון די זאָלען און זיי געשלאָגען מכות-רצח. די מערדערייען האָבען זיך אַריבערגעטראָנען אויפ'ן הויף. די אידישע סטודענטען האָבען זיך געגען געשטעלט. זיי זיינען אין זייער זעלבסטשוץ נישט גע-ווען אַליין. צוזאַמען מיט זיי זיינען געווען גרופעס פוילי-שע סאציאליסטישע סטודענטען.

די ענדעקעס זיינען געוואָרען נאָך ווילדער. דער וויצע-רעקטאָר פון אוניווערסיטעט, דער פראַפעסאָר טשר-באַלסקי, איז געוואָרען אויסגעפיפט. זיי האָבען זיך גע-גרייט צו באַפאַלען דעם רעקטאָר אַנטאָניעוויטש. ער האָט זיך אויסבאַהאַלטען. אין פראַפעסאָר האַנדלסמאַן האָבען זיי געוואָרפּען אַ שפּייקעסטלע און געטראָפּען אין פנים. עס איז דערגאַנגען צו דעם, אַז דער פרא-פּעסאָר וואַשוטינסקי, אַליין אַ פויליש-נאַציאָנאַלער טוער, אַ געוועזענער דעפּוטאַט, איז געשטאַנען אויפ'ן מיטען הויף און געשרייען אין היסטעריע צו די ענדעקעס:

— מיט נאָהאַיקעס דאַרף מען וואַשען אייערע פנים'ער!

דערווייל האָבען די כוליגאַנעס געוואַשען מיט גע-

אין דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג

(איבערזיכט)
פון ש. פ.



פאסירונגען אין דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג דורך דעם פארגאנגענעם מאנאט האבען גע- מוזט ארויסרופען די העכסטע צו- פרידענהייט און אויפריכטיגען אגסט ביי יעדען ארבייטער און פריינד פון דער טרייד יוניאן בא- וועגונג אין אמעריקא.

צופרידענהייט דערפאר, וואס דורך דעם מאנאט הא- בען די אמעריקאנער ארבייטער באוויזען, אז זייער אנט- שלאסענהייט זיך צו באפרייען פון די קייטען אין וועלכע זיי זיינען די אלע יארען געווען געפענטעט, די קייטען פון פאראורטייל געגען יוניאנס און גלייכגילטיגקייט צו אלעמען אויסער די ענגע, פערזענליכע אינטערעסען, אין נישט קיין צייטווייליגע, פארבייגענדע ערשיינונג, נאר אז די ארבייטער האבען באמת ערוואכט, זיינען געקומען צום באוואוסטזיין און וועלען מער קיינמאל נישט געטריבען ווערען צו שקלאפעריי. אגסט דערפאר, וואס דוקא אין דעם וויכטיגען, היסטארישען מאמענט, פלאקערט זיך פאנאנדער דער בירגערקריג אין די רייען פון די ארגא- נזירטע ארבייטער און סטראשעט, אויב נישט צו פאר- נישטען, איז ווייניגסטענס פיל צו שטערען און צוריק- האלטען די ווייטערע געווינסען און ווייטערדיגען פארט- שריט.

די קאמפען און דערגרייכונגען פון די שטאל ארבייטער

ווען די שורות ווערען געשריבען, פלאקערט אין דער שטאל אינדוסטרי איינער פון די גרעסטע סטרייקס, וואס זיינען דארט ווען פארגעקומען. די ארבייטער כוח די „רעפאבליק“, „יאנגסטען שיט און טיוב“ און די „אינלאנד“ האבען געווארפען די ארבייט און דינען ארונ- טער אין סטרייק שליסענדיג 24 פאבריקען אין פינף סטייטס, וועלכע באשעפטיגען ארום 90 טויזענד אר- ביטער.

די דריי פירמעס האבען, ווייט אויס, געשלאסען צווישען זיך אן אפמאך נישט אונטערצושרייבען קיין אגרי- מענטס מיט דער שטאל ארבייטער ארגאניזאציעס קא- מיטע פון דער ס. אי. א. כדי יוצא צו זיין פאר'ן וואגנער געזעץ, האבען די פירמעס געהאלטען קאנפערענ- צען מיט פארטרעטער פון דער יוניאן, אבער אונטער- שרייבען אן אגרימענט האבען זיי זיך אנטזאגט. לויט זייער דערקלערונג, פאדערט דאס געזעץ בלויז אז זיי זא- לען פארהאנדלען מיט די פארטרעטער פון די ארבייטער, אבער אונטערשרייבען אן אגרימענט מוזען זיי נישט. די ארבייטער ווידער זאגען: יע געזעץ אדער נישט געזעץ, אן א יוניאן אגרימענט וועלען זיי נישט ארבייטען! און דער סטרייק איז אין פולען שוואונג.

די בעלי בתים, דערהויפט פון דער „רעפאבליק“, האבען זיך גלייך דעם ערשטען טאג גענומען צו די גע- וויינליכע אמאליגע מיטלען. אין אייניגע פלעצער זיי- גען שוין פארגעקומען צוזאמענשטויסען צווישען סטריי- קער און די געגנטער-באנדעס מיט וועלכע די באסעס האבען זיך באזארגט. עטליכע ארבייטער זיינען צעשלא- גען געווארען און איינער איז געשטאנען געווארען. אין שיקאגא האט זיך צעיושעט די פאליציי און האט אטא- קירט און ארעסטירט פיקעטס. די צייט איז אבער היינט אן אנדערע. דער געזעץ איז אויף דער זייט פון די ארבייטער, און זיי באנצען זיך מיט אים. קלאגען זיי- גען שוין אריינגעבראכט געווארען צו דער לייבאר ריליי- שאנס באארד און די לאפאלעט קאמיטע האט שוין אויך געשיקט בעאבאכטער אין דעם סטרייק געגענד. אחוץ דעם קענען די סטרייקער אויסגעצייכענט די מלאכה פון פארטיידיגען זיך.

ווי לאנג דער סטרייק וועט דויערען איז, נאטירליך, שווער איצטער פאראויסצוזאגען, אבער איין זאך שיינט צו זיין זיכער — די ארבייטער וועלען צוריק אין די פאבריקען אן אן אגרימענט נישט גיין. לאנג וועט אבער דער סטרייק ווארשיינליך נישט דויערען. גאנצערנאר דייח פון אהייז האט שוין צוזאמענגערופען ביידע צדדים צו א קאנפערענץ, און די מאגנאטען האבען דורך די צוויי טעג שוין געמוזט איינזעהן, אז עס לוינט זיך זיך נישט זיין צופיל איינגעשפארט.

אט די דריי פירמעס, וואו די ארבייטער סטרייקען איצט, און נאך צוויי, וועלכע די יוניאן האט פארלויפן איבערגעלאזען אויף שפעטער, זיינען די לעצטע מאהיקא- נער פון דער שטאל אינדוסטרי וועלכע האבען נאך פארלויפן נישט אונטערגעשריבען קיין אגרימענט מיט דער יוניאן. דאס זיינען די לעצטע פינף פירמעס פון באדייטונג, וואס פרובירען זיך נאך אנהאלטען זייער פריהערדיגע אליינ-הערשאפט איבער די ארבייטער. אלע אנדערע מער אדער ווייניגער וויכטיגע שטאל פאבריי- קען פון לאנד האבען שוין אונטערגעשריבען אגרימענטס. ווען אט-די לעצטע אפערשאפ פערסענלעך וועלען איינגע- נומען ווערען, וועט די גאנצע שטאל אינדוסטרי — די ריזיגסטע פינף-ביליאניגע אינדוסטרי אין לאנד, וועלכע האט יעדעס מאל דערפאלגרייך צוריקגעשלאגען יעדען פארווה פון אירע ארבייטער זיך צו ארגאניזירען — זיין פאלשטענדיג ארגאניזירט.

ווען מען דערמאנט זיך, אז בלויז מיט ניין מאנא- טען צוריק, אין אגוסט 1936, ווען דער שטאל ארגאני- זאציעס קעמפיין האט זיך אפיציעל אנגעהויבען, האט די שטאל ארבייטער יוניאן געהאט נישט מער ווי אכט טויזענד מיטגלידער איבערן גאנצען לאנד און איצט האט זי שוין געהענט פון פיר הונדערט טויזענד מיטגלידער; ווען מען דערמאנט זיך, אז די סאמע גרעסטע פירמעס, ווי די „יוניטעד סטייטס סטיל“, די „קארנעגיי אילינא“, די „קרוסביל“, די „דזשאון ענד לעפליו“ און צענדליגע קלענערע פירמעס, מיטגלידער פון דעם אייראן און סטיל אינסטיטוט, די מעכטיגסטע באסעס אסאסיאציעס אין אמעריקא, האבען אונטערגעשריבען אגרימענטס מיט דער יוניאן און אין א צאל פון זיי איז די יוניאן אנערקענט געווארען אלס די איינציגע פארטרעטער פון די ארביי- טער, וואס איז כמעט דאס זעלבע ווי קלאוד יוניאן שאפ, ווילט זיך עס קוים גלויבען, אז אזא זאך איז מעגליך. וואס עס מאכט אט-די דערפאלגען אין דער שטאל

א טלית קמן

פון 5. ראזא

די שטארקע הענט — פארלייגט אויפ'ן הארצען, ווי מענטש ביים גאט געבעט, ווען בייזעס פרעסע, און אויף זיין ברופ און רוקען, מיט רויטע אותיות, ער טראגט פלאקאמלעך צוויי — מיט בענר באהעפט;

און ווי א פויגל זיצט די שווארצע „דורבי“ א גרינע אויף זיין קרייזעלדיגען קאפ; פון ווייטע ציין דורך גראבע נעגער ליפען, א פרייד, ווי זוךליכט דורך די וואלקענס, גליט אראפ...

מיט פוסטקייט קוקט אויף אים דאס גרויסע פענעמער,

די שיך מאשינען שמשירען קאלמע ציין און גלאמפען, הערען יעדען טראט פון סטרייקער און קענען נישט באגרייפען וואס דאס מיינט...

פאר'עקשנ'ט, אין א ווינקעל שטייט דער בעל-הבית אין פינפטערע מחשבות — און ער טראכט:

„א גארניט, צוויי פלאקאמלעך, א טלית קמן — און נישט צעברעכען איז זיין גרויסע מאכט!“

אינדוסטרי נאך פון גרעסערער באדייטונג איז דער אויס, ווי אזוי די יוניאן האט געוואונען איר אנערקענונג דורך דעם לעצטען מאנאט אין די „דזשאון ענד לעפליו“ און די „שעראן“. די פירמעס, פארביסען ווי זיי זיינען גע- ווען געגען אנערקענען די יוניאן, זיינען געצוואונגען גע- ווארען אונטערצושרייבען אגרימענטס נישט דורך א סטרייק, וואו מען קען גלויבען אז אן אגרעסיווע מינאריטעט האט געצוואונגען די ארבייטער צוצושטיין צום סטרייק, נאר דורך אן אפשטימונג, א געהיימע אפשטימונג אונטער דער אויפזיכט פון רעגירונגס-פארטרעטער. אין דער אפשטי- מונג האבען די ארבייטער געשטימט באלד דריי צו איינס פאר דער שטאל ארבייטער ארגאניזאציעס קאמיטע אלס זייער פארטרעטער.

די אומאמאביל יוניאן נעמט זיך פאר דער לעצטער אפערשאפ פערסענלעך

פונקט ווי אין דער שטאל אינדוסטרי, אזוי אויך אין דער אומאמאביל אינדוסטרי האט די יוניאן דעם מאנאט אנגעהויבען אן אגרייף אויף דער לעצטער אפער- שאפ פערסענלעך אין דער אינדוסטרי, אויף דער „פארד מאטאר קא“.

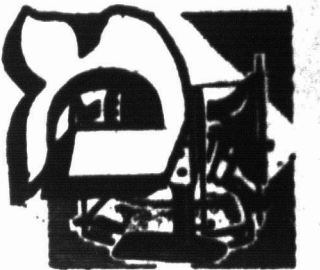
קיין סטרייק איז נאך געגען דער פירמע פארלויפן נישט גערופען געווארען. די יוניאן האט בלויז אפיציעל אנגעהויבען איר קעמפיין צווישען די ארבייטער, אז זיי זאלען זיך אנשליסען אן דער יוניאן. דער גרויסער פילאנטראפ, פארד, האט אייגענטליך פארלאפען דעם וועג און אפיציעל אנגעהויבען דעם קעמפיין געגען דער יוניאן נאך איידער די יוניאן האט געעפענט אירע ספעציעלע העדקוואדערס פאר דעם ארגאניזאציעס קעמפיין צווישען אירע ארבייטער. פארד איז א גרויסער גלויביגער אין פראפאגאנדא און פובליסיטי. איז דאך אים געלונגען אין דער פארגאנגענהייט דורך די מיטלען נישט נאר א צוהאלטען אמת'ע שקלאפעריי אין זיינע פאבריקען און קאנטראלירען, דורך א פארצווייגטער שפאנען סיסטעם, יעדען קער און ריר פון זיינע שקלאפען, נאר ער האט זיך דורך די מיטלען אויך געשאפען א נאמען אלס גרוי- סער פילאנטראפ און ליבעראל. ער פרובירט איצטער דעריבער אנווענדען דעם מיטעל פון פראפאגאנדע צו- ריק צו האלטען זיינע ארבייטער פון אנשליסען זיך אן דער יוניאן. אין א ספעציעלען פאמפלעט, וואס ער האט געלאזט פארשפרייטען צווישען זיינע ארבייטער און אנגעשטעלטע, פרובירט דער חכם באווייזען, אז א יוניאן איז פשוט אן אומגליק פאר די ארבייטער, אז עס נעמט ארום זייער פרייהייט (פונקט ווי זיינע שקלאפען וואל- טען נאך געהאט וועלכע נישט איז פרייהייטען).

פארד איז אבער צו כיטרע צו פארלאזען זיך אין גאנצען אויף דער ווירקונג פון זיין פראפאגאנדא. אחוץ ליפלעטס האט ער אויך צוגעגרייט אן ארמיי גייגסטערס, שלעגער און פרויאקטע פאליציי אין זיין שטעטל דיער- בארען, וואו זיין גרעסטע פאבריק געפינט זיך, נעבען דיטראיט, און אזוי שנעל ווי די ארגאניזירטע פון דער יוניאן האבען זיך באוויזען נעבען פאבריק אין א פארווה צו פארשפרייטען ליפלעטס צווישען די ארבייטער, זיי- גען זיי באפאלען געווארען פון די גייגסטערס און עס- ליכע זיינען ברוטאל צעשלאגען געווארען. צווישען זיי- זיינען געווען דער גענעראל ארגאניזער, פראנקענסטיין, און דער פרעזידענט פון לאקאל, רייטער. די פארד פא- טאר קאמפאני, פונקט ווי די אמאליגע צארישע רעגירונג, וועלכע דער גרויסער פילאנטראפ מאכט-נאך אין פילע היינטיגען, האט ארויסגעגעבען א סטייטמענט אז די קרבנות האבען אליין אויף זיך געמאכט דעם פארגאט, כדי צו פארשווארצען זיין גוטען נאמען...

מיט די אלע מיטלען אבער וועט פארד נישט קענען אפשטעלען דעם דראג פון די ארבייטער צו ארגאניזירען זיך. דער אינדוסטריעלער פעאדאליזם אין אמעריקא איז טויט, און וועט שוין מער קיין תחית זמית נישט אויפשטיין. אויך פארד וועט עס מוזען איינזעהן. און אין דער גאנצן נאגענטער צוקונפט וועט אויך די אומאמאביל אינדוסטרי זיין פאלשטענדיג ארגאניזירט.

די אומאמאביל ארבייטער יוניאן רייניגט אפ דער- ווילע די קלענערע פאבריקען, אויף וועלכע זי האט אין

פלאנמעסיגע ווירטשאפט און די ארבייטער באוועגונג



פון מ. איווענסקי

דורך בארברישע מיטלען איינצופיהרען אין רוסלאנד ציוויליזאציע. וועגען סטאלינען קען מען זאגען, אז ער זוכט מיט בארברישע מיטלען איינצופיהרען דעם סאציאליזם. אבער וואס פאר עבירות סטאלין זאל ניט האבען באגאנגען, איז זיכער אז מיט זיינע פלענער זוכט ער צו פארבעסערען די לאגע פון די ארבייטער. עס זיינען אבער דא פלענער, וואס זוכען ארבייטער צו פארשקלאפען. מ'דארף דעריבער זיך זעהר היטען פאר דעם שעהנעם ווארט „פלאנמעסיגקייט“.

פלאנמעסיגע ווירטשאפט זוכען און איינצופירען די פאשיסטישע בלוטיגע דיקטאטארס, מוסאליני און היטלער. אויך היטלער האט זיין פיריאהריגען פלאן... דער פאשיסטישער פלאן איז אבער צו שאפען אזא ארדנונג, וואו ווילענלאזע שקלאפען זאלען זיך לאזען פיהרען פון א היערארכיע פיהרער און פיהרערלאך אויף דער שפיץ פון וועלכער עס שטעהט א „פיהרער“, וואס האט געטליכע אייגענשאפטען. אויך אונטער פאשיזם קען איינגעפיהרט ווערען פלאנמעסיגקייט — אזא פלאנמעסיגע שקלאפעריי וואס איז נאך אויף דער וועלט ניט געווען.

דער אמת איז, אז וועגען פלאנמעסיגקייט אין ווירטשאפט האבען שוין קאפיטאליסטען אנגעפאנגען צו ריידען פיל פריהער. די פלאנלאזיקייט פון אונזער ווירטשאפטליכער ארדנונג האט זיך אויסגעדרוקט אין דעם, וואס די פאבריקאנטען האבען ניט געוואוסט ווי צו צורפאסען דעם אנבאט פון סחורות צו דער נאכפראגע. פאבריקאנטען האבען ניט געוואוסט, וויפיל צו פראדוצירען און דערפון פלעגט ארויסקומען אן איבערפראדוקציע. מיט דער אנטוויקלונג פון טראסטען האט אבער אט די פלאנלאזיקייט פארלארען איהר שארפקייט. טראסטען פאסען זיך צו די גויטען פון מארקעט. טראסטען זיינען אין א געוויסער הינזיכט פלאנמעסיגע ווירטשאפט.

עס איז פיל גערעדט געווארען וועגען דער פלאנמעסיגקייט פון די פעדעראלע באנקען אין אמעריקא. ווען ווילסאן האט איינגעפיהרט די פעדעראלע באנקען איז מען געווען זיכער, אז מעהר קיין פינאנציעלע קריזיסען וועט שוין אמעריקא ניט האבען. פאר די לעצטע יאהרען האט מען אין אמעריקא פיל געהערט וועגען מאסעס-פראדוקציע, וועגען נייעם קאפיטאליזם, וואס וועט ברענגען יעדען ארבייטער „אן אויטאמאביל אין גאראנזש און א טשיקען אין טעפעל“. עס איז איבעריג צו דערצעהלען, וואס פון אלע פלענער האט זיך אויסגעלאזען.

קאפיטאליסטען זיינען טאקע גוטע ביונעס לייט. זיי קענען אבער אויסרעכענען נאר אויף גוטע צייטען. קאפיטאליסטען קענען זיך ניט פארשטעלען, אז עס איז מעגליך אזא פלאן, וואו מענשען זאלען פראדוצירען לויט די אמת'ע גויטען פון די, וואס שטעלען צוזאמען די מענשליכע געזעלשאפט. זייערע פלענער זיינען דעריבער בלויז פאר קורצע טערמינען. און ווי ראדיקאל אונזערע קאפיטאליסטען זאלען ניט ווערען, קענען זיי ניט אפשאפען אט די ווידערשפריכע, מיט וועלכע דער קאפיטאליזם איז געבארען געווארען.

אלס גוטע ביונעסלייט ריידען אונזערע קאפיטאליסטען דערפון, וואס מען דארף פארגרעסערען די קויף-קראפט פון ארבייטער דורך גרויסע שכירות, קורצע שטונדען, פרייע צייט א. א. וו. פארגרעסערען די קויף-קראפט פון ארבייטער און שאפען א גוטען מארקעט פאר סחורות, איז איצט א גאנגבארע פראצעדור. דארפן ארבייטער אט דעם סענטמענט אויסנוצען. ווער לען ארבייטער בעסער פארדינען, וועט די עקאנאמישע לאגע ווערען בעסער. אבער די אינערליכע ווידערשפריכע פון דער היינטיגער געזעלשאפט וועלען דורך דעם פארט ניט אפגעשאפט ווערען.

קאפיטאליסטען זיינען זעהר פראקטישע מענשען, אבער דאך זיינען זיי מאנאמאל ראמאנטיש און אויטאפיסטיש. די אלע פלענער, וואס קאפיטאליסטען קלערען אויס, לאזען איבער אלע קאפיטאליסטישע ווידערשפריכע, ווי זיי זיינען פריהער געווען. די רעזאלוציעס, וואס די „נעשענעל אסאסיאישאן“ און „מאנופעסטורערס“ האט אנגענומען, זיינען היכטיג, ווייל זיי צייגען אויף א נייער ווענדונג אין דער פילאזאפיע פון אט דער אסאציאציע, וואס איז געווען ביז איצט שרעקליך רעאקציאנער, אבער די וועלט און אויך אמעריקא האבען שוין געהערט וועגען וועלכע טעאריעס.

בייט, מיט מעהר געלט און מיט מעהר פרייע צייט. מיר דארפן אויך זעהן, אז ארבייטער זאלען פאר זייער געלט קריגען בעסערע און ביליגערע ארטיקלען. די רעזאלוציעס, וואס די קאנווענשאן האט אנגענומען, זיינען אויך פארפאסט געווארען אין דעמאלטען גייסט. די פראגראם פון אמעריקאנער אינדוסטריע דארף זיין: (1) שאפען ביליגע גוטע סחורות, (2) שאפען מעהר ארבייט, (3) פארזארגען ארבייטער אין צייט פון קראנקהייט און אלטקייט, (4) טיילען זיך מיט ארבייטער אין די פארדינסטען פון אינדוסטריע, (5) שאפען א קאמיסיע, וואס זאל וויסענשאפטליך אונטערזוכען אונזערע עקאנאמישע צושטענדע א. א. וו. א. וו.

דער פונקט וועגען פארזארגען אלטע און קראנקע האט ארויסגערופען הייסע דעבאטען. די דעבאטען זיינען אבער געווען וועגען די מעטאדען פון סאציאלער פארזיכערונג, אבער ניט וועגען דעם פרינציפ אליין... אלע זיינען געווען מסכים, אז די שטארקערע און די רייכערע דארפן זארגען וועגען די שוואכע און ארימע. מיט אלע ניט-דעראגאטע און אויך צוויידייטיגע ווערטער, מיט וועלכע די פראגראם פון די אמעריקאנער פאבריקאנטען איז פול, מוז מען אבער צוגעבען אז די פראגראם דריקט אויס א נייע ווענדונג אין די עקאנאמישע באגריפען פון אונזערע גרויסע קאפיטאליסטען, א ווענדונג, וואס צייגט וועניגסטענס אויף אן איבערברוך אין דער אידעאלאגיע פון די אמעריקאנער גרויס-אינדוסטריאליסטען. פריהער האבען אונזערע קאפיטאליסטען געדענקט, אז די בעסטע רעזולטאטען קענען ערצילט ווערען דורך דעם פרייען שפיל פון בלינדע עקאנאמישע כחות. איצט ריידען אונזערע קאפיטאליסטען פון איינצאהמען אט די כחות פון פלאנמעסיגער עקאנאמיע.

מען קען נאטירליך שטארק צווייפלען אין דער אויפ-ריכטיגקייט פון אונזערע קאפיטאליסטען, ווען זיי ריידען פון מענשליכקייט און אידעאלאזיעס. אין היינטיגע בלויז טיגע צייטען איז שווער צו גלויבען, אז גראדע ביי קאפיטאליסטען האט זיך ערוועקט דער קול פון יושר... קיין גרויסע מענשען-פריינד זיינען, דוכט זיך, אונזערע קאפיטאליסטען ניט. זיי זיינען ניט בעסער פון אנדערע קאפיטאליסטען. אבער אויב מען קען צווייפלען, אז אונזערע קאפיטאליסטען האבען מיט אמאל „חורבן בתשובה“ געווען און געווארען מענשען-פריינד, טאר מען אבער אויך ניט אננעמען אז זייערע רייד וועגען פלאנמעסיגער ווירטשאפט איז אין גאנצען בלאף. דער פאקט איז — און דאס איז וויכטיג צו געדענקען — אז אויך קאפיטאליסטען האבען זיך ארומגעזעהן, אז בלינדע עקאנאמישע כחות קענען אונז פארפיהרען אין אזא ווייניקעל, פון וועלכען מען וועט ניט קענען זיך ארויסדרעהען. פריהער האבען בלויז סאציאליסטען גערעדט דער-פון, אז די איצטיגע קאפיטאליסטישע ארדנונג ברענגט כאאס. מארקס האט אויך א געניאלען אופן דערווייזען צו וועלכע כאאטישע צושטענדע עס קען ברענגען די קאפיטאליסטישע פלאנלאזע ווירטשאפט. מארקס ווערט אפילו שטארק באשמוצט און באשפיען שוין ניט נאר פון פאשיסטישען אליין. זיין געניאלער אנאליז אבער פון אונזער פלאנלאזער ווירטשאפט מוז אנערקענט ווערען אפילו פון זיינע ביטערסטע שונאים.

ביי יעדען אויפ'ן צונג איז איצט דער ווארט פלאנמעסיגע ווירטשאפט. דער פאקט איז, אז אט דער בא-גריף האט יתרו'ס נעמען. מען רופט דעם באגריף „ראציאנאליזאציע פון ווירטשאפט“, „סאנאציע“, „סטא-ביליזאציע“ א. א. וו. וואס פאר א נאמען דער באגריף זאל ניט האבען, איז אבער א פאקט, אז איצט אנערקענען אלע, אז אונזער קאפיטאליסטישע ארדנונג איז פלאנלאזע און כאאטיש, און פארשיידענע פלענער ווערען פארגע-לעגט, ווי אזוי צו ברענגען ארדנונג אנטשטאט כאאס, פלאנמעסיגקייט אנטשטאט אנארכיע.

אלע ריידען וועגען פלאנמעסיגקייט. פון דער צייט, וואס סטאלין איז ארויסגעקומען מיט זיינע פינף-יאה-ריגע פלענער, רעדט מען אומעטום וועגען וועלכע אונ-טערנעמונגען. סטאלין האט אויף זיין געוויסען זעהר שווערע עבירות. מארקס האט וויציג באמערקט, אז דער רוסישער קיסר פיאטער דער גרויסער האט געזוכט

יר לעבען איצט דורך זעהר שווערע, אבער דערפאר אויך זעהר טשיקאוע צייטען. יעדער טאג ברענגט מיט זיך נייע סענסאציעלע איבעראשונגען. „דער מארש פון צייט“ געהט אבער אן מיט אזא משוגע'נעם טעמפא, אז מיר פארגעסן היינט אט די פאסירונגען, וואס האבען אונז ערשט נעכטען שטארק איבערראשט. זעהר וויכטיגע פאסירונגען קומען איצט פאר אין אונזער עקאנאמישען לעבען. די פאסירונגען קומען אבער שנעל איינע נאך די אנדערע אז עס איז זיך שווער פאנאנדערצוקלייבען אין זיי. געוויסע פאסי-רונגען זיינען אבער זעהר סימפטאמאטיש פאר אונזערע עקאנאמישע צושטענדען. זיי צייגען אן זעהר קלאר אויף די גרויסע ענדערונגען אין אונזערע טאג-טעגליכע עקא-נאמישע באציהונגען.

א צייכען פון אונזערע צייטען, א צייכען, וואס דרינגט דורך אונזערע וויכטיגסטע עקאנאמישע אינטע-רעסען איז די שטעלונג פון גרויסע קאפיטאליסטען צו זעהר ברייטע געזעלשאפטליכע עקאנאמישע אויפגאבען פון אונזערע צייטען. די צייטען, וואס קאפיטאליסטען האבען גע'טענה'ט, אז אונזער ווירטשאפט מוז האבען א פרייען גאנג, זיינען פאראיבער. איצט קומען אונזערע קאפיטאליסטען ארויס מיט נייע לידעלאך. עס זיינען געקומען נייע צייטען, וואס האבען געבראכט נייע פויג-לען און די נייע פויגלען האבען נייע לידער. אויף אלע סארטען וואריאציעס זינגט מען וועגען פלאנמעסיגער ווירטשאפט.

איצט האט מען וועגען דעם כמעט פארגעסען, אבער ערשט מיט א פאר מאנאטען פריהער האט דא געקאכט מיט דער נייער ווענדונג אין די רייען פון אמעריקאנער קאפיטאליסטען. עס איז געווען א גרויסע רעטעניש, וואס די רעאקציאנערסטע קאפיטאליסטישע קערפער-שאפט, די נאציאנאלע אסאציאציע פון פאבריקאנטען, וואס שטעלט מיט זיך פאר דעם ארגאניזירטען גרויס-קאפיטאל, איז ארויס מיט כמעט א ראדיקאלער פראגראם. וואס פאר כוונות אבער עס האבען די גרויסע פאבריק-קאנטען מיט זייערע ראדיקאלע רעזאלוציעס ניט געהאט, זיינען אבער די רעזאלוציעס א וויכטיגער צייכען פון אונזערע שטורמישע צייטען.

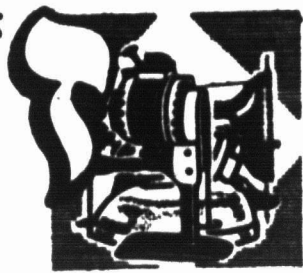
די נאציאנאלע אסאציאציע פון פאבריקאנטען האט אפגעזאטען איהר יעהרליכע קאנווענשאן אין דעצעמ-בער 1936 אין וואלדארף אסטאריא האטעל. מען האט ערווארטעט אז די קאנווענשאן זאל גיסען פער און שוועבעל אויף רחוקעל'טן מיט זיין „ניו דיעל“. די קאנ-ווענשאן איז באשטאנען פון אט דיוועלבע פערזאנען, וואס ערשט פאר גאנצעמער האבען זיי געדונערט געגען דעם „ניו דיעל“. זיי האבען גע'טענה'ט, אז דער „ניו דיעל“ ברענגט א פולשטענדיגען חורבן פון דער וועלט. מיט אמאל זיינען דיוועלבע מענשען געווארען אליין „ניו דיעלערס“. דער „ניו דיעל“ פון די גרויסע פאבריק-קאנטען איז א ביסעל אנדערש, ווי רחוקעל'ט'ס „ניו דיעל“, אבער עס איז אן אונטערשייד בלויז אין נוסח, ניט אין אינהאלט.

ס. טשעסטער, איינער פון די גרעסטע אינדוס-טריאליסטען פון אמעריקע, דער פרעזידענט פון דער אסאציאציע, האט אין זיין מעסעדזש אפגען ערקלערט... „וואס עס איז געווען ביז דעם יאהר 1929, וועט שוין מעהר ניט זיין... מיר קענען איצט ניט ויצען און בלויז געניסען פון דער נייער פראספעריטי... מיר דארפען אנאליזירען אונזערע עקאנאמישע צושטענדע... אינדוסטריע קען אמאל פארזאמען די געלעגנהייט... מיר מוזען ארויסקומען מיט א קאנטסטרוקטיווען פלאן...“ איין גרויסער אינדוסטריאליסט נאכ'ן צווייטען האט גערעדט וועגען די גרויסע אויפגאבען פון אונזער צייט און עקאנאמישע ברייטע פלענער. טשארלס ד. קוק, פרעזידענט פון דער „אמעריקען ראלינג מיל קא-“ האט גערעדט וועגען די גוטע באציהונגען, וואס די אינ-דוסטריע דארף איינשטעלען מיט ארגאניזירטע ארביי-טער. לואיס בראון, פרעזידענט פון איינער פון די גרעסטע קארפאראציעס, האט גערעדט אויף דעם בא-קנט פון דער אסאציאציע, און „כטוב לבו ביין“ האט ער גערעדט וועלכע ראדיקאלע ווערטער, וואס די וועלט פון דעם אריסטאקראטישען האטעל „וואלדארף אסטאריא“ האבען דאס זיכער ניט געהערט.

מיין הוט מיט די 7 שפיצען

פון מ. צינקין

(סקיצע)



אגט צו מיר מיין פלימעניצע:
„פע, אנקעל, וואס פאר א הוט
טראגט איר דאס? עפעס איז זי
דאך מיט זיבען שפיצען. וואס,
איר פארמאגט שוין נישט צו קויפן
זיך א נייע הוט?”

און מיין שוואגער ליגט צו:
„איך האב דיר דאס אויך געוואלט זאגן, אבער
איך האב נישט געהאט די העזה. אבער אז זי, דער עזות-
פנים, האט דאס שוין געזאגט, טו זאג איך דיר
טאקע נאכאמאל, אז דו דארפט א נייע הוט.”

איך ווייס אבער בעסער. ווי זאגט דאסער דער
פסק: „לב יודע מרת נפשי” — איך ווייס, אז א נייע
הוט וועט דאך גארנישט העלפן. און אז איך וועל איך
דערציילן די גאנצע געשיכטע, וועט איר, דייןק איך,
צוגעבן אז מיין מורא איז נישט אומזיסט.

די געשיכטע, ווי אזוי עס קומט צו מיין הוט די
זיבען שפיצען, פאנגט זיך אן מיט א היפער צייט
פריער, מיט דעם אונטערשרייבען פון דעם יעצטיגען
אגרימענט אין דער דרעס אינדוסטריע, אין וועלכען
עס געפינט זיך דער פונקט פון סעטלען פרייען פאר
שטיק-ארבייט אויפ'ן דזשאבערס „פרעמיסעס”.

שוין דאן, ביים אריינשטעלען דעם נייעם און זייער
וויכטיגען פונקט אין אגרימענט, איז פאר'חתמ'עט גע-
ווארען דער שיקאל פון מיין הוט, אז זי וועט האבען די
זיבען שפיצען, און מיין פלימעניצע וועט מיר נעמען
דעם לעבער יעדעס מאל וואס איך וועל באזוכען מיין
שוועסטער.

די איר ווייסט, גייען דאך די טשערלייטע פון אלע
שעפער צום דזשאבער סעטלען פרייען, ווערען טאקע
די פרייען אפגעסעטעלט אויף דעם דזשאבערס „פרע-
מיסעס”, אבער נייען נייט מען די דרעסעס ביי די קאב-
טראקטארס, און פון דעם דזשאבער ביז דעם קאנטראק-
טאר איז א מהלך פון שיינע עטליכע בלאק, דארף מען
דאך בריינגען די ווארע מיט דעם סעמפלע פון דזשאבער
צום קאנטראקטאר, פלעגט דערווילע אויפ'ן וועג צו-
קומען א פאר סימס אין דער סקוירטעל, נאך א פאר
גנאלעכער אין דער ווייסטעלע, א פאר לופעלאך אין
די קאפס, אדער גאר א האלבען דאזען טאקעלאך ער-
געצוואר אין באהאלטענע פלעצער. און ביז וואנען
דער טשערמאן פלעגט עס דערווען אדער דערוויסען זיך,
האט מען שוין אויפגעמאכט דעם לאט, האט מען שוין
געמוזט אריינבריינגען אן אפיציעלע קלאגע, האט דאס
געמינטע פלענטי טראבעל פאר אלעמען.

איז מען געקומען צו דער אידעע אז ווען א סטייל
ווערט אפגעסעטעלט זאל געמאכט ווערען א פולע בא-
שרייבונג פון דעם סטייל מיט אלעס מיט אנאנדער, און
מען זאל עס האבען שווארץ אויף ווייס, אזוי אז אויפ'ן
וועג פון דזשאבער צום קאנטראקטאר זאל אויף דעם
גארמענט נישט אנוואקסען פאר א קוואדער אדער א האל-
בען דאלאר ארבייט, און מ'זאל נישט דארפן פאר-
בריינגען דעם אזוי אויך קורצען סעזאן, אין לויפן
מאכען קאמפליינטס און אטענדען זיי.

איז האט דער טשערמאן די באשרייבונגען פון אלע
סטיילס מיט אלע דעטאלען. און אזוי ווי אונזער קאנ-
טראקטאר ארבייט פאר צוויי דזשאבערס, און די דזשא-
בערס האלטען גוטע פראדוקטיווע דעזייערס, מאכען
זיי א סך סטיילס, און אונזער טשערמאן האט גאנצע
בערג מיט באשרייבונגען, האט ער צוגענומען א קעס-

די האפנונג איז א גאנץ שוואכע און דאס איז דאס איי-
ציגע וואס פארוואלקענט די פראכטפולע אויסזיכטען
פאר די אמעריקאנער ארבייטער.

דערוויל גייען אלץ מער און מער יוניאנס אריבער
צו דער „סי. אי. א.” דעם מאנאט האט די פארייערס אינ-
טערנעשאנעל, ביי איר קאנווענשאן אין שיקאגא, בא-
שלאסען זיך אנצושליסען אן דער „סי. אי. א.” ענליכע
באשלוסען זיינען אנגענומען געווארען ביי דער ריטעיל
קלירקס גרופע. די ניוספייפער גילד האט פאר זיך אזא
רעקאמענדאציע צו איר קאנווענשאן, וואס וועט אפ-
געהאלטען וועדען אין סינאט לאזיס אין יוני. אויך אין
פילע אנדערע אמעריקען פעדעריישאן יוניאנס איז דער
סענטימענט גאנץ שטארק פאר דער „סי. אי. א.” אפשר
וועט דאס העלפן אויסניכטערען די פירער פון דער
פעדעריישאן איידער עס ווערט צו שפעט. הלאזי.

טעל, אין וועלכען די אפרייטאָרס האלטען די מלאכה,
אויף צו האלטען זיין ליברערי. איז אבער אונזער באַס
געווען שטארק ביזי און ער האט באזעצט אלע מאַשינען,
און די קעסטעל אין וועלכער דער טשערמאן האט גע-
האלטען זיין ארכיוו איז אוועק צו א נייעם אפרייטאָר.
האט דער טשערמאן פארנומען דעם אונטען פון דעם
טישעל, אויף וועלכען עס ליגט די באַנדלאך, גרייט צו
צוטיילען עס צו די אפרייטאָרס. האט אבער דער באַס
אריינגעקראָגען א גרויסען אַרדער, און דער אונטען פון
דעם טישעל האט געמוזט אפגעליידיגט ווערען פאר דער
גרעסטעניש פון די פילע באַנדלאך. האט דאך אונזער
טשערמאן א אידישען קאפ אויף זיך, איז אים איינגע-
פאלען אז ער קען זיך דאך באנוצען מיט דער פאַליצע,
וואו די אפרייטאָרס האלטען זייערע היט. ער וועט אויס-
לייגען זיין ליברערי איבער'ן פאַליצע, און פון אויבען
וועט מען לייגען די היט, און עס וועט זיין ווי אין דער
רוסישער באַסניע: „אי וואַלק סײט, אי קאַזא צעלא”
(אי דער וואַלק איז זאָט אי די ציג איז גאַנץ).

איז דאך אבער באוואוסט, אז פון טעאָריע ביז
פראקטיק איז א ווייטער מהלך, און אזוי אוי טאקע
מיט דעם איינפאל פון אונזער טשערמאן. אין דער
טעאָריע דארפן די פילע פעקלאך פאַפירען ליגען פון
אונטען און די היט פון אויבען, אין דער פראקטיק אבער
איז אויף דער פאַליצע א מישמאַש. היט ליגען אויף
די פעקלאך און פעקלאך ליגען אויף היט און מאַכען
פון זיי א חורבן. און אט אין מיטען דרינען ווערט
עפעס א סכסוך וועגען א סטייל, און דער טשערמאן
לויפט אין איילעניש אין מיטען דער ארבייט זוכען די
באשרייבונג פון יענעם סטייל, נו דאן איז שוין אז אַך
און ווי צו די היט. פעקלאך פאַפירען פליען אויף די
היט, היט פליען אויפ'ן דיל, און פיס טרעטען אויף היט.
און אט אזוי איז דאס געקומען, אז מיין אַרימע
הוט האט געקראָגען זיבען שפיצען, און איך קוק אויס
אין איר ווי א קאמעדיאנט, ווי עפעס א קלאון אין א
צירק. עס איז נישט מיין שולד, און נישט דעם קרעמערס,
און אפילו נישט די פילע רעגענס וואס מיר האבען א
גאנץ ווינטער געהאט. עס איז דורכאויס די שולד פון
דעם יעצטיגען אגרימענט, מיט דעם פונקט פון סעטלען
פרייען אויפ'ן דזשאבערס פרעמיסעס. א נייע הוט וועט
דאך גארנישט העלפן. מען מוז צושרייבען א פונקט אין
דעם אגרימענט, אז דעם טשערמאן זאל געגעבן ווערען
אן אלמער, א קאסטען, אדער אמווייניגסטען אן עקסטרא
טישעל אויף האלטען זיין גאנץ היפער ליברערי מיט
די פאַפירען וואס זאמלען זיך ביי אים אן.

דראמאטישער קאנקורס מיט דריי טויזענד דאלער פרייען שליסט זיך ווען יולי.

דראמאטורגען, וועלכע האבען בדעה זיך צו בא-
טייליגען אין דעם קאנקורס מיט 3,000 דאלאר פרייען
וואס די אינטערנעשאנאל ליבאר סטייזש פירט דורך,
ווערען געווארענט אז די לעצטע געלעגענהייט אריי-
צוגעבן מאָנסקריפטען דערנענטערט זיך. דער לעצ-
טער טאג אין וועלכען מאָנסקריפטען וועלען אנגענומען
ווערען איז דעם ערשטען יולי.

צו קענען זיך באטייליגען אין דעם קאנקורס מוז
די צוגעשיקטע טהעאטער-שפיל זיין א גאנצע פיעסע, נישט
קיין איידאקטער. עס מוז זיין אן אריגינעלע שאפונג
און שילדערען די סאציאלע צוזאמענשטויסען פון דער
מאָדערנער צייט דא אין לאַנד. עס מוז נישט דוקה זיין
א דראמע פון ארבייטער לעבען אבער עס מוז אפשייגלען
די שטרעבונגען פון ארבייטער קלאס.

דער ערשטער פרייז איז 2,000 דאלאר און דער
צווייטער פרייז איז טויזענד דאלאר. די ריכטער,
דזשוליוס האַכמאַן, טשערמאַן; סעסטער ב. באַהן,
באַרעט ה. קלארק, מעקס דעניש, סידי האַווארד, וואָר-
טינגטאָן מייער, מאָרק סטאר, ליע סטראַסבורג, פעני
ווארד און היראם מאַטהערוועלל וועלען ארויסגעבען זייער
ענטשיידונג אזוי שנעל ווי מעגליך נאָכדעם ווי דער
קאנקורס וועט זיך שליסען.

אלע צושריפטען און מאָנסקריפטען דארפן אַדור-
סירט ווערען צו לאזיס שייפער, מענדזשער פון ליבאר
סטייזש, 106 וועסט 39טע סטריט.

זיך צוקוקען מיט אפגען אויגען צו דעם וואס עס קומט
פאר ארום זיי און אויסרעכענען פון א פראקטישען
שטאנדפונקט וואס זיי קענען געווינען אדער פארלירען
פון א ברודער-קריג, וועלען זיי מוזען איינזען אז דאס
באזאלט זיך נישט. סמנים אז ביי מאַנכע פון זיי האט זיך
שוין אנגעהויבען דער פראצעס פון דיינקען אין דער
ריכטונג ווייזען זיך שוין ארויס.

אזוי, צום ביישפיל, האט דזש. טאבין, דער פרע-
וידענט פון דער טימסטערס יוניאן און איינער פון די
עלטסטע פירער אין עקזעקוטיוו קאונסיל פון דער פע-
דעריישאן, געזאגט ביים קאנפערענץ אין סינסינעטי,
אז זיין יוניאן וועט דעם ספעציעלען טעקס פון איין סענט
נישט צאלען. „די סי. אי. א.” — האט ער געזאגט, —
טוט גוטע ארבייט און מיר וועלען נישט געבען קיין געלט
איר צו באַקעמפען.”

אויך האטשינסאן פון דער בראַדערהוד אַוו קאר-
פענטערס, איינער פון די פארביסענסטע שונאים פון דער
סי. אי. א., איז לעצטענס אויך היבש אפגעקילט גע-
ווארען. דאס איז טיילווייז פאראורזאכט געווארען פון א
קלוגען און גערעכטען שריט וואס די פירער פון דער
סי. אי. א. האבען געמאכט מיט זייער ארויסגאנגען קא-
מערפארדען און צוריקציען די טשאַרטערס פון די בילדינג
טרייד לאַקאלס, וואס ער האט ארויסגעגעבען אין נאָמען
פון דער מיין, מיל און סמעלטער וואַרקערס יוניאן. דער
קאמערפארד, וועלכער איז אַמאַל געווען א בעאמטער
פון דער אַפּערייטינג אינזשנירס יוניאן און איז פון
דאָרטען באַזייטיגט געוואָרען צוליב קאַרופּציע, האט זיך
צוגעשטאַרט צו דער סי. אי. א. און איז געוואָרען אן אַר-
גאַניזער. ער האט זיך גלייך גענומען אויפבויען פאר זיך
א נייע מלוכה און האט געטשאַרטערט לאַקאַלס רעכטס און
לינקס. דאס האט גאטירליך פארגרעסערט די שנאה פון
די בילדינג טרייד יוניאנס צו דער סי. אי. א. מיט זיין
באַזייטיגונג און מיט דעם צוריקציען די טשאַרטערס וואס
ער האט ארויסגעגעבען, האט די אַרגאַניזאַציע געוואונען
דעם גוטען ווילען אַדער ווייניגסטענס די טאַלעראַנץ פון
די בילדינג טרייד יוניאנס, צווישען וועלכע עס געפי-
נען זיך אויך האטשענסאן. נאך אלעמען פילען זיי אז די
סי. אי. א. זוכט נישט צו פארבאפּען זייערע טריידס, טא
צו וואס זאלען זיי ארויסרופען א קאמף און ריזיקירען?
דער אמת'ער כח, וואס שטויסט די אמעריקען פע-
דעריישאן אַוו ליבאר צו א קאמף מיט דער סי. אי. א.
ביז'ן ביטערען סוף, איז דער מעטאל טרייד דעפארט-
מענט און די צוויי פירער, פרעי און ווארטאן, פון דער
מאַשיניסטען יוניאן. קיין וואונדער איז עס נישט. די צוויי
האַבען מערסטענס צו פארלירען דובב-די אינדוסטריעלע
יוניאנס אין די מאסען פראַדוקציע אינדוסטריען. זייערע
ארבייטער זיינען מערסטענס באשעפטיגט אין די פאבריק-
קען. זיי וועלען זיך דעריבער נישט אַפּשטעלען פאר קיין
זאך און פאר קיינע שמוציגע מיטלען אויפצובלאַזען דעם
פייער פון קריג. דאס האט מען געקענט זען אויך ביים
קאנפערענץ אין סינסינעטי. די ביטערסטע און העס-
ליכסטע אטאַקעס אויף דער סי. אי. א. און די יוניאנס
וואס שטעלען איר צוזאמען, איז געקומען פון די צוויי.
ווארטאן איז אפילו געגאנגען אזוי ווייט ווי צו באַנוצען
זיך מיט אַנטיסעמיטישע העצעס געגען די אידישע יו-
ניאנס. פרעי האט ווידער געזוכט אריינצושלעפן קאמף-
ניזם און רעוואָלוציע אין דעם קאמף. ביי אים איז אויס-
געקומען נישט אַנדערש, אז דאס איז נאָר א מאַסקווער
פארשווערונג.

פאר איינעם וואס קען די צוויי מענשען, וועט עס
קיין חידוש נישט זיין. ווארטאן האט נאך ארויסגעוויזען
זיין אַנטיסעמיטישען גיפט ביי דער פאַר-אַ-אַרייגער קאנ-
ווענשאן פון דער אמעריקען פעדעריישאן אַוו ליבאר.
די אַנטיסעמיטישע טיילען פון זיין רעוואָלוציע זיינען
נאָכדעם אויסגעשטראַכען געוואָרען צוליב פּרעזידענט
זאַריק'ס פּראָטעסט. מיר וויסען נישט אויב ווארטאן
איז א קאטאליק, איין זאך איז אַבער זיכער: ער האלט
פון דעם יעזואיטישען מאַטאָ: „דער ציל הייליגט די
מיטלען.” אין פרעזיען לעבט נאך די יונקערשע בלוט.
נישט אומזיסט באַלאַנגט ער צו די רעזערוו אַפּיסערס און
האַט ליב צו פאַראַדירען אין זיין מיליטערישען יוני-
פּאַרם ביי יעדער געלעגענהייט. פאר אַזעלכען איז אַלץ
וואס שמעקט מיט ראַדיקאַליזם, מוז עס קומען פון
מאַסקווע.

יא. דאס איז די איינציגע האפנונג וואס איז נאך
געבליבען אפצושטעלען דעם ברודער-קריג אין די רייען
פון דער אמעריקאנער טרייד-יוניאן באַוועגונג, — די
האַפנונג אז די פאַרינעמיטיגערע פירער פון די פאַך-
יוניאנס וועלען אפשר, צוליב פראקטישע אויסרעכענע-
נען, עס נישט דערלאזען. מיר מוזען אַבער צוגעבען, אז

נאט אויף יעדען מיטגליד פאר א קריגס-פאנד, וואס זאל געבען דער פעדעריישאן די מיטלען אנטוויקלונג ארגאניזאציע ארייט אין קאנקורענץ מיט דער סי. אי. א. (2) אלע יוניאנס וואס זיינען אנטווערנעמען קאמפיינס צו ארגאניזירען די ארבייטער פון זייערע פאכען וואו זיי זאלען ניט ארבייטען. דאס מיינט אויך, אין די אינדוסטריען וואו עס עקזיסטירען שוין אינדוסטריעלע יוניאנס; (3) אז כדי צו האבען די אויבערהאנד אין די צענטראלע קערפערשאפטען פון די שטעט און סטייטס איבער די יוניאנס וואס זיינען אין סימפאטי מיט דער סי. אי. א. מוזען אלע פאך יוניאנס זיך גלייך אנטוויקלען און די קערפערשאפטען, און (4) אויסצושליסען פון די צענטראלע קערפערשאפטען די לאקאלע יוניאנס פון אינטערנענשאנעלע וואס זיינען אנטווערנעמען און דער סי. אי. א.

מיט דעם דורכפירען אט דעם באשלוס וועט, נאך טירליך, איבער'ן גאנצען לאנד מוזען ארגאניזירט ווערען צוויי סעטס פון צענטראלע קערפערשאפטען. דאס וואו די צענטראלע קערפערשאפטען וועלען דורכפירען דעם באפעל וועט די סי. אי. א. מוזען ארגאניזירען אייגענע צענטראלע און וואו זיי וועלען זיך אנטווערנען דורכצופירען דעם באפעל פון עקזעקוטיוו קאנסיל, וועלען די טשארטערס פון די צענטראלע קערפערשאפטען אוועק גענומען ווערען און אנדערע וועלען געטשארטערט ווערען פון דער פעדעריישאן. דאס מוז, נאטירליך, פירען צו אן אפענער און פארמעלער שפאלטונג פון דער טרייד-יוניאן באוועגונג.

צוזאמען מיט דעם איז שוין אומפארמיידליך, אז עס זאלען געשאפען ווערען דאזל יוניאנס אין טריידס און אינדוסטריעס. אויך דער פראצעס האט זיך שוין פאקטיש אנטוויקלט. די סי. אי. א. באנוגענט זיך שוין לעצטענס ניט מיט ארגאניזירען די ארבייטער אין די מאסען פראדוקציע אינדוסטריען דורך פארמעלע אפ-מאכען מיט די אינטערנענשאנעלע, וועלכע האבען יוריס-דיקציע איבער זיי, ווי דאס איז געווען דער פאל אין דער שטאל, אויטאמאביל, ראבער און טעקסטיל אינ-דוסטריעס. זי האט לעצטענס אנטוויקלט טשארטערען דירעקטע אפאזיציעס יוניאנס. אזוי האט די סי. אי. א. ארויסגעגעבען א טשארטער צו דער נייער שוין ארביי-טער יוניאן אין די ניו-ענגלאנד שטאטען, וועלכע האבען זיך ארגאניזירט אלס אפאזיציע צו דער יונייטעד בוטה און שוה ווארקערס יוניאן פון דער א. פ. א. צו ל.; זי האבען געטשארטערט אן אינטערנענשאנעלע פון אלומינעם ארבייטער וועלכע זיינען געווען פעדעראלע לאקאלס; זי האבען געטשארטערט די יונייטער ריידא און עלעקט-ריקאל ווארקערס יוניאן, די שוי-בילדערס יוניאן, די טראנספארט ווארקערס יוניאן, וועלכע האט שוין גע-שלאסען אן אגרימענט מיט דער אינטערבארא אין ניו-יארק; זי האבען ארויסגעגעבען א טשארטער צו די ריטיל קלויקע לאקאלס, וועלכע זיינען אויסגעשלאסען געווארען פון זייער אינטערנענשאנעלע. דאס זעלבע האט פאסירט מיט די מארין ארבייטער יוניאנס, וועלכע הא-בען רעוואלטירט געגען זייערע אינטערנענשאנעלעס.

די פאך יוניאנס, פון זייער זייט ווידער, שטעלען זיך אויך ניט אפ פאר קיין זאך אבי אריינצוכאפען אבי-סעל מער מיטגלידער. די עלעקטרישענס יוניאן איז אריינגעדורנגען אין דער וועסטנינגהאם פאבריק אין פייטסבורג, וואו די ריידא ווארקערס האבען ארגאניזירט די ארבייטער און געהאלטען ביים שליסען אן אגרימענט; דאס זעלבע האבען זיי געטאן אין דער עדיסאן קאמפאני אין ניו-יארק, וואו זיי האבען פארכאפט און געשלאסען אן אגרימענט נאכדעם ווי די ריידא יוניאן האט ארגא-ניזירט די ארבייטער; אין דעם סעטלמענט פון דער ניי-ארגאניזירטער טראנספארט ארבייטער יוניאן מיט דער אינטערבארא, סטראשעט איצטער די אמאלגאמיטעד סטריט ריילווי ווארקערס יוניאן צו גיין מיט קלאנען אזש צום סופרים קארט, כדי בטל צו מאכען די אפ-שטימונג פון די ארבייטער. פון דער צווייטער זייט האבען זיי זיך גענומען אויף שנעל פארכאפען די העגע-מאניע צווישען די ארבייטער פון דער ב. מ. ט. און אויף דער דריטער עוועניו „על“.

אזוינע ביישפילען זיינען שוין איצטער דא גאר א סך. מיט דער אפענער קריגס-ערקלערונג וועלען זיי זיך אומ-פארמיידליך פילמאך פארמערען. מיר שטייען שוין איצ-טער פאר א פאקטישער און אפענער שפאלטונג אין דער אמעריקאנער טרייד-יוניאן באוועגונג.

דען, נאך זיי הויבען אויך אן איינזען אז אום דער אר-בייטער זאל באמת פראפאגירען פון די העכערע פארדינ-סטען, מוזען די יוניאנס זען אז מען זאל עס ביי אים ניט אוועקנעמען דורך העכערע פרייזען אויף לעבענס-מיטעל. גלייכצייטיג האט זיך דערצו דערטראכט די אויטאמא-ביל יוניאן פון פלינט, משיגען, וועלכע האט געלאזט וויסען די לענדלארדס, אז אויב זיי וועלען ניט ארו-טערלאזען פון די רענט וועט די יוניאן דערקלערען א רענט-סטרייק. אויך די פירער פון דער אמעריקען פער-דעריישאן און לייבאר האבען געלאזט וויסען אז זיי וועלען פאדערען אז די רעגירונג זאל קאנטראלירען פרייזען אויף די נויטיגע לעבענס מיטעל, אום די פאר-דינסטען פון די ארבייטער זאלען געהעכערט ווערען ניט בלויז אויפ'ן פאפיר, נאך עס זאלען געהעכערט ווערען זייערע רעאלע פארדינסטען און זייערע לעבענס-סטאנדארטס.

דער קאמף אין דער ארבייטער באוועגונג און זיינע געפארען

אין דער צייט אבער וואס די דערגרייכונגען פון די ארבייטער דעם מאנאט זיינען אזוינע באדייטענדע און די האפנונגען אויף דער צוקונפט בליען אויף אן אזוינע ליכטיגע פארבען, ווערען די וואלקענס פון ברודער-קריג אין דער טרייד-יוניאן באוועגונג אלץ שווארצער און דראקענדער. דער קאמף וואס די פירער פון די פאך יו-ניאנס מיט דעם עקזעקוטיוו קאנסיל פון דער פעדערי-שאן האבען אנגעפירט פאר די לעצטע צען מאנאטען געגען די יוניאנס וואס זיינען אנטווערנעמען אין דער סי. אי. א. — א קאמף וואס האט צייטענווייז אנטווער-נעמען די העסליכסטע פארמע פון סאבאטאזש געגען די ארביי-טער אין צייט ווען זיי זיינען געשטאנען אין קאמף גע-גען מעכטיגע קארפאראציעס, אט דער קאמף איז דעם מאנאט דערקלערט געווארען אפיציעל פון די פעדעריישאן פירער און מען מעג דערווארטען אז דער ברודער-קריג זאל זיך פאנגענדערפלאקערען אין א פארגרייכטענדער מלחמה, וואס קלייבט ניט קיין מיטלען צו שעדיגען און פארגרייכטען דעם געגענער. דער שאדען וואס אזא קאמף וועט אונפארמיידליך ברענגען די אמעריקאנער ארבייטער איז קוים מעגליך אפצושאצען.

דער פארשפיל פון דער אפיציעלער מלחמה איז געקומען דעם 15טען מאי אין א באפעל פון פרעזידענט גריין צו דעם סענטראל לייבאר קאנסיל פון לאס א-זשעלעס אויסצושליסען פון זייער קערפערשאפט די פארטרעטער פון די אלע יוניאנס וועלכע זיינען אנטו-שלאסען און דער סי. אי. א. די פארטרעטער פון יו-ניאנס מיט צען טויזענט מיטגלידער אין לאס אנדזשע-לעס, די פון אונזער אינטערנענשאנעלע, פון דער אמאל-גאמיטעד און פון די ראבער ארבייטער זיינען אויף דעם באפעל אויסגעשלאסען געווארען פון דער צענטראלער קערפערשאפט פון דער א. פ. א. ל. אין יענער שטאט. דאס איז שוין געווען דער פערטעל פאל פון אזוינע אויסשליסונגען. די שטאטישע צענטראלע קערפערשאפט פון די יוניאנס אין קאלאמבוס, אזוינע, איז אויסגעשלא-סען געווארען פון דער פעדעריישאן ווען זי האט זיך אנטזאגט ארויסצווארפען די פארטרעטער פון די סי. אי. א. יוניאנס; אין קליוולאנד זיינען די פארטרעטער פון די יוניאנס אויסגעשלאסען געווארען; אין נאטק קא-ראליינא האט דער פארטרעטער פון דער אמעריקען פער-דעריישאן און לייבאר געשפאלטען די קאנווענשאן פון דער סטייט פעדעריישאן און לייבאר, ווען זי האט זיך אנטזאגט ארויסווארפען איר פרעזידענט, וועלכער איז אן אנהענגער און ארגאניזירטער פון דער סי. אי. א. און איצט — לאס אנדזשעלעס. דאס איז שוין געווען אבי-סעל צופיל און דזשאן בראפ, דער דירעקטאר פון דער סי. אי. א. האט ערקלערט, אז זיי וועלען ארויסגעבען טשארטערס צו לאקאל יוניאנס, און שטאטישע ווע-סטייט קערפערשאפטען וואס וועלען אויסגעשלאסען ווע-רען פון דער פעדעריישאן צוליב זייער אנטווערנענדיקייט מיט דער קאמיטעט אן אינדאסטריעל ארגאניזישאן. דאס איז פאקטיש געווען אן אנהויב פון שאפען אפאזיציע קערפערשאפטען.

דאס איז אבער געווען בלויז דער פארשפיל. די אפיציעלע קריגס-ערקלערונג פון דער אמעריקען פעדע-ריישאן און לייבאר איז געקומען מיט א וואך שפעטער, ווען עס זיינען זיך צוזאמענגעקומען צו א קאנפערענץ פארטרעטער פון אלע פאך אינטערנענשאנעלעס אין סינ-סינעטי, אזוינע, אויפ'ן רוף פון עקזעקוטיוו קאנסיל און האבען אנטווערנען די פראגראם פון פיר פונקטען וואס דער קאנסיל האט רעקאמענדירט. די פיר פונקטען זיי-נען: (1) ארויספאליגען א טעקס פון איין סענט א מאך

דער צייט פון דעם קאמף געגען די גרויסע בערען, ווי דזשענעראל מאטארס, קרייזלער, פעקערד און ביואיק, קיין צייט ניט געהאט זיך אומצוקוקען. סטרייקס גייען אן אין א צאל שטעט געגען קלענערע פירמעס און אויך אין דער פארד פאבריק אין ריטשמאנד, קאליפארניע. די יוניאן פארפעסטיגט זיך אויך אין די געסעטעלטע פאבריקען, איינשטעלענדיג אלץ א בעסערען קאנטראל. אין דער פעקארד קא. האט די יוניאן דעם מאנאט גע-וואונען דעם ערשטען אגרימענט אין א גרויסער פירמע וואס אנערקענט די אוטאמאביל ארבייטער יוניאן אלס די איינציגע פארטרעטער פון אלע ארבייטער.

דאס זעלבע גייט אן אין פילע אנדערע אינדוסטריען איבער'ן גאנצען לאנד. אין ניו-יארק איז די אינטער-בארא טרעניט קא. געצוואונגען געווארען אונטערער-שרייבען אן אגרימענט מיט דער ניי-ארגאניזירטער טראנספארט ארבייטער יוניאן, וועלכע איז אנטווערנע-מען דער סי. אי. א. אין אן אפשיממונג, וואס איז גע-האלטען געווארען, האט די יוניאן געזיגעט פיר צו איינס. אין עקרא, אזוינע, האט די פייערסטאון קאמפאני אפי-ציעל אנערקענט די ראבער ארבייטער יוניאן און אונטער-געשריבען א פולען יוניאן אגרימענט מיט א 36-שטונדי-גער ארבייטס וואך. דער סעטעלמענט האט געמאכט א סוף פון די קאמפאני יוניאנס אויך אין די אנדערע צוויי גרויסע ראבער קאמפאניס — די גודיער און די גודריטש קאמפאניס. אין א צאל שויד-פאבריקען, אין מעין סטייט, האט די יוניאן געוואונען אנערקענונג. אין די אנדערע פאבריקען פון דעם געגענד גייט נאך אן א סטרייק. די טעקסטיל ארבייטער יוניאן, אונטער דער פירערשאפט פון דער ספעציעלער ארגאניזאציעס קאמיטעט פון דער סי. אי. א., האט דורך דעם מאנאט געמאכט גרויס פאר-שריט, האט אונטערגעשריבען אגרימענטס מיט א באדיי-טענדער צאל גרויסע פירמעס און האט אנטוויקלט אריינדרינגען אין דער טעריטאריע פון דעם וואלען טראסט אין לארענס, לאועל, פאל-דיווער און די אנדערע שטעט און שטעטלאך אין מאסאטשועטס און ראוד איי-לאנד, וואס זיינען אזוי רייך אין טראגישע קאמפאניס, וואס יענע ארבייטער האבען אנגעפירט אין דער פארגאנגענ-ווייט, אונטער דער פאון פון דער אי-דאבלירדאבליו און דער א. פ. א. ל.

אין ניט נאך האבען די יוניאנס, וואס זיינען אנגע-שלאסען אן דער מוטיגער סי. אי. א. דורך דעם מאנאט פארצייענעט גרויסע געווינסען, נאך אונטער דעם איי-פלוס פון די קאמפאני האבען אויך פילע יוניאנס פון דער אמעריקאן פעדעריישאן און לייבאר אויפגעלעבט און האבען אנטוויקלט ערפאלגרייכע ארגאניזאציעס טעטיג-קייטען אין פילע שטעט און טריידס. מעג זיין, אז דאס איז בלויז דער קאמף פאר דערהאלטונג וואס האט בא-וואונען פילע פון די פאך-יוניאנס עפעס אנהויבען צו טאן, אבער ווי זאגט א שפריך-ווארט: "זאל זיין פון א קאמף אבי צום לעבען".

אזוי, צום ביישפיל, באריכטעט די בראדערהוד און קארפערעטס, אז זי האט דורך דעם לעצטען מאנאט ארגאניזירט איבער 50 נייע לאקאל יוניאנס איבערן לאנד; די מאשיניסטען יוניאן האט שטארק פארגרעסערט איר צאל מיטגלידער און געשלאסען אגרימענטס מיט פיל נייע פירמעס; דער טימסטערס יוניאן איז צום ערשטען מאל געלונגען אונטערשרייבען אן אגרימענט מיט דער בארדען מילך קא.; די עלעקטריקעל ווארקערס האבען געשלאסען אן אגרימענט מיט דער קאנסאלידיטעד עדי-סאן קאמפאני פון ניו-יארק; די מאווינג פיקטשור אקטיארען און טעכניקער האבען אויסגעקעמפט באדיי-טונגען און יוניאן אנערקענונג. דאס איז אחוץ די קלע-נערע איינצעלנע סטרייקס און געווינסען אין די פארשיי-דענסטע טריידס און באשעפטיגונגען, וועלכע זיינען צו-פיל אין צאל זיי אלע אויסצורעכענען.

אט די אלע דערגרייכונגען און געווינסען פון די אמעריקאנער ארבייטער איז זיכער גרונט גענוג פאר יע-דען פראגרעסיבן ארבייטער און פריינד פון דער טרייד-יוניאן באוועגונג זיך צו פרייהען. עס איז שוין איצט זיכער, אז אונטער דינסטיגע אומשטענדען זיינען מיר שוין גיט ווייט פון דעם, וואס איז נאך בלויז מיט א קור-צע צייט צוריק באטראכט געווארען ווי א חלום פון די אוממיטטישע ארבייטער פירער — דעם חלום, אז די צענדליגע מיליאנען לויז ארבייטער אין אמעריקע וועלען זיין ארגאניזירט אין יוניאנס.

און נאך א וואך דארף פארצייענעט ווערען. מיט דעם וואקס פון די אמעריקאנער יוניאנס, איז אויך געק-רען א קלערער באגריף פון זייערע צילען און אויפ-האבען. די יוניאנס ווייזען זיך שוין אן אינטערעסירען ניט בלויז מיט העכערע שכירות און קיזערע שטונ-

נישטא דער מינדסטער צווייפאל, אז די גוטע רעזולטאטען
און דער אפרוה וואס אונזערע ארגאניזירטע באגעגענען
איבער'ן גאנצען לאנד, קען ניט אפגעטיילט ווערען פון
דעם אלגעמיינעם אינטערעס אין ארבייטער ארגאניזאציע
וואס די סי. אי. ג. האט אויפגעוועקט און וועלכעס ווערט
אלץ שטארקער מיט די וואכען און מאנאטען וואס גייען
פארביי.

די דרייסיג שטונדען ארבייטס וואך
ברידער דעלעגאטען: איר וועט אינשטימען מיט
מיר, אז עס די אלע אורזאכען און אומשטענדען צוואר-
מענגענומען גיבען אונז אן אומפארגלייכבארע געלעגנ-
הייט ווייטער צו האמערען מיט אונזער קאמפיין, צו פאר-
ענדיגען די גרויסע ארבייט וואס מיר האבען אונטער-
גענומען מיט פיר יאר צוריק, צו מאכען אלע פרויער-
קליידער ארבייטער הונדערט פראצענט זיכער פאר'ן טרייד
יוניאניזם, און מיט אייער אומבויגזאמער הילף און קא-
אפעראציע וועלען מיר ווייטער אנפירען דעם קאמפיין
צו דעם ענדליכען ציל.

עס איז אבער ניט בלויז אויף די ניט ארגאניזירטע
געביטען וואס מיר האבען צילען צו דערגרייכען און פא-
זיצעס איינצונעמען. אויך אין אונזערע ארגאניזירטע
צווייגען האבען מיר באשטימטע אויפגאבען און צוועקען
צו דערגרייכען, וועלכע טארען ניט אפגעלייגט ווערען
און מוזען גלייך אונטערנומען ווערען. מיר האבען אין
זינען די דערגרייכונג פון דער דרייסיג שטונדען וואך
אין דער קאנט און סוט אינדוסטריע, און אזוי שנעל ווי
די באדינגונגען וועלען ערלייבען, אויך אין די אנדערע
אפטיילונגען פון אונזער אינדוסטריע, וועלכע זיינען לעג-
גער יוניאניזירט. די 35 שטונדען וואך אין די קלאק שט-
פער אין ניו יארק און אנדערע צענטערס, האט ניט גע-
לייזט אין גאנצען די פראבלעם וועלכע די פארקירצטע
ארבייטס-וואך האט געזאגט לייזען. די 35 שטונדען וואך
האט אונז נאך אלץ איבערגעלאזט א צאל ארבייטסלאזע
קלאוקמאכער, פילע פון זיי וועלכע האבען אין גאנצען
קיינ פלעצער ניט און אנדערע, וועלכע ארבייטען בלויז א
טייל פון דער צייט. די ארבייטס-סעקאנאס אין קלאוק און
אין אייניגע אנדערע טריידס, זיינען בכלל ניט פארלעג-
גערט געווארען און זיינען נאך אפילו געווארען קירצער.
עס איז קלאר, אז עס איז פאראן בלויז איין ווירקזאמער
מיטעל געגען דעם, וואס די אינדוסטריע פארפעלט צו
געבען באשעפטיגונג די ארבייטסלאזע, א מיטעל אויף
וועלכען עס האבען פילע מאל אנגעוויזען באוואוסטע עקס-
גאמיסטען און אויך פרעזידענט רוזוועלט האט ביי פאר-
שידענע געלעגענהייטען אונטערגעשטראכען, — דאס איז
א פארקירצונג פון דער ארבייטס-וואך. אונזער נעקסטער
ציל איז דעריבער דאס אינשטעלען פון א 30 שטונדען
ארבייטס-וואך אין אונזערע אינדוסטריען, און דעם ציל
וועלען מיר ווילדען אונזערע אנשטערענונגען און אונזער
ענערגיע. אונזער ארבייט, דאס פראדוצירען פון קליי-
דער, איז אהן ספק מער א סעאדארייט ווי וועלכע עס
איז אנדער טרייד, און עס איז דעריבער ניטא קיינ לא-
גישע אדער בארעכטיגטע אורזאכע וואס די דרייסיג
שטונדען-וואך זאל ניט ווערען דער סטאנדארד און דאס
געזעץ אין דער אינדוסטריע.

אייניגקייט אין אונזערע ריזען
מיט צופרידענהייט דערקלער איך, אז מיר קומען
זיך צוזאמען צו דער קאנווענשאן אין א צייט, ווען עס
הערשט מער הארמאני און אינערליכער פריידען אין
אונזערע ריזען, ווי ווען עס איז אין דער פארגאנגענ-
הייט.

איך ווייס, אז מיר האבען צווישען אונז עלעמענטען
און גרופען מיט פארשידענע פאליטישע איבערצייגונגען,
פילאזאפיען און נייגונגען. עס איז מיר באוואוסט, אז
ניט אלע פון אונז האבען די זעלביגע אנווייזונגען איבער
פילע פראגען, וואס קומען אויף אין און אויסערהאלב אונ-
זער באוועגונג. אונזער יוניאן איז אבער אויסגעוואקסען
אין אזא גרויסער ארגאניזאציע, אז זי קען ניט געבויגען
ווערען פון דער אדער יענער גרופע. פאר דער איבער-
וועלטליכענער מערהייט פון אונזערע מיטגלידער, איז דער
פונדאמענטאלער צוועק פון אונזער יוניאן, דאס פארגרע-
סערן איר ווירקזאמקייט און קאמפספיייהקייט אלס א
טרייד יוניאן, וויכטיגער ווי די אמביציע צו פארוואנד-
לען אונזער יוניאן אין אן עקספערעמנטאלער סטאנציע
פאר פארשידענע סאציאלע פילאזאפיען און ריכטונגען ווי
דאס איז געווען דער פאל אין דער צייט, וואס מיר זיינען
געווען פארהעלטניסמעסיג שוואך און ווייט ניט אזוי ווירק-
זאם אלס אן ארבייטער ארגאניזאציע.

אין פארבינדונג דערמיט איז עס א גרויס פארענצי-
גען פאר מיר צו דערמאנען אז מיר קומען צו דער קא-
ווענשאן מיט דעם עלטסטען אינערליכען סכסוך אין אונ-
זער

שטאנען אויסערהאלב דער ארגאניזירטער ארבייטער בא-
וועגונג איבער פארשידענע שטערונגען.

די ערוואכונג פון די אמעריקאנער ארבייטער מאסען

נאך אן אורזאכע, און א זייער וויכטיגע פאר דער הא-
פענונג אויף א ליכטיגער צייט פאר דער ארגאניזירטער
ארבייטער באוועגונג אין אמעריקע, איז די וואונדערבארע
ערוואכונג פון די ארבייטער אין די מאסען פראדוקציע
אינדוסטריע אונטער דער פירערשאפט פון דער קאמייטע
פאר אינדוסטריעלע ארגאניזירטע. אונזער אינטערנעשא-
נעל האט געשטעלט אין דינסט פון דער סי. אי. ג. איר
קאאפעראציע, ווייל מיר זיינען אויפריכטיג איבערצייגט,
אז די צייט איז געקומען פאר די ארבייטער קרעפטען אין
אמעריקע צו ארגאניזירען די מיליאנען ארבייטער אין די
מאסען-פראדוקציע אינדוסטריען און ארגאניזירען זיי אין
אינדוסטריעלע יוניאנס. פון אונזער אייגענער ערפארונג
וויסען מיר, ווי שווער עס וואלט געווען צו ארגאניזירען
די ארבייטער אין דער פרויען קליידער אינדוסטריע, ווען
עטליכע יוניאנס וואלטען ארגאניזירט, אגנעפירט
סטריקס, פארהאנדעלט מיט באלעבאטיס אדער פרו-
בירט אויפפאסען אויף דער אפהיטונג פון די אגרימענטס
אין דער אינדוסטריע. עס איז קלאר, אז עס איז נישטא
קיינ פלאץ מער ווי פאר איין יוניאן צו פונקציאנירען אין
וועלכער עס איז מאסען-פראדוקציע אינדוסטריע, און דאס
אנהאלטען די אלטע סיסטעם פון פאך-יוניאנס אין די אינ-
דוסטריע ווי עס איז באשטאנען אויף דעם דער עקזע-
קוטיוו קאנסיל פון דער אמעריקען פעדעריישאן און
לייבאר, וואלט אפגעשטעלט דעם פארשטערקט פון דער
טרייד יוניאן באוועגונג אין די אינדוסטריע. די אמע-
ריקאנער אינדוסטריע האט אנגענומען מאדערנע מעטא-
דען, מאדערנע פארמען און די ארבייטער באוועגונג קען
ניט פארבלייבען פארגליווערט און הינטערשטעליג אין
מאדערנע פארמען פון ארגאניזאציע.

מיר האבן געהאפט, אז עס די אויפגאבע וועט אונ-
טערנומען ווערען פון דער אמעריקען פעדעריישאן און
לייבאר, כאטש די מערסטע יוניאנס אין דער פעדערי-
שאן זיינען פאך-יוניאנס. מיר האבען אלע מאל געגלויבט
אז אין דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג איז פאראן
פלאץ פאר ביידע פארמען, פאר פאך-יוניאנס און פאר
אינדוסטריעלע יוניאנס. מיר האבען געגלויבט, אז עס
דארף ניט אויפגעשטעלט ווערען קיינ קינסטליכע צאמען
פון יוריסדיקציע געגען די האפענונגען און שטרעבונגען
פון די מיליאנען ארבייטער צו ווערען א טייל פון דער
גרויסער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג.

אומגליקליכער ווייזע האט דאס אויפקומען פון דעם
קאמייטע פאר אינדוסטריעלע ארגאניזאציע און איר
קאמפיין אויף א נאציאנאלען מאסשטאב צו ארגאניזיר-
רען די ארבייטער אין די מאסען פראדוקציע אינדוס-
טריען, געבראכט צו אן ערנסטען ברוך און צוטיילונג
צווישען דער פעדעראציע און די יוניאנס וואס זיינען פאר-
בונדען מיט דער סי. אי. ג. פון אונזער זייט, — ווי
איר וועט אויסגעפונען פון דעם באריכט וואס די גענעראל
עקזעקוטיוו באארד שטעלט אייך צו ביי דער קאנווענ-
שאן, האבען מיר געטאן אלץ, וואס עס איז געווען מעג-
ליך צו פארמיידען אט די צוטיילונג, און עס פארבלייבט
פאר אייך צו אורטיילען און ארויסשטראכען א מיינונג ווע-
גען דער ריכטיגקייט פון אונזער האנדלונג און אונזערע
אנשטערענונגען אין פארבינדונג מיט די צווייטיגקייטען
אין דער משפחה פון די ארגאניזירטע ארבייטער. אונז
וויילט זיך ניט גלויבען אפילו היינט, כאטש די צוויי צדדים
זיינען זיך פארגאנדערגענגען פיל ווייטער איינער פון
צווייטען דורך דער צייט, אז עס איז נישטא גענוג שטאטס-
מאנשאפט און ווייזע צווישען די קאנסטרוקטיווע כחות
פון די ארבייטער ניט צו דערלאזען אן ענדגילטיגע
שפאלטונג, וועלכעס קען פירען צו אן אינערליכען קאמף
פאר יארען און אן אפשוואכונג פון די ארבייטער ריזען.
געזונטער פארשטאנד דארף לערנען אז די ארבייטער בא-
וועגונג קען זיין ערפאלגרייך און ווירקזאם בלויז ווען זי
איז פאראייניגט.

אין דעם איצטיגען מאמענט אבער האב איך בלויז אין
זינען די ווירקונג פון די ווייט-גרייכענדיקע קאמפיין וואס
די סי. אי. ג. האט אונטערגענומען אין פילע אינדוסטריען
אויף די ארבייטער אין אלע פאכען און באשעפטיגונגען
און דעם אלגעמיינעם אינטערעס וואס זיי האבען אויפגע-
וועקט ביי גרויסע גרופען ארבייטער, וועלכע האבען ביז
איצט קיינ מאל ניט געטראכט פון יוניאנס אדער האבען
ניט געגלויבט, אז זייערע טריידס קענען ארגאניזירט ווע-
רען. די ווירקונג, ווייל איך באטאנען, האט ווי עלעקטרי-
זירט און מיר האבען איר געפיהלט אויך אין אונזער אינ-
דוסטריע און אויף אונזערע ארבייטער. עס איז ביי מיר

געלונגען צו מאכען פארשטערקט טראץ דער געגענערשאפט
און שטערונגען. גייענדיג פאראויס מיט אונזערע עקס-
גאמישע שלאכטען איז שטארקער געווארען אונזער
איבערצייגונג, אז מיר מוזען אנווענדען ניט נאר אונזער
עקאנאמישע מאכט נאר אז מיר מוזען אויך באנוצען
אונזער פאליטישע רעכט פאר פארשטערקט און עקאנא-
מישע פרייהייט פאר דער ארבייטער באפעלקערונג פון
אונזער לאנד.

לאס איך דא דערקלערען, אז אונזער יוניאן האט פון
די פריהעסטע יארען באגריפען די וויכטיגקייט פון
זעלבסטשטענדיגער פאליטישער אקציע פון די ארביי-
טער. אונזערע דעלעגאטען ביי פילע קאנווענשאנס פון
דער אמעריקאן פעדעריישאן און לייבאר האבען אריינ-
געבראכט רעזאלוציעס דרינגענד אויפפאדערענדיג די
טרייד יוניאן באוועגונג אנצונעמען דעם קורס. ווען
דער פאליטישער קאמפיין פון 1936 איז געקומען,
האבען די מיטגלידער פון אונזער יוניאן, צוזאמען מיט
א גרויסע צאל אנדערע פראגרעסיבע און פאראויס
בליקענדע טרייד יוניאנס אין יעדע וויכטיגע שטאט
און סטייט פון לאנד זיך פאראייניגט אין דער „לייבארס
נאן פארטיזאן ליעג“, און אין ניו יארק סטייט אין דער
„אמעריקאן לייבאר פארטיי“ צו קעמפען פאר דער ווי-
דער ערוויילונג פון פרעזידענט רוזוועלט און פאר פארט-
זעצען די פאליסיס פון דעם ניו דעל אויפן עקאנאמישען
און פאליטישען געביט.

איך וויל ניט מעסטען דעם טייל וואס דער קאמפיין
פון די ארגאניזירטע ארבייטער האט בייגעטראגען צו
דעם אויסגאנג פון די וואלען. אן ספק האט דער
ענטווארס און די ווייט פארשפרייטע טעטיגקייט פון די
ארבייטער פארגרעסערט די מאיאריטעטען אין די גרויסע
אינדוסטריעלע סטייטס און האבען אונטערגעשטראכען
דעם זיג פון די פראגרעסיבע כחות פון אמעריקא איבער
די כחות פון רעאקציע און אונטערדריקונג. אבער דאס
באטייליגען זיך אין דער באוועגונג פאר זעלבסטשטענ-
דיגער פאליטישער אקציע מצד די ארבייטער, האט פאר
אונז געהאט א פיל גרעסערע באדייטונג ווי בלויז די
מאמענטאנע רעזולטאטען פון דעם קאמפיין, וויכטיג ווי
עס איז אן און פאר זיך. עס האט אונז געגעבען נייע
ערמוטיגונג און נייע באווייזען פון דעם קאלעקטיווען
כח פון די ארבייטער ווען זיי זיינען פאראייניגט פאר
א באשטימטען צוועק. עס האט געגעבען די נויטיגע בא-
גייסטערונג פארשטענדיג אונזער ארבייט מיט מער הא-
פענונג און אנטשלאסענהייט. איצט, מער ווי ווען עס איז
פריהער שטייט אונזער יוניאן גרייט צו שטיצען די באווע-
גונג פאר א זעלבסטשטענדיגער פאליטישער ארבייטער
פארטיי אויף א נאציאנאלען מאסשטאב.

און ווען מיט עטליכע מאנאטען צוריק איז פרעזי-
דענט רוזוועלט ארויסגעקומען מיט זיין פראגראם צו רע-
פארמירען דעם סופרים קארט און די פעדעראלע גע-
ריכטען, האט אונזער יוניאן ענטוואקאטשט אונטערשטיצט
דעם פרעזידענט'ס פראגראם, ווייל מיר, אלס טייל פון
דער ארגאניזירטער ארבייטער באוועגונג, האבען שארף
געפיהלט די נויטווענדיגקייט פאר דער פונדאמענטאלער
ענדערונג. אלס א יוניאן, האבען מיר געפיהלט די מאכט
פון די רעאקציאנערע ענטשיידונגען פון דעם סופרים
קארט, וועלכע האבען זיך ארונטערגעלאזען אויף אונ-
זערע קעפ אפגעשטעלענדיג יעדען פארוואנדלונג אינעם
בייטער און סאציאלע געזעצען, וואס האבען געשטערט
די אייגענטום אינטערעסען פון די פינאנציעלע און אינ-
דוסטריעלע מאכטען אין לאנד.

מיר האבען בטחון אז דעם פרעזידענט'ס פראגראם
צו מאדערניזירען דעם סופרים קארט אין איינקלאנג מיט
די עקאנאמישע און געזעלשאפטליכע ווירקליכקייטען פון
היינטיגער צייט, וועט זיין ערפאלגרייך. מיר באטראכ-
טען די לעצטע ענטשיידונגען פון סופרים קארט, גוטוויי-
סענדיג דעם וואנער לייבאר-ריליישאנס עקס אלס א טייל
פון דעם זיג. די ענטשיידונג צו גונסטען דעם וואנער
געזעץ איז ניט קיין צופאל. עס איז א קאנצעסיע צו דעם
גייסט פון דער צייט, וואס איז ארויסגעריסען געווארען
פון סופרים קארט דורך דעם אויפגעוואכטען באוואוסט-
זיין פון דער גרויסער ארבייטער באפעלקערונג פון לאנד
און עס איז א וויכטיגע און ווייטגרייכענדיקע קאנצעסיע.
איצטער, ווען דאס רעכט פאר קאלעקטיווע פארוואנדלונג-
גען, דאס רעכט פון די ארבייטער צו פאדערען אז די אר-
בייטס-באדינגונגען זאלען רעגולירט ווערען דורך די יונ-
יאנס, וואס זיי אליין קלייבען אויס, און דער פארבאט
אויף קאמפאני יוניאנס איז געזיכערט דורכ'ן געזעץ, קען
די אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג פארשטארקען איר
קאמף ארונטערצונעמען אונטער איר פאזן די מיליאנען
ניט ארגאניזירטע ארבייטער וועלכע זיינען ביז איצט גע-

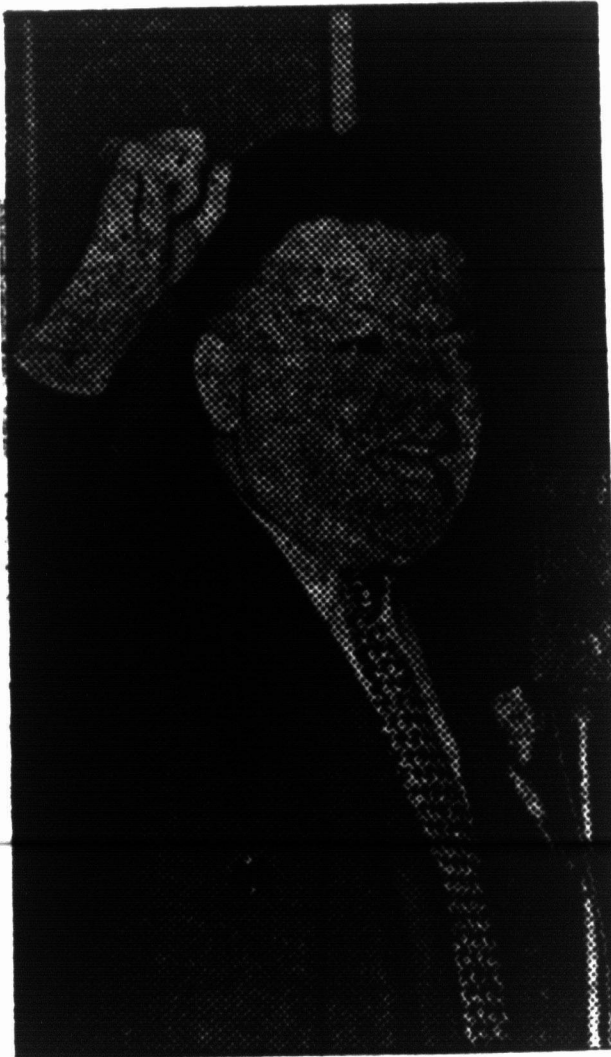
(רעדעם, איינדרוקען, באשלוסען און רעזאָלוציעס)

צוגעוואוינען צו זייערע יוניאן פליכטען און זייער אַר-
גאַנזאַציאָנעלע אחריות האָט נאָך ערשט געדאַרפט אויס-
געפרובירט ווערען אין דעם שמעלץ־טיגעל פון טעגליכען
קאַמף. אָט די „נ. ר. א. בייביס“ ווי פילע פון אונז
פלעגען זיי רופען. די נייע גרופען מיטגלידער אונזערע
זיינען נאָך אַלץ געווען אַן אומבאַשטימטער פאַקטאָר אין
צאָל און קוואַליטעט אין די אויגען פון פילע פון אונזערע
פירער.

איך בין דערבער גליקליך, ווי איך שטיי דא איצט
אויפן פלאטפארם צו באשטעטיגען דעם פאקט, אז די
צענדליגע טויזענטער נייע מיטגלידער האָבען אויסגע-
האַלטען די פראָבע פון יוניאָן איבערגעבענהייט און
געטריישאָפט דורך די דריי יאָר מיט אויסערגעוויינליכען
קרעדיט פאַר זיי און זייער יוניאָן. אונזעליגע מאָל
דורך די לעצטע דריי יאָר איז די צענדליגע טויזענטער
אַרבייטער וואָס האָבען זיך אָנגעשלאָסען אַן דער יוניאָן
דורך די יאָרען 1933 — 1934 אין די גרעסערע און
קלענערע צענטערס איבערן גאַנצען לאַנד, אויסגעקומען
צו פאַרטיידיגען זייערע אַרבייטס באַדינגונגען און דעם
פּרעסטיזש פון זייער נייגעוואונענער יוניאָן און פאָק-
טיש, אין יעדען פאַל האָבען זיי אַרויסגעוויזען אַ
לויבענסווערטען גייסט פון אייניגקייט און אַן אמת'ע
פאַרשטענדיגונג פון זייערע פליכטען אַלס מיטגלידער
פון דער יוניאָן. איך וועל זיך דאָ ניט אָפּשטעלען אויף
אינזעלנע ביישפילען פון אַנטשלאָסענהייט און קעמפּע-
רישען גייסט וואָס אונזערע נייע מיטגלידער האָבען
אַרויסגעוויזען. איך וויל בלויז אָנזויגען אויף דעם
פאָקט אַז מיר האָבען דורך דער צייט ניט פאַרלאָרען אין
דער צאָל מיטגלידער נאָר האָבען נאָך געוואונען אַ
גרויסע צאָל נייע לאַקאָלס און צענדליגע טויזענטער
נייע מיטגלידער און אָנגעהאַלטען כמעט איבעראַל
אונזערע פאָזיציעס. היינט צו טאָג זיינען די קלאָק און
דרעס אינדוסטריען איבער 96 פראָצענט אָרגאַניזירט
איבערן גאַנצען לאַנד. די קלאָק אינדוסטרי אין קענעדע
איז כמעט הונדערט פראָצענט אָרגאַניזירט. היינט צו
טאָג זיינען מיר פּעסט עטאַבלירט און ווערען באַטראַכט
אַלס זייער וויכטיגער פאָקטאָר אין דער קאָטאָן גאַר-
מענט אינדוסטרי, אין דער אונטערזוכען אינדוסטרי, אין
דער קאַרסעט, טשילדערען דרעס און אין פילע אַנדערע
פאַרשיידענאַרטיגע צווייגען פון דער פּריווע קליידער
אינדוסטרי—ניט בלויז אין ניו יאָרק נאָר אויך איבערן
גאַנצען לאַנד.

וואס איז וויכטיגער פון אלץ, און דאס וויל איך
פראַקלאַמירען פון דער פּלאַטפאָרמע מיט אַ געפיל פון
דער העכסטער צופרידענהייט, איז דאָס וואָס מיר האָבען
פּעססגעשטעלט דעם פּאַקט אָז עס זיינען נישטאָ אין
אונזער אינדוסטרי קיין אַרבייטער וואָס מען קען נישט
אַרגאַניזירען. גאַנץ גלייך ווי עקספּלואַטירט און אייב-
געשראַקען זיי זאָלען נישט זיין; מאַכט נישט אַרײַם ווי
נידערהגעשלאָגען זיי זאָלען נישט זיין דורך די סוועט שאַפּ
באַדינגונגען און די אונטערדריקונג פון די בעלי בתים,
אַט די אַרבייטער אין די קאַטאָן גאַרמענט פאַבריקען,
אין די נישט-גודס שעפּער וועלכע האָבען יאָרען און יאָרען
געפּראָצעדירט אונטער שוידערליכע באַדינגונגען, די
יונגע מיידלאַך און עלטערע פרויען וועלכע מען האָט
קיין מאָל נישט דערגרייכט מיטן רוף פון דער יוניאָן,
די אלע קענען און וועלען אַרגאַניזירט ווערען, און איין
מאָל וועלען זיי אַרייַנטרעטען אין די רייהען פון די
אַרגאַניזירטע אַרבייטער וועלען זיי פאַרטיידיגען זייערע
ניי-געוואָונענע עקאָנאָמישע געווינסען מיט דער זעל-
ביגער איבערגעבענהייט און ענטוואָואָם ווי די עלטערע
גרופּען אין אונזער יוניאָן וועלכע האָבען זיך אָנגעשלאָ-
סען מיט יאָרען צוריק.

ברידער דעלעגאטען, קיין מאָל פריהער אין דער
אינדוסטריעלער האַריוואנט אין אמעריקע ניט געווען
מער גינסטיג פאַר דעם רוף פון דער טרייד יוגאַן באַ-
וועגונג ווי אין דער איצטיגער שעה. מיט צוויי יאָר
צוריק אין 1935, נאָך אַ יאָר פון באַגייסטערטער און
פרוכטבאַרער טעטיגקייט, האָט אוינזער באַוועגונג גע-
שיינט פאַרהאַלטען צו ווערען ווען דער סופּרימ קאָרט
האָט אַרײַנגעזעצט דעם ריקאַווערי געזעץ. מיר האָבען
זיך אָבער ניט אָפּגעשראַקען. מיר האָבען פאַרטגעזעט
אוינזער קאָמף אַרײַן פילע פראָנטען און עס איז אַלע



פרעזידענט אינמערנעשטאנאל ליידים גארמענט
וואַרקערס יוניאן.

ארכייטער באוועגונג וועט טיילען מיט אונז אונזער פריד און גליק היינטיגען טאג ווען מיר ערעפענען די דריי און צוואנציגסטע קאנווענשאַן דא אין אטלאַנטיק סיטי.

ברידער דעלעגאטען, איך געדענק ווי מיט בלויז
עטליכע יאָר צוריק פלעגן מיר אין דער יוניאָן באַ-
טראַכטען מיט פעסימיזם און אַ געוויסע מאָס פון פאַר-
אורטייל די גרויסע מאַסען ניט אַרגאַניזירטע אַרבייטער
אין אונזער אינדוסטרי, וואָס האָבען געאַרבייט אין פאַר-
שיידענע געגענדען אין נייט-יוניאָן פאַבריקען אונטער
פיל ערגערע באַדינגונגען ווי די וואָס האָבען געהערשט
אין די יוניאָן שטעפער.

מיר האָבען געהאַט אַלט עטאַבלירטע יוניאָנס אין ניו יאָרק, פּילאָדעלפּיא, שיקאַגאָ קלייזלאַנד און עטליכע אַנדערע פּלעצער וואָס זיינען באַשטאַנען מערסטענס פון קלאָקמאַכער. מיר האָבען אָבער געהאַט פילע טויזענטער אַרבייטער אין די אַנדערע צווייגען פון דער אינדוסטרי — אין קאַטאָן קליידער, אונטעררוועש, קיג-דערשע קליידער, ניש-גודס און אפילו אין סילק דרעס טרייד אויסערטאַל די עטליכע הויפט מאַרקעס — וועלכע זיינען פאַרבליבען אויסערטאַל דעם איינפלוס פון דער יוניאָן. פילע פון אונז האָבען אָנגעהויבען באַטראַכטען די גרויסע מאַסען אַרבייטער אַלס אונזאַר-גאָיירבאַר: פילע פון אונז האָבען אפילו נישט געהאַט די מינדעסטע האַפּענונג אָף אַט די צענדליגע טויזענטער וועלען ווען עס איז ווערען אַ טייל פון אונזער גרויסע פאַמיליע.

דאן איז געקומען 1933 און מיר האבען אריינגע-
צויגען א ריזיגע צאל נייע מיטגלידער אין דער אינטער-
נעשאנאל דורך דעם שטייט פון דער שטארקער בא-
וועגונג וואס איז צום לעבען געקומען דורך דעם גייט
פון דער נ.ר. א. א. נייע ארמיי פון פרויערליכער
אריינטער האבען זיך אנגעשלאסען אן דער אינטערנע-
שאנאל, מיט א פסיכאלאג, ארבייטס באדינגונגען און
אן אינדוסטריעלער אומגעבונג גאנץ אנדערע ווי די
וואס האבען באהערשט די עלטערע גרופען אין אונזער
ינגל. אט די מאסען זיינען געווען נייע רעקרוטען;
זיי האבען זיך נאך ערשט געדארפט צופאסען צום
טריי ינגל לעבען, זיי האבען זיך ערשט געדארפט

אינטערנעשאנאל:

איך דארף איך נישט זאגן אז איך, און יעדער מיט גליד פון דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד איז געריט געווארען ביז די טיפענישען פון אנווערע הערצער דורך דער מאינפעסטאציע ווען אנווערע מיטגלידער האבען מאַרשירט אָהער צום זאָל, ווען די פאַרזאַמלונג איז אַזוי פּראָכטפול ערעפענט געוואָרען און ווען מיר האָבען צום ערשטען מאל ביי אַזאַ געלעגנהייט געהאַט אַנווער אַייגענעם כאַר זינגען אַרבייטער לידער. עס איז געווען אַ וואונדערבאַרע דערגרייכונג וואָס ה' לאַזט ווינער מיט זיין געהילף דזשאָזעף פּורגועלע האָבען געשאַפּען און זיי פאַרדינען אַנווער לויב און אַנערקענונג.

איך זע דא פאר זיך דעלעגאטען און פארטרעטער פון אונזער יוניאן וועלכע זיינען ניי אין דער אינטער-געשאַנאַל. שוין אין 1934, ביי דער לעצטער קאָנ-ווענטשאַן אין שיקאַגאָ זיינען אָנוועזענד געווען אַרום הונדערט דעלעגאטען פון שטעט און פלעצער וואו מיר האָבען פריעהר ניט געהאַט קיין יוניאָנס פון פרויען קליידער ארבייטער. דאָס איז געווען איין יאָר נאָכדעם ווי די נ. ר. א. איז אריין אין קראַפט און אַ קאַרגען יאָר נאָכדעם ווי מיר האָבען דורכגעפירט אונזער גרויסען קאָמפּיין און אָרגאַניזירט אַרום 150,000 נייע מיט-גלידער איבערן גאַנצן לאַנד, ביינענדיג פאַר די מאַסען ארבייטער פאַרבעסערטע ארבייט באַדינגונגען און דעם שוץ פון אַ יוניאָן אַגרימענט.

היינט זע איך דא אין דעם גרויסען זאל א פיל גרעסערע ארמיי פון אונזערע ארבייטער פארטרעטען דורך קארגע 150 מער דעלעגאטען און די מענער און פרויען קומען פון כמעט הונדערט נייע לאקאלס וואס מיר האבען ארגאניזירט זינט 1934 און פארטרעטען איבער 43,000 נייע מיטגלידער. איך באנוץ זיך מיט דער געלעגענהייט צובאגריסען די דעלעגאטען פון די דרעסמאכער אין מאנטריאל וואו אין דעם מאמענט ווערט אויסגעפאכטען א היסטארישע שלאכט.

די נייע אפטיילונגען פון אונזער אינטערנעשאנאל יוניאן זיינען ארגאניזירט געווארען נאכדעם ווי די נ. ר. א. איז אפגעשאפט געווארען און, איך וועל באטאנען, זיי זיינען ארגאניזירט געווארען אונטער גרעסערע שוועריגקייטען און שטארקערען ווידערשטאנד מצד די בעלי בתים, וועלכע זיינען דורך דער אפשאפונג פון דער נ. ר. א. ערמוטיגט געווארען אַרונטערצודריקען די אַרבייטס באַדינגונגען אין זייערע פאַבריקען, זיך געגענצושטעלען קאָלעקטיווע פאַרהאַנדלונגען מיט אונזער יוניאן און צוריק בריינגען סוועט שאַפּ באַדינגונגען, לאַנגע אַרבייטס שטונדען און מיזעראַבלע געהאַלטען. קליידער פאַבריקען, ניט־גודס און טשילדערען דרעס שעפער האָבען אָנגעהויבען פאַרלייגערען די ארבייטס שטונדען פון 36 אויף 50 שטונדען אַ וואָך און פאַרקלענערען די שכירות פון דעם מינימום פון 13 דאָלאַר אויף צוויי און דריי דאָלאַר אַ וואָך. עס איז געווען די וואכזאמקייט און קאמפס לוסט פון אונזער יוניאן וואס האָט געצוואנגען אַט די פאַטריאַסטען וועלכע האָבען נאָכדעם בייגעשטייערט היבשע סומען געלט פאַר'ן לענדלעך קאמפיין צו „באַשיצען די אַמעריקאַנער אינסטיטוציעס“ — אַפּ צושטעלען זייער אומ'ברחמנות'דיגע עקספּלואטאציע פון זייערע פרויען־אַרבייטער און אָנהאַלטען לפנים כאַטש, מעגליכע ארבייטס באַדינגונגען אין זייערע פאַבריקען.

ברידער דעלעגאטען און געסט צו דער קאנווענשאן :
מיר האבען א רעכט צו זיין שטאלץ מיט דעם פאקט,
וואס טראץ דעם גרעסערען ווידערשטאנד פון די בעלי
בתים דורך די לעצטע פאר יאָר איז אונזער אינטער-
געשאַפּל יונג, נישט שפּאַרענדיג קיין מיה און מיטלען,
געגאנגען פאַראויס מיט מוט און אנטשלאַסענהייט און
האט געבראַכט אונטער איר באַשיצענדען אַרעם צענד-
ליבע טויענסטער נייע מיטגלידער און פאַרבעסערט
זייערע לעבענס מאַטעריעל און גייסטיג. מיר פרייהען
זיך מיט אַיך אַבער דער דערגרייכונג און יעדער פריינד
פון דער יונג, יעדער פריינד פון דער אַמעריקאַנער

(קאנווענשאן איינדרוקט)
פון ש. פארבער

אומפארגעסליכע מאמענטען



סערען, וואס עס האט דער גאנצער סצענע צוגעגעבען
א ראייעלקייט.

ינגע רעקרוטען! שיקסעם!

פון אנהויב אן איז די אטמאספערע ביי דער קאנ-
ווענשאן געווען אנגעזאפט מיט דעם גייסט פון דער יר-
גענד. די הונדערטע יונגע דעלעגאטען פון די נייגע-
וואנענע טעריטאריעס האבען ווי געענדערט די גאנצע
פיוזאנאמיע פון דער קאנווענשאן. די עלטערע אימי-
גראנטען ארבייטער, וועלכע פלעגן ביי פריערדיגע קאנ-
ווענשאנס זיין אין דער מערהייט, זיינען דאס מאל ווי
פארשולונגען געווארען פון די נייע אמעריקאנער יונגע
לייט און מיידלעך. אין דער פירערשאפט האבען זיך די
עלטערע טוער דוקא אנגעזעהן און שטארק אנגעזעהן.
אבער ביי די טישען ארום, וואו די דעלעגאטען זי-
נען געווען אויסגעזעצט, האבען זיך מערסטענס געווארפן
אין די אויגען יונגע פנים'ער — אמעריקאנער. דער
קלאנג פון דער שפראך איז געווען מער עכט אמעריקאניש.
די אייראפעאישע אקצענטען האבען זיך נישט אזוי שטארק
געמערקט אין די געשפרעכען און באמערקונגען פון די
דעלעגאטען צווישען זיך. אויך די באציאונג פון די ווע-
טעראנען, פון די עלטערע טוער צו די יונגע דעלעגאטען
איז געווען אן אנדערע. מען האט מער נישט געהערט
דעם האלב-רחמנות'דיגען, האלב-ביטול'דיגען אויסרוף
„שיקסעס“, ווי מען פלעגט עס אמאל הערען אין די
האטעל-קולוארען ביי קאנווענשאנס. די „שיקסעס“ זי-
נען אויסגעוואקסען אין געטרייע איבערגעבענע יונג-
לייט, אין העלדישע קעמפער וועלכע רופען ארויס רעס-
פעקט און באוואונדערונג מיט זייערע ערפאלגרייכע קאמ-
פען אויף די פיקעט ליינס. די באציאונג צו זיך פון די
עלטערע דעלעגאטען און טוער, איז געווארען ענליך
צו דער באציאונג פון עלטערן צו דערוואקסענע קי-
דער — אויסגעוואקסען און געווארען גאנצע מענשען. מען
קוקט אויף זיי מיט א פריידיגען שמייכל, מיט שטאלץ.
אויב עס באהאלט זיך נאך וואו א רחמנות-גרימאסע,
איז עס גיכער צו זיך אליין, ווייל דאס אויסוואקסען פון
נייעס דור דערמאנט אן מען ווערט אלט...

די ערשטע פאר טעג פון דער קאנווענשאן האט
זיך אט די ענדערונג אין דעם צוזאמענשטעל פון דער
קאנווענשאן געפילט בלויז אבער נישט בולט אנגעזעהן. דעם
פערטען טאג פון דער קאנווענשאן אבער האט די ענד-
רונג אנגענומען א ממשות'דיגע פארמע. די שיקסעס הא-
בען זיך פלוצלונג באוויזן אין זאל אין געשלאסענע
רייען, מיט די פאנען פון זייערע לאקאלס, מיט פלאמבע
אויפערשפוטען. א גוט מושטירטע אמאזאנען-ארמיי צו-
טיילט אין בריגאדעס. יעדע מיט איר אגפירער, מיט
איר קאמאנדיר. דער גאנצער זאל איז ווי אויפגעשפירט-
גען פון די פלעצער און — אפלאדירט.

דאס האבען אריינגעמארשירט די פארטרעטער פון
דעם אוטאָרשאן דעפארטמענט, ווען זייער הויפט-קא-
מאנדיר, וויס-פרעזידענט וואנדער, האט אפגעגעבען דעם
באריכט פון דער סעטיגקייט פון זיין דעפארטמענט, צו
דער קאנווענשאן. מיטגלידער פון 9 לאקאל יונגנס פון
שטעט און שטעטלאך פון ניו יארק, ניו דזשירזי און
קאנעקטיקוט האבען מארשירט אין געשלאסענע רייען,
זינגענדיג ארבייטער לידער צום פלאטפארמע. אלע דע-
לעגאטען האבען מיט קלעצלאך געקלאפט אויף די טי-
שען צום טאקט פון זייערע פוס-טריט. איינס, צוויי, דריי!
איינס, צוויי, דריי! דאס האט געשאפען דעם איינדרוק
אין דער פארשטעלונג, אז נישט א פאר הונדערט ארבי-
טער מארשירען, נאר די אלע 30 טויזענט מיטגלידער
פון דער „קליינער אינטערנעשאנעל“, ווי מען רופט גע-
וויינליך דעם דעפארטמענט, וואלטען דא מארשירט. דער
איינדרוק איז נאך שטארקער געווארען, ווען דורך די
עמפליפיערס האט זיך פאנגעדערגעטראגען איבער'ן זאל
די ווערטער פון וויס-פרעזידענט וואנדער און סייד
רייך: „אין שיקאגא האבען מיר געהאט 23 טויזענט
ארבייטער, היינט האבען מיר 32 טויזענט!“ „128,“
סטרייקס אנגעפירט דורך דער צייט. מעכטיגע לאקאלס
ארגאניזירט, ווי דער נוארקער לאקאל פון טשילדערען
דעסמאכער מיט 18 הונדערט מיטגלידער...

ווי צו פארשטארקען און איינקרייצען אט דעם איי-
דרוק אין געדאנק וועגען דער ענדערונג וואס עס איז
פארגעקומען אין דעם צוזאמענשטעל פון דער אינטער-

שטעטלאך איבער'ן גאנצען לאנד, וועלכע זיינען זיך
צוזאמענגעקומען באטראכטען דאס אויפגעטאנענע און א-
צייכענען דעם קורס פאר דער צוקונפט. אין פאראויס
פון זיי — די פירער: פרעזידענט דובינסקי, די גענע-
ראל עקזעקוטיוו באַארד, אונטער דער פלאטערענדער
פאהן פון דער אינטערנעשאנעל. מיר מארשירען צום
אוידיטאריום.

א ריזיגער אמפיטעאטער. די בינע איינגעטונקט
אין בלומען, ארום און ארום די באלקאנען באהאנגען
מיט פאנען און אויפערשפוטען. פון דער בינע קוקט דער
זאל אויס ווי א ריזיגע שיסעל באקלעפט מיט לעבעדיגע
מענשליכע בלומען. קעפ אויף קעפ. פון דעם אַרקעסטער
גאר אונטען ביז דעם הויכען סופיט א ים מיט באגייס-
טערטע פנים'ער. עס הויבט זיך אויף דער פארהאנג און
אויף דער בינע באווייזט זיך אונזער אייגענער כאר-
מידלאך אין וויסע יוניפארמען, כאריסטען אין שווארצע
קאסטיומען. פאראויס פון זיי דער דרינגענט לאזער ווי-
נער, גיט א פאך מיט זיין שווארצען כשוף-שטעקעל און
עס שאלט אויף דער קריגס-רוף פון די ארבייטער:

ארבייטער אלע! פארנעמט מיין רוף!
איר וואס ארבייט, בוים און שאפט,
איר וואס פראצעוועט, שוויצט און שקלאפט,
איר וועלכע דרעמעלט!

עס קייקלען זיך און קלינגען די טענער פון דעם
מעכטיגען רוף און פילען אן דעם זאל. אויגען בליצען.
פנים'ער צינדען זיך אן און ווערען באלויכטען פון אן
איבערליכען פייער. דאס איז נישט א רעליגיעזע תפילה,
נישט קירכען געזאנג און דער פרעפלען פון גלחים, וואס
פלעגט אמאל דערפערנען די פארזאמלונגען. עס איז דער
נייער שטאלצער רוף פון באוואוסטזיניגע ארבייטער,
און דאך פילט עס אויך אן די מענשען מיט רעליגיעזע
התלהבות. א נייער דור. א נייער גלויבען.

בלומען

געווען א סך בלומען ביי דער קאנווענשאן. קרענץ
אין פארשידענע פארמען, בלומען אלערליי סארטען און
קאלירען, רויטע ריזען, און וויסע ליליען, געלע טוליעס,
ראזעווע קאראניישאנס און בלויזען פאלקסעס. בלומען צו-
געשיקט פון פארשידענע יוניאנס און אפטיילונגען פון
אונזער אינטערנעשאנעל. קיינע פון די אלע קען זיך אבער
נישט פארגלייכען. מיט דעם פראכטפולען בלומען-געשענעק
פון דעם איטאליענישען קלאומאכער לאקאל 48 צו פרע-
זידענט דובינסקי. נישט אין דער אינהאלטסרייכער פאר-
מע ווי עס איז געווען צוזאמענגעשטעלט נישט אין דעם
אופן ווי עס איז אריינגעבראכט געווארען אין זאל און
אין דער רעדע פון מענעדזשער פון לאקאל, באסיליא
דעסטי, ביים איבערגעבען די מתנה צו פרעזידענט דו-
בינסקי אין נאמען פון זיין לאקאל.

די גאנצע צערעמאניע איז געווען איבעראשענ-
דירענד. ביי אלטע, פארהארטעוועטע ארבייטער, זיינען די
אויגען פייכט געווארען. פרעזידענט דובינסקי האט דע-
מאלט געהאלטען אין איינלייטען דעם פינאנס-באריכט
פון דער אינטערנעשאנעל פאר די לעצטע 3 יאר. אלע
אנוועזענדע זיינען געווען שטארק פאראינטערעסירט אין
די פאקטען און ציפערען וואס ער האט ארויסגעבראכט.
פלוצלונג האט זיך פון קארידאר דערהערט א טראמפיר-
טעדשאל. אלע אויגען האבען זיך א ווענד געטאן צום
אריינגאנג און זיינען ווי פארשופ'ט געווארען פון דעם
פראכטפולען בילד, א ריזיגע, 20-פוס'יגע שוף אינגאנצען
געמאכט פון רויטע בלומען מיט די בוכשטאבען א. ל. ג.
ו. יו. אויסגעפלאכטען פון וויסע בלומען אויף דער
זייט. אויפ'ן בריקעל — פרעזידענט דובינסקי ווי א לע-
בעדיגער מיט איין האנט אויף דער שטייער ראד, די
צווייטע אויסגעשטרעקט פאראויס אין דער ווייט. די בל-
מען-שיף איז ווי געשוואומען דורך דער אליינע צווישען די
דעלעגאטען, פארשטעלענדיג די ארבייטער וואס האבען
זי געטראגען. פאראויס האבען מארשירט דער מענע-
דזשער פון לאקאל, באסיליא דעסטי, און דער טשערמאן
עווארדא מאליסאני, אויסגעפוצט אין א רויטער ליענטע
דיאגנאל איבער'ן ברוסט. דער עולם האט זיך א וויג
געטאן ווי א כוואליע און די רוישיגע באגייסטערטע אפ-
לאדיסמענטען האבען דערמאנט דאס רוישען פון ווא-

ן א קאנווענשאן ווי די וואס אונזער
אינטערנעשאנעל האט נאך וואס אפ-
געהאלטען אין אטלאנטיק סיטי, איז
זעהר שווער ארויסצוכאפען איינצעל-
נע מאמענטען און זאגען: „אט די
זיינען געווען די שטארקסטע, די אומ-
פארגעסליכסטע מאמענטען ביי דער
קאנווענשאן!“ די היי-יאריגע קאנווענשאן איז זעהר טרעפ-
ליך באצייכענט געווארען אלס די „נצחון קאנ-
ווענשאן“. די קאנווענשאן צו פייערן די גרויסע דער-
גרייכונגען, די זיגען וואס די יוניאן האט אפגעהאלטען
דורך די פארגאנגענע 3 יאר, נון, פון א יום טוב וואס
ציט זיך צוויי וואכען אומאונטערבראכען, איז זייער שווער
אויסצוטיילען איינציגע פאסירונגען און זאגען אז די זיי-
נען געווען די פייערליכסטע. און דאך איז דאס דער
איינציגער אופן ווי אזוי מען קען איבערגעבען די צענדלי-
גע טויזענדער לעזער פון דער „גערעכטיגקייט“ כאטש
א קליינעם טייל פון די איבערלעבונגען און שטימונגען
וואס די עטליכע הונדערט גליקליכע פון אונז, וואס הא-
בען בייגעוואוינט די קאנווענשאן, האבען דורכגעפילט,
ווייל בלויז פון די אפגעדרוקטע באריכטען און רעזא-
לוציעס, און אפילו פון די אויסצוגען פון די רעדעס וואס
מיר זיינען איממשטאנד אפצודרוקען, קען מען זיך נישט
מאכען קיין באגריף פון דעם זעלטענעם עקסטאז פון די
עמאציעס וואס די קאנווענשאן האט ארויסגערופען.
וועל איך פרובירען ארויסכאפען איינצע מאמענטען
אזוינע וואס מיר האבען דורכגעלעבט און פרובירען זיי
שילדערן. אפשר וועט מיר דאך געלינגען כאטש א קליי-
נעם טייל פון די איבערלעבונגען איבערצוגעבען אויפ'ן
פאפיר.

די ערשטע טעג

מאנטאג אין דערפרי.
די מערסטע דעלעגאטען זיינען זיך שוין צוזאמען-
געקומען אין אטלאנטיק סיטי און זיך איינגעמאסטשעט
אין זייערע צימערן. אין און ארום דעם טשעלסי האטעל
זשומעט עס ווי אין א בינשטאק. די דעלעגאטען און
געסט ווארטען שוין אומגעדולדיג פאר'ן מארש צום
אדיטאריום, וואו די פייערליכע ערשע טעג פון דער
קאנווענשאן דארף פארקומען. מען ווארט פאר די מיט-
גלידער פון פילאדעלפיע און די ניו דזשירזי לאקאלס,
וועלכע קומען זיך באטייליגען אין דער שמחה.
דער באַאָרדוואָק איז פארפליצט מיט מענשען. די
פנים'ער יום-טוב'דיגע און דאך אומגעדולדיגע, באשיינט
פון שטראלען פון א יונגער, לאכענדיגער זון, קוקען זיך
אפילו נישט אום אויף די שפילעוודיגע ים-כוואליעס וואס
יאגען איינע די צווייטע אויפ'ן זאמד און צעפאלען זיך
אויף זילבערנעם שוים. אלע אויגען זיינען געריכטעט
צום גאס פון וואנען די געסט דארפען אַנקומען. אלע
איערען זיינען אנגעשטרענגט אויפצוכאפען די ערשטע
טענער פון מוזיק וואס מען דערווארט צו פירען דעם
מארש.

און פלוצלונג — טענער. נישט די מעשענע טענער
פון טראמפייט, נישט דאס שרויטיגע גערויש פון א באַר-
באז, נאר מענשליכע שטימען זינגען, באגלייט פון דעם
טעמפען קלאנג פון מארשירענדע פיס אויפ'ן אספאלט. אן
ארמיי מארשירט. רייען יונגע ארבייטער, לאכענדיגע,
מידעלשע פנים'ער, האלטענדיג די קעפ הויך און שטאלץ
מארשירען זיי איבער מאָריס עוועניו. כוואליעס וויסע
מיליטערישע היטעלאך טראגען זיך ארויספאָדערענדיג
דעם ים אנטקעגען, ווי צו באַגעגענען זיך אין א פאר-
מעט מיט די וויסע שווימיגע כוואליעס וואס טראגען
זיך מיט געפילדער פון מורח.

ים-כוואליעס און מענשען-כוואליעס באַגעגענען זיך
און קוקען זיך אן. אין ביידע, דוכט זיך, ליגט באהאלטען
ריזיגע איינגעהאלטענע כוחות. הינטער דעם שפילעוודיגען
שווימגען וואסער ליגען די מורא'דיגע טיפענישען פאר-
טייעט, וועלכע בויען און צעשטערן קאנטינענטען. היי-
טער די זינגענדיגע-מענשען-כוואליעס שטייט א מעכטיגע
באוועגונג מיט אירע לעגיאנען, וועלכע, ביסלעכווייז,
אומבאמערקט צעשטערט אלטע לעבענס-פארמען און בוים
א נייע וועלט. און צווישען זיי ביידע, זיך צענויפגיסענ-
דיג מיט די מארשירענדע ארבייטער רייען — די דע-
לעגאטען. די פארטרעטער פון אט די הונדערטער טוי-
זענדער ארבייטער אין די פאבריקען אין שטעט און

די טעטיגקייטען פון דער אינטערנעשאנעל זייענען אזוי אויסגעוואקסען, אז אין דער צייט וואס אין 1932 איז אונזער סטעי באשטאנען פון 70 בעאמטע און איז פאר גרעסערט געווארען אין 1934, צוליב דעם פלוצלונגען אויסוואקסען פון אונזער יוניאן, צו 350 בעאמטע, בא שטייט איצט אונזער שטאב פון 568 בעאמטע און אר גאנצערס אין צוגאב צו די 430 פארוואלטער און אפיס אנגעשטעלטע, ברענגענדיג דעם סך הכל צו 998 מענשען, וואס ווערען איצט באשעפטיגט פון דער אינטערנעשאנעל אויפצופאסען אויף די ארגאניזאציעס אנגעלעגענהייטען.

מיר ווינשען שטארק אז די דעלעגאטען, איבערהויפט די אינגערע, נייע דעלעגאטען, זאלען לייענען און באנע מען דעם באריכט וואס די גענעראל עקזעקוטיוו באארד שטעלט צו צו דער קאנווענשאן. עס זיינען דא פאראן צווישען אונז גאר א סך דעלעגאטען, וועלכע כאטש שוין אויסגעפרובירטע און געטרייע צו דער יוניאן, זיינען נאך אבער ניי אין דער ארגאניזאציע. זיי וועלען צום ערשט טען מאל גערופען ווערען ביי דער קאנווענשאן אונזער נעמען געזעצן פאר דער יוניאן אלס גאנצע אין פראגען פון יוניאן פאליסי און פראקטיק. מיר צוויפלען ניט אין זייער געוונטער אורטיילס-קראפט אדער פיאגיקייט צו באקענען זיך מיט די אנגעלעגענהייטען און פראבלעמען פון אונזער יוניאן. אין דעם אפענעם פארום פון אונזער אינטערנעשאנעל מישען מיר זיך שנעל אויס און אקלי- מאטיזירען זיך אלטע אדער נייע, וויסע אדער שווארצע, מענער אדער פרויען — אונזער פלאטפארמע איז ברייט גענוג זיי אלעמען אריינצונעמען, די אלע וועלכע דער נערען זיך דורך ארבייט ביי פרויען קליידער, און דעם מינדעסטען פלעק פון מורא, פארצוג אדער פאראורטייל.

דעלעגאטען: איך באטראכט עס פאר א גרויסען כבוד, יא — א פרווילעגיע צו זיין א בעאמטער אדער א דעלעגאט ביי דער קאנווענשאן. מיר זעהען איצט אונזערען אן אלטען חלום פארווירקליכט ווערען. מיט עט- ליכע און צוואנציג יאר צוריק איז סאציאלע גערעכטיג- קייט און סאציאלע געזעצגעבונג געווען א חלום. היינט איז עס שוין מער ניט קיין טרוים. עס איז שוין היינט צו טאג ניט מער די שווערע פראבלעמע וואס עס איז אמאל געווען. ערציהער און געזעצגעבער באקענען זיך ביסלעכווייז מיט סאציאלער געזעצגעבונג, עס ווערט שוין פריי דיסקוטירט אין די פארלאמענטען איבער'ן גאנצען לאנד.

מיטזעהלעפן אדער בייטראגען צום איבערבויען פון דער היינט-אינגעשטעלטער ארדענונג—דעם באגריף און די וועלט באלאנגט צו די איינצעלנע, העלפען בויען א נייע וועלט, א וועלט פון גליק פאר אלעמען, פון גע- רעכטיגקייט פאר די אונטערדריקטע, גערעכטיגקייט פאר דעם פארגעסענעם מענשען — דאס איז ניט בלויז א פליכט, נאר אויך א פרייד און פארגעניגען.

מיר זיינען באגייסטערט פאר אונזער באוועגונג, ווייל מיר דינען ניט קיין באלעבאס. מיר ענטוויקלען ניט א באוועגונג פאר'ן צוועק אונזערען רייכטום אדער צו צוטיילען זיך מיט פראפיטען. מיר זיינען אין א בא- וועגונג וועלכע האט א ציל, וועלכע האט אן אידעאל. מיר קעמפען צו געבען די אונטערפריוילעגירטע דאס רעכט אויף לעבען, דאס רעכט אויף עקזיסטענץ. דאס זאג גענדיג ווייט איך, אז מיר אלע זיינען באוואוסט איבער אונזער פאראנטווארטליכקייט. מיר וויסען די שוועריג- קייטען וואס שטייען אונז פאר.

חברים דעלעגאטען: מיר האבען יעדע אורזאכע צו בליקען מיט האפענונג אין דער נאָהענטער צוקונפט. מיר זיינען אָפּגעגאנגען א לאנגען וועג אין די לעצטע עטליכע יאָר און האָבען אויפגעטאָן גרויסע זאכען פאר אונזער אייגענער אָרגאַניזאַציע, פאר אונזער אינדוסטריע און פאר די הונדערטער טויזענטער וואס זיינען אָפּהענגיג אָן אונזערע מיטגלידער מיט זייער וואוילזיין און לעבענס- מיטעל. לאָמיר ביי דער קאנווענשאן אָנצייכענען אונזער צוקונפטיגען קורס פאראויס מיט קאלטבלוטיגקייט און אר- בערלייגונג. דאָס איז א וויכטיגע פליכט וואס פאלט אויף אונז אַלעמען צוזאַמען און אויף יעדען איינעם פון אונז באזונדער. פאראייניגט מער ווי ווען עס איז אין דער פארגאנגענהייט, צוגעגרייט אָרגאַניזאַציעל און מאַ- טעריעל פאר דער גרויסער ארבייט, קענען מיר ניט און מיר וועלען ניט דורכפאלען.

פאראויס אין פארקירצטן די ארבייטס-צייט אלס מיטעל צו שאפען באשעפטיגונג פאר די ארבייטסלאָזע, אין הע- כערען די לעבנס-סטאַנדאַרדס פאר אונזערע ארבייטער די- רעקט און פאר אנדערע ארבייטער אומדירעקט, און עס איז געווען אַס די יוניאן, וועלכע האָט אויף אלערליי אופנים בייגעשטייערט און איבערגעלאָזט איר שטעמפעל אויף דער אַלגעמיינער ארבייטער באוועגונג.

און ריידענדיג איבער דעם ענין, ערלויבט מיר צו- צוגעבען, אז ניט נאר האָבען מיר געקראגען באדייטענדע פארבעסערונגען פאר אונזערע מיטגלידער, נאר מיר האָ- בען אויך צו אונזער קרעדיט דאָס וואס אונזער אינדוס- טרי איז סטאַביליזירט געווארען. עס איז געווען צום גרעסטען טייל א דאנק דעם איינפלוס פון אונזער יוניאן אין דער קאנט און סוט אינדוסטריע, איינע פון די וויכ- טיגסטע אָפּטיילונגען, וואס נאָכדעם ווי די ג. ר. א. איז אָפּגעשאפט געווארען אין 1935, איז די מאַשינערי וואס זי האָט אויפגעבויט, אנגעהאלטען געווארען אויף א פריי- וויליגען אופן דורך דער קאנט און סוט אינדוסטריע רי- קאָווערי באַארד. די אינסטיטוציע האָט אָנגעהאלטען דעם לעיבעל, וועלכער גייט איצט אונטער'ן נאָמען „קא- סומערס פראַטעקטיוו לעיבעל" און אונזערע ארבייטער און אונזער אָרגאַניזאַציע זיינען צום גרעסטען טייל פאר- אַנטוואַרטליך פאר דעם ערפאלג פון דער ריקאָווערי באַארד און דעם לעיבעל.

דער גייסט פון אידעאלים און אמת'ער פאַרשטרייט- ליכקייט האָט אונז דורכגעטראָגען פיל ווייטער פון אונ- זערע ערשטע צילען. דער דור פון די ערשטע בויער איז שוין אוועק. די רייען פון דער אינטערנעשאנעל ליידס גארמעט וואירקערס יוניאן היינט צו טאג, זיינען אָנגע- פילט מיט ארבייטער פון יעדער ראַסע, שפראך און גרופע וואס שטעלען צוזאַמען די געמישטע באפעלקערונג פון אונזער לאנד. מיר זיינען אן אינטערגראלער טייל פון יע- דער געמיינדע אין וועלכער מיר לעבען און ארבייטען זייט ביי זייט מיט יעדער קאנסטרוקטיווער און פאַרשטרייט- ליכער גרופע אין אונזערע קהילות. אָבער אונזער אידעא- ליזם און דער געפיל פון ברידערליכקייט מיט די אר- בייטער איבעראל איז ניט פארטונקעלט געווארען דורך די יאָרען פון קאמף און קרבנות פאר'ן אויפבויען אונזערע כחות און מיטלען. מיר זיינען א וועלט-אָרגאַניזאַציע אין בעסטען זינען פון וואָרט, ווייל אונזערע הערצער שלאָגען איינהייטליך מיט די עכטסטע שטרעבונגען און אידעא- לען פון די ארגאניזירטע ארבייטער אין אלע טיילען פון דער וועלט. מיר זיינען שטאַל צו פארצייכענען אונזערע ביישטייערונגען פאר די קעמפענדע ארבייטער איבעראל — צו די נויטבאָדערפטיגע באקליידונגס ארביי- טער פון פוילען, צו די פאַרטריבענע קרבנות פון די בלו- טיגע טיראנייען פון פאַשיזם און נאַציזם אין איראָפּע אַזוי גוט ווי פאר די אָרגאַניזאַציעס-פאָנדען פון שטאַל אר- בייטער, אוטאָמאָביל און טעקסטיל ארבייטער אין אמע- ריקע. אונזער יוניאן, דערקלערען מיר מיט צופרידענ- הייט, איז געווען צווישען די ערשטע אמעריקאנער יוניאנס צו ענטפערען דעם הילפס-רוף פון די שפּאַנישע אַרביי- טער וועמעס פרייהייט און פרייהייטליכע אינסטיטוציעס ווערען אַטאַקירט אויף דעם באַרבאַרישסטען אופן דורך די באַנדעס געדונגענע מערדער און רעאַקציאנערע באַנדי- טען. מיר דערקלערען מיט שטאַל, אז מיר האָסען דיק- טאַטור און אונטערדריקונג אין יעדער פאַרמע, און דער- מיט שטרעבען מיר צו פאראייביגען דורך פראקטישען ביישפיל די פיינסטע טראַדיציעס פון אמת'ן אמעריקאניזם וועלכע ווערען אמבעסטען אויסגעדריקט דורך אייביגער גענוערשאפט צו טיראַניי און אונטערדריקונג.

243,000 מיטגלידער

ברידער דעלעגאטען: מיר קומען צו דער קאנווענשאן מיט 243 טויזענד מיטגלידער. די צאָל שליסט אין 54,000 ניי-אָרגאַניזירטע ארבייטער. די פארגרעסערונג פון דער צאָל מיטגלידער האָט מער ווי גוטגעמאכט דעם פארלוסט פון צען טויזענד מיטגלידער, וואס אונזערע לאַקאַלס האָבען געהאַט דורך דעם וואס מיטגלידער וואס האָבען אריינגעשטראָמט אין דער יוניאן אין 1933, מיט דער אויסזיכט צו קריגען ארבייט אין אונזער טרייד, האָבען דעם טרייד פארלאָזען. אונזער ריינער צוואוואוסט אין מיטגלידער איז אַלדאָ געווען אַרום 48 טויזענד. מיר קומען אויך צו דער קאנווענשאן מיט הונדערט און פינף נייע לאַקאַלס און אכט דזשאַינט באַאָרדס און דיסטריקט קאָאָניסלס.

זערע רייען געשליכטעט, א סכסוך וועלכער פלעגט אויפ- קומען ביי יעדער קאנווענשאן פאר די לעצטע 20 יאָר און פלעגט פאראורזאכען א היבשע ביסעל הייסע בלוט אין די ניו יארקער קלאוק יוניאנס. איך רייך דאָ וועגען דער פאראייניגונג פון די צוויי קלאוק אָפּערייטאַר לאַקאַלס אין ניו יארק — לאַקאַלס 1 און 17. אין איין לאַקאַל יוניאן, אויפ'ן באָזיס פון געגענווייטיגער פאַרשטענדיגונג. איך וויל נאָך אמאל באַטאָנען, אז איך שרייב צו אַס די שליכ- טונג צו דעם פאַקט, וואס מיר זיינען אויסגעוואקסען אלס א יוניאן צו א צושטאַנד ווען מיר קענען זיך מער ניט פארגינען צו פארשווענדען אונזער ענערגיע אויף יוריס- דיקציע רייסערייען און צושפליטערונג. די פראגע פון „אָווערלעפּינג" צווישען די קלאוק און דרעס אינדוס- טריען אינערהאלב אונזער אָרגאַניזאַציע, כאַטש נאָך ניט אין גאַנצען געלייזט, איז אויפ'ן וועג געשליכטעט צו ווערען. עס זיינען פאראן באווייזען אז אונזערע יוניאנס קוקען אויס אויף א שליכטונג אין א פראקטישען און יוניאן-מעסיגען וועג.

מיר האָבען אָבער א זייער ערנסטע פראַבלעמע פון „אָווערלעפּינג" מיט דער מענער קליידער אינדוסטריע. כאַטש מיר קענען נאָך פאַרלויפּיג ניט זאגען באַשטימט וואס די ליזונג פון דער שוועריגקייט וועט זיין, האָפען מיר אָבער אז אויך אין דעם פאל וועט א צופרידענסטע- לענדע שליכטונג געפונען ווערען און אז די אָרגאַניזאַ- ציעס וועלכע זיינען פארוויקעלט אין דער פראגע וועלען איינזען, אז דאָס וואוילזיין פון אונזערע ארבייטער און אונזער אינדוסטריע פאָדערט אז די פראגע זאָל געלייזט ווערען און וועלען אונז מיטהעלפען.

נאָך איין געדאַנק, וואס איך איך וואָלט וועלען אייך איבערגעבען איז דער פאַלגענדער: אונזער יוניאן, וועל- כע מיר אַלע האָבען דעם כבוד צו פארטרעטען ביי דער קאנווענשאן, האָט פאר זיך אויסגעהאקט א ספּעציעלען פלאץ אין דער געשיכטע פון דער אמעריקאנער ארביי- טער באוועגונג און איז דערגאנגען צו איר איצטיגער שטר- פּע אויף א ניט געוויינליכען וועג. די יוניאן, די עלט- סטע און גרעסטע אין דער באַקליידונגס אינדוסטריע, איז געבוירען געווארען אין די ערשטע טעג פון דעם יאָרהונ- דערט און איז געבויט געווארען אויף דעם אידעאלים און מענשענליכע פון די פּיאַנערען, וועלכע זיינען צום גרעסטען טייל געווען אימיגראנטען ארבייטער. אין די ערשטע יאָרען פון דער אינדוסטריע זיינען אָפּט אויס- געדריקט געווארען מורא און צווייפעל אין די רייען פון דער יונגער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג. מורא אז די אימיגראנטען ארבייטער וועלען נאָך מער ארונטער- דריקען די לעבנס-און ארבייטס סטאַנדאַרדס, ניט בלויז פון די קליידער ארבייטער, וועמען עס איז ניט געווען וואס מקנה צו זיין צו יענער צייט, נאר אויך די באדינגונגען איבעראל אין אַנדערע אינדוסטריען. די מורא איז נאָ- טירליך געווען ניט אין גאנצען אומבאַרעכטיגט ווען מען נעמט אין אנבאטראכט די ארעמקייט און דערשלאָגענקייט צו וועלכע די קליידער ארבייטער זיינען געווען אונטער- ווארפען איידער זיי האָבען באשלאָסען צו אָרגאַניזירען זיך אין יוניאנס און פארטיידיגען זיך געגען דער האַרצלעזער עקספּלואַטאַציע.

און וואָס זעהען מיר היינט צו טאָג? עס זיינען געווען אַס די הילפּלאָזע אימיגראנטען ארבייטער, וואס האָבען טראנספערירט אונזער אינדוסטריע דורך זייער קאמף, פאר א בעסער לעבען אין משך פון א פאַר צענד- ליג יאָר, פון א טיפישען סוועט-שאפ טרייד אין איינער פון די בעסט אָרגאַניזירטע פאַכען אין דער גאנצער אמע- ריקאנער אינדוסטריע אזוי ווייט ווי ארבייטס באדינגונגען אנבאלאנגט.

אונזער בייטראָג צו דער אַלגעמיינער ארבייטער באוועגונג

נאָך מער, עס זיינען געווען אַס די אימיגראנטען ארבייטער וועלכע האָבען בייגעטראָגען צו דער אַלגעמין אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג דעם ערשטען ביישפיל פון דויערענדע קאָלעקטיווע פאָרהאַנדלונגען אויף אן אינ- דוסטריעלען מאַסשטאַב; עס איז געווען די יוניאן פון פרויען קליידער ארבייטער, וועלכע האָט ערפאָלגרייך אויסגעטראָפּען דעם וועג פאר אומפאַרטייאישער פארמיט- לונג פון אינדוסטריעלע סכסוכים, אין ארבייטער ביל- דונג און פארוויילונג, אין באַשיצען דאָס געזונד פון די ארבייטער, אין נעמען אַנטויל אין קהילה אנגעלעגענהיי- טען; עס איז געווען די יוניאן וועלכע איז געבאנגען

כמעט דערגרייכט צו רעליגיעזען עקסטאז ווי עס האט אויסגעבראכן אין זאל ווען דובינסקי איז נאָמינירט גע- וואָרען פאַר ווידער ערוויילונג האָב איך קיין מאָל נישט בייגעוואוינט.

וואָס עס איז נאָך געווען דאָס מערקווירדיגסטע אין דעם איז דאָס וואָס דאָ האָט אין גאַנצען געפֿעלט דער מאַמענט פֿון איבערראַשונג אָדער קאַמף און אומגע- וויסהייט. עס איז דאָך ביי קיינעם נישט געווען דער מינ- דעסטער צווייטעל די גאַנצע צייט, אָן פרעזידענט דובינ- סקי וועט איינשטימיג נאָמינירט ווערען און ווידער דער- וויילט ווערען צום אַמט; אפילו די גענויע צייט ווען די נאָמינאַציע וועט געמאַכט ווערען איז שוין געווען באַ- וואוסט פֿון פֿריהער. נאָך ביי דער פֿרימאַרגען זיצונג איז דורכגעגאַנגען אַ פאַרשלאָג אָן די נאָמינאַציעס פֿאַר בע- אַמטע זאַל געמאַכט ווערען 4 אַ זיגער בייטאָג. און דאָך, ווען ווייט-פרעזידענט נאָלער האָט אָנגעהויבן זיין נאָ- מינישאַן רעדע האָט זיך שוין אין זאַל דערפֿילט אַ מורא'דיגע געשפּאַנטקייט, אַ פאַרקערמפּטער איינגעהאַל- טענער פאַרלאַנג אויפצושפּרינגען פֿון די פֿלעצער און געבען פֿרייען אויסדרוק די שטורעמדיגע געפֿילען פֿון פֿריד און באַגייסטערונג. אַט דער פאַרלאַנג האָט זיך דורכגעריסען עטליכע מאל אין פאַרלוף פֿון נאָלערס רעדע אין רושיגע אפּלאַדיסמענטען. אָבער ווען נאָך- לער האָט אַרויסגערעדט די לעצטע פֿראַגע „איך לייג פֿאַר פֿאַר אייך פֿאַר ווידער ערוויילונג אַלס פֿרעזידענט פֿון דער אינטערנאַציאָנאַל דוד דובינסקי, האָט זיך קיינער מער נישט געקענט איינהאַלטען אויפֿן פּלאַץ. אַלע פֿאַר- זאַמעלטע זיינען אויפגעשפּורנגען פֿון די פֿלעצער ווי באַריט פֿון אַן עלעקטרישען שטראָם. דער זאַל איז באַלד אָנגעפֿילט געוואָרען מיט געזאַנג און יובל-גע- שרייען, מיט רויש און אויסרופען, אָן די ווענט האָבען געציטערט. עס האָט זיך אָנגעהויבן אַ מאַרש מיט געזאַנג און מוזיק וואָס האָט אָן קיין אַנדער זאָך נישט דער- מאַנט אַזוי שטאַרק ווי אָן אַ רעליגיעזע פֿראַגעסיע פֿון פֿרום גלויביגע. אַ גאַנצע שטונדע צייט האָט דאָס מאַר- שירען, זינגען, טומלען און יובלען אָנגעהאַלטען און עס איז געווען אומגעליך דעם עולם איינצושטילען. און אפילו די שטונדיגע דעמאָנסטראַציע האָט נישט אויס- געשעפּט די באַגייסטערונג פֿון דעם עולם. ווען ווייט- פרעזידענט האַכמאַן האָט אין אַ באַגייסטערטע רעדע אונטערשטיצט די נאָמינאַציע אין נאָמען פֿון די דרעס- מאַכער האָט די דעמאָנסטראַציע אויסגעבראָכן אויף דאָס ניי נאָך מיט מער פֿרישקייט. דאָס איז געווען דער קלימאָקס, דער העכסטער פּונקט פֿון די אומפאַרגעסליכע מאַמענטען ביי דער אויסערגעוויינלאַכער קאָנווענשאַן פֿון דער אינטערנאַציאָנאַל.

הויבען אין דעם זעלבען גייסט און קיינער האָט נישט ערוואַרטעט קיין איבערראַשונגען. אָבער פֿלוצלונג האָבען זיך איבערן זאַל פאַרגאַנדער- געטראָגען די פֿריידיגע טענער פֿון דעם טריאומף מאַרש פֿון אַאידיא, ווען די עגיפּטישע קריגער קערען זיך צוריק זיגרייך פֿון שלאַכט פֿעלד. דער מאַרש ווערט געשפּילט פֿון אַן אַרקעסטער הינטער וועלכען עס מאַרשירען אריין די זיגרייכע דעלעגאַטען פֿון מאַנטריאַל אָנגעפֿירט פֿון זייערע גענעראַלען, בערנאַרד שיין, ראָז פּעסאַטאָ, ראָז טרעפּאַניער און דער מיטגליד פֿון קוויבעקער פאַרלאַ- מענט, קענעדע ראַשפּאַרד, וועלכער האָט געהאַלפֿען אין סטרייק. די דעלעגאַציע, מיט פּלאַטערענדע פּאַנהען און אויפֿשפּריטען, זינגענדיג אַרבייטער לידער אין ענגליש און פֿראַנצויזיש ווערט אַרויפגעפֿירט אויף דער בינע פֿון די קענעדער דעלעגאַטען. אַלע דעלעגאַטען און געסט ווערען מיטגעריסען. אין עקסטאז דערהויבען זיך זייערע שטימען אין געזאַנג און גיסען זיך צענויף מיט די זינגענ- דע זיגרייכע אַרמיי פֿון מאַנטריאַלער שלאַכט פֿעלד. נאָך אַ טעריטאָריע איינגענומען! נאָך אַ באַטאַליאָן קעמפּער אין די אַרמיען פֿון דער אינטערנאַציאָנאַל! און אומ- פאַרגעסליכער מאַמענט.

דער קלימאָקס פֿון דער קאָנווענשאַן

אַזוי רייך איז געווען די קאָנווענשאַן פֿון דער אינ- טערנאַציאָנאַל אין פֿריידיגע אויסברוכען, אין באַגייסטער- טע דעמאָנסטראַציעס, אָן צייטענווייז האָט עס אויסגע- ווירען, אָן נאָך גרעסערע באַגייסטערונג, אָן נאָך איינ- דרוקפולע מאַמענטען זיינען נישט מעגליך און יעדע דעמאָנסטראַציע וועט אויסוויזען ווי אַן אַנטי קלימאָקס, וועלכע וועט בלויז אָפּשוואַכען דעם אונפאַרגעסליכען איינדרוק וואָס די קאָנווענשאַן האָט געמאַכט אויף אַלע וואָס האָבען איר בייגעוואוינט. ערשט איין טאָג פאַר'ן שליסען די קאָנווענשאַן, פֿרייטאָג, דעם 14טען מאי, האָט זיך אַרויסגעוויזען אָן די מיינונג איז געווען נישט רייכטיג, און אין שטורעמדיגער באַגייסטערונג, און רייכ- קייט פֿון אויסדרוק איז דער העכסטער פּונקט ערשט דערגרייכט געוואָרען יענעם פֿרייטאָג נאָך מיטאָג, ווען פרעזידענט דובינסקי איז נאָמינירט געוואָרען פֿאַר ווידער ערוויילונג.

איך האָב בייגעוואוינט פֿילע קאָנווענשאַנס סיי פֿון אונזער אינטערנאַציאָנאַל און סיי פֿון אַנדערע יוניאָנס און אַרגאַניזאַציעס. איך האָב געזען דעמאָנסטראַציעס לכבוד פֿירער פֿון דער אַרבייטער באַוועגונג, איך בין זיך אָבער מודה און מתודה, אָן אַזאָ ספּאַנטאַנעם אויסדרוק פֿון ליבע צו אַ פֿירער, אַזאָ איבערגעבענהייט, אַזאָ שטורעמדיגען אויסדרוק פֿון באַגייסטערונג, וועלכער האָט

איבערן חלל פֿון זאַל און מיט זיי צוזאַמען דוכט זיך שוועבען אום די גייסטער פֿון די פאַרשטאַרבֿענע פֿירער און קעמפּער.

דער נצחון-מאַרש

נישטאָ דער טאָג דוכט זיך פֿאַר די לעצטע עטליכע יאָר וואָס די אינטערנאַציאָנאַל זאַל נישט האָבען אַ סטרייק אָדער אַ צוזאַמענשטויס מיט בעלי בתים ערגעץ וואו אין די ווייט פאַרשפּרייטע שטעט און געגענדען וואו פֿרויען קליידער ווערען פֿראַדוצירט אין אמעריקא. דער פּאַקט אליין וואָס דורך די לעצטע פֿיר יאָר האָט די יוניאָן פאַרפֿירפאַכט די צאַל מיטגלידער אירע און האָט אויס- געשפּרייט איר קאָנטראַל איבער דער אינדוסטרי אין אַזויפיל נייע שטעט און געגענדען, דערציעלט גענוג ווע- גען די סטרייקס און קאַמפּען וואָס זי האָט געמוזט אָנ- פֿירען. די צייט פֿון דער קאָנווענשאַן איז נישט געווען קיין אויסנאַם אין דער הינזיכט. די אַרגאַניזאַציעס אַר- בייט פֿון דער אינטערנאַציאָנאַל האָט זיך דורך דער צייט נישט אָפּגעשטעלט. קיינער פֿון די סטרייקס האָט אָבער נישט געהאַלטען אַזוי צוגעשמידט דעם אינטערעס פֿון די דעלעגאַטען ווי דער סטרייק פֿון די דרעסמאַכער אין מאַנטריאַל.

דאָס איז נישט געווען איבער דער גרויסער צאַל אַר- בייטער וואָס זיינען געווען פאַרוויקעלט אין דעם סטרייק, זייער צאַל איז געווען פאַרהעלטניסמעסיג נישט גרויס— בלויז אַרום פינף טויזענט. דער גרויסער אינטערעס אין דעם סטרייק איז אַרויסגערופֿען געוואָרען צוליב די פינסטערע רעאַקציאָנערע כוחות וואָס האָבען דאָרט גע- קעמפּט צו ברעכען דעם סטרייק פֿון די אַרבייטער. צוליב דער פאַראייניגונג פֿון די אידישע דרעס באַסעס מיט די קאַטוילישע גלחים און די פאַשיסטישע פּאַליטישענס וואָס האָבען אין זייער האַנט די רעגירונג מאַכט פֿון דער פּראַווינץ און דער שטאַט; צוליב די מעטאָדען וואָס זיי האָבען באַנוצט צו ברעכען דעם סטרייק — העצעס, פאַר- לוימדונגען, ראַסען האָט און די אַלע אַנדערע געווען פֿון פאַשיסטישען אַרסענאַל, האָט צוגעגעבען דעם פאַר- העלטניסמעסיג קליינעם סטרייק אַ נאָציאָנאַלע, ניי, אָן אינטערנאַציאָנאַלע באַדייטונג. אין דעם קאַמף זיינען פאַרוויקעלט געוואָרען אַזוינע וויכטיגע אישוס ווי די פּאַזיציע פֿון די אינטערנאַציאָנאַל יוניאָנס אין קענעדע; די פּראַגע פֿון דער סי. אי. א. מיט וועלכע די באַסעס האָבען געהעצט די עפענטליכע מיינונג; אַנטיסעמיטיזם מיט וועלכען די גלחים פֿון קאַטוילישען סינדיקאַט האָבען זיך געפֿרובירט פֿאַר ס'ע'ן די מוחות פֿון די פּראַנצויזישע מיידלאַך, וועלכע זיינען אַ מערהייט אין דרעס טרייד. די אַלע אישוס, אַ חוץ די איינפאַכע פּראַגען פֿון קירצערע שטונדען, העכערע שכירות און יוניאָן אנערקענונג וואָס די באַסעס האָבען זיך אָנגעשטריינגט מיט אַלע כוחות צו האַלטען אין הינטערגרונד. איבער דעם איז דער איינ- טערעס פֿון די אַקטיווע מיטגלידער פֿון דער אינטער- נאַציאָנאַל אין דעם אויסגאַנג פֿון דעם סטרייק געווען שטאַרקער ווי געוויינליך, און ווען פרעזידענט דובינסקי האָט אָנגאַסירט מיטוואָך אין דער פֿריה, אָן די מאַג- טריאַלער דרעס באַסעס האָבען נעבאַד געמוזט אונטער- שרייבען אַן אַגרימענט מיט דער יוניאָן און דער סטרייק איז געוואונען, האָט אין זאַל אויסגעבראָכן אַזאָ פֿריידיגע דעמאָנסטראַציע וואָס מען קען זען בלויז ביי אויסער- געוויינליך וויכטיגע נצחונות פֿון דער יוניאָן.

פֿון דעם טאָג וואָס עס איז אָנגאַסירט געוואָרען אָן דער דרעס סטרייק אין מאַנטריאַל איז געסעטעלט, האָבען אַלע דעלעגאַטען געוואָרט פֿאַר דעם מאַמענט ווען די דעלעגאַציע פֿון מאַנטריאַל, וועלכע האָט נישט געקענט אָנ- וועזענדי זיין ביי דער קאָנווענשאַן די ערשטע וואָך צוליב דעם סטרייק, וועט קומען אין אַטלאַנטיק סיטי. יעדען האָט זיך געוואָלט זעהן און הערען די פֿירער פֿון סטרייק און באַגריסען די זיגרייכע דרעסמאַכער מיט זייער נצחון איבער די פאַראייניגטע כוחות פֿון רעאַקציע און פינסטער- ניש אין זייער שטאַט.

עס איז מאַנטאָג נאָכמיטאָג. נאָך אַ וואָך פֿון פייער- ליכע דעמאָנסטראַציעס איז די קאָנווענשאַן צוגעטראָטען צו די מער פּראָזאַנאישע אַרבייט וואָס זי דאַרף אויפֿ- נעמען און פּאַרהאַנדלען. די פֿרימאַרגען זיצונג איז פאַר- נומען געוואָרען מיט'ן באַריכט פֿון ווייט פרעזידענט ברעסלאָו און לואיס סטאַלבערג: דער טשערמאַן און סעקרעטער פֿון דער אַרגאַניזאַציעס קאַמיטע וועגען דער אַרבייט וואָס דאַרף דורכגעפֿירט ווערען אין דער נאַנטער צוקונפֿט. דובינסקי האָט דעם טשער איבערגעגעבען צו ווייט פרעזידענט נאָלער און די דעלעגאַטען האָבען רוהיג אויסגעהערט און גוטגעוויסען די רעקאָמענדאַציעס פֿון דער קאַמיטע. די נאָכמיטאָג זיצונג האָט זיך אָנגע-

עס עומה'לע און דאָר- יוניאָן האָט זיך אָנ- קאָנווענשאַן פֿון איד- אַנדער האַלטונג, און ווען דער ציל איז גע-

וואָרען און האָט זיך גע- פֿון דער אינטער- אין יעדער האַנדלונג; דענע געלעגענהייטען זינאָדען פֿון דער אַל- די פאַרגאַנגענע קאַמ- ען די אַלטע פֿירער, פֿון פאַר איר געליטען; און איינצעלנע מאַמענט- עווען פאַרנומען מיט לאַנגער פאַרגאַנגענ- פאַר יאָר געווען אַזוי כּונגען. און מיט די דער ערשטער וואָך מורא טאַמער וועט די נעשטאַנעל אין די פאַר- ספּעציעל נאָך ווען יונגע, נישט לאַנג אָנ- ען די אַלטע געשיכטע

פֿרעזידענט דובינסקי נען ווידמען איין זיצונג פֿון די פאַרשטאַרבֿענע די וועלכע האָבען זי דורך אירע שווערע געווידמעט געוואָרען ווענשאַן האָט געהאַט און ערשטער וואָך. אָן שפּעט. דער עולם פֿילע פֿון די דעלע- עוואוואוינט דעם ריידען וויסער די רעדעס פֿון יענענע אַנטאַניי איז גע מוזיקאַלישע פּראָג- יענט דובינסקי אויפֿן

מאַכע רעדעס זיינען פֿון אונזער באַוועגונג. נאָג אין דער צאַל מיט- נצייעלע מיטלען. דאָס רען אויפצובויען, עס אידעאָלויזם; עס האָט אונזער אויפגאַבע מצד על-שטיינער פֿאַר אונ- עלויבט, מיר קריגען אַט, וויל עס זעהען זיך און איז נישט געווען קיין דעמאָלט צו אַרביי- פּאַהן האָט זיך געפּאַ- צעהייט צו אַ הויכען

יענע ערשטע בויער ווי נישט געווען פֿריי- וויסער רעזולטאַטען פֿון

אַפּט מיט פאַרעהרונג ער זיינע. אין קורצע טער-פאַרטערטען פֿון ענבערג, סאל פּאַלע- ער גיט איבער יע- קייטען און צרות וואָס אַ וואָס זיי האָבען גע- אַ דערמאָנט אויך טוהער וועלכע האָבען אַרגאַניזאַציע און איר די פאַרזאַמעלטע „זיך נעקען פֿון די וועלכע נאָם, זייער ענערגי דער אונז נישט פייערען די יך דער גאַנצער עולם לאַפענע אויגען. דער ינטערנאַציאָנאַל שפּילט אַ טענער טראַגעדיע זיך

דאָס פאַלקס-ליד זינגט דעם שניידער פֿון יעקב גלאַטשטיין *

פאַרזאַפֿלען און צערינגען און פלייצען, ווי די טייכלעך און שווימען אָפּ, ווי זעגעל-שיפען און בליאָפּקען פונדערווייטענס און מאַנען און דערמאָנען, ווי אַ ווייטע נאָכט אין וואַלד (ווי אַ רויטע נאָכט אין פֿעלד, ווי אַ זילבערנע נאָכט אין טאָל, ווי אַ שוואַרצע נאָכט אויף באַרג).

די יוגענט פֿון אַ שניידער-יונג, אַ שווער-יונג און אַ ניימאַרינס וואַרעמע חלומות, ווי געבויענע וואַפּער-טרענער אַלעמאַל פאַרביי די פענסטער, גייען אָפּ די טעג און נעכטעלעך גייען אָפּ אין שפּאַן. די טעג און נעכטעלעך, די צאַפֿעלדיקע ליכטעלעך, די גרויע האָר, די קוואַלען אין די אויגען. אוי, וואו זיינען די יוגענט טעג פאַרזעגעלט. אוי, וואו זיינען די ליבע טעג פאַרזענקערט. אוי, ווי אַ פֿייל פֿון בויען אַוועקגעפֿלינגען — אַוועקגעפֿלינגען. די יוגענט פֿון אַ שניידער, אַ שווער, אַ ניימאַרין, געדייערט אַ טאָג מיט אַ נאָכט און זינגט אַ לעבעלעאָנג.

אַז אַ פֿריצטע זינגט פֿון איר יוגענט, אָדער אַ פאַרשייטע מויד — פאַרשטאַפּט דיר די אויערען מיט פאַמעט, זייד, צי אַטלעס, אָדער פּראָפּט געוואָנט. אָבער אָן הענט שטעפען אויס, נייטען אויס, קלאַפּען אויס, נאָרלען אויס, נאָלען אויס — אוי, אַ שניידערס יאָרען, אַ שווערס יאָרען, אַ ניימאַרינס וואָכען און חרשים בלייבען שטעקען, ווי אַ ביינ אין האַלד. זיינען זיב, ווי קאַנדעל-צוקער, ווען מען זינגט פֿון זיי.

אַ שניידערס יוגענט, אַ שווערס יוגענט און אַ ניימאַרינס יוגע יאָרען פאַרפֿליען, ווי די מויערען, לאָזן איבער אַ רייך אין האַרץ און קאַרבען אין שטערען. אַקאַרשט מען גיט אַ בויג דעם רוקן פאַרקוואַרען די זונטעג און דאָס לעבן ווערט אַ זיפּציק לירל אַ זיפּלעך, אוי, אַ זיפּלעכעם געזאַנג.

אַ שניידערס טעג, אַ שווערס טעג, אַ ניימאַרינס יוגע וואָכען

(*) פֿון זיין בוך „ווידישוימפֿן“.

צוריק ווען עס איז נאך געווען אן עופה'לע און דאך נישט מער די זעלביגע. אט די אנדערשקייט פון דער יוניאן האט זיך אָנגעזען די גאנצע צייט פון דער קאנווענשאַן פון איד ערעפּענונג אָן. נייע פּנימ'ער, אָן אנדער האַלטונג, אָן אנדער שפּראַך כאַטש די אידעען און דער ציל איז גע- בליבען דער זעלבער.

אודאי איז אויפגעהאַלטען געוואָרען און האָט זיך קלאַר אַרויסגעזען די אַלטע טראַדיציע פון דער אינטער- נעשאַנעל כּמעט אין יעדער רעדע, אין יעדער האַנדלונג; אין פילע רעדעס און ביי פאַרשיידענע געלעגנהייטען זיינען אפילו דערמאָנט געוואָרען עפּיזאָדען פון דער אַל- טער געשיכטע פון דער יוניאן, פון די פאַרגאַנגענע קאַמ- פען; עס זיינען דערמאָנט געוואָרען די אַלטע פירער, וועלכע האָבען די יוניאן געבויט און פאַר איר געליטען; אָבער דאָס זיינען געווען בלויז אין איינצעלנע מאָמענט- טען. די מערסטע צייט איז מען געווען פאַרנומען מיט דער געזענוואָרט און מיט דער נישט לאַנגער פאַרגאַנגענ- הייט. זיינען דאָך די פאַרגאַנגענע פאַר יאָר געווען אַזוי רייך אין פאַסירונגען און דערגרייכונגען. און מיט די יובל'ענדע דעמאָנסטראַציעס דורך דער ערשטער וואָך האָט זיך מאַכעט מאַל געפילט אַ מורא טאָמער וועט די העלדישע געשיכטע פון דער אינטערנעשאַנעל אין די פאַר- גאַנגענע יאָרען פאַרגעסען ווערען. ספּעציעל נאָך ווען אַזוי פיל דעלעגאַטען זיינען נייע, יונגע, נישט לאַנג אָב- געשלאָסענע רעקרוטען, וועלכע האָבען די אַלטע געשיכטע פון דער יוניאן נישט מיטגעמאַכט.

דאָס האָט אַ פנים אויך געפילט פרעזידענט דובינסקי און ער האָט דעריבער באַשלאָסען צו ווידמען איין ויצונג פון דער קאנווענשאַן צו דערמאָנען די פאַרשטאַנדענע פירער פון דער אינטערנעשאַנעל, די וועלכע האָבען זי געבויט און איר דורכגעטראָגען דורך אירע שווערע קריזיסען. פאַר דעם צוועק איז געווינדעט געוואָרען די איינציגע ויצונג וואָס די קאנווענשאַן האָט געוואָלט שבת דעם 8טען מאַי, ביים סוף פון ערשטער וואָך.

די ויצונג האָט זיך אָנגעהויבען שפּעט. דער עולם איז געווען אין אַ גוטער שטימונג. פילע פון די דעלע- גאַטען האָבען אין דער פריה בייגעוואוינט דעם ריידען בראַדקעסט פון לאַקאַל 89, וואו אויסער די רעדעס פון פרעזידענט דובינסקי און וויס פרעזידענט אַנטאָניי אין אויך דורכגעפירט געוואָרען אַ רייכע מוזיקאַלישע פראָג- ראם. און אַט גייט אַרויף פרעזידענט דובינסקי אויפן פלאַטפאָרמע און הויבט אָן.

„ביי דער ערעפּענונג און אין מאַכענע רעדעס זיינען דערמאָנט געוואָרען די פּיאַנערען פון אונזער באַוועגונג. מיר זיינען היינט אַ גרויסע באַוועגונג אין דער צאָל מיט גלידער, אין איינפלוס און אין פינאַנציעלע מיטלען. דאָס האָט אָבער גענומען יאָרען און יאָרען אויפצובויען, עס האָט גענומען שווערע אַרבייט און אידעאָליזם; עס האָט גענומען גלויבען און צוטרויען אין אונזער אויפגאַבע מצד די וואָס האָבען געלייגט די ווינקעל-שטיינער פאַר אונ- זער יוניאן. היינט ווערען מיר געלויבט, מיר קריגען די אנערקענונג און די דאָנקבאַרקייט, ווייל עס זעהען זיך שוין די רעזולטאַטען. יענע צייטען איז נישט געווען קיין אַנערקענונג און קיין דאָנקבאַרקייט. דעמאָלט צו אַרביי- טען און האַלטען הויך די יוניאן פאַהן האָט זיך געפאַ- דערט אידעאָליזם און איבערגעבענהייט צו אַ הויכען ציל.

„אומגליקליכער ווייז זיינען יענע ערשטע בויער מער נישט מיט אונז. דאָס לעבען איז נישט געווען פריינד- ליך גענוג זיי צו לאָזען זעהן די גרויסע רעזולטאַטען פון וייער אַרבייט.“

דובינסקי'ס שטימע איז אָנגעזאָפּט מיט פאַרעהערונג און טרויער צו די גרויסע פאַרגענגער זיינע. אין קורצע שילדערונגען מאַהלט ער ווערטער-פאַרטערטען פון שלעזינגער, זיגמאַן, באַראַף, ראָזענבערג, סאַל פאַלאַ- קאַף, מייער לאַנדאָן און הילקוויט: ער גיט איבער יעדענס כאַראַקטעריסטיק, די שוועריגקייטען און צרות וואָס זיי האָבען דורכגעמאַכט, די קרבנות וואָס זיי האָבען גע- בראַכט אויפן מזבח פון דער יוניאן. ער דערמאָנט אויך די צאָלרייכע אנדערע פירער און טוהער וועלכע האָבען געווינדעט וייערע לעבענס דער אַרגאַניזאַציע און איר אויפבויע. ווען ער פאַדערט אויף די פאַרזאַמעלטע, זיך אויפצושטעלען לכבוד דעם אנדענקען פון די וועלכע האָבען אַוועקגעגעבען וייערע לעבענס, וייער ענערגי דער באַוועגונג און קענען איצט מיט אונז נישט פייערען די גרויסע דערגרייכונגען, שטעלט זיך דער גאַנצער עולם אויף מיט געבויענע קעפּ און פאַרלאַפּענע אויגען. דער מאַנדאַלין אַרקעסטער פון דער אינטערנעשאַנעל שטיילט דעם טרויער-מאַרש. די מינאַרע טענער טראָגען זיך

דאָס איז געווען דער פערטער טאָג פון דער קאַנ- ווענשאַן, דאָנערשטאָג נאָך מיטאָג. דער העלדישער קאַמף פון שפּאַנישען פאַלק געגען די מערדערליכע פאַשיסטישע האַרדעס האָט ווי אַרומגעשוועבט אין דער לופט. נאָך ביי דער מאַרגען-ויצונג איז אַנגאַסירט געוואָרען, אַז דער שפּאַנישער אַמבאַסאַדאָר, פערנאַנדעז דע לאַס ריאָס וועט היינט אַדרעסירען די קאנווענשאַן. דער מיטגעפיל און די איבערגעבענהייט פון די אינטערנעשאַנעל מיטגלידער צו די העלדישע קעמפער אין שפּאַניע איז באַוויזען גע- וואָרען אין דער הילף וואָס די אינטערנעשאַנעל האָט גע- געבען און גיט פאַר די קרבנות פון דעם פאַשיסטישען אַנגריף, אין דעם אַרגאַניזירען דעם אַרבייטער רויטערן קרייז פאַר שפּאַניע און אין די צענדליגע טויזענטער דאָלאַר וואָס די מיטגלידער און לאַקאַלס האָבען גע- שאַפּען און איבערגעשיקט. מען קען מיט זיכערהייט זאָגען אַז נאָך די טאָג טעגליכע נויטען פון די אייגענע מיטגלידער און וייער אַרגאַניזאַציע, פאַרכאַפּט די לאַגע אין שפּאַניע, דעם גרעסטען אינטערעס פון אונזערע מיטגלידער און זיכער פון די אַקטיווסטע פון זיי, די וועלכע האָבען זיך געפונען אין אַטלאַנטיק סיטי ביי דער קאנווענשאַן אַלס די פאַרטערטער פון די הונדערטער טוי- זענטער מיטגלידער איבער'ן גאַנצען לאַנד.

און דאָ קומט אַז דער דירעקטער שליח פון שפּאַני- שען פאַלק, וייער אַמבאַסאַדאָר, אדרעסירען די קאנווענ- שאַן. ער קומט בריינגען די אינטערנעשאַנעל מיט- גלידער דעם גערוס און דעם אַפיל פון די אַרבייטער קעמפער וועלכע פאַרטיידיגען מיט וייערע לעבענס די מענשליכע פרייהייט אויף די שלאַכט פעלדער פון שפּאַניע. די נערווען ביי די פאַרזאַמעלטע זיינען אָנגעצויגען ווי סטרוועס. אַלע מענשליכע געפילען האָבען ווי געגליט אין דער אָנגעהיטער לופט פון זאָל. הייסע ליבע צו די קעמפער; האָט און צאָרען געגען די מערדערישע אַנ- גרייפער. ווען דער אַמבאַסאַדאָר איז אַרויפגעפירט גע- וואָרען אויף דער פלאַטפאָרמע, האָט זיך געפילט ווי אַלע הערצער האָבען זיך אַ ציה געטאָן אַהין אין אַ הויסען פאַרלאַנג זיך צענויף צוגיסען מיט די העלדישע קעמפער אין זונגען שפּאַניע.

די שטימונג ווערט הויסער און געשפּאַנטער. איבערן זאָל טראָגט זיך דער האַרציגער אַפיל פון דעם פאַרשטיי- הער פון שפּאַניע: „מיר גיבען אונזערע לעבענס צו באַשיצען די פרייהייט און די דעמאָקראַטישע אינסטי- טוציעס! אייערע ברידער, די אַרבייטער פון שפּאַניע שטאַרבען פאַר דעם אידעאַל. אַרבייטער פון אַמעריקאַ! פאַרבלייבט נישט גלייכגילטיג צו דער טראַגישער לאַגע פון אייערע שפּאַנישע ברידער!“

וויס פרעזידענט אַנטאָניי מאַכט אַ פאַרשלאָג אויס- צודריקען דעם מיטגעפיל פון דער קאנווענשאַן צו די שפּאַנישע קעמפער. דער עולם שפרינגט אויף פון די שטולען אין אַ שטורעמדיגער דעמאָנסטראַציע. „נאן פאַסעראַן!“ „זיי וועלען נישט דורכגיין!“ קלינגט עס איבערן זאָל. די אָנגעזאַמעלטע געפילען רייסען זיך דורך מיט אַ שטורעם. אין דער שטימונג שטעלט פרעזידענט דובינסקי דעם פאַרשלאָג צו אַן אַפּשטימונג. פון פאַרמאָליטעט וועגען — ווייט זיך אויס. ווייל וועמען האָט זיך געקענט חלומ'ען אַז דאָ ביי דער קאנווענשאַן וועט זיך געפינען אפילו איין איינציגער מענש וואָס וועט שטימען געגען סימפּאַטי פאַר די שפּאַנישע קעמפער? אָבער דאָס אונערוואַרטעטע איז געשעהן. ווען פרעזידענט דובינסקי האָט געפּרעגט „איז ווער דאָגעגען דעם פאַרשלאָג?“ האָט אָפּגעענטפערט איין איינציגע שטימע — נאָו!

ביי אַלעמען אין די מחות האָט זיך עפּעס ווי איבער- געריסען. דער זאָל האָט זיך ווי אַ וויג געטאָן. פון די הינטערשטע שטולען אין זאָל האָט זיך אַ טראָג געטאָן אַ גערויש ווי פון פאַרשטיקטע דונערען. אָבער פלוזלונג האָט דובינסקי'ס שטימע אַ קלונג געטאָן איבערן זאָל — נאָו! קיין אויפּרעגונג! קיין שטערונג! יעדער דעלעגאַט איז באַרעכטיגט צו זיין מיינונג און מעג די מיינונג אויס- דריקען. ווי דאָס זאָל אונז נישט פאַרדריסען, ווי דאָס זאָל אונז נישט וויי טאָן. עס וועט פאַרצייכענע ווערען אין די פראַטאַקאָלען אַז איין דעלעגאַט איז געווען געגען דער רעזאָלוציע.

פרייהייט איבער אַלעס! פרייהייט אויך — ניין! איבערהויפּט פאַר געגענער!

חזכרות נשמות

עס איז אַ נייע און באַנייטע יוניאן די אינטער- נעשאַנעל. אייגענטליך די זעלביגע יוניאן און דאָך אַן אַנדערע. אַט ווי דער דערוואַקסענער מענש איז אייגענע- ליך די זעלביגע פערזאָן ווי עס איז געווען מיט יאָרען

נעשאַנעל מיטגלידערשאַפט, האָבען אויפן נעכסטען טאָג, פרייטאָג, אריינגעמאַרשירט די נייע לעגיאָנען פון אַ צווייטער אַפּטיילונג — פון דעם קאטאן גאַרמענט טרייד דעפּאַרטמענט וועלכער איז אַרגאַניזירט געוואָרען און ווערט פאַרוואַלטעט פון ווייס פרעזידענט עליעס רייזבערג. אויך די גרופע איז באַשטאַנען כּמעט אויסשליסליך פון יונגע מיידלאך און בחורים — מערסטענס מיידלאך — אַמעריקאַנער. וייער דעמאָנסטראַציע איז געווען נאָך קאַלירייכער אימפּאַזאַנטער ווי די דעמאָנסטראַציע פון דעם איסטערן אַוט אָו טאון דעפּאַרטמענט. בלומען, פאַהנען, און געזאַנג! פאַרוויטעלטע, באַגייסטערטע פנים'ער. אויגען בליצגע, גלייכע, שלאַנקע פיגורען. און וייערע שטימען ווי גלעקלאַך, האָבען זיך געטראָגען איבערן זאָל, זיך געהויבען און אָפּגעלונגען פון סופּיט, פון די ווענט, פון אַלע ווינקלעך. נישט נאָך די דעלעגאַ- טען, נאָר אויך די מעבעל און דער זאָל האָט דוכט זיך מיטגעזונגען מיט זיי די הימנע פון דער אינטערנעשאַ- נעל:

איין שלאַכט איז געוואונען
דער קאַמף הויבט זיך ערשט אַ
הויך פלאַטערט די יוניאן פאַהן
מעכטיג — ווייל פאַר אייניגע
מאַרשירען מיר צום באַגיינען
פון אַ וועלט אַ נייער.

קייקלען זיך די מעכטיגע, שטאַלצע טענער אין דער מיט פרייט אָנגעזאַפּטער לופט. וויקלען און פלעכטען זיך די ברוסטטיגע טענער פון די וועטעראַנען מיט די זילבערנע שטימען פון יונגע מיידלאך אין איין איינהייטליכער סימ- פאָני. צום ריטם פון פעסטע טריט און האָנט קלאַפּערייען. און אויפן בינע שטייט וייער פירער רייזבערג און פאַכעס צום טאַקט מיט'ן געדרוקטען באַריכט פון זיין דעפּאַרט- מענט. אַ קורצער באַריכט. 4 זייטלאך בלויז. זיי דער- ציילען אָבער מער ווי גאַנצע ביכער. פון איין זייט שטיי- קער ערד אויסגעמאַלען אויף אַ הינטערגרונד פון ים. — סטייטס וואו אַט די אַפּטיילונג פון דער יוניאן האָט אירע שטייטע און לאַקאַלס. אויף די שטיקער ערד קליינגעקע געביידען. שוואַרצע — פאַר די צאָל נישט אַרגאַניזירטע שפּעצער וואָס עס זיינען געווען אין די פלעצער מיט עט- ליכע מאָנאַטען צוריק איידער דער קאטאן טרייד דעפּאַרט- מענט איז אַרגאַניזירט געוואָרען. וויסע געביידעס, פאַר די שפּעצער וואָס זיינען אַרגאַניזירט געוואָרען זייט דאָן. אויף די אינעוועניגסטע זייטען — פאַטאַגראַפיעס פון צוויי בלעטער פון אַ פּעריאָד בוך פון דעם זעלבען בעל הבית, מיט די שכירות פון די זעלביגע אַרבייטער איידער זיי האָבען זיך אָנגעשלאָסען אַז דער יוניאן און נאָכדעם ווי דער בעל הבית האָט אונטערגעשריבען דעם אַגרימענט. דער אונטערשייד איז אַ גרויסער און דער איינדרוק פון אַט דעם בילדליכען באַריכט — אַ געוואַלדיגער.

דער עולם איז גערירט. די שטימונג איז אַ פייער- ליכע. די דעמאָנסטראַציען מאַרשירען אַרויף אויפ'ן פלאַטפאָרמע און אין מיטען, צווישען זיי קומען אַרויף 4 אַרבייטער וועלכע טראָגען אַן אַרון. אין זכרון טויכט אויף די לעגענדע פון דעם אַרון מיט די לוחות וואָס די באַפרייטע אידען האָבען מיט זיך געטראָגען דורך דעם מדבר ווען זיי האָבען אויסגעוואַנדערט פון מצרים. די נייעריגקייט שטייגט.

נאָך אַט ווערט דער אַרון געעפּענט און פאַר די אויגען אַנטפּלעקט זיך די נייע לוחות. — דער עמבלעם פון דער אינטערנעשאַנעל אויסגעאַרבייט פון אַ קינסט- לער מיט שוועבעל-דימענטען אויף אַ שטיק האַרטע קויל. ביידע — דער קויל און די שטיינדלאך אויסגעגראָבען פון אַ מינע אין פענסילוועיניע איינע פון די טעריטאָריעס וואָס שטיינען אונטערן קאָנטראָל פון קאטאן גאַרמענט טרייד דעפּאַרטמענט. דער קינסטלער וואָס האָט דעם עמבלעם געמאַכט איז אַ נעגער מינער טאַקע פון יענער שטעטעל. דאָס האָבען די אַרבייטער פון דעם דעפּאַרטמענט גע- בראַכט אַ מתנה פרעזידענט דובינסקי פאַר דער געטרייער הילף, פאַר דער איבערגעבענהייט זיינער צו די אינטע- רעסען פון די אַרבייטער.

די ווירקונג וואָס אַט די מתנה האָט געמאַכט? דער אַפּרויף פון דעם עולם? דאָס מוז איך איבערלאָזען צו דער פאַנטאַזיע פון די לעזער.

פרייהייט איבער אַלץ.

אַ קלייניקע סצענקעלע האָט זיך אָפּגעשפילט ביי דער קאנווענשאַן וועלכע פילע פון די אָנוועזענער האָבען קיים באַמערקט. די אָבער וואָס האָבען יא באַמערקט זיך באַגרייפן די פולע באַדייטונג פון אַט דער פאַסירונג וועלכע עס קיין פאַל אין לעבען נישט פאַרגעסען.

פון דער אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר. א מיליאן מענער און פרויען וועלכע שטעלען צוזאמען די צען גרויסע אינטערנעשנעלע, זיינען ארויסגעווארפן גע- ווארען פון דער פעדעריישאן און זיינען בארובט געווא- רען פון זייער רעכט צו זיין פארטראטען ביי דער פאל- גענדער קאנווענשאן אין טאמפא פלארידא בלויז מיט דריי מאנאטען שפעטער. אט די מיליאנען מיטגלידער וויינען ניט געווען פארטראטען ביי ער קאנווענשאן און האבען זיך ניט באטייליגט אין אירע באשלוסען און די קאנווענשאן האט גוטגעהייסען די פריערדיגע האנדלונג פון דעם עקזעקוטיוו קאנסיל.

„זינט יענער צייט האט די אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר אנגעהאלטען איר געגענשאפט, קריטיקירט און פארדאמט די סי. אי. א. — פאר וועלכע זינד ? בלויז דערפאר וואס אין דעם מינאריטעט רעפארט האבען מיר דערקלערט אז די אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר מוז אנערקענען דאס רעכט פון ארבייטער צו ארגאניזירען זיך אין אינדוסטריעלע יוניאנס און מען דארף זיי געבען טשארטערס וואס זאלען ניט באגרעניצען זייער יוריסדיקציע אין דער אינדוסטריע. איז דאס פא- ראן איין איינציגער מענש אין זאל וואס ווייס אז די אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר האט ווען עס איז ביז היינט צו טאג געגעבען וועלכע עס איז אנדרייטונג, אפיציעל אדער ניט אפיציעל, אז זי איז גרייט נאכצוגע- בען אט די פרינציפען אינגאנצען אדער כאטש טיילווייז ? צוויי וואכען איידער דער עקזעקוטיוו קאנסיל האט סוספענדירט די אינטערנעשנעלע יוניאנס, האט פרעזידענט גריין געבעטען מיך צו זען און איך האב זיך מיט אים געטראפען. ער האט מיך געפרעגט, אויב עס איז פאראן א וועג ווי אזוי דער דיספיוט קען גע- שליכטעט ווערען. איך האב אים געזאגט, יא. אויפ'ן באזיס פון דער לעצטער ערקלערונג צו די מיטגלידער פון דער אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר וואס איז ארויסגעשיקט געווארען אין דעם אפיציעלען בריף פון אייער אפיס. נעמליך, אז עס איז פאראן פלאץ אין דער פעדעריישאן פאר ביידע, די פאך יוניאנס און די אינ- דוסטריעלע ארגאניזאציעס. אויב דאס זאל זיין ריכטיג, האב איך געזאגט גרינען, דאן לייג איך פאר, און די קא- מיטע פאר אינדוסטריעלע ארגאניזאציעס גיט מיר די מאכט פארשלאגען אז מיר זאלען באשטימען די אינ- דוסטריעלע און וועלכע די אינדוסטריעלע פארמע פון אר- גאניזאציע זאל איינגעשטעלט, אנטוויקעלט און געטשא- טערט ווערען פון דער א. פ. א. און ל.

„וועלכע אינדוסטריען זיינען עס — האט גע- פרעגט פרעזידענט גריין.

„איך האב געענטפערט — איך קען אנטשיידען א ליסטע פון די אינדוסטריען אין איין מינוט. זיי זיינען אזוי זעלבסטפארשטענדליך, אזוי אלגעמיין באוואוסט און אנערקענט, אז יעדער איינער ווייס וועלכע אינדוסט- ריען דאס זיינען. אבער איידער איך שרייב די ליסטע, לאז איך איך פרעגען פרעזידענט גריין: ווען איך זאל בלויז אנטשיידען איין אינדוסטריע און די זאל זיין די שטאל אינדוסטריע, וועט די אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר אננעמען א סעטלמענט אויף דעם באזיס ? „זיין ענטפער איז געווען — גיין. דערמיט האט זיך אונזער קאנפערענץ געענדיגט.

„דאס איז געווען די שטעלונג פון דער אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר צוויי וואכען איידער זיי האבען סוספענדירט דעם מיליאן מענער און פרויען אין אוי- גוסט 1935. זינט דעמאלט האט קיין זאך ניט פאסירט וואס זאל ווייזען אויף אן ענדערונג אין דער פאליסי פון דער א. פ. א. און ל. פילעס האט אבער פאסירט אנט- ווייזען, אז די פשוטע ארבייטער אין די מאסען פראדוק- ציע אינדוסטריען פון לאנד האבען פארלארען זייער צו- טרויען צו דער פעדעריישאן און האבען מער ניט דעם פארלאנג צו זיין מיטגלידער אין דער פעדעריישאן.

„דורך אונזער קאמפיין צו ארגאניזירען די ארביי- טער אין דער שטאל אינדוסטריע האבען די אפליקאציעס צו ווערען מיטגלידער געשאפען אן אויסגעצייכענטען באראמעטער וואס האט געוויזען דעם סענטימענט פון די ארבייטער. ווען נאר די צייטונגען זיינען ארויסגעקומען מיט שרייענדע קעפ אז עמיצער האט פארגעשלאגען שלום מיט דער אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר, איז גלייך פארקלענערט געווארען די צאל אפליקאציעס, ווייל די ארבייטער אין דער שטאל אינדוסטריע האבען ניט געהאט קיין צוטרויען אין דער פעדעריישאן. זיי זיינען צו אפט אפגענאנט געווארען דורך פארשפערעכענס פון דער פעדעריישאן און האבען צולאנג געלעבט אין שו- דערליכע עקאנאמישע אומשטענדען און עקספלואטאציע אין די שטאל פאבריקען, אין דער צייט וואס די א. פ.

און ל. האט זיך צוגעקוקט און האט גאר ניט געטאן. זיי האבען ניט געוואלט ווערען קיין מעמבערס אין א יוניאן וועלכע זיי האבען געדיינט קען צוריק אריינגע- נומען ווערען און מאכען שלום מיט דער פעדעריישאן. „אזוי שנעל אבער ווי די צייטונגס קעפ האבען א- געזאגט אז די אויסזיכטען אויף פרידען זיינען שווא- כער געווארען אדער זיינען פארשוואונדען, איז גלייך געשטיגען די צאל אפליקאציעס אין דער שטאל אינ- דוסטריע און אונזערע ארגאניזירערס האבען באריכטעט ענטווארעם צווישען די ארבייטער. זיי האבען געגלויבט אין דער סי. אי. א. און האבען ניט געגלויבט אין דער א. פ. און ל.

„דריי הונדערט טויזענט פון די ארבייטער זיינען איצט אנגעשלאסען אין דער סי. אי. א. א. גרויסע יוניאן איז אויפגעבויט געווארען אין דער שטאל אינדוסטריע. קאנטראקטען זיינען אונטערגעשריבען געווארען אויף א גרויסען מאסשטאב און נאך קאנטראקטען וועלען פאר- האנדעלט ווערען. די ארבייטער פון דער אינדוסטריע ווילען באלאנגען צו א מאדערנער, פראגרעסיווער אר- בייטער באוועגונג, אבער ניט צו א באוועגונג וועלכע וועט זיי פאנאנדערשטיילען און אפשוואכען זייער קראפט, זיי איבערגעבען אין דער מאכט פון זייער געמיינשאפט ליכען שונא און ניט דערלאזען זיי דערגרייכען זייער גע- מיינשאפטליכען ציל אלס ארבייטער.

„די סי. אי. א. אין אנדערע אינדוסטריען איז גע- ווען זייער ערפאלגרייך אין ארגאניזירען געוואלדיג גרוי- סע צאלען ארבייטער און דאס ארייננעמען מיטגלידער גייט ווייטער אן. נייע יוניאנס ווערען ארגאניזירט, טשארטערט ווערען ארויסגעגעבען און די סי. אי. א. טרעט אריין אין דעם וואס מען קען באצייכענען אלס די צווייטע פאזע פון איר ארגאניזאציעס טעטיגקייט. גע- גענט אפיסעס זיינען איינגעארבעט געווארען אין די וויכטיגסטע אינדוסטריעלע צענטערס און טשארטערט ווערען ארויסגעגעבען צו ארבייטער אין פארשידענע אינדוסטריען אין קאנטראסט צו אונזער פאליסי פריער זיך צו קאנצענטרירען אויף געוויסע הויפט וויכטיגע אינדוסטריען פון מאסען פראדוקציע.

„די סי. אי. א. האט אויפגעפרייערט די פארטעלונגס- קראפט פון די אמעריקאנער ארבייטער. עס באט אים אן האפענונג פאר דער צוקונפט און ער גיט דער קאמיטע און די ארגאניזאציעס וואס זיינען אן איר אנגעשלאסען זיין קראפט, זיין געטריישאפט, זיין דינסט און זיין איי- פלוס.

„פארוואס איז עס אזוי ? פאר לאנגע אויסמא- טערענדע מאנאטען, אין דער צייט וואס דער שטאל און דער אויטאמאביל קאמפניס זיינען אנגעפירט געווארען, האבען די פירער פון דער אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר פון פרעזידענט גריין ארונטער, געהאלטען אין איין מורמלען צו יעדען וועמען זיי האבען באגעגענט, אז דער סי. אי. א. קאמפיין איז א דורכפאל, אז אין דער שטאל אינדוסטריע איז עס א חזק. צו זיי האבען גע- רעדט צו פארטרעטער פון ארבייטער אדער פארטרעטער פון דער אינדוסטריע האבען זיי גלייך דערגלייט די פרייליכע נייעס אז די סי. אי. א. קען ניט ארגאניזירען די שטאל אינדוסטריע און זיי זיינען נאָרען צו דענקען אז זיי קענען עס באווייזען. אלץ — האבען זיי געזאגט — וואס עס איז גויטיג צו טאן, איז ווארטען און האבען געדולד און די צייט וועט ווייזען אז די סי. אי. א. קען ניט עטאבלירען א יוניאן צווישען די שטאל ארבייטער פון לאנד, און אפילו אויב עס זאל זיי יא געלינגען אויפצובויען א יוניאן פון שטאל ארבייטער, איז עס זי- לאז צו דערווארטען אז אזוינע ריזיגע קארפאריישאנס ווי יונייטעד סטייטס סטיל און ענליכע וועלען ווען עס איז פארהאנדען מיט דער קאמיטע.

„דריי טעג איידער דער קאנטראקט מיט דער יוני- טעד סטייטס סטיל איז אונטערגעשריבען געווארען פאר אירע סובסידיעס, האט פרעזידענט גריין איינגערוימט אלעמען דעם סוד, אין פאזע פון דעם האמילטאן האטעל אין וואשינגטאן, אז דער שטאל קאמפיין פון דער סי. אי. א. איז א דורכפאל.

„אין פעברואר, ווען איך בין לאנגע טעג געזעסען אין קאנפערענצען מיט די פירער פון דזשענעראל מא- טאָרס אין אפיס פון גאָוערנאָר פון מישיגען סטייט אין דעטראַיט, ווען צוויי הונדערט טויזענד מענשען זיינען געשטאנען אין סטרייק געגען איינער פון די רייכסטע קאמפאניס אין לאנד, האט איין טאג געקלונגען דער טעלעפאן אין קאנפערענץ צימער. דער רוף איז געקומען פון וואשינגטאן צום גאָוערנאָר און ער האט געענט- פערט דעם טעלעפאן. אויף דער צווייטער זייט פון דעם טעלעפאן איז געווען פרעזידענט וויליאם גריין פון דער

אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר, וועלכער האט גע- זאגט, אז ער רעדט פון זיין אפיס און איז אַרומגעריי- געלט פון די פרעזידענטען פון די מעטאל פאכען און די בוי-פאכען יוניאנס. דארטען, אין וואשינגטאן, האט פרעזידענט גריין געקלאפט אין טיש און גערעדט אין טעלעפאן און געפאדערט אז דער גאָוערנאָר פון מי- שיגען זאל ניט דערלאזען אז די דזשענעראל מאָטאָרס זאל סעטלען מיט דער סי. אי. א. אדער מיט דער יו- נייטעד אויטאמאביל וואָרקערס יוניאן.

„דאס איז ניט בלויז פאָראַט צו דער ארבייטער באוועגונג, דאס איז מאַראַלע פאָרדאָרבענהייט. דזשענ- ראל מאָטאָרס מיט אלע אירע מיליאנען האבען זיך ניט גענויטיגט אין גרינ'ס כוחות אין דער מאַמענט, אָבער זי האט עס געקראָגען סיי ווי סיי און קענען עס וואר- שיינליך קריגען נאָך אַמאָל.

„און דיינקט איר, אז צווישען די 300,000 מיט- גלידער פון דער יונייטעד אויטאמאביל וואָרקערס, וועל- כע האבען זיך לעצטענס אנגעשלאסען אן דער יוניאן, געפינט זיך איין מענש וואָס זאל ווען עס איז וועלען זיין א מיטגליד פון דער א. פ. א. און ל. אדער צאלען דיוט אויפצוהאלטען מענשען וואָס זיינען שולדיג אין אזוינע אַקטען ? איר מענט מיר געטרויען אז אזוינער איז נישטא. זיי ווילען ניט קיין פרידען מיט דער א. פ. און ל. ניט איך וויל פרידען מיט דער פעדעריישאן.

„פרידען אין דער ארבייטער באוועגונג ? ווער האט דען אַרויסגערופען דער קריג ? די יוניאנס פון דער סי. אי. א. האבען זיך ניט צוריקגעצויגען פון דער אמע- ריקען פעדעריישאן און לייבאר. זיי האבען זיך געוויימעט דער אויפגאבע צו ארגאניזירען די ניט אַרגאניזירטע ארבייטער און זיי אריינברענגען אין דער אמעריקען פע- דעריישאן און לייבאר. אויב דאס איז א פארברעכען, אויב דאס איז פאָראַט, טאָ זאל די פעדעריישאן מאַכען דער- פון דאס העכסטע וואָס זי קען.

„דער איינפאַכסטער וועג אויף וועלכען פרידענס- פאָרהאנדלונגען קענען אָנגעהויבען ווערען, איז אז די פעדעריישאן זאל לאָזען מערקען אז זי איז גרייט צו פארהאנדלען אויף א באַזיס פון גלייכהייט און אויף דער אָנערקענונג פון די פרינציפען וועלכע האבען פאר- אורזאכט די שפאלטונג פון אָנהויב. אויב זיי טוען עס ניט, דאן האב איך ניט קיין פארלאנג — און איך גלויב אז איך דריק אויס דעם סענטימענט פון די אַר- גאניזאציעס וואָס זיינען אנגעשלאסען אן דער סי. אי. א. — צו פארשווענדען צייט און ענערגיע אין פרוכטלאָזע געשפערעכען מיט וויליאם גריין, דזשאן בראָון, מעטיו וואַל, טאָם ריקערט און זייער גלייכען, וועלכע האבען באַשאַפען אַט די לאַגע, וועלכע האבען אַרויסגעבראכט אין וואָרט און שריפט די ברענענדיגע ווערטער פון קריטיק און פארדאמנונג פון אונזער גאנצער באוועגונג. עס קאן גאַרניט דערגרייכט ווערען דורך קאנפערירען מיט דער א. פ. א. און ל., סידען זי זאל אין פאָראַויס אַנדייטען אז זי וועט אָנערקענען די פרינציפען אויף וועלכע די סי. אי. א. איז געגרינדעט געוואָרען.

„איך שפּעץ די געלעגענהייט צו זיין דאָ ביי אייער קאָנווענשאָן. אייער יוניאן האָט דערגרייכט אַ שטאַלצע פּאָזיציע, אַ פּאָזיציע פון גרויס מאַכט און איינפלוס. אייער שטיצע צו דער סי. אי. א. אין דער פארגאנגענ- הייט איז טיף און שטאַרק אָנגעלייגט געווען. אייער שטאַרקייט האָט פארגרעסערט אונזער מאַכט. אייערע מיטגלידער, דער גרעסטער טייל פון זיי זיינען איבער- וועלטליגענד פאר די פרינציפען פון אינדוסטריעלער אַר- גאניזאציע. איך וואָלט וועלען זען די פרויען קליידער ארבייטער יוניאן שפילען נאָך אַ מער וויכטיגע ראָליע אין דער ארבייט פון אונזער קאָמיטע. מיר האָבען אַר- בייטער צו אַרגאניזירען. מיר פירען איצט אַן אַרגא- נזאציאָנס קאמפיין אין דער גרויסער טעקסטיל אינ- דוסטריע פון לאנד, וועלכע באשעפטיגט אומגעפער אַרום אַ מיליאן מיט אַ פערטעל ארבייטער.

„וואָס אַנבאַלאַנגט דער יאָרד און ניש-גודס אינ- דוסטריע, האָט די קאָמיטע געזאָגט אייער יוניאן, אז זי קען זיך אָנשרייבען איר אייגענער צעטעל. מיר ווילען אייער הילף אין דער ארבייט. איר קענט טאן אַזאָ גרויסע ארבייט און מיר ווייסען אז מיר וועלען קריגען אייער שטיצע.

„עס איז נאָך פאָראַן זייער פיל צו טאן. עס איז צייט אז די ארבייטער זאלען זיך אַרגאניזירען און די ארבייטער אַרגאניזירען זיך. דער פארלאנג צו אַרגא- נזירען זיך דרינגט דורך יעדען קלאס ארבייטער אין לאַנד, פיזישע און קאָפּאָרבייטער. לאַמיר זיך באַנצען מיט דער געלעגענהייט און אַרגאניזירען זיך איצטער,

רעדעס און רעזאלוציעס איבער די שטרייטקייטען אין דער טרייד יוניאן באוועגונג

דזשאהו ל. לואיס'עס רעדע

„איך ברענג איך א ברודער-גרופע פון די אלע אר-גאנצזאציעס וואס זיינען פארבונדען מיט דער קאמיטע אן אינדוסטריעל ארגאניזאציע, זייערע מיטגלידער, און די ניי-ארגאניזירטע ארבייטער אין דער גאנצער אמעריקאנער אינדוסטריע, וועלכע קוקען אויף אייער גרויסער יוניאן ווי אויף איינע פון זייערע אידעאלען. און איך ברענג איך דעם גרופע פון די 600,000 מיטגלידער פון דער יונייטעד מיין וואַרקערס פון אמעריקע.

„אבער איך קום דא הויפטזעכליך איך אדרעסירען אלס דער פארטרעטער פון דער גרויסער גרופע אמעריקאנער ארבייטער, וועלכע האבען זיך צוזאמענגענומען און מאַרשירען פאַראויס צו דעם ענד-ציל פון דער ארבייטער באוועגונג אונטער דער פאַן פון דער סי. א. פ. א.

„פונקט מיט עפעס איבער א האלב יאר צוריק, אין דעם זעלבליגען קאנווענשאַן זאל זיינען די אישוס אינער-האלב די פירענדע קרייזען פון דער אמעריקען פעדערי-שאַן און לייבאָר אויפגענומען געווארען און די פירער פון דער באוועגונג וועלכע האבען געפילט, אז די אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג דאַרף לייסטען גרעסערע דינסטען און שאַפן גרעסערע געלעגנהייטען פאַר די אמעריקאנער ארבייטער, האבען אויסגעדריקט זייער מינונג צום אמע-ריקאנער פאַלק פון אַט דער זעלביגער פלאטפאָרמע. דער מאַיאַר-טעטערפאַרט און דער מינאָריטעט-פאַרט פון דער רעזאָלוציאַנס קאמיטע צו דער 1935 טער קאנווענשאַן פון דער אמעריקען פעדערישאַן און לייבאָר איז דעבאַ-טירט געווארען אויף דער פלאטפאָרמע און דער בא-שלוס פון דער פעדערישאַן דורך אירע דעלעגאטען איז איבערגעגעבען געווארען פון דעם זעלבען פלאַר און פון די זעלביגע שטולען אויף וועלכע איר זיצט. פון דעם מאַמענט אָן ווען די א. פ. א. האָט אָפּציעל באשלאָ-סען, אז זי וויל בעסער בלייבען לעבען אין דער פאַר-גאנגענהייט און אָננעמען דעם לייכטען וועג, איידער מאַ-דערניזירען איר פראקטיק און גיין פאַראויס אין דער צו-קונפט מיט די פראַגרעסיווע ארבייטער פון אמעריקע, — אין יענעם מאַמענט איז געבוירען געווארען די גרויסע באוועגונג.

„א פאַר טעג נאָכדעם ווי אַט דער באשלוס איז אָנגענומען געווארען, זיינען זיך צוזאמענגעקומען אַ קליינע גרופע מענשען אין אַ האַטעל בלויז עטליכע טריט פון דאנען און האבען זיך דורכגעצויגן און האבען זיך באַראַטען איינע מיט די אנדערע. אייער אָרגאניזאציע איז געווען פארטרעטען דורך אייער געוועהרטען פרעזי-דענט ביי דער נייט-פאַרמעלער צוזאמענקונסט און פון דעם איז שפּעטער געקומען די פאַרמעלע פאראמלונגען אין וואַשינגטאָן, וואו די סי. א. פ. א. איז פאַרמירט געווארען, אירע אויפגאבען און צילען זיינען ארויסגעבראכט געוואר-ען און דער פערזאָנאל פון דער אָרגאניזאציע איז פאַר-עפּענטליכט געווארען. פון יענער צייט אָן איז די ארבייט געגאנגען פאַראויס; פון יענער צייט אָן זיינען די נייט-אָרגאניזירטע ארבייטער פון לאנד דערמאטיקט געווארען צו אָרגאניזירען זיך; פון יענער צייט אָן איז געמאכט געווארען פאַרשריט און פון יענער צייט אָן איז די סי. א. פ. א. און די מענשען און אָרגאניזאציעס וואָס שטע-לען איר צוזאמען אונטערוואַרפען געווארען אָן אונאויס-הערליכער קריטיק און געגנערשאפט.

„מיר דערווארטען אַט די קריטיק און געגנערשאפט, ווייל גרויסע באוועגונגען מיט הויכע צילען רופען אלע-מאַל אַרויס געגנערשאפט, און אַזוי איז עס אויך געווען מיט אונזער באוועגונג. אין יאנואר 1936, ארום צוויי מאָנאַטעס נאָכדעם ווי די קאמיטע האָט זיך אָרגאניזירט האָט דער עקזעקוטיוו קאָנסיל פון דער פעדערישאַן, פאַראמלעט אין פלאָרידא, אָן אַ פארהער, נישט איינלא-דענדיג קיינעם, אָנגענומען אַ רעזאָלוציע דערקלערענדיג די סי. א. פ. א. אַלס אָפּאָזיציע צו דער אמעריקען פעדע-רישאַן און לייבאָר און איר דערקלערט אויסער דעם געזעץ.

„אין אויגוסט פון דעם זעלבען יאָר האָט דער עקזעקוטיוו קאָנסיל ביי אַ זיצונג אין וואַשינגטאָן, אָן וועלכע עס איז געזעצליכע אָדער קאָנסטיטוציאָנעלע רעכט, סוספּענדירט די צען אינטערנעשאַנאַל יוניאָנס וואָס זיינען פארבונדען מיט דער סי. א. פ. א. פון דעם עקזעקוטיוו קאָנסיל און זיי געבראנדמארקט אלס אָפּאָזיציע יוניאָנס; אַלס אַזוינע וואָס האָבען זיך געשטעלט צילען וועלכע זיי נען נישט אין איינקלאנג מיט די פאליטיס און געזעצען

„און אויב עס איז אמאָל געווען די נויטווענדיגקייט פאַר פרידען, אייניגקייט און הארמאָני אין דער ארבייטער באוועגונג, איז איצט די צייט דערפאַר מער ווי ווען עס איז, און איך זאָג עס נישט בלויז צו די יוניאָנס וואָס זיינען אָנגעשלאָסען אָן דער סי. א. פ. א., נאָר אויך צו אלע יונ-יאָנס, סיי די וואָס שטייען מיט דער א. פ. א. און ל. און סיי די, וואָס זיינען מיט דער סי. א. פ. א.

„יא, איך בין מיט אייך ווען איר רעדט וועגען אינ-דוסטריעלער דעמאָקראַטיע. מיר אַלע ווילען עס. אָבער ווי אזוי קענען מיר עס דערגרייכען? דורך צושפּליטערען אונזערע כחות? דורך אויסזוכען יעדען פונקט אין וועל-כען מיר גייען זיך פארנאנדער? וועלען מיר עס דער-גרייכען דורך אויפהויבען ברודער געגען ברודער, שוועס-טער געגען שוועסטער? ניין! אויף דעם וועג וועלען מיר זיך געפֿינען פאַרשקלאַפט צו פאַשיזם, נאַציזם און דיקטאַטור, וועלכע זיינען פינדליך נישט בלויז צו די אר-בייטער נאָר צו יעדער מינדערהייט גרופע וועלכע קען עק-זיסטירען בלויז ווען מיר האָבען דעמאָקראַטי, פאליטישע אזוי גוט ווי אינדוסטריעלע.

פרעזידענט דובינסק'ס ענטפער

„וויס פרעזידענט וואָל, ווי איך זעה, האָט געליינעט אונזער באריכט און איך האָף אז יעדער מיטגליד פון עקזע-קוטיוו קאָנסיל און יעדער פירער פון דער סי. א. פ. א. וועט דעם באַריכט ליינען. מיר האָבען די גאנצע אנגע-לעגענהייט גענומען זייער ערנסט פון דער ערשטער מי-נוט אָן. מיר האָבען פֿורבירט האנדלען פאַרייכטיג ווייל מיר האָבען פאַראויסגעזען די מעגליכע קאָנזעקוענצען און האָבען באגריפען אונזער פאַראנטוואָרטליכקייט. פאַר-טרעטענדיג א באוועגונג ווי מיר פארטרעטען, האָבען מיר געזוכט איבערצוגעבען די פאַקטען ווי מיר זעהען זיי, אזוי ריכטיג ווי זיי זיינען פאַרגעקומען אָן פאַראורטייל און נישט אונטערשעצנדיג קיינע פון די געשעהענישען.

איבערגעבענדיג די געשיכטע פון דער סוספּענדירונג פון די צען אינטערנעשאַנאַל יוניאָנס דורך דעם עקזעקו-טיוו קאָנסיל און פעסט באַטאָנענדיג, אז דער קאָנסיל האָט איבערגעטראָטען זיינע רעכטען אונטער דער קאָנ-סטיטוציע און דאָס האָט פאַקטיש געפירט צום קאַמף, האָט פרעזידענט דובינסקי קלאָר געמאכט דעם אונטער-שיד פון דעם אופן ווי די ארבייטער אין דער באקליי-דונגס אינדוסטריע זיינען אָרגאניזירט, וואו יעדע אָפּטיי-לונג ווערט קאָנטראָלירט פון איין אינטערנעשאַנאַל יונ-יאָן; וואו אלע ארבייטער אין די שעפער אין א געוויסען צווייג פון דער אינדוסטריע ארבייטען אונטער איין אגרי-מענט און שטייען אונטער איין קאָנטראָל, און די סיסטעם פון פאך יוניאָנס וואו די ארבייטער פון איין און דער זעל-בער פאבריק באלאנגען צו פאַרשידענע אינטערנעשאַנאַל יוניאָנס מיט באזונדערע אגרימענטס און באזונדערע קאָנ-טראָלס. ער האָט אויך אָנגעוויזען אויף דעם אונטער-שיד פון אן אינטערנעשאַנאַל יוניאָן, וועלכע איז לויט איר קאָנסטיטוציע א צענטראַליזירטע אָרגאניזאציע און די א. פ. א. וועלכע איז בלויז א פעדעראציע פון אונטאַנאָמע יוניאָנס און דער קאָנסיל האָט דעריבער לויט דער קאָנ-סטיטוציע קיין רעכט נישט צו סוספּענדירען אַליין, אָן אַ באשלוס פון אַ קאנווענשאַן, אַ מיטגליד-אָרגאניזאציע, ווי זיי האָבען עס געטאָן מיט די יוניאָנס וואָס זיינען אָנגע-שלאָסען אָן דער סי. א. פ. א. ער האָט דאן פאַרגעזעצט: „מיר ווייסען וואָס עס האָט געמיינט אויפצובויען מאַכען פון די מעכטיגע פאַך-יוניאָנס. מיר ווייסען די דינסט וואָס זיי האָבען געלייטעט צו מיליאָנען ארביי-טער און איך זאָג, אַז עס וואָלט געווען פאַראַט אפצושווא-כען זיי אָדער זיי פאַרניכטען. גלייכצייטיג זאָג איך אָבער, אַז עס איז כמעט פאַראַט צו ערלויבען אַז די ארבייטער אין מאַסען-פראָדוקציע אינדוסטריען זאָלען בלייבען נישט-אָרגאניזירט צוליב אָן אָנגענומענער פאַרמולא.

„מיר באגרייפען אייער פאָזיציע און מיר זיינען באַקאַנט מיט אייערע שוועריגקייטען, כאָטש מיר זיינען פאַר דעם מאַמענט אין צוויי פאַרשידענע לאַגערען און שטימען נישט איין אויף פילע פונקטען, בין איך זיכער אַז איר באגרייפט אונזער פאָזיציע פונקט ווי מיר בא-גרייפען אייערע. אין מיין אייגענעם נאָמען און אין נאָמען פון דער קאנווענשאַן דריק איך אויס מיין טיפע דאנקבאַר-קייט פאַר אייער קומען אהער, פאַר אייער געשפּרעך און פאַר אייער פריינדשאפט. מיר קוקען ארויס אויף אונזער ווייטערדיגער פריינדשאפט און מיטאַרבייטערשאפט פאַר דער אַלגעמיינער ארבייטער באוועגונג.

די פראגע פון דער סי. א. פ. א. איז געווען איינע פון די וויכטיגסטע פראגען וואס זיינען פארגעלעגען פאר דער קאנווענשאַן, איבער וועלכער עס זיינען געווען טיפע און ערענסטע מיינונגס פארשידענהייטען צווישען די פירער. דורך דער גאנצער צייט פון דער קאנווענשאַן ביז דעם לעצטען טאג ווען די רעזאָלוציע איבער דער פראגע, וועל-כע ווערט דאָ ווייטער פאַרעפּענטליכט, איז איינשטימיג אָנגענומען געווארען, האָבען כמעט אלע דערווארט א היי-סע דעבאַטע צווישען די וואס האָבען געוואלט, אַז די אינ-טערנעשאַנאַל זאָל זיך אפזאָגען אין גאנצען פון יעדען פאַר-ווי צו בריינגען פרידען און אייניגקייט אין דער אמערי-קאנער טרייד יוניאָן באוועגונג און זיך אין גאנצען שטע-לען אויף דער זייט פון דער סי. א. פ. א. און די וואס זיינען געווען מיט דער מיינונג, אַז די אינטערנעשאַנאַל דאַרף זיך מער אַריינטירען אויף דער אמעריקען פעדערישאַן און לייבאָר. קיין אָפּענע דעבאַטע איבער דער פראגע ביי דער קאנווענשאַן איז נישט פאַרגעקומען, אין קאָנסען און אין פריוואטע געשפּרעכען זיינען אָבער פאַרגעקומען נאָך וויסע דעבאַטען איבער דער פראגע און די ווארט-זאָגער פון די צוויי לאַגערען, — וויס פרעזידענט דזש-ליוס האַכמאַן פאַר די, וואָס האָבען געוואלט אַז די אינ-טערנעשאַנאַל זאָל זיך אין גאנצען שטעלען אויף דער זייט פון דער סי. א. פ. א. און איינזאָר נאָלער פון צוויי-טען צו, האָבען אפילו ארויסגעגעבען סטייטמענטס צו די יוניאָנען איבער דער פראגע.

אָבער כאָטש קיין אָפּציעלע דעבאַטע איבער דער פראגע איז ביי דער קאנווענשאַן נישט פאַרגעקומען, איז אָבער די פראגע די גאנצע צייט ווי געהאנגען אין דער לופט איבער דער קאנווענשאַן. מיר גיבען דאָ די וויכ-טיגסטע שטעלען פון עטליכע רעדעס איבער דעם ענין וואָס זיינען געהאַלטען געווארען ביי דער קאנווענשאַן.

מעטיו וואַל'ס רעדע

מעטיו וואָל, וויס-פרעזידענט פון דער א. פ. א. און ל., וועלכער איז איינגעלאדען געווארען צו אדרעסירען די קאנווענשאַן אלס פרעזידענט פון דער לייבאָר לייף אינ-טערנעשאַנאַל קאָנסיל, אָן וועלכער די אינטערנעשאַנאַל איז אָנגעשלאָסען, האָט דער ערשטער גערעדט וועגען דער פראגע. נאָכדעם ווי ער האָט אויסגעדריקט באַדויערען וואָס ער קען נישט באגרייפן די קאנווענשאַן אין נאָמען פון דער א. פ. א. און וואָס פרעזידענט וויליאם גריין האָט נישט געקענט איינגעלאדען ווערען צו דער קאנווענ-שאַן איבער דעם וואָס די אינטערנעשאַנאַל איז איינע פון די סוספּענדירטע יוניאָנס, האָט ער געזאָגט:

„לויט די אנגענומענע מנהגים האָב איך ביי אזא גע-לעגענהייט נישט געדאַרפט באַרירען א שטרייט-פראגע, און דאָ בין איך זיכער, אַז איר וועט מיר פאַרגעבען אויב איך וועל פאַרנעמען עטליכע מינוטען פון אייער צייט מיט דער גרויסער צווייטיגקייט וואָס מען זאָגט עס עקזיסטירט צווישען ביל גריין און דזשאהו לואיס.

„איך האָט דעם געדאַנק פון אַט די אלע מיינונגס-פאַרשידענהייטען וואָס האָבען זיך אנטוויקעלט פון דער אויסערליכער וועלט — מיינונגס פאַרשידענהייטען וואָס האָבען געפירט צו קאַמף און צוזאַמענשטויס — ווייל ווער וועט אממערסטען ליידען דערפון? איר און איך, פונקט ווי די ארמייען אויף די שלאכטפּעלדער, וועלכע ליידען נאָך עגאל אונטער וועלכער פאַן זיי מאַרשירען.

„וועלען מיר, אַלזא, אויך זיין זיכער, אַז מיר וועלען נישט אריינגעשליידערט ווערען אין דער שפּאַלטונג בלויז דורך האלטען זיך אן אידיען אדער אפילו אידעאלען ווען אזא האנדלונג וועט בריינגען מער ליידען.

„מיר שיינען זיך אָנצוהאלטען אָן פרינציפען, אידעא-לוגיעס און אידעאלען און מיר פאַרגעסען, אַז נאָך אלע-מען זיינען מיר מענשען. מיר מוזען לעבען דורך מאַ-כען קאָמפּראָמיסען און אָנגיין טאָג טעגליך מיט דער אר-בייט אזוי גוט ווי מיר קענען צו בריינגען די גרעסטע מאָס אייניגקייט וואָס איז מעגליך.

„אָנצוהענדל אַז כאָטש מיר שטייען אויפ'ן שטאַנד-פונקט פון אינדוסטריעלען יוניאָניזם זיינען די ארבייטער אין אונזער אייגענער אינדוסטריע, אין דער באקליידונגס-אינדוסטריע, אָרגאניזירט אין באזונדערע אינטערנעשאַ-נאַלע, ווי די פרויען קליידער ארבייטער, מענער קליידער, טעקסטיל און אַנדערע, און אויך אָנצוהענדל אַז אין אונ-זער אייגענער יוניאָן ווילען מיר נישט דולדען גרופען, וועלכע נעמען איבער די פונקציעס פון דער יוניאָן, האָט וואָל פאַרגעזעצט:

פון דער
מענער
אוי
גרויסע
פון
וואָרען
פון
רען פון
זי
גענדער
ק
דריי מאָנאַ
זיינען ניש
האָבען זיך
קאנווענשאַ
פון דעם ע
„זינט
און לייבאָר
און פארדא
„בלוי
האָבען מי
און לייבאָר
צו אָרגאני
דאָרף זי ג
זייער יורי
ראָן איין
אמעריקען
ביז היינט
אָפּציעל אַ
בען אַט די
„צוויי
האַט סוספ
פרעזידענט
זיך מיט א
עס איז פאַ
שליכטעט
באָזיס פון
פון דער א
אָרויסגעשי
אייער אָפּט
פעדערישאַ
דוסטריעלע
האַב איך ג
מיטע פאַר
מאָכט פאַר
דוסטריען א
גאָנצזאציע
טערט ווער
—
פרעגט פֿר
„איך
ליסטע פון
אָזוי זעלב
און אָנערק
רען דאָס
לאָס איך א
בלויז אָנש
שטאַל אינ
לייבאָר אָנ
„זיין
זיך אונזער
דאָס
פעדערישאַ
סוספּענדיר
גוסט 1935
וואָס זאָל ו
דער א. פ.
ווייזען, אַז
ציע אינדוס
טרויען צו
פארלאנג א
„דורך
טער אין די
צו ווערען
באַראַמעטע
די ארבייטער
מיט שריי
שלום מיט
גלייך פאַר
די ארבייט
געהאט קיי
צו אָפּט אַ
דער פעדע
דערליכע
אין די שט

צולעט אבער האט ער אויך בארירט די שפאלטונג אין דער אמעריקען טרייד-יוניאן באוועגונג, און האט אויס- געדריקט זיין האפנונג פאר פריידען און אייניגקייט אין די פאלגענדע ווערטער:

„אויך דריק אויס די ליבע האפענונג, ערשטענס, אז די ענערגיע און די שטאטמאנשאפט, וואס עס ווערט בא- נוצט פון די פירער פון דער סי. אי. א. וועט נישט פאר- קלענערט ווערען, און, צווייטענס, אז די גרויסע שטאטס- מאנשאפט און טאלאנט וואס געפינט זיך אין צוויי מעכ- טיגע ארבייטער גרופען, די סי. אי. א. און די אמעריקען פעדעריישאן און ליבע, וועט אייניגקען ברענגען צו אן אויסגלייך פון די מינונגספארשידענהייטען און א פאר- אייניגטען פראנט אין אמעריקע.“

פרעזידענט גרין'ס טעלעגראמע

פרעזידענט וויליאם גרין, וועלכער איז ביי דער קאנווענשאן נישט געווען, האט צוגעשיקט פאלגענדע טע- לעגראמע, אין וועלכער ער לייקענט מאנכע באהויפטונגען וואס לואיס האט געמאכט:

„פרעזידענט דובינסקי, אינטערנעשאנעל לידיס גארמענט ווארקערס יוניאן קאנווענשאן, טשעלסי האטעל, אטלאנטיק סיטי: איך בין געווען ערשטוינט ווען איך האב געלעזען א באריכט וועגען דער רעדע וואס פרע- זידענט לואיס פון דער יונייטעד מיין ווארקערס יוניאן, האט געהאלטען ביי דער קאנווענשאן פון דער אינטער- נעשאנאל, וועלכער האט אים קוואטירט, אז ער זאל האבען געזאגט אז איך האב געפאדערט פון גאווערנאר מורפי פון מישיגען ער זאל נישט דערלאזען א סעטל- מענט פון דעם סטרייק מיט דער סי. אי. א. אדער מיט דער יונייטעד אויטאמאביל ווארקערס יוניאן. דער סטייט- מענט איז פאלש, און וויל עס איז פאלש, וויל איך גלויב- בען, אז מר. לואיס האט נישט ריכטיג פארשטאנען דעם טעלעפאן געשפרעך וואס איך האב געהאט מיט גא- ווערנאר מורפי ווען ער האט די באהויפטונג געמאכט. איך לייקען אנטשיידען די קלאגע און וויל צוריק מיט אלע כחות וואס איך פארמאג די אנדערע באשולדיגונגען וואס לואיס האט געמאכט, ווי דאס איז באריכטעט גע- ווארען אין דער פרעסע, אז דזשענעראל מאטארס קען מעגליך קריגען די שטיצע פון דער אמעריקען פעדע- רישאן און ליבע. איך גיב אלס ענטפער אויף די אומ- בארעכטיגטע באהויפטונגען מיין לעבענס רעקארד פון דינסט אין די אינטערעסען פון די ארגאניזירטע אר- ביטער. מעג איך נאך צולייגען צו דער אויבער דערמאנ- טער אפליקענען מיין פראטעסט געגען דעם סטייטמענט וואס לואיס האט געמאכט אין זיין רעדע, אז דער מאנ- געל אין אייניגקייט אין דער ארבייטער באוועגונג שיינט נישט צו זיין אזא שלעכטע זאך. אזא סטייטמענט קען בלויז געמאכט ווערען פון א געשוואורענעם שונא פון די אר- ביטער, וויל צעשפליטערונג, רייסערייען און האט קען שעדיגען די ארבייטער דאָרט וואו די געגענשאפט פון קריגערישע ארבייטער-געבער פאלט דורך. איך אפערליך פאר אייניגקייט, סאלידאריטעט און קאאפעראציע אין די רייען פון די ארבייטער און איך בין גרייט צו לייסטען יעדע דינסט וואס ליגט אין מיין מאכט אין אן אג- שטרענגונג צו בריינגען דעם רעזולטאט.

(אונטערגעשריבען) וויליאם גרין, פרעזידענט אמעריקען פעדעריישאן און ליבע.״

די רעזאלוציע וועגען דער סי. אי. א.

וואס די קאנווענשאן האט איינשטימיג אנגענומען ווי מיר האבען שוין דערמאנט אין דער איי- לייטונג, איז קיין אפענע דיסקוסיע וועגען דער שטע- לונג פון דער אינטערנעשאנעל צו דעם סכסוך אין דער ארבייטער באוועגונג נישט פארגעקומען. נאכדעם ווי די קאנווענשאן האט אויסגעהערט די אלע רעדעס וועגען דעם ענין איז די רעזאלוציע וואס די קאמיטע אן אפי- סערס רעפארט האט אריינגעבראכט איבער דער פראגע און וועלכע האט זיין ויך פארקערטערט די רעקאמענדא- ציע פון דער גענעראל עקזעקוטיוו באָארד, איינשטימיג אנגענומען געווארען פון די דעלעגאטען אונטער שטורם דיגע אפלאדישעמענטען. די רעזאלוציע לייזט זיך ווי פאלגט:

אין פארבינדונג מיטן באריכט פון דער גענעראל- עקזעקוטיוו-באָארד און מיט די רעזאלוציעס, האט אייער קאמיטע אויך באטראכט די פינע רעדעס, וואס עס האבען דא אויף דער קאנווענשאן געהאלטען: ברודער דזשאן לואיס, פארויצער פון דער סי. אי. א. ברודער מע-

טיו וואל, וויס-פרעזידענט פון דער א. פ. א. און ל. ווי אויך די טעלעגראמע פון פרעזידענט וויליאם גרין, פון דער א. פ. א. און ל.

אייער קאמיטע וויל וועגען אט-דעם געגענשטאנד פארבריינגען די פאלגנדיגע באהויפטונג צו דער דאזי- גער קאנווענשאן, פאר גוטהייטען און אנגעמען זי.

(1) אייער קאמיטע הייסט-גוט מיטן גאנצען הארצען די האנדלונג פון דער גענעראל עקזעקוטיוו באָארד אין איר העלפען אין דער איינציאטיזע און אין אנשליסען אונזער יוניאן מיט דער סי. אי. א. (קאמיטע פאר איי- דוסטריעלער ארגאניזאציע). אנשליסענדיג זיך אין דער סי. אי. א., האט דער גענעראל-עקזעקוטיוו באָארד געג- בען א לאגישען אויסדרוק דער פארגאנגענער געשיכטע און דעם איצטיגען לעבען פון אונזער יוניאן. אונזער יוניאן איז תמיד געשטאנען פאר אינדוסטריעלען יוניא- נים. די געשיכטע פון אונזער יוניאן איז א גלענצענ- דיגער ביישפיל פון דער קלוגשאפט און גוטיגקייט צו האבען אין יוניאן אין אן אינדוסטריע, אזוי אז עס זאלען נישט זיין קיין סכסוכים פון יוריסדיקציע, קיין צוטומלע- ניש און קיין פארשווענדעניש פון ענערגי. די נייע טעכניק פון פראדוקציע, דאס פארשווינדען פון ספע- ציעלער פאדגעניטקייט, די אפשאפונג פון שארף-גע- צייכענטע פאד-ליינעס אין די אינדוסטריען פון דער מאסען-פראדוקציע, — אט דאס אלץ פאדערט, אז די ארבייטער אין די אינדוסטריען פון דער מאסען-פרא- דוקציע זאלען זיין ארגאניזירט אויף אן אינדוסטריעלען יוניאן-באָזיס. דער באגייסטערענדיגער דערפאלג פון דער סי. אי. א. אין ארגאניזירען די ארבייטער אין דער אויטאמאביל- און שטאל-אינדוסטריען; די זיגריכע אר- גאניזאציעס, וואס זיינען אויפגעבויט געווארען אין אזא קורצער צייט אין אט די אינדוסטריען, צוליב דעם וואס די ארבייטער האבען געקראגען די געלעגענהייט צו ארגאניזירען זיך אין אינדוסטריעלע יוניאנס—דאס אלץ איז דער בעסטער באווייז, אז אינדוסטריעלע יוניאנס פאסען זיך צו אומבעסטען צו די גוטיטען פון די ארבייטער אין די אינדוסטריען פון דער מאסען-פראדוקציע.

(2) אייער קאמיטע הייסט-גוט אלע טעטיגקייטען פון פרעזידענט דובינסקי און פון דער גענעראל עק- זעקוטיוו-באָארד איינעווייניג אין דער סי. אי. א., זינט זי האט זיך געגרינדעט. זי האט נישט געזשאלעוועט צו געבען איר צייט, אנשטריינגונג און געלט. דער בא- שלוס פון דער גענעראל-עקזעקוטיוו-באָארד ארויפצוליי- גען אויף אונזער מיטגלידערשאפט א שטייער פון איין דאלאר פאר דעם ארגאניזאציענס קעמפיין צווישען די שטאל-ארבייטער און דאס שנעלע און באגייסטערטע אויס- צאלען פונם שטייער דורך אונזער מיטגלידערשאפט; דער באשלוס פון דער גענעראל עקזעקוטיוו באָארד צו העלפען מאראליש און פינאנציעל דעם ארגאניזאציענס קעמפיין צווישען די טעקסטיל-ארבייטער, אונטער דער פירערשאפט פונם „ארגאניזיר-קאמיטעט פון די טעק- סטיל-ארבייטער“ — דאס זיינען בלויז צוויי ביישפילען פון אונזער גרייטקייט צו געבען די פולע הילף, וואס מיר פארמאגען אין אונזערע כחות, צו דער גרויסער באוועגונג פאר ארגאניזירען די ארבייטער אין די איי- דוסטריען פון מאסען-פראדוקציע.

פונדעסטוועגען האט אונזער יוניאן געטאן אלץ, וואס זי איז געווען אימשטאנד צו טאן, אויף יעדער שטופע אין דער געשיכטע און אנטוויקלונג פון דער סי. אי. א., צו בריינגען צו א פאראייניגטער ארבייטער-באוועגונג מיר האבען געוואוסט און האבען דאס געמאכט גאנץ קלאר פאר דער ארבייטער-באוועגונג און פאר דעם אלגעמיינעם עולם, אז דער עקזעקוטיוו-קאנסיל פון דער א. פ. א. איז ארויס פון די ראמען פון זיינע רעכט און איז באגאנגען אן אקט פון דער שטארקסטער אומ- געזעצליכקייט, ווען ער האט סוספענדירט די יוניאנס, וואס גייען אריין אין דער סי. אי. א. מיר הייסען, און מיר האבען דאס עפענטליך דערקלערט, אז די אַמער. פעדער. און ליבער האט פארלעצט א וויכטיגען פרינציפ פון טרייד-יוניאן-דעמאקראטיע, ווען זי האט סוספענדירט אט-די לאקאלע פונקט 3 חדשים איידער עס האט זיך געעפנט די קאנווענשאן פון דער א. פ. א. און ל. אבער מיר האבען נישט דערלאזט, אז אט-די האנד- לונגען זאלען אונז אפהאלטען פון דער אויפגאבע צו ווכען שלום.

א מיליאן מיט א פערמל ניי-ארגאניזירטער ארבעטער.

די סי. אי. א. האט דעמאנסטרירט אויסער יעדען צווייפעל, אז נישט בלויז איז איר ארגאניזאציעלע פא- ליסי א פונדאמענטאל-געזונטע, נאר אז איר פאליסי קאן בריינגען רעזולטאטען און האט שוין געבראכט אזעלכע

רעזולטאטען, אז צו די רייען פון דער ארגאניזירטער ארבייטערשאפט זיינען צוגעקומען א מיליאן מיט א פערטעל נייע מיטגלידער. אט-די געווינסען, וואס זיינען שוין דערגרייכט געווארען, און זייער צוואג פון נאך גרעסערע געווינסען פאר דער ארבייטער-באוועגונג זיי- נען א קלארע באשטעטיגונג דערפון, ווי גוטיג עס איז די פארטועצונג פון דער ארגאניזאציעלער פאליסי פון דער סי. אי. א., נעמליך, די ארגאניזירונג פון די ארביי- טער אין די אינדוסטריען פון דער מאסען-פראדוקציע אויף אינדוסטריעלע יסודות.

כאטש ס'איז צום באווערען און צום שאדען, וואס, לויט ווי דער באריכט ווייזט אן, די סי. אי. א. האט נישט פולשטענדיג אויסגענוצט א מעגליכע געלעגענהייט פאר פריידען, קאן אבער נישט זיין קיין צווייפעל — נאך א באטראכטונג פונם גענויעם סטייטמענט וועגען דעם גאנצען סכסוך אינ'ם באריכט פון דער גענעראל עק- זעקוטיוו באָארד — אז דער עקזעקוטיוו קאנסיל פון דער א. פ. א. און ליבער איז פונ'ם אנהויב אן געווען, און האט ווייטער פארטגעזעצט צו זיין, ביז אין א גרויסער מאס פאראנטווארטליך פאר דער איצטיגער צעטיילונג אין די כחות פון דער ארבייטערשאפט. דיסקוטירען די ריכטיגקייטען אדער די פאלשקייטען פון באזונדערע שריט, וואס דער אדער יענער צו אינם סכסוך האט גע- מאכט, קאן דעריבער איצט נישט בריינגען קיין שום נוצען.

סי. אי. א. האט שוין פארצייכענט זיכערע געווינסען און דערגרייכונגען.

(5) אייער קאמיטע איז איבערצייגט, אז אנערקע- נונג פונ'ם פרינציפ פון אינדוסטריעלען יוניאנים פאר די אינדוסטריען פון דער מאסען-פראדוקציע איז דער איינציגער באזיס פאר א דויערענדיגען פריידען אין דער אמעריקאנער ארבייטער-באוועגונג. אייער קאמיטע ווייזט-אן, אז פרעזידענט גרין פון דער א. פ. א. האט עפענטליך דערקלערט, אז עס איז פאראן פלאץ אין דער א. פ. א. פאר אינדוסטריעלע און פאך יוניאנס. אייער קאמיטע גלויבט, אז ס'איז געקומען די צייט איבער- צוצעצן אט-די דערקלערונג אויף ווירקליכקייט און צו האנדלען אין דער גאנצער פראגע פון אינדוסטריעלען יוניאנים אויף א נייעם און מעהר-רעאליסטישען באזיס, אין אנויכט פון די פעסטע געווינסען און דערגרייכונגען, וואס די סי. אי. א. האט שוין פארצייכענט. עס דארף איצט זיין קלאר, אז די אמעריקאנער ארבייטער-בא- וועגונג האט אלץ צו געווינען דורך ארגאניזירען די מיליאנען ארבייטער אין די אינדוסטריען פון דער מאסען פראדוקציע. אט זיינען פאראן א מיליאן מיט א פערטעל נייע רעקרוטען פאר דער אמעריקאנער ארבייטער-בא- וועגונג. זיי זיינען ארגאניזירט געווארען, נישט שאדענ- דיג אויף וועלכער-עס-איז אופן די פאך-יוניאנס, וויל זיי זיינען ארגאניזירט געווארען פון אינדוסטריען, וואס זיינען ביז איצט געווען אומארגאניזירט. אייער קאמיטע גלויבט, אז שוין אט-דער רעקארד פון ארגאניזירונג אליין דארף זיין גענוג, אז די א. פ. א. זאל אנערקע- נען די גוטיגקייט פאר אינדוסטריעלע, פונקט ווי פאר פאך-יוניאנס.

(6) אייער קאמיטע דערקלערט דעריבער, אז די אינטערנעשאנעל לעידיס גארמענט ווארקערס יוניאן זאל אנהאלטען איר אנגעהעריגקייט צו דער סי. אי. א. און אז אין דערעלבער צייט מוז זי זען, מיט אלע מיטלען אין איר רשות, צו פארריכטען אט-דעם ריס אין די רייען פון דער ארגאניזירטער ארבייטערשאפט, אזוי אז דער אמעריקאנער ארבייטער-קלאס זאל נישט האבען פאר זיך די פראגע פון דואלע נאציאנאלע באוועגונגען.

אייער קאמיטע רעקאמענדירט דעריבער, אז אט-די קאנווענשאן זאל „ארויפגיין אויפ'ן רעקארד“, ווי אזא, וואס אינסטרואירט די גענעראל עקזעקוטיוו באָארד פארטצוצעצן איר שטיצע און פינאנציעלע הילף פאר די באמאונגען פון דער סי. אי. א. צו ארגאניזירען די איי- דוסטריען פון מאסען-פראדוקציע אויף אינדוסטריעלע יסודות, און ווייטער אינסטרואירען די גענעראל עק- זעקוטיוו באָארד צו ארבייטען אין דער ריכטונג פון ערעהאפטען און רעאליסטישען שלום-מאכען אין די רייען פון דער ארבייטערשאפט פאר דער ענדגילטיגער דערגרייכונג פון א פאראייניגטער ארבייטער-באוועגונג. די קאמיטע רעקאמענדירט דעריבער, אז אט-די קאנ- ווענשאן זאל געבען דער גענעראל עקזעקוטיוו באָארד די פולמאכט צו פירען דעם גורל פון אונזער יוניאן ביז צו דער קומענדיגער קאנווענשאן אין דער פראגע פון אט-דעם סכסוך אויף אזא אופן, אז עס זאלען געזיכערט ווערען די בעסטע אינטערעסען פון אונזער „איינטער- נעשאנאל“.

די רעדע פון סידני הילמאן, פון דער אמאלנאטיטער

באגריסענדיג די קאנווענשאן אין נאמען פון זיין ארגאניזאציע, האט הילמאן אויסגעדרוקט גרויס צופרידענהייט מיט דעם וואונדערבארען וואוקס און ענטוויקלונג פון דער אינטערנעשאנעל און ער האט פארזיכערט די דעלעגאטען, אז עס וועט קיינמאל נישט זיין קיין ריס צווישן די דאזיגע צוויי שוועסטער-ארגאניזאציעס, און אויב עס זינען איצט דא געוויסע קליינע סכסוכים, וועלען זיי זיכער אויסגעגליכען ווערען צו דער צופרידענהייט פון ביידע צדדים.

ריידענדיג וועגען דעם איצטיגען שטרייט אין דער ארבייטער באוועגונג, האט הילמאן אנגעוויזען, אז געוויינליך פירט זיך, אז ווען מ'קומט באגריסען א שוועסטער-ארגאניזאציע, דארף מען קיין זייטיגע פראגען נישט בארירען.

„מיר לעבען אבער איצט אין א גאנץ אנדער צייט — האט הילמאן פארגעזעצט — און די דאזיגע אומשטענדען צווינגען אונז, אז מיר זאלען זיך פאראינטער-רעסירען אין דעם שיקזאל פון אונזערע ברידער. וואס מיר טוען, און וואס איר וועט טאן, וועט נישט בלויז בארירען אונזערע געמיינשאפטליכע אינטערעסען, נאר עס וועלען אויך פון דעם אנגעריירט ווערען די אינטערעסען פון מיליאנען ארבייטער. דעריבער בין איך גע- צוואונגען צו רעדען אפעהערציג וועגען אונזערע גרויסע פליכטען און פאראנטווארטליכקייטען.“

„מיר קענען נישט בלייבען שטעהן אויף דעמאלטען ארט אפילו ווען מיר זאלען וועלען. אדער מיר מוזען געהן פאראויס, אדער מיר מוזען מאכען א צוריקטריט. די אנדערע כחות, די רעאקציאנערע כחות, וועלען אונז נישט לאזען שטעהן אויף איין ארט. די לעצטע פרעזידענט וואלען זינען געווען די וויכטיגסטע אין די לעצטע צענד- ליג יאר זינט דעם בירגער-קריג. אויב אונזערע שונאים וואלטען געקראגען די געלעגענהייט, וואלטען זיי פאר- שפארט אין קאנצענטראציע-לאגערען די ארבייטער און פארגרעסיווע עלעמענטען פון לאנד.“

„איך געדענק דעם דאזיגען האל. אט אין דעם זעל- בען פלאץ זינען אנגעגאנגען טעאָרעטישע דיסקוסיעס וועגען ארגאניזירען די ארבייטער פון די גרונט-אינ- דוסטריע אין לאנד. איצט איז אין דעם דאזיגען האל נישט קיין איין מענטש, ביי וועמען די פראגע וועגען א-רגאניזירען די דאזיגע ארבייטער איז א טעאָרעטישע. זיי זינען ארגאניזירט. אלעמאלס, איז געמאכט געווא- רען א זעהר גוטער אנטפאנג.“

הילמאן האט דאן איבערגעגעבען וועגען דעם וואונ- דערבארען פארשריט וואס איז געמאכט געווארען פון דער טעקסטיל ארגאניזאציעס קאמיטע, פון וועלכער ער איז זייער שטערמאן. ער האט דערציילט דער קאנווענ- שאן, אז עס זינען שוין דא 300 ארגאניזירטע אין פעלד און אז סעטלמענטס זינען שוין געמאכט געווארען מיט פילע טעקסטיל מילס. איינע פון זיי באשעפטיגט אזוי פיל ווי 20 טויזענט ארבייטער. ארום און ארום, האט ער געזאגט, האבען מיר שוין געמאכט סעטלמענטס מיט באלעבאטיס, וואס באשעפטיגען 80 טויזענד ארבייטער. ער האט דאן אנגעוויזען אויף די שוועריגקייטען צו ארגאניזירען די טעקסטיל אינדוסטריע. עס זינען דא א מיליאן און א האלב ארבייטער אין דער טעקסטיל אינ- דוסטריע, און די טעקסטיל מילס זינען צושפרייט אי- בער גאנץ אמעריקע. עס זינען דא זעקס טויזענט טעקסטיל מילס, האט ער געזאגט. אייניגע האבען גע- טענה'ט, אז די טעקסטיל אינדוסטריע קען מען נישט א-רגאניזירען. „מיר פונקציאנירען דאָרט — האט הילמאן פארגעזעצט — בלויז ארום פינף וואכען, און די רע- זולטאטען רעדען פאר זיך אליין.“

צום שלום פון זיין רעדע האט ער געוואונשען ערפאלג דער קאנווענשאן און האט איינגעלאדען דובינ- סקי'ן צו דער קומענדער קאנווענשאן פון דער אמאל- נאטיטער.

בערי אפערלירט פאר שלום

יוניטעד סטייטס סענאטאר דזשארדזש ל. בערי, פרעזידענט פון דער פרינטינג פרעסמענ'ס יוניאן און טשערמאן פון דער לייבאר נאך-פארטיזען ליג, האט דעם גרעסטען טייל פון זיין רעדע געווידמעט דער פאלי- טישער אקציע פון די ארבייטער און דער געזעצגעבונג.

און אמעריקא — די גרעסטע, שטארקסטע און צום בעסטען ארגאניזירטע יוניאן אין אמעריקע און מעגליך אין דער גאנצער וועלט — זאגען, אז מיר פיערען די גרויסע דערגרייכונגען פון אונזער יוניאן. די יוניטעד מיין ווארקערס און אונזער אינטערנעשאנעל וואלטען קיין מאל נישט געהאט די רעזולטאטען וואס מיר האבען, ווען מער ווי איין יוניאן וואלט פונקציאנירט אין די אינ- דוסטריע, מער ווי איין יוניאן וואלט ארגאניזירט, מער ווי איין יוניאן וואלט געשליכטעט צווייטיגקייטען, מער ווי איין יוניאן וואלט קאנטראלירט די ארבייטס-באדינ- גונגען. ווען מיר וואלטען געהאט פילע יוניאנס מאנענ- דיג יוריסדיקציע אין די אינדוסטריען וואלטען זיי קיין מאל נישט דערגרייכט די פארבעסערונגען פאר די הונ- דערטע טויזענדער ארבייטער וואס באלאנגען צו זיי.

„מיר האלטען אין זינען די ערנסטע טעות'ן וואס די פירער פון דער א. פ. א. ל. האבען געמאכט. מיר מעגען אויך זאגען, אז מאנכע פון די טאקטיקען וואס זיי האבען אנגעווענדעט ווען די ס. אי. א. האט פאר- בירט ארגאניזירען די ארבייטער אין די מאסען פרא- דוקציע אינדוסטריען, זינען געווען שטערערש און מיר וויסען די געפילען וואס אט די פאלען פון סאבאטאזש האט ארויסגערופען ביי די ארבייטער אין דער שטאל און אויטאמאביל אינדוסטריען. סוף כל סוף אבער, צי דאס וועט זיין היינט, מארגען אדער נעקסטען יאר, וועט מוזען זיין א פאראייניגטע ארבייטער באוועגונג. און פונקט ווי מיר וויסען אז עס וועט מוזען זיין א פאראייניגטע ארבייטער באוועגונג, וויסען מיר אויך, אז די באווע- גונג וועט מוזען אננעמען די פרינציפען פון אינדוסט- ריעלען יוניאניזם. אזוי לאנג ווי די פרינציפען וועלען מוזען אנגענומען ווערען, מאכט מיר קיין אונטערשייד נישט צו דאס וועט פראקלאמירט ווערען פאר די אונטער- האנדלונגען צו נאכדעם.“

„פרעזידענט לואיס, איר האט היינט געמאכט א גרויסע ביישטייערונג: ערשטענס, מיט אייער קומען צו דער קאנווענשאן, דאן מיט אייער וואונדערבאר קאנ- סטרוקטיווער רעדע, צולעצט, אבער נישט פון קלענערער וויכטיגקייט, דורך אייער סטיימענט צו דער קאנווענ- שאן אין באצוג צו אן אנגעלעגענהייט, וועלכע האט אונז באאמורוהיגט און באזארגט און וועלכע איר האט באזייטיגט מיט צוויי ווערטער, ווען איר האט דערקלערט אלס דער פירער פון דער ס. אי. א. ל. אז די פראגע פון דער נישט-גרויס אינדוסטריע איז אן אנגעלעגענהייט, אין וועלכער אונזער אינטערנעשאנעל קען אויסשרייבען איר אייגענעם צעטעל. איך וויל אייך אינפארמירען, אז כאטש מיר ווילען נישט דיקטירען, מיר ווילען נישט ארויפ- צווינגען קיין זאך אויף וועמען נישט איז, פארשטיי איך אייער סטיימענט אז דער אפמאך וואס איז געשלאסען געווארען פון דער אינטערנעשאנעל מיט דער יוניטעד טעקסטיל ווארקערס יוניאן אין באצוג צו די נישט-ווער, וועט רעספעקטירט ווערען פון דער ס. אי. א. ל.“

„דאס באזייטיגט פיל זארג און ערנסטע קאמפלי- קאציעס, כאטש איך וויס אז די פארשטענדיגונג וואס איך האב געהאט מיט פרעזידענט הילמאן עטליכע טעג פאר דער קאנווענשאן, וועט אפגעהיט ווערען אין בוכ- שטאב און גייט. איך באגרייף אז עס איז נאך דא א צעמישעניש אין געוויסע פלעצער. איך שרייב עס אבער נישט צו צו א פארלאנג ארויסצורופען שלעכטע געפילען און מיספארשטענדישען צווישען די צוויי ארגאניזאציעס, וועלכע האבען אלעמאל געלעבט און געארבייט הארמאניש און האבען זיך געגענויטיג געהאלפען. עס איז א פאל וואס עס וועט אפשר נעמען א שטיקעל צייט אויסצוגליי- כען, אבער איך וויס אז איצט, ספעציעל נאך דעם סטיימענט וואס פרעזידענט לואיס האט געמאכט, וועט עס אויסגעגליכען ווערען באלד נאכ'ן שליסען פון דער קאנווענשאן.“

„איך וויל אייך זאגען, פרעזידענט לואיס, נישט צו- ליב דעם סטיימענט וואס איר האט געמאכט, נאר צוליב דעם גרויסען אינטערעס וואס מיר האבען אין דער בא- וועגונג וואס איר פארטרעט און וועלכע איר פירט אן, אז אונזער אינטערנעשאנעל און אונזערע מיטגלידער וועלען אין דער צוקונפט, נאך אפשר מער ווי אין דער פארגאנגענהייט, העלפען אייך און אייערע קאלעגען דערגרייכען מער מאכט, מער גליק, מער פרייהייט און מער אנערקענונג פאר די ארבייטער מאסען פון אונזער פאלק. איך בעט אייך, ברודער לואיס, גיט איבער אייערע קאלעגען, די יוניטעד מיין ווארקערס, און אלע ארבייטער וועלכע איר האט ארגאניזירט, אונזער ברוד- דער-גרויס, אונזערע בעסטע וואונשען פאר זיי. זאגט זיי, אז מיר זינען מיט זיי, אז מיר וועלען צוזאמען ארבייטען פאר די ארבייטער צילען.“

ווייל די ארבייטער פון לאנד וועלען אין גיכען זיך נוי- טיגען אין זייערע ארגאניזאציעס זיך אנצושפארען אויף זיי.

„איך בין פאר א פארגרעסערטער געלעגענהייט פאר אלע אמעריקאנער. איך בין פאר א גרעסערע חלק פאר די ארבייטער און דער פארגרעסערטער פראדוקטיווי- טעט פון דער אינדוסטריע. עס איז נישטא קיין אנדער ענטפער, קיין אנדער לאגישער מיטעל ווי דאס גרעסערע באטייליגונג פון די ארבייטער אין דער רעגירונג פון לאנד.“

„דעריבער פאדער איך אויף די ארבייטער צו א-רגאניזירען זיך, צו שטיין און פאדערען זייער רעכט. ארגאניזירט זיך! ארגאניזירט זיך דא אין אמעריקע. און נאכדעם ווי מיר וועלען זיין ארגאניזירט, אויב עמ- צער וועט וועלען רעדען וועגען שלום, וועלען מיר רעדען.“

פרעז. דובינסקי שטרייכט נאך א סאל אונטער די שטעלונג פון דער אינטערנעשאנאל

אין זיין ענטפער צו פרעזידענט לואיס, האט דר- בינסקי נאך קלערער ארויסגעבראכט די שטעלונג פון דער אינטערנעשאנעל אין דער פראגע. ער האט נאך אמאל אנגעוויזען אז מיר זינען מיט לייב און לעבען פאר אינדוסטריעלען יוניאניזם און וועלען מיט אלע מיטלען העלפען דער ס. אי. א. אין איר ארגאניזאציעס ארבייט. דאס מיינט אבער נישט, אז מיר דארפען אויפ- געבען אונזער האפענונג און אנטשטערענונג פאר איר ניגקייט אין דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג. ער האט געזאגט:

„די צייטונגען האבען דורך די לעצטע עטליכע טעג געדרוקט באריכטען און ספעקולאציעס וועגען דער שטע- לונג וואס די קאנווענשאן וועט נעמען איבער דער וויכ- טיגער פראגע פאר אונזער יוניאן און פאר דער אמערי- קאנער טרייד-יוניאן באוועגונג.“

„איך דארף נישט נביאות זאגען, אבער קענענדיג אונזער יוניאן, אונזער רעקארד און אונזערע אינטערע- סען אין די ארבייטער פראבלעמען דא אין לאנד, בין איך זיכער, אז נאכדעם ווי די קאנווענשאן וועט זיך שליסען, וועט איר געפינען אונזער יוניאן שטיצען די פאליסיס און די פראגראם פון דער ס. אי. א. ל.“

„פרעזידענט לואיס האט דערמאנט די קאנווענשאן פון דער אמעריקען פעדעריישאן און לייבאר אין 1935 אין דעם זעלביגען זאל. פרעזידענט לואיס, שטייענדיג אויף דער פלאטפארמע, האט פארטיידיגט און פארגע- לייגט די אנויכטען פון זיין יוניאן, אזוי גוט ווי די פון אונזער יוניאן און פון אלע פראגרעסיווע יוניאנס אין דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג. ווען ער האט ארגומענטירט צו יענער צייט, אפערלירענדיג פאר אן ענ- דערונג און פאר נייע באגריפען, האבען מיר אים גע- שטיצט. איך וויל אז איר זאלט וויסען, אז נישט אנטשענדיג אויף די אלע מעשיות וואס זינען ערשינען אין מאנכע צייטונגען, האט אונזער גענעראל עקזעקוטיוו באזארג- שרייבענדיג דעם באריכט בלויז מיט צוויי וואכען צוריק, געזאגט: „מיר האבען דעמאלט געגלייבט (רעדענדיג וועגען 1935) און מיר גלייבען איצט, אז אונזער גאנצע באוועגונג מוז זיין גרייט צו באגעגענען נייע ווירקליכקיי- טען אין ארגאניזאציעלע מעטאדען, פונקט ווי מיר זיי- נען אלע גרייט צו באגעגענען נייע ווירקליכקייטען אין דער אינדוסטריע און אין עקאנאמישער אנטוויקלונג. מיר גלייבען, אז כדי צו זיין אימפאטאנט צו באגעגענען צווינע ווירקליכקייטען מיט א באשטימטער מאס פון ארגאניזאציעלע דערפאלג, מוז די א. פ. א. ל. זיך אויסשטאמען אידעאלאגיש און פראקטיש לויט די פא- רעזונגען פון דער צייט און נישט זוכען אויסמידען דעם מארש פון דער צייט.“

„נישט נאר וועלען מיר נישט שטיצען די וועלכע ווי- לען אויסמידען די נאטירליכע ענטוויקלונג פון דער צייט, נאר מיר וועלען נישט געבען קיין האפענונג און נישט זיין קיין שותפים צו וועמען עס איז וואס וויל, ווי פאר- ווענדעט לואיס האט זיך דא אויסגעדרוקט, אונטערברעכען דעם מארש פאראויס פון די ארבייטער.“

„איר האט דא געהערט מיט אייניגע מינוטען צוריק דעם פירער פון דער גרויסער יוניטעד מיין ווארקערס

צולעצט
דער
געדריקט
די פאלגע
„איך
די ענרג
נוצט פון
קלענערט
מאנשאפט
טיגע אר
פעדעריש
אויסגלייך
אייניגטען

פרעז

פרע
קאנווענשא
לעגראמע
וואס לוא
„פר
גארמענט
אטלאנטיק
האב געלי
זידענט ל
האט געה
נעשאנאל
האבען גע
מורפי פ
מענט פון
דער יוניי
מענט איז
בען, אז
טעלעפאן
ווערנאר
איך לייק
אלע כחות
וואס לוא
ווארען אי
מעגליך ק
רישאן א
בארעכטיג
דינסט אי
בייטער. מ
טער אפלי
וואס לאתי
געל אין א
נישט צו זיי
געמאכט ו
בייטער, ו
שעדיגען
קריגערש
פאר איינ
די רייען פ
יעדע דינ
שטרענגונ
(אונט
פ

די רעדע

וואס די
ווי
לייטונג, א
לונג פון
ארבייטער
קאנווענשא
דעם עין
סערס רעד
און וועלכע
ציע פון
אנגענומע
דיגע אפלי
פאלגט:

אין
עקזעקוטיו
קאמיטע א
האבען דא
זושאן לוא

א באגריסונג צו דער קאנווענשאן פון ס. שעלי

שוועסטער, ברידער און דעלעגאטען:

באגריסענדיג דעם פארלאמענט פון דער אינטער-נעשאנאל ערלויבט מיר, אן עלטערען, פשוט'ן קלאוק-מאכער, זאגען איך די פאלגענדע עטליכע ווערטער. עס איז שוין מער ווי 33 יאר זינט איך בין א קלאוקמאכער און א יוניאן מאן. דורך די אלע יארען האב איך קיין איין טאג נישט געמאכט א לעבען פון עפעס אנדערש ווי פון ניהען קלאוקס, דרעסעס, סקוירטס און אפילו פעטיקאוסט. איך האב אלע מאל געארבייט אונטער די בעסטע יוניאן באדינגונגען. וואו עס איז נישט געווען קיין יוניאן האב איך געטאן אלץ וואס איך האב געקענט צו העלפען באשאפען א יוניאן. ווי פילע פון אייך וויסען האב איך אלע מאל געקעמפט געגען דער פירערשאפט פון דער יוניאן, צו דאס איז געווען שלעזיגער, זיגמאן אדער ראזענבערג. כאטש פערזענליך בין איך מיט זיי געווען זייער גוטע פריינד, בין איך צייטענווייז געווען אין אפאזיציע צו דער יוניאן וועלכע איך האב אליין געהאלפן ארגאניזירען. זייט אבער זיכער, דעלעגאטען אז עס די אלע קאמפפן האבען געהאט בלויז איין צוועק—א שטארקע, מעכטיגע יוניאן, א יוניאן וועלכע זאל זיין אומשטאנד צו העכערען און פארבעסערען די באדינגונגען און סטאנדארט פון די מיטגלידער. דער קאמף איז צייטענווייז געווען זייער זייער ביטער. ביז איצט האב איך נאך מיט דובינסקי קיין מאל קיין צוזאמענשטויס נישט געהאט אבער דאס מיינט נישט אז איך וועל עס קיין מאל נישט האבען. דא קום איך צום פונקט.

זיגמאן איז באטראכט געווארען אלס איינער פון די קאנסטרוקטיוועס יוניאן פירער. איין מאל אין 1924, אדער 1925, ווען מיר זיינען געווען צוזאמען מיט עטליכע אינטימע פריינד האט ער אונז געזאגט: „מיר האבען א שטארקע און א רייכע יוניאן, גרויסע געביידען, דען, א באנק, א סך פרעסטיזש און ארום 60 אדער 70 טויזענט מיטגלידער. וואס נאך ווילט איר כדי אפ-צושטעלען די רייטעריי און דער יוניאן?"

איך האב געענטפערט: „עס איז אמת וואס איר האט געזאגט אבער איר וויסט דאך אז אין אונזער אינדוסטרי זיינען באשעפטיגט ארום א פערטעל מיליאן ארבייטער. זיי זיינען נישט ארגאניזירט. (איך בין נישט געווען זיכער אז מיר האבען אזוי פיל) בלויז זיבעציג טויזענט זיינען ארגאניזירט און אזוי לאנג ווי עס וועט אזוי פארבלייבען קענען די קלאוקמאכער און די אנדערע פרייע קליידער ארבייטער נישט זיין געזיכערט מיט זייערע דערגרייכונגען.“

אויף דעם האט זיגמאן געענטפערט, אז אויב עס וועט זיין אמאל א פרעזידענט פון דער אינטערנעשאנאל וועמען עס וועט געלינגען צו ארגאניזירען דעם פער-טעל מיליאן ארבייטער אין דער אינדוסטרי, וועט ער טראגען די קרוין פון דער אינטערנעשאנאל דעם גאנ-צען לעבען לאנג אפילו ווען ער וועט מער נישט זיין דער פרעזידענט.

דובינסקי האט איבערגענומען די יוניאן נישט נאך מיט ווייניגער ווי זיבעציג טויזענט מיטגלידער נאך דערצו נאך אין א קאטאסטראפאלען צושטאנד. ער האט גוט געמאכט זיגמאן'ס באדינגונג. טאג זאל ער טראגען די קרוין מיט שטאלץ און זיכערהייט אז ער האט פאר-וויקליכט דעם גרויסען באגער, דעם חלום פון די בעס-טע שוועסטער און ברידער אונזערע וועלכע האבען מיט ליבע מקריב געווען זייער לעבען פאר דעם צוועק. עס טוט מיר זייער לייד וואס זיגמאן איז געשטארבען פריער און האט נישט געקענט זען אונזערע דערגריי-כונגען, ער אויך וואלט זיך פילען גליקליך.

בעאכטענדיג די קאנווענשאן און צוקוקענדיג זיך צו אלץ וואס עס קומט דא פאר, מוז איך זאגען, אז דר בינסקי פארדינט די קרוין פון דער אינטערנעשאנאל נישט בלויז ווייל עס איז אים געלונגען אריינצובריינגען אין דער יוניאן דעם פערטעל מיליאן ארבייטער פון דער אינדוסטרי, נאך הויפטזעכליך דערפאר וואס עס איז אים געלונגען צו האבען אונטער זיין פירערשאפט א שטארקע און פאראייניגטע יוניאן. דערלויבט מיר איך זאגען שוועסטער און ברידער, אז דאס איז דער גליק-ליכסטער טאג אין מיין לעבען. עס איז אמת, אז נישט אלץ איז נאך הונדערט פראצענט פאלקאם. בעאכטענ-דיג די קאנווענשאן און זיך צוהערענדיג צו די בא-ריכטען פון דעם אונטער וואס דערפארטענט, האב איך איסגעפונען אז עס זיינען נאך פאראן צענדליגע טויזענ-

טיגע אמעריקאנער אינסטיטוציע, די קאמפאני יוניאן! נישטא מעהר קיין קאמפאני יוניאן! „מיר זיינען א היפשע ביסעל איינגעפאהרען לעצ-טענס. איך וואלט וועלען זאגען די יונגע מיידלאך — איך מעג זאגען די שעהנע מיידלאך — וועלכע זיינען דא נארוואס געווען אויף דער ביהנע, אז ווען איך בין געקומען אהער אין לאנד, האבען מענשען ווי זיי גע-ארבייט 60 שטונדען א וואך. עס איז דעמאלט נישט געווען קיין שוץ, קיין יוניאן, קיין באשטימטע ארבייט-שטונדען. מיר זיינען א היפשע ביסעל איינגעפאהרען אבער, מיינע פריינד, מיר האבען נאך א לאנגען וועג צו געהן. מיר זיינען נאך נישט פארטיג. מיר האבען ערשט איצט אנגעפאנגען. מיר זיינען איינגעפאהרען פון דער 60-שטונדען וואך צו דער 35-שטונדען וואך. נא, לאמיר זאגען מיר זיינען איינגעפאהרען אזוי ווייט ווי פון דאנען ביז נעוואדא. מיר ווילען אבער דער-גרייכען דעם פאסיפישען ים-ברעג. מיר וועלען נאך מוזען פארהערן אביסעל ווייטער, צו דער 30-שטונדען וואך.“

אנווייזענדיג אויף די פארבעסערונגען, וואס זיינען דערגרייכט געווארען און ווי ווייט זיי זיינען נאך נישט געניגענד און נישט זיכער; אנווייזענדיג, אז דער סאשעל סעקיוויטי געזעץ באשטימט די עלטער צוהויך און די פענסיע צוקליין; אנווייזענדיג אויף דער וואוינונגס פראגע, וועלכע מוז געלייזט ווערען און, הויפטזעכליך, אויף דער נויטיגקייט אויפצובויען די פאליטישע מאכט פון די ארבייטער, אז מען זאל די גינסטיגע געזעצען נישט אפשאפען, האט וואלדעק פארטענעצט:

„איהר וויסט, מיינע פריינד, אין יאפאן זיינען פאראן הונדערטע פישעריי-לייט, וועלכע כאפען נישט די פיש אליין, נאר זיי האבען אזוינע פויגלען, וועלכע מען רופט קארמארענטען, וועמען זיי לערנען צו כאפען די פיש פאר זיי. זיי פאהרען ארויס אויף א שיף, מיט צוועלף אדער 15 אזוינע פויגלען, שטעלען זיך אפ אין מיטען דער בוכטע און לאזען די פויגלען זיך ארום-טערלאזען אין וואסער און ארויפבריינגען די פיש. די פויגלען אבער, פארשטעהט איהר, זיינען הונגעריג און זיי וואלטען אראפגעשולונגען די פיש, וואס זיי כאפען. האבען די פישער אנגעטאן אזוינע אייזערנע רינגען אויף די העלדער פון די פויגלען, וואס לאזען זיי נישט ארויסצושלינגען די פיש. זיי מוזען עס אוועקגעבען דעם פישער.“

„די ארבייטער אין אמעריקע זיינען געווען פונקט ווי יענער פויגלעל מיט'ן רינג ארום האלן. זיי האבען געכאפט אלע פיש, האבען געטאן די גאנצע ארבייט, האבען אויפגעבויט דאס גאנצע לאנד. אמעריקע איז גרויס, מעכטיג און רייך, ווייל מענשען האבען גע-שוויצט, געליטען און געפראצעוועט. אבער יעדעס מאל וואס דער ארבייטער האט געוואלט ארויסטערשלינג-גען א פישעל צו שטילען זיין אייגענעם הונגער, איז געווען דער רינג וואס האט עס נישט דערלאזען.“

„וואס עס קומט פאר איצטער אין אמעריקע און אויף דער קאנווענשאן, איז נאך נישט דאס צעברעכען און ארויסטערשליידערען דעם אייזערנעם רינג. דערפאר זיי-נען מיר נאך נישט שטארק גענוג. אבער איין וואך הא-בען מיר יא געטאן — מיר האבען גרעסער געמאכט דעם רינג, אזוי, אז וועניגסטענס די קליינע פישלאך זאלען מיר קענען האבען פאר זיך, ביז דער צייט ווען מיר וועלען זיין אימשטאנד צו נעמען פאר זיך די גרויסע אויך.“

נאכדעם ווי וואלדעק האט באדאנקט די אינטער-נעשאנאל פאר איהר הילף צו די קרבנות פון פאשיוס אין אנדערע לענדער און האט ספעציעל געלויבט די קלאוק דזשאנט באארד פון ניו יארק פאר דער גרויסער שטיצע פאר'ן ארבייטער קאמיטעט, וואס זיי האבען גע-שאפען דורך דער עקסטרע שטונדע ארבייט, און אויס-דריקענדיג די האפענונג, אז אויך די ווערע דזשאנט באארד און די אנדערע אינטערנעשאנאל ארגאניזאציעס וועלען טאן דאס זעלבע, האט ער פארענדיגט מיט די פאלגענדע ווערטער:

„און אזוי, מיינע פריינד, אין א געמיינשאפטליכען אידעאל, אויפ'ן באזיס פון חב'ר'שאפט פאר א געמיינ-שאפטליכען צוועק — אין די אינטערעסען פון די אר-בייטער וועלכע האבען געליטען, וועלכע זיינען ארומגע-טריבען געווארען און געבויט, געליטען נידעראגעס און געבויט, אין די אינטערעסען פון די ארבייטער, וועל-כע טראץ אלע מאטערענישען, טראץ אלע שטערונגען, געהען פאראויס און פאראויס, אין די אינטערעסען פון די ארבייטער וועלען מיר ענדליך צעשטערען דעם רינג וואס דעם פויגלעל וואלט און איהם באפרייען.“

טער ארבייטער צום ארגאניזירען. לאמיר צוזאמען גע-בען א שבועה, דעלעגאטען אזוי גוט ווי פשוטע מיט-גלידער, אז צו דער 24טער קאנווענשאן, וועלכע וועט געהאלטען ווערען צום פערציגסטען יוביליאום פון אונ-זער אינטערנעשאנאל, זאלען מיר צושטאנד בריינגען הונדערט פראצענט ארגאניזאציע אין אונזער אינדוסטרי און די בעסטע לעבענס סטאנדארט פאר אונז אלעמען. גלייכצייטיג דערלויבט מיר אויך צו זאגען אלס קלאוק-מאכער, וועלכער ווייס די געפילען פון אונזערע מיט-גלידער, אז עס איז אבסאלוט אומגערעכט צו באשול-דיגען די קלאוקמאכער אז זיי זיינען אומצופרידען מיט דער איצטיגער סיטואציע. מיר זיינען נישט בלויז צו-פרידען נאך מיר זיינען גליקליך מיט די דערגרייכונגען ביז איצט. לאמיר גיין ווייטער אין דער זעלביגער ריכטונג ביז מיר וועלען דערגרייכען גערעכטיגקייט און פרייהייט פארן ארבייטער קלאס איבער דער גאנ-צער וועלט.

קאנווענשאן שטיצט פאדערונגען פון די ניו יארקער קלאוקמאכער

די קאנווענשאן האט אנגענומען איינשטימיג א רע-זאלוציע צו שטיצען מיט אלע מיטלען די ניו יארקער קלאוקמאכער יוניאן אין אירע פאדערונגען פאר א דריי-סיג שטונדיגער ארבייטס וואך און העכערע שכירות וואס זיי האט געשטעלט די באלעבאטס אין די פארהאנדלונג-גען פאר א נייעם אגרימענט אנשטאט דעם וואס גייט אויס דעם ערשטען יוני. די רעזאלוציע לייזעט זיך ווי פאלגט:

„איינער קאמיטעט גיט איר פולאזאציקע גוטוהייסונג צו די פאדערונגען פון דער גרויסער ארגאניזאציע פון די קלאוקמאכער אין ניו יארק, וועלכע טרעט איצט אריין אין דער אנטשיידענדיגער פאזע פון אירע פארהאנד-לונגען מיט די אסאסיאציעס פון די באלעבאטס אין דער אינדוסטרי צו באנייען דעם קאלעקטיווען אפמאך אנשטאט דעם איצטיגען, וועלכער גייט אויס דעם ערשטען יוני.“

„איינער קאמיטעט ווייס גאנץ גוט די באדייטונג וואס עס מוז האבען דאס באנייען אן אגרימענט אין אזא וויכטי-גער אינדוסטריע ווי דאס פראדוצירען פון מאנטלען און סוטס און די ווירקונג וואס דאס האט אויף די אר-בייטס שטונדען און ווייזש סקילס אין דער גאנצער אינ-דוסטריע. די ניו יארקער קלאוקמאכער יוניאן האט שטענדיג אין משך פון דריי צענדליג יאר אויסגעטראטען דעם וועג פון פארטשריט און דערגרייכונגען אין עקא-נאמישער פארבעסערונג און קאנטראל פון ארבייטס-בא-דינגונגען פאר דער גאנצער אינדוסטריע.“

„איינער קאמיטעט באשטעטיגט פאלשטענדיג די אינדוס-טריעלע מעגליכקייטען פון די פאדערונגען פון דער ניו יארקער קלאוק מאכער יוניאן. עס איז נישטא דער מינ-סטער צווייפאל אין אונזער געדאנק, אז די קלאוקמאכער פון ניו יארק זיינען בארעכטיגט צו די 20 פראצענט הע-כערונג אויף די שכירות וואס די קאמיטעט שטעלט ארויס. עס איז אן אומבאשטרייטבארער אמת די באהויפטונג אי-רע, אז דאס כסדר'דיגע שטייגען פון לעבענס קאסטען מאכט אזא העכערונג אויף די שכירות אבסאלוט נויטיג. „פונקט אזוי בארעכטיגט איז די פאדערונג פאר דער 30-שטונדיגער ארבייטס-וואך. פאלשטענדיגע אדער טייל-ווייזע ארבייטסלאזיקייט איז א קללה אויף דער אינדוס-טריע אין אלגעמיין, אבער עס איז א טראגעדיע ווען עס גרייפט אן אזא סעזאן-אינדוסטריע ווי דער קלאוק טרייד איז. ארבייטסלאזיקייט אין דער קלאוק אינדוסטריע מיינט פאראורטיילען טויזענטער מענשען צו נויט און הונ-גער. די דרייסיג שטונדען וואך וועט אפשאפען אט די שענדליכע ארבייטסלאזיקייט פון ארבייטער וועמען איי-ציגער קוואל פון חיונה איז דער קלאוק טרייד און עס וועט העלפען פארליינגערען די סעזאנען און א ביסעל פארגרעסערען די עקאנאמישע זיכערהייט פון די אר-בייטער. דער ארגומענט אז די קלאוק אינדוסטריע קען נישט אויסהאלטען קיין 30-שטונדען וואך, זיינען מיר אי-בערציגט, איז נישט ריכטיג. די ארבייטסגעבער האבען געזאגט דאס זעלבע ווען מען האט געהאלטען ביים איי-פירען די 35-שטונדען וואך. טראץ דעם מאכען די קלאוק מאנופעקטורערס און דזשאבערס היינט צו טאג גרעסערע פראפאגאנדע ווי זיי האבען ווען עס איז גע-מאכט.“

„איינער קאמיטעט פאדערט אויף די קאנווענשאן אוועקצו-שטעלען הינטער די וויכטיגע פאדערונגען פון די ניו יארקער קלאוקמאכער די גאנצע פינאנציעלע און מאטריאלע

רעדעס און באגריסונגען ביי דער אינטערנעשאנאל קאנווענשאן

האט מיט יארען צוריק געמאכט א פראכטפולע רעדע-
לוציע און האט דאמאלסט איבערגעגעבען דאס לאנד
אין די הענד פון פאליטישענס און ביוראקראטען. עס
האט גענומען דעם אמעריקאנער פאלק הונדערט יאר
צו קריגען עס צוריק. ווען איך בין געווען אין שוויי-
צער, האט מיט דריי יאר צוריק האב איך זיך געטראכט:
די דערגרייכונגען זיינען שעהן און גרויס, אבער עס קען
דאך פאסירען, אז א ביטערע פאליטישע, א געשיקטער
ביוראקראט זאל עס אריינברענגען אין זיינע לאפערס און
טאן מיט דער ארגאניזאציע דאס, וואס די פאליטישענס
און ביוראקראטען האבען געטאן מיט די פאראייניגטע
שטאטען. איך בין דא נעכטען געקומען און האב ביי-
געוואוינט אייערע דעמאנסטראציעס נעכטען און היינט,
און ווי גליקליך בין איך צו וויסען, אז די פראכטפולע
געביידע, וואס איהר האט לעצטענס אויפגעבויט, איז נישט
איבערגעגעבען געווארען צו פאליטישענס און ביורא-
קראטען, נאר עס געהערט צו אייך און צו אייך אליין.

דערמאנענדיג די פריהערדיגע פיהרער פון דער
אינטערנעשאנאל און לויבענדיג די איצטיגע פיהרער,
פרעזידענט דובינסקי און די אנדערע, האט וואלדעק
פארטגעזעצט:

„זינט אייער קאנווענשאן אין שיקאגא, זיינען פאר-
געקומען צוויי גרויסע לויט אין די פאראייניגטע שטאט-
טען. אין נאוועמבער 1936 איז געשטארבען א דזשע-
טעלמאן, וועלכער איז געווען בעל הבית דא אין לאנד
און האט איהר רעגירט מיט אן אייזערנער האנד פאר
130 יאר. זיין נאמען איז געווען „הארט-געבאקענער איי-
דיווידאליזם“. ער איז געווען א זעהר שטארקער מענטש
אין זיין צייט. ער איז געווען א מענטש וואס האט גע-
הייסען זיינע אנגעשטעלטע שיקען די ארבייטער בא-
וועגונג צום טיפפל. ער איז געווען א מענטש, וועמענס
הייליגסטער קאנטראקט איז געווען דער „יעלאדאג-
קאנטראקט“. ער איז געווען א נאכעלמאן, וועלכער האט
געהייסען אנדערע צאלען שטייערען, אויפצוהאלטען די
רעגירונג, און ער אליין האט געלעבט א טאג. ער איז
געווען א גראדואירטער פון אן ערשט-קלאסיגען אוני-
ווערסיטעט; זיין נאמען האט זיך געפונען אין רייסטער
פון די הויך-געשטעלטע פערזאנען און יעדעס ווארט
וואס ער האט ארויסגערעדט, איז געווען נייעס פאר די
צייטונגען, אויף די ערשטע זייטען, אין אמעריקא. לעצ-
טען נאוועמבער 1936 האט ער זיך אוועקגעשארט אין
א ווינקעל, האט זיך צוזאמענגעדערהט און האט צוגע-
מאכט די אויגען אויף אייביג.

„די צווייטע לויט איז פארגעקומען דא נישט לאנג
צוריק, און וואס פאר א טרויעריגע לויט דאס איז גע-
ווען! ווען דער סופרים קאורט האט דערקלערט דעם
וואגנער ארבייטער געזעץ פאר גילטיג, האט א צווייטע
גרויסע אמעריקאנער אינסטיטוציע זיך אוועקגעשארט
אין א ווינקעל, אפגעזאגט וויי און אויסגעהויכט דעם
לעצטען אטעם. דאס איז געווען די בארימטע, מעכ-
טע צווייטע לויט.

נאווערנאר לעהמאנ'ס באגריסונג

אין א בריף צו ווייט-פרעזידענט נאגלער,
אין וועלכען ער דאנקט אים פאר דער איי-
לאדונג צו דער קאנווענשאן און באדויערט
וואס איבער דער ארבייט וואס עס ליגט אים
פאר קען ער נישט קומען פערזענליך באגריסען
די קאנווענשאן, שרייבט נאווערנאר לעהמאן:
„מעג איך אייך בעסען איבערצוגעבען
אייערע באשמוסע און דעלעגאטען מיין האר-
ציגען גרויס און מיינע גוטע וואונשען און פאר-
זיכערען זיי, אז איך באדויער אויפריכטיג,
וואס איך קען נישט זיין מיט זיי ביי דער גע-
לענענהייט.

„איך האב דורך די צייטונגען נאכגעפאלגט
די פארהאנדלונגען ביי דער קאנווענשאן. איך
האב, אז אייערע פארהאנדלונגען וועלען וויי-
טער זיין פון גרויסען קאנסטרוקטיווען ווערען,
נישט בלויז פאר אייערע אייגענע מיטגלידער,
נאר אויך פאר דער געזעלשאפט אלס גאנצע.
זייער אויפריכטיג אייערער
הערבערע ת. לעהמאן.

רעגירונגס פארשטעהער פון שטעט, סטייטס און
געזעצגעבענדע קערפערשאפטען: נארמאן ריעד, פאר-
טרעטער פון מעיאר ווייטה פון אטלאנטיק סיטי, וועל-
כער האט איבערגעגעבען פרעזידענט דובינסקי דעם
„שליסעל פון שטאט“; יו. ס. סענאטאר וויליאם
סמאטהערס פון ניו דזשירזי; סענאטאר דזשארדזש ל.
בערי פון טענעסי; עדווארד פ. מעקריידי, אסיסטענט
סעקרעטארי און לייבאר; מעיאר לא-גארדיא פון ניו
יארק; ראז שניידערמאן, סעקרעטארי פון סטייט ליי-
באר דעפארטמענט פון ניו יארק; קאנעדע ראשפארט,
פארלאמענט מיטגליד פון קוויבעק; און עלינאר מ.
העריק, דירעקטאר רידזשיאנעל לייבאר באארד פון ניו
יארק דיסטריקט.

די קאנווענשאן האבען אויך באגריסט די לאיערס
פון דער יוניאן, עמיל שלעזינגער און עליעס ליבער-
מאן; אונזער לעגיסלאטיווער פארטרעטער אין ווא-
שינגטאן, מוריל ווינסענט; די אימפארשעל טשער-
מען פון דער קלאוק און דרעס אינדוסטריס אין ניו
יארק, מר. סאול ראזענבלאט און הערי יובעליר; די
פיהרער פון דעם יוניאן העלטה סענטער, דר. לעא און
מאקס פרייס; ארטור דזש. אלטמייער, טשערמאן פון
דער נעשאנעל סעקיויריטי באארד, און מר. אלעקסאנדער
פרינס, טשערמאן פון דער נעשאנעל קאנס און סוט ריי-
קאווערי באארד.

ווי די לעזער קענען זעהן פון דעם צעטעל נעמען
פון באגריסער, איז זייער צאל גרויס און די מענשען
זיינען אלע וויכטיג און יעדער פון זיי פארנעמט אן
אנגעזעהענעם פלאץ. זייערע רעדעס זיינען געווען
וויכטיג, אבער פארעפנטליכען זיי קענען מיר נישט איי-
בער מאנגעל אין פלאץ. מיר מאכען דעריבער בלויז
איי-איינציגע אויסנאמע.

רעדע פון ב. וולדעק

גען. וואלדעק איז פארגעשטעלט געווארען פון
ווייט-פרעזידענט אנטאני אלס דער מענטש אין דער
ארבייטער באוועגונג וועמען אלע האבען ליעב. ווערענ-
דיג באגרייסטער פאר דעם אינטערנעשאנאל עמבלעם,
אויסגעארבייט פון א שטיק שטיין-קויל, וואס ווייט-פרע-
זידענט רייזבערג האט יענעם פריהמארגען געגעבען א
מתנה צו פרעזידענט דובינסקי, האט וואלדעק געזאגט:
„די שטיק קוילען האט געווען אונזער דער ערד
טויזענטער יאהרען. עס איז געווען בלויז א פשוט'ע
שטיק קויל. ווען עס איז, וואלט מען עס אוועקגעפיהרט
ערגעץ און פארברענט אין אן אויווען. איז געקומען א
קינסטלער מיט ענטוויאזם, מיט ווארעמקייט און האט
גענומען אט'די שווארצע שטיק קויל. און האט עפעס
געטאן דערמיט. ער האט עפעס צוגעגעבען צום קויל.
ער האט אויף דעם אויסגעארבייט א דעזיין, האט איי-
געקריצט א סימבאל אין דעם, און עס איז שוין מעהר
נישט קיין פשוטע שטיק קויל. עס איז פארוואנדעלט
געווארען אין א סימבאל פון האפענונג, א סימבאל פון
דערגרייכונג.

„זיינען מיר נישט פונקט אזוי, מיינע פריינד?
איז נישט די ארבייטער באוועגונג אזוי? טויזענדער און
טויזענטער יארען האבען מענשען געארבייט, געלעגען
אין דער ערד און געארבייט, געהונדערט, געליטען און
געארבייט. זיי זיינען געשמיסען געווארען פון אלע
שטורעם פון שיקזאל און האבען געארבייט. קיינער
האט קיין זאך נישט געוואוסט וועגען דעם. דאן איז גע-
קומען דער סימבאל, די אידעע פון א יוניאן, די אידעע
פון קאמף, די אידעע פון דערגרייכונג, די אידעע, אז דער
מענטש וואס ארבייט איז דער מענטש צו וועמען די וועלט
געהערט און ארבייט איז שוין מעהר נישט אונטערען
בייטש פון שקלאפעריי.

„היינט-צו-טאג, פריינד מיינע, איז אמעריקע די
האפענונג פון דער וועלט און די ארבייטער זיינען די
האפענונג פון אמעריקע.

„מיט דריי יאר צוריק האב איך אויך געהאט דעם
כבוד צו אדרעסירען די קאנווענשאן. היינט פריי, ווען
איך האב איבערגעלייענט די רעדע וואס איך האב דע-
מאלט געהאלטען, האב איך געזעהן, אז היינטער די
פארבייגע ווערטער איז געווען אביסעל צווייפעל, אביסעל
מורא. איך וועל אייך זאגען פארוואס איך האב דעמאלט
מורא געהאט. איך ווייס, אז דאס אמעריקאנער פאלק

א גרויסע צאל רעדעס זיינען געהאלטען געווארען
ביי דער קאנווענשאן פון איינגעלאדענע געסט. רעדעס
וויכטיגע און לעבעדיגע, פול מיט פאקטען און ציפער-
רען וועגען אונזער אינדוסטרי און וועגען ארבייטער
און געזעלשאפטליכע פראגען אין אלגעמיין. א גרויסע
צאל הארציגע באגריסונגען זיינען איבערגעגעבען גע-
ווארען פערזענליך פון באוואוסטע פיהרער פון דער
ארבייטער באוועגונג און פון פריינד פון דער אינטער-
נעשאנעל. נאך א גרעסערע צאל באגריסונגען זיינען
אנגעקומען אין בריף און טעלעגראמען פון ארגאני-
זאציעס און יחידים. זיי אלע צו פארעפנטליכען איז
נאטירליך אוממעגליך. אפילו פאר אויסצוגען פון זיי
אלע סטייעט נישט קיין פלאץ אין דער „גערעכטיגקייט“.
וועלען מיר זיך מוזען באנוגענען מיט דערמאנען בלויז
א טייל פון די פערזאנען וואס האבען גערעדט און בא-
גריסט די קאנווענשאן. מיט איין רעדע אבער מוזען
מיר מאכען אן אויסנאם איבער איהר שעהנקייט און
הארציגקייט. דאס איז די רעדע פון גען. ב. וולדעק,
דער מענדעזשער פון „פארווערטס“.

אבער צו ערשט די נעמען פון די וואס האבען
באגריסט די קאנווענשאן און האבען געהאלטען, ווי
געזאגט, מאכען באלעהרענדע לעקציעס, און אנדערע—
הארציגע באגריסונגען.

פון דער אידישער ארבייטער באוועגונג האט די
קאנווענשאן באגריסט גענאסע אב. קאהאן, רעדאק-
טאר פון „פארווערטס“, און איינער פון די גאר ערשטע
בויער פון די ארבייטער יוניאנס אויף דער אידישער
גאס. די קאנווענשאן האט אויך באגריסט פרעזידענט
סידני הילמאן, פון דער אמאלגאמיטעד; מאריס
פיינסטאן, סעקרעטאר פון די פאראייניגטע אידישע
געווערקשאפטען; אלעקס ראז, פון דער מיליטערי
און קעמפאכער יוניאן; און י. באסקין, סעקרעטאר
פון ארבייטער רינג.

פון דער אלגעמיינער ארבייטער באוועגונג: מע-
היין וואל, דזשואהן ל. לואיס, ה. הימלפארב, פון
דעם באקליידונגס ארבייטער פארבאנד פון פוילען,
פארטיין פלעטעל, לואיס פ. מארקיאנטי, פרעזי-
דענט, און ווינסענט דזש. מורפי, סעקרעטאר, פון דער
ניו דזשירזי סטייט פעדעריישאן און לייבאר; טהערעזא
אנגלערא, דעלעגאט פון פארטא ריקא; פריינק קראס-
וועיט, און רעאל טרעפאניער, פרעזידענט פון דעם
מאנטרעאל טרייד און לייבאר קאנסיל.

פרעזידענט רוזוועלט'ס באגריסונג צו דער קאנווענשאן

מר. דוד דובינסקי, פרעזידענט
אינטערנעשאנאל ליידיס גארמענט ווארקערס
יוניאן, ניו יארק.

מיינער מר. דובינסקי:

איך האב געהערט מיט אויפריכטיגען איי-
טערעס וועגען די פלענער פאר דער 23סטער
קאנווענשאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידיס
גארמענט ווארקערס יוניאן, וואס וועט אפגע-
האלטען ווערען אין אטלאנטיק סיטי. עס איז
אן אנגעלעגענהייט פון גרויס צופרידענהייט
צו וויסען, אז באדייטענדער פארשטער איז
געמאכט געווארען אין איינשטעלען העכערע
ארבייטס סטאנדארדס אין די פארשיידענע
צווייגען פון דער פרויען קליידער אינדוסטרי
און אין בריינגען גוטע קאנסטראקטליכע באצ-
הונגען צווישען די ארגאניזירטע ארבייטער
און ארבייטסגעבער אין דער אינדוסטרי. אין
דער האפענונג, אז אייערע פארהאנדלונגען ווע-
לען זיין פרוכטבאר און וועלען בריינגען נוצען
צו די ארבייטער און ארבייטסגעבער, און דע-
ריבער אויך צום אלגעמינעם פובליק, שיק
איך אייך מיין הארציגע באגריסונג און דעם
ווארעמסטען פערזענליכען גרויס.

זייער אויפריכטיג אייערער

פרענקלין ד. רוזוועלט.

די ערוועהלונג פון דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד

נאמינישענע פאר פרעזידענט, ערשטע ווייס-פרעזידענט און גענעראל עקזעקוטיוו באארד פאר דעם נייעם טערמין פון 1937 - 1939 זיינען געמאכט געווארען פרייטאג, דעם 14טען מאי, 4 אויגער נאכמיטאג.

פרעזידענט דוד דובינסקי איז נאמינירט געווארן פאר ווידער-ערוועהלונג צום דריטען טערמין אלס פרעזידענט פון דער אינטערנעשנאלער פון ווייס-פרעזידענט דעם איזידאר נאגלער, און איז אונטערשטיצט געווארען אין א באזונדערס ווארימער רעדע פון ווייס-פרעזידענט דושוליוס האכמאן. נישט האבענדיג קיין געגען-קאנדידאט, איז עקזעקוטיוו סעקרעטאר אמעי באאויפטראגט געווארען אריינצואווארפען איין באלאט פאר דעם איינ-שטימיגען וואוט פון דער קאנווענשאן.

ווייס-פרעזידענט האכמאן האט דאן נאמינירט לר-אידזשי אנטאניי פאר'ן אמט פון ערשטען ווייס-פרעזידענט און איז אונטערשטיצט געווארען פון דזשאן דושעלא, אסיסטענט מענעדזשער פון לאקאל 89. זיי-ענדיג דער איינציגער קאנדידאט האט אין דעם פאל אויך סעקרעטארי פרעדריק אמעי אריינגעווארפען איין באלאט פאר דעם איינשטימיגען אויסוואל פון דער קאנווענשאן.

מען איז דאן צוגעטראטען צו נאמינירען קאנדידאטען פאר די אכט ווייס-פרעזידענטען פון די שטעט און געגענדען אויסער ניו יארק, און די פאלגענדע זיי-נען נאמינירט געווארען: אברהם קאטאוסקי פון קליולאנד, מאריס ביאליס פון שיקאגא, ראז פאסטיק פון מאנטרעאל, ישראל פיינבערג פון פאסיפיק קאוסט, סאלוואטארע נייפא פון ניו דזשירזי, עליעס רייבערג פון פענסילוועניע, פיליפ קריימער פון באסטאן און דזשארדזש רובין פון פילאדעלפיע.

אזוי ווי עס זיינען נישט געווען מעהר קאנדידאטען ווי די פלעצער, איז סעקרעטארי אמעי אויפגעפאדערט געווארען אריינצואווארפען איין באלאט און די אכט זיינען ערקלעהרט געווארען איינשטימיג ערוועהלט אלס מיטגלידער פון דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד פאר די דיסטריקטען אויסער ניו יארק.

פאר די עמטער פון די 12 ווייס-פרעזידענטען פון ניו יארק זיינען נאמינירט געווארען און האבען אנגענומען 13 קאנדידאטען. מען האט דעריבער געשטימט דורך באלאטס. פרעזידענט דובינסקי האט דאן בא-שטימט אן עלעקשאן קאמיטע באשטעהענד פון דר. ב. האפמאן (צביון), מעריל ד. ווינסענט, עמיל שלעזינגער, עליעס ליבערמאן און מארטין פלעטעל. באלאטס זיי-נען פאנגאנדערגעטיילט געווארען צו די דעלעגאטען און די דעלעגאטען זיינען גערופען געווארען צו דער פלאט-פארמע, לויט די לאקאלס וואס זיי פארטרעטען, אריי-צואווארפען זייערע שטימען אין באלאט באקס. נאך דער אפשטימונג האט דער טשערמאן פון דער עלעקשאן קאמיטע, ד. ווינסענט, אנאנסירט די פאלגענדע צאל שטימען, וואס יעדער פון די קאנדידאטען האט גע-קראגען:

איזידאר נאגלער, 446 שטימען, י. ברעסלאו—438, דושוליוס האכמאן—432, באסיליא דעסטי—427, לואיס ליווי—426, טשארלס קריינדלער—421, הערי וואג-דער—421, מעקס קאהען—414, סעם פערלמוטער—399, י. העלער—385, הערי גרינבערג—376, טשארלס זימערמאן—374, און איזידאר סאקין 125 שטימען.

פרעזידענט דובינסקי האט דאן דערקלערט די ערשטע צוועלף אלס די ערוועהלטע מיטגלידער פון דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד פון ניו יארק און באדאנקט די עלעקשאן קאמיטע פאר איר ארבייט. די דער-וועהלטע מיטגלידער זיינען ארויסגערופען געווארען אויף דער פלאטפארמע און פרעזידענט דובינסקי האט איינגעלאדען סעמיועל לעסקאוויץ, געוועזענער הייס-פרעזידענט פון דער אינטערנעשנאלער און דעלעגאט פון לאקאל 117, צו דער קאנווענשאן, איינצושווערען די ניי-דערווילטע אדמיניסטראציע פון דער אינטערנעשנאלער לעסקאוויץ האט דורכגעפיהרט די איינשווערונג צערעמאניע אויף א שעהנעם, איינדרוקספולען אומ, און 2 אויגער בייטאג האט פרעזידענט דובינסקי געשלאסען די קאנווענשאן.

יאר, און וואס מען טהוט דערמיט אויף, האט ער דער-קלערט, קען מען זעהן פון די פאלגענדע פאקטען: צווישען די מיטגלידער פון דער אינטערנעשנאלער זיינען איצט פאראן 20 טויזענט סטודענטען, וועלכע באזוכען פארשידענע קלאסען.

די 20 טויזענט סטודענטען זיינען איינגעטיילט אין נאכענט צו 600 קולטור-גרופען. די צאל פון די שטודיר-קלאסען אין די פארשייד-דענע אפטיילונגען פון דער אינטערנעשנאלער איז איצט 290.

די לימודים אין די דאזיגע קלאסען זיינען ענגליש, לעצטע פאסירונגען, יוניאן-געשיכטע, פראבלעמען פון יוניאניזם און אנדערע קורסען. אחוץ אט-די שטודיר-גרופען זיינען איצט אין דער אינטערנעשנאלער פאראן א גרויסע צאל דראמאטישע סעקציעס, טאנץ-גרופען, כארען און מאנדאלין-ארקעס-טערס.

אויפ'ן אטלעטישען געביט האט זיך די ארבייט אין דער אינטערנעשנאלער אזוי אויסגעשפרייט, אז עס זיינען שוין אין איהר איצט פאראן 54 ארגאניזירטע אטלעטישע גרופען.

דער עדיוקיישאנעל דעפארטמענט פון דער יוניאן האט אין לעצטע יאר ארויסגעגעבען און פארשפרייט 125,000 קאפיעס פון פארשיידענע פאמפלעטען, שטר-דיר-אנוויזונגען און בולעטענס. מ'האט אפגעדרוקט און פארשפרייט 38 לידער, ארויסגעגעבען 13 פאנגאראף רעקארדס, פון וועלכע מ'הערט דאס געזאנג פון אר-בייטער-לידער.

די בילדונגס-ארבייט ווערט אנגעפירט פון א סטעף פון 19 מיטגלידער אין ניו יארק און פון 33 עדיוקיי-שאנעל דירעקטארען, וואס געפינען זיך אין 25 שטעט פון לאנד.

פרעזידענט דובינסקי האט דאן, מיט זעהר ווא-רימע ווערטער, גערעדט וועגען די גרויסע אויפטוואונגען פון עדיוקיישאנעל דעפארטמענט. ער האט פארגע-שטעלט פאר דער קאנווענשאן מארק סטאר, דעם עדי-קיישאנעל דירעקטאר, פאניא קאהען, די סעקרעטארשע פון עדיוקיישאנעל דעפארטמענט, און לואיס שייפער, דעם דירעקטאר פון ספארט, דראמע און קולטור דע-פארטמענט. דובינסקי האט זעהר שטארק געלויבט זייער אלעמענס טעטיגקייטען. ער האט זיך באזונדערס אפגעשטעלט אויף דער ענערגיע און איבערגעבענהייט פון לואיס שייפער אין זיין ארבייט.

דובינסקי האט אויך פארגעשטעלט אלע אנדערע עדיוקיישאנעל דירעקטארס, וועלכע געפינען זיך אין די באזונדערע צענטערס פון לאנד.

די קאנווענשאן האט זיך זעהר ווארעם אויפגענו-מען. אין אלגעמיין האט דושוליוס האכמאן'ס באריכט וועגען דער עדיוקיישאנעל ארבייט אפגעשפייגעלט דעם גרויסען פארגעס פון בילדונגס טעטיגקייט אין דער אינטערנעשנאלער.

אויסדרוק פון אנערקענונג

מיר, די ארבייטער פון „עף ענד דזשי“, 344 וועסט 98טע סטריט, האבען באשלאסען צו פרעזענטירען אונ-זער טשערמאן, אייבראם שיינקין, מיט א גאלדענעם ריסטוראנט פאר זיין גוטער ארבייט פאר דעם שאפ. איבערגעבענדיג איהם דעם פרעזענט, פרייטאג, דעם 19טען מארטש, האבען מיר אראנזשירט א שעהנע שמחה, וואו מיר האבען זיך אלע ברידערליך אמחירט און גע-וואונשען איהם ער זאל עס טראגען געזונטערהייט און זאל אויף ווייטער טאן די גוטע ארבייט פאר דעם שאפ ווי ביז איצט.

מיר דריקען אויך אויס אונזער אלעמענס הערצ-ליכען דאנק פאר די גוטע ארבייט, וואס ווערט געטאן פאר אונז פון אונזער דיסטריקט מענעדזשער, ברודער ב. קאפלאן, פון אונזער אסיסטענט מענעדזשער, ברודער אראנסקי און פון אונזער ביזנעס-אידזשענט, ברודער פריעד.

די קאמיטע:

- ש. ווינסטין — לאקאל 9
- מ. באריש — לאקאל 9
- ניטהען אדווער — לאקאל 35
- מ. סאסמאן — לאקאל 117
- א. וויזיס — לאקאל 117
- מעניס — לאקאל 10

ציאנעלער פארטרעטערשאפט ביי קאנווענשאנס, מיט דעם צוועק אז די פרינציפען פון דעמאקראטי זאל אג-געווענדעט ווערען אויף דעם העכסטען אופן און גלייכ-צייטיג זאלען די רעכטען פון די קלענערע לאקאלס ווי געהעריג באשיצט ווערען.

פער קאפיטא

אנצוהאלטען די זעלבע פער קאפיטא צו דער אינ-טערנעשנאלער.

ארבייטער געזעצגעבונג

לואידזשי אנטאניי, מענעדזשער פון לאקאל 89, וועלכער איז טשערמאן פון דער קאמיטע וועגען ארבייטער געזעצגעבונג, און סעמועל פערלמוטער, מענעדזשער פון קאטערס לאקאל 10, וועלכער איז דער סעקרעטער פון דער קאמיטע, האבען פארגעבראכט פאר דער קאנווענ-שאן די פאלגענדע רעזאלוציעס, וועלכע זיינען איינשטי-מיג אנגענומען געווארען:

(1) אז די מיטגלידער פון דער אינטערנעשנאלער זאל-לען ארבייטען פאר געזעצגעבונג אין די סטייטס און אין קאנגרעס פאר מאקסימום שטונדען און מינימום ווייזשעס. (2) אז זיי זאלען קעמפען פאר דער גוטע הייסונג פון די באטרעפענדע סטייט לעדזשיסליטשורס, וועלכע הא-בען נאך נישט גוטגעהייסען דעם טשאילד לעיבאר אמענד-מענט.

(3) אז זיי זאלען קעמפען געגען אינדזשאנקשאנס אין פארבינדונג מיט סטרייקס.

(4) אז זיי זאלען ארבייטען פאר דער אויסברייטונג פון דעם סאשעל סעקיריטי געזעץ.

(5) די דאזיגע קאמיטע האט אויך רעקאמענדירט, אז די קאנווענשאן האט איינשטימיג אנגענומען א דעקלא-ראציע, אין וועלכער עס ווערט אנגעוויזען פארוואס די אינטערנעשנאלער שטיצט רווועלט'ס סופרים קארט רעפארמען.

דערגרייכונגען פון בילדונגס און פארוויילונגס דעפארטמענט

די אויפטוואונגען פון דעם בילדונגס און פאר-וויילונגס דעפארטמענט פון דער אינטערנעשנאלער, האט זיך, אייגענטליך, גוט אנגעזעהן די גאנצע צייט פון דער קאנווענשאן. די אויסשטעלונג פון אלערליי שריפטען, פאמפלעטען, בילדער, פאוסטערס און אנדערע מאטעריאל-לען, וואס דער דעפארטמענט האט צוגעגרייט פאר דער קאנווענשאן, דער כאר און דער מאנדאלין ארקעסטער, וואס זיינען אויפגעטראטען, די בעסקעט-באל טיעמס, וועלכע האבען געשפילט, די פארשטעלונג „שטאל“, וואס איז אויפגעפיהרט געווארען פון דעם לייבאר סטיידזש, און אונזערע אייגענע מאוויס און פאנגאראף רעקארדס — דאס אלעס האט גערעדט העכער, קלעהרער, ווי הונדערט רעדעס און רעפערטען וואלטען עס גע-קענט טהאן.

דאך האט דער אויספירליכער באריכט וועגען די דערגרייכונגען פון דעם דעפארטמענט, וואס איז אפגע-געבען געווארען ביי דער קאנווענשאן פון דעם טשערמאן פון דער עדיוקיישאנעל קאמיטע, דושוליוס האכמאן, און די רעדעס פון מארק סטאר, פאניא מ. קאהען, און לואיס שייפער פילע דערגאנצט דעם איינדרוק פון דער גלענ-צענדער ארבייט.

האכמאן האט אין זיין באריכט דערמאנט, אז אין אמת'ן האט זיך די בילדונגס-ארבייט אין דער אינטער-נעשנאלער אנגעהויבען נאך אין אמאליגען וועיסט-מאכער לאקאל 25, באלד נאכ'ן ערשטען גרויסען גע-נעראל סטרייק, וועלכען די ניו יארקער וועיסטמאכער האבען דורכגעפירט אין 1909. א באשלוס איינצו-שטעלען אין דער אינטערנעשנאלער א ספעציעלען עדי-קיישאנעל דעפארטמענט האט מען נאכדעם אנגענומען ביי א יוניאן-קאנווענשאן אין 1916.

אבער די אנטוויקלונג פון דער בילדונגס-ארבייט אויף א גאנץ ברייטען מאסשטאב האט זיך ערשט אנגע-הויבען ארום 1934, ווען דער נייער וואוקס פון דער יוניאן איז אוועק מיט אן אומגעהויערער שנעלקייט און עס איז פאר אלעמען געווארען קלאר, אז די בילדונג און די יוניאן-דערוועהניג, דערווייט פאר די נייע מיט-גלידער, איז זעהר נויטיג.

איצט, האט האכמאן געזאגט, באטרעפט דער בודזשעט פונ'ם עדיוקיישאנעל דעפארטמענט פון דער אינטערנעשנאלער איבער הונדערט טויזענט דאלער א

אנדערע רעזאלוציעס וואס זיינען אנגענומען געווארען ביי דער קאנווענשאן

אנדערע רעזאלוציעס וואס זיינען אנגענומען גע-
ווארען פון דער קאנווענשאן זיינען:
א רעזאלוציע פאר דער דרייסיג שטונדיגער אר-
בייט-וואך אין אלע טריידס וואו עס ווערט איצט גע-
ארייט 35 שטונדען א וואך.

ווען די רעזאלוציע איז אנגענומען געווארען, האבען
די דעלעגאטען דורכגעפירט א באגייסטערטע דעמאנסט-
ראציע, וועלכע האט אנגעהאלטען איבער צען מינוטען.
לואיס ליווי, אלס טשערמאן פון דער קאמיטע
איבער רעזאלוציעס איינצופירען א קירצערע ארבייט-
וואך, האט פארגעלייגט די רעזאלוציע פאר דער קאנ-
ווענשאן. ער האט ערקלערט, אז איין און צוואנציג רע-
זאלוציעס פון די גרעסטע און וויכטיגסטע לאקאלס פון
דער אינטערנעשאנעל זיינען אריינגעבראכט געווארען
איבער דער פראגע.

די רעזאלוציע, וואס די קאמיטע האט פארגעשלא-
גען אלס סאבסטיוט פאר אלע 21 רעזאלוציעס, בא-
שטייט פון פאלגענדע פיר פונקטען:

(1) אז די קאנווענשאן זאגט זיך ארויס צו גונסטען
פון א 30-שטונדיגער ארבייט-וואך אין דער קלאוק און
דערס אינדוסטריע און אנדערע מיסעלעניאוס אינדוסט-
ריע, וואו עס עקזיסטירט איצט די 35-שטונדיגע אר-
בייט-וואך.

(2) אז באלד נאך דער קאנווענשאן זאל די דזשע-
נעראל עקזעקוטיוו באארד אנפאנגען א ריזיגען קאמפיין
פאר דער 30-שטונדיגער ארבייט-וואך.

(3) אז די דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד זאל שטי-
צען די אינדוסטריע וועלכע האבען ארויסגעשטעלט די
פאדערונג פאר א 30-שטונדיגער ארבייט-וואך און
וועלכע האלטען ביים באנייען דעם אגרימענט.

(4) אז מיט דער איינפירונג פון א 30-שטונדיגער
ארבייט-וואך זאלען די ווייזשעס אין קיין פאל נישט
ארויסגעצויגן ווערען אין פראפארציע צו די קירצ-
ע שטונדען.

די רעזאלוציע באזארגט אויך, אז אונזערעס זאל
אנטער אלע באדינגונגען אפגעשאפט ווערען.

רעזאלוציעס וועבען ארגאניזאציעס ארבייט
פארשיידענע פריידס און געזעלשאפטן

פאלגענדע רעזאלוציעס זיינען אנגענומען געווארען
וועגען ארגאניזאציעס טעטיגקייטען און קאמפייןס וואס
די גענעראל עקזעקוטיוו באארד זאל זען דורכפירען.
די רעזאלוציעס זיינען פארגעלייגט געווארען פאר דער
קאנווענשאן פון י. ברעטלאו, טשערמאן פון דער קאמיטע
אן ארגאניזאציעס:

(1) א קאמפיין פאר דער פולער ארגאניזירונג פון
אלע פרויעד-קליידער ארבייטער אין קאנאדע.

(2) א קאמפיין און סטרייק, אויב נויטיג, פאר ריכ-
טיגע יוניאן באדינגונגען און א יוניאן אגרימענט אין
דעם קלאוק טרייד אין באלטימאר.

(3) נאך ענערגישער אנפירען די קאמפייןס פאר
דער ווייטערדיגער ארגאניזירונג פון די קאטאך-גארמענט
ארבייטער.

(4) א קאמפיין פאר פולער ארגאניזירונג פון אלע
פרויעד-קליידער ארבייטער אין באסטאן.

(5) א קאמפיין צו ארגאניזירען און יוניאניזירען די
באדינגונגען פון אלע נייט-גודס ארבייטער.

(6) קאמפייןס צו ארגאניזירען די רעגער-קאט און

קראפט פון אונזער אינטערנעשאנעל. מיר דארפען נישט
איינפאדערען אונזערע גענעראל בעאמטע צו העלפען דער
קלאוקמאכער דזשיאנט באארד אין אירע פארטאנדלונגען
מיט די באלעבאטיס. דאס טוען ווי שוין אונזער דער
פירערשאפט פון פרעזידענט דובינסקי. אבער כאטש די
פארטאנדלונגען גייען אן פארלויפנדיג אונטערבראכען,
קען אבער קומען א קריזיס אין די יוניאן זאל געצוואונ-
גען ווערען דורכגעציען די פאדערונגען דורך א גענע-
רעל סטרייק. עס איז פאר אזא נויטפאל וואס די קא-
מיטע פאדערט אויף די קאנווענשאן זיך אורעקושוועלעך
ווי א פעסטע וואנט הינטער די 35,000 קלאוקמאכער
פון ניו יארק און העלפען ווי זיגען. קיין אנשטרייבונג
טאר נישט זיין פאר אונז צו שווער, קיין קרבן טאר נישט
זיין צו גרויס פאר אונז צו באשיצען די לעבענס און אר-
בייט-באדינגונגען פון דער פרעכטיגער אפטיילונג פון
ארבייטער אין אונזער ארגאניזאציע, צו געווינען פאר ווי
די נויטיגע פארבעסערונגען.

ספארט-וועיר ארבייטער, ליידיס טיילארס און פרויען
קאסטאם ארבייטער, און הויזדורעס ארבייטער.

(7) דערקלערען א סטרייק, אויב נויטיג, פאר יוניאן
באדינגונגען פאר אלע ניו יארקער בעט-ראוב ארבייטער.

(8) די אינטערנעשאנעל זאל באזונדערס באשטימען
א סומע פון 100 טויזנט דאלער און אויפהויבן א קאמף
פאר דער יוניאניזירונג פון די באדינגונגען ביי דער
דאנעלי גארמענט קאמפאני פון קענזעס-סיטי.

וועגען דער פירמע איז באריכטעט געווארען,
אז דער באלעבאס איז דער רעפובליקאנער פאליטישען
דזשיעמס ריד, און מען האט דערציילט ווי אזוי דער
דזשיגער פאליטישען ווענדעט אן אלע שרעקליכע מע-
טאדען צו האלטען זיינען ארבייטער אונטערדריקט און
נישט דערלויבען זיי דאס רעכט צו זיין ארגאניזירט.

א מידעל, סילווא האל, וועלכע האט געארבייט
אין דער דאנעלי גארמענט קאמפאני, וואו דזשיעמס ריד
איז דער באלעבאס, האט ביי דער קאנווענשאן געמאלען
א בילד פון שוידערליכער עקספלואטאציע. די מידעל
איז נאך א יונגע איין דער יוניאן. זי האט דערציילט,
אז די שטונדען פון ארבייט אין יענעם שאפ זיינען פון
45 ביז 54 שעה א וואך, און שכירות זאלט מען 40 פרא-
צענט ווייניגער ווי אין דרעס-שעפער פון אנדערע מאר-
קעטס. דער באלעבאס, דזשיעמס ריד, האלט אן א שפיא-
נער-סיסטעם. ווען מען האט זיך דערוואוסט, אז זי איז
באשטימט געווארען אלס דעלעגאט פון די דארטיגע אר-
בייטער צו דער קאנווענשאן, האט מען איר דערפאר
אפגעזאגט פון שאפ. די קאנווענשאן האט דעריבער בא-
שלאסען, אז א קאמף איז נויטיג און אז די אינטערנעשא-
נעל זאל נישט שפארען קיין כחות און קיין געלט-מיטלען
כדי דעם קאמף צו געווינען.

איינצופירען 150 דאלער פוימען בענעפיט
צו ענדערען די קאנסטיטוציע פון דער אינטערנע-
שאנעל, אז עס זאל ארויספאלען ווערען אן אסעסמענט
פון איין דאלאר א יאר אויף יעדען מיטגליד, פאר וועל-
כע זיינע יורשים זאלען זיין בארעכטיגט צו 150 דאלאר
טויטען בענעפיט נאכדעם ווי איינער איז געווען א מיט-
גליד פון דער אינטערנעשאנעל צוויי יאר צייט. דער
בענעפיט זאל אנגעהויבען אויסגעצאלט ווערען נאך דעם
ערשטען יוני 1938 און די צאלונגען צום פאנד זאלען
זיך אנהויבען דעם ערשטען יולי 1937.

ענדערונגען אין דעם פאשעל סעקיוריטי געזעץ
צו פאדערען אז דער סאשעל סעקיוריטי געזעץ
זאל געענדערט ווערען, אז דער עלטער ווען איינער
ווערט בארעכטיגט צו פענסיע זאל געמאכט ווערען ווי-
ניגער ווי 65 יאר און די פענסיע זאל זיין א גרעסערע.

אין דאלער סעקס צו שטיצען וואוילפערמיגע
אנשטאלטלעך
ארויסצולייגען א טעקס פון איין דאלער אויף יעדען
מיטגליד פון דער אינטערנעשאנעל, וועלכעס זאל גיין אין
א פאנד צו שטיצען ארבייטער און געזעלשאפטליכע
אינסטיטוציעס וועלכע פארדינען געשטיצט צו ווערען.
דאס זאל איינשליסען אינסטיטוציעס אין לאנד און אין
אויסלאנד. די געלט זאל פארטיילט ווערען דורך דער
גענעראל עקזעקוטיוו באארד און א געניגענדע סומע זאל
געגעבען ווערען צו די לאקאלס פאר די נויטיגע צווע-
קען אין זייער געביט. דער טעקס גייט אריין אין
קראפט דעם ערשטען יולי, 1937. דער צען סענטיגער
אסעסמענט וואס איז ארויסגעלייגט געווארען פון דער
שיקאגאער קאנווענשאן ווערט דערמיט אפגעשאפט.

צו באשיצען די ווייסידיקציע רעכט
פארצוהעצען צו באשיצען די אינטערעסען פון די
קלאוק מאכער אין זייער רעכט אז אלע סארטען מאנט-
לען און סוטס, איינגעשלאסען די מענישע סטיל און די
שייפ סוט, זאלען געמאכט ווערען אין קלאוק שעפער,
אונטער די סטאנדארטס פון דער קלאוק אינדוסטריע.
פארצוהעצען צו באשיצען די אינטערעסען פון די
נייט-גודס ארבייטער אונטער דעם אפמאך, וואס איז גע-
שלאסען געווארען אין 1934 צווישען דער אינטערנע-
שאנעל ליידיס גארמענט וואיקערס יוניאן און דער
יונייטעד טעקסטיל וואיקערס יוניאן, לויט וועלכען
די יוריסדיקציע רעכט איבער די געשטריקטע קליידער
ארבייטער געהערט צו אונזער אינטערנעשאנעל און דאס
יוניאניזירען פון די ארבייטער אין דער אינדוסטריע

דארף אנגיין אונטער דער פירערשאפט פון דער אינטער-
נעשאנעל און זייערע ארבייטס באדינגונגען און אגרי-
מענטס דארפען זיין גלייך מיט די וואס זיינען איינגע-
שטעלט אין די ארגאניזירטע נייט-גודס שעפער אונטער-
קאנטראל פון דער אינטערנעשאנעל ליידיס גארמענט
וואיקערס יוניאן.

צו קאנטראלירען אונטערלאפונג
גוטצוהייסען די פאליסי פון קאנפערענציע, וואס איז
איינגעשטעלט געווארען פון די קלאוק און דרעס דזשיאנט
באארדס אין ניו יארק אין באצוג צו קאנטראלירען
דרעס שעפער אין ניו יארקער מארקעט מיט'ן צוועק
אפצושטעלען די פארזוכען פון דרעס מאנופעקטורערס
צו פראדוצירען קליידער וועלכע געהערען מיט רעכט צו
דער קאט און סוט אינדוסטריע און אז די פראקטיק,
וועלכע איז אזוי שווערליך פאר די ארבייטער פון דער
קלאוק אינדוסטריע, זאל אפגעשאפט ווערען. א ספעציע-
לער דעפארטמענט מיט א ספעציעלער פערזאן זאל א-
געשטעלט ווערען אין גענעראל אפיס דורכצופירען דעם
באשלוס.

שטיצע פאר די שפאנישע ארבייטער
פארצוהעצען שטיצען די הילפס-באוועגונג פאר די
ארבייטענדיגע מאסען פון שפאניע אין זייער קאמף גע-
גען דער פאשיסטישער הערשאפט און אריינדריונג.
גוטצוהייסען און לויבען פרעזידענט דובינסקי'ס
האנדלונג אין געמען די אינציאטיווע אין ארגאניזירען
דעם ארבייטער רויטען קרייץ פאר שפאניען.

פאר'ן אינטערנעשאנעל לעיבעל
אויסצוברייטערען די פובליסיטי ארבייט פאר'ן לעי-
בעל פון דער אינטערנעשאנעל און עס איינפירען אויך
אויף אנדערע קליידער, אויסער די קאטאך גארמענטס,
ווי ביז איצט.

פאר א יערליכערן סמיפענד פאר אלעס באשאפט
און אנגעשטעלטע פון דער אינטערנעשאנעל
צו אויטאריזירען דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד
אויסצופארשען די ראטאמקייט פון איינשטעלען א יער-
ליכע סמיפענדיע פאר באאמטע, סטעף און אנגעשטעלטע
פון דער אינטערנעשאנעל, וועלכע האבען אונטערגעגעבען
יארען אין איר דינסט, אלס א מאראלע פארמליכטונג
און אין איינקלאנג מיט דעם געדאנק פאר סאציאלער
זיכערקייט.

אויסבילדונג פאר באשאפטע באשאפטע
צו מאכען עס אבליגאטאריש פאר אפליקאנטען
פאר א באשאפטע אמט אין דער אינטערנעשאנעל, אז
ער זאל האבען דורכגעמאכט א צופרידענשטעלענדיגען
קורס פון אויסבילדונג וואס וועט אנגעפירט ווערען דער
גוטגעהייסען ווערען פון דעם עדיקיישאנעל דעפארט-
מענט פון דער יוניאן.

פאר אן אימפאליענישען האמפטימאל
אנצוהויבען א באוועגונג דורך באשטימען א בא-
דייטענדע ביישטייערונג פאר דעם איינשטעלען פון אן
איטאליענישען האמפטימאל אין ניו יארק מיט דער הילף
פון אנדערע סימפאטישע ארגאניזאציעס, אויב מעגליך,
דער אויף אונזער אייגענער אינציאטיוו, אויב אנדערע
וועלען נישט העלפען.

פאר אן אינטערנעשאנעל ארבייטער אוניווערזיטעט
צו עטאבלירען אן ארבייטער אוניווערסיטעט צו
זאמען מיט דער אלגעמיינער ארבייטער באוועגונג, דער
אונטער אונזער אייגענעם אויפזיכט, וואו מיטגלידער פון
יוניאנס אדער מענשען וועלכע ווערען רעקאמענדירט פון
יוניאנס, זאלען קריגען די נויטיגע אויסבילדונג וואס
זאל זיי געבען די נויטיגע צוגרייטונג צו דינען דער אר-
בייטער באוועגונג.

וועגען פאליטישער אקציע פון די ארבייטער
פארצוהעצען שטיצען די באוועגונג פאר זעלבסט-
שטענדיגער פאליטישער אקציע דורך אנהאלטען אונזער
פארבינדונג אין די פארשידענע סטייטס מיט דער ליי-
באר נאן פארטיזען ליג און אין ניו יארק סטייט מיט
דער אמעריקען לייבאר פארטי.

וועגען פראפארציאנעלער פארטרעטערשאפט
באאויפטראגען דער אריינקומענדער גענעראל עק-
זעקוטיוו באארד צו שטודירען די פראגע פון פראפאר-

ייני
ציאנעלע
דעם צוויי
געווענדע
צייטיג זי
געהעריג
אנצו
טענדענשא
לואי
וועלכער א
געזעצגעב
קאטערס
דער קאמ
שאן די ס
מיג אנגע
(1)
לען ארבי
קאנגרעס
(2)
די באטר
בען נאך
מענט.
(3)
פארבינדונ
(4)
פון דעם
(5)
אז די קאנ
ראציע, א
אינטערנע
רעפארמען
דערנא
פאר
די
וויילונגס
זיך, אייגע
קאנווענשא
פאמפלעטע
לען, וואס
קאנווענשא
וואס זיינע
וועלכע הא
איז אויפגע
און אונזער
— דאס
הונדערטע
קענט טהא
דאך
דערגרייכו
געבען געו
פון דער ע
די רעדעס
שייפער פ
צענדער א
האכמ
אמ'ן האט
נעשאנעל
מאכער לא
נעראל סט
האבען דו
שטעלען אי
קיישאנעל
ביי א יוני
אבער
אויף א גא
הויבען אר
יוניאן איז
עס איז פא
און די יוני
גלידער, אי
איצט,
בונדזשעט
אינטערנע

אויפ'ן דרעםמאכער פראָנט

נ. מ. מינקאָף

ביזו ביי דרעסעס?



יר שטעלען בכיון די קעפּעל אונטער א פראגע-צייכען, דערפאר וואס מיר קענען נישט מיט דער מינדסטער זי-כערהייט ערוב זיין אז עס איז ביזו ביי דרעסעס. אין אלגעמיין האבען זיך אונזערע סיואנס אזוי געביטען, אז עס קען ווערען אי ביזו אי סלעק אין איינער און דער זעלבער וואָך. דאס איז אזוי ווי א קדחות, אט איז עס דא און אט איז עס נישט. דאס בעסטע וואס מיר קענען זאגען איז דאס, ביים מאמענט ווען די שורות ווערען געשריבען (דעם 21טע נאָך) איז דא א היבש ביסעל ארבייט ביי די ביליגערע ליינס, טאקע די גאנץ ביליגע. מיר זאגען, אז אויב דער רבובו של עולם זאל זיך אויף די ארימע קליידער-נייער מרחם זיין און די זון זאל זיך מיט אונז נישט שפילען אין באהעל-טענישען, מעג מען ערווארטען אז דער אזוי גערופע-נער זומער סיואן זאל אנהאלטען נאך עטליכע וואָכען. ווען ס'וואלט זיך געווענדט אן אונז, שוועסטער און ברידער, וואלט שוין אלץ געווען אלרייט. לידער איז עס נישט דער פאל. אונזער וואונש איז, עס זאל חס וחלילה נישט ווערען ווייטער סלעק איידער דער נומער „גערעכ-טיגקייט" וועט ארויס פון דרוק...

אמאל און היינט

ביז מיט עטליכע יאָר צוריק פלעגען די דרעס פירמעס זעלטען בייטען זייערע פרייז-ליינס. עס זיינען געווען פירמעס וועלכע האבען געמאכט אויסשליסליך בעסערע ליינס דרעסעס און אנדערע וועלכע פלעגען מאַכען ביליגע. האט מען שוין אין פאראויס געוואוסט אז אין א געוויסער צייט ווערט ביזו ביי די און די ליינס. היינט אבער מאַכען פילע הייזער בעסערע און ביליגערע ליינס. דער רעזולטאט איז אז דער זומער-ראש, וועלכער האט אנגעהאלטען א געוויסע צייט אין א באדייטענדען טייל פון דער אינדוסטריע, זעט זיך מער נישט אן דערפאר וואס די בעסערע פונקט ווי די ביי-ליגערע ליינס הייזער מאַכען די זעלבע דרעסעס. אגב, קריגען טאקע יענע בעסערע ליינס פירמעס, וועלכע מא-כען איצט אויך די ביליגערע זומער סטילס, דעם פאר-צוג, מחמת אין זעלכע שפּעטער ווערט אפילו דער בילי-גער בגד בעסער געמאכט ווי אין די אנדערע. אזוי דענקט מען יעדענפאלס.

בינו לבינו שלפעט זיך עס צו ביסלעך. נו, זאל שוין זיין אזוי. אבער זאל עס אנהאלטען נאך עטליכע וואָכען.

קול קורא במדבר!

טשארלס וו. קאל, א באַגאבטער מיטארבייטער פון דער „וואומענס ווער", האט לעצטענס געווינדמעט א סעריע לייט-אָרטיקלען אין זיין צייטונג צו גונסטען דעם דרעס טרייד. קאל האט א וואונדער-רעפּוטאציע אין דער פרויען קליידער אינדוסטריע. זיינע ארטיקלען הא-בען אַרויסגערופען קאמענטארען צווישען די פני פון די בעלי בתים און, אפשר, וועט עטוואס פון דעם „ארויס-קומען".

וואס שלאגט מר. קאל פאַר? דער ענטפער אויף דעם איז — אלץ און גאַרניט. ער איז אויסגע-זאגט ער אין זיינע אָרטיקלען, אויפצואוועקען, אויפצומונטע-רען די פאראנטוואָרטליכע פאקטארען אין דרעס טרייד צו טאן עטוואס אום אַרויסצונעמען זי פון דער מדרגה, צו וועלכער זי איז געפאלען. דער טרייד, טענה'ט ער, איז צופיצעלט און צובראָכען. 4 באַזונדערע אַסאָסיאיר-שאַנס שלעפּען אין 4 באַזונדערע ריכטונגען. „שטעלט אייך פאַר" — שרייבט ער אין זיין ארטיקלע פון דעם 10טען מאי, „וואלט עס מעגליך געווען אז די דרעס מאַנופּעקטורערק זאלען זיך פאראמלען פאר 2 וואָכען צייט אום צו געפינען א פאסענדע רפואה פאר'ן דרעס טרייד? דאך זעהען מיר פאר זיך א בילד, וואו די יונגערע האלט אפ א קאנווענשאַן, וועלכע דויערט פולע 2 וואָכען, צו לייגען פלענער און זעהן וואס עס קען געטאן ווערען צו פארבעסערען די לאגע פון די אר-בייטער. וואו איז די פירערשאפט צווישען די מאַנופּעק-טורער?"

טשורערס, וועלכע קען אויפנעמען די גרויסע אינדוסט-ריעלע פראבלעמען? דער ענטפער איז — עס איז נישט קיין פירערשאפט.

מר. קאל ווייזט אן אז א פאראייניגטע אַקציע מצד די בעל הבתים מוז אונטערנומען ווערען צו האַנדלען אין דער פראגע פון „ריטוינס", פון סטיל גנבה, צו רעדוצירען די צאל סטילס. דערביי ברענגט ער ארויס, אז מאַנכע הייזער פראָדוצירען נישט ווייניגער פון 800 סטילס, וועלכע קאסטען פון 150 ביז 200 דאלער יעדע. דאך געפינען זיך פילע מענשען וועלכע דענקען אז די צרה מיט'ן דרעס טרייד איז וואס מען גיט נישט ארויס גענוג סטילס. איינער פון די ריטעילערס איז ארויס מיט'ן שלאָג-וואָרט: „גייט אונז סטילס וועלכע וועלען אינגאנצען דעמאָנאָלירען דער פרוי'ס גארדעראַבע". אויפ'ן פשוט'ען מאַמע-לשון מיינט עס, מען זאל מאַכען אזא איבערקערעניש אין די סטילס, אז די פרויען זאלען זיין געצוואונגען ארויסצואווארפען יעדע דרעס וואס זיי האָבען, און קויפען נייע.

אינטערעסאנט איז, וואס סיי מר. קאל און סיי די בעל הבתים, וועלכע ער ציטירט אין זיינע ארטיקלען, באַציען זיך זעהר פריינדליך צו דער יוניאן. מען וואלט וועלען אז מיר זאלען צושטעהן צו א באַזונדענע צו סטא-ביליזירען די אינדוסטריע. אין זיין ארטיקלע פון דעם 11טען מאי זאגט מר. קאל, אז די יוניאן פירערשאפט וועט זיך גערן צוהערען צו אירגענד וועלכע קאנסטרוק-טיווע פראָגראם מצד די בעל הבתים. זי וויל אָבער נישט זיין דער איניציאַטאָר כדי די בעל הבתים זאלען שפּעטער נישט זאגען אז די ארבייטער מישען זיך צופיל אין זייערע געשעפטען.

מעהר וועגען דעם ענין אין יולי נומער „גערעכ-טיגקייט".

לאַקאַל 22 גיט אַרויס אַן אינטערעסאַנטען באַריכט

אין פאַרבינדונג מיט דער לעצטער קאנווענשאַן פון אונזער אינטערנעשאַנעל, האט לאַקאַל 22 אַרויסגעגעבען א 2-יערלאכען באַריכט, וועלכער איז פארטיילט געווא-רען צווישען די קאנווענשאַן דעלעגאטען.

דער באַריכט ענטהאלט די פאלגענדע 9 קאפיטלען: הקדמה. דער וואוקס פון דער יוניאן. פראַבלעמען פון דער יוניאן. פינאַנציעלער באַריכט. אויפ'ן אינ-דוסטריעלען פראָנט — בילדונג-טעטיגקייטען — לאַקאַל 22 און זיין שייכות צו דער אלגעמיינער ארבייטער בא-וועגונג. די צוקונפט. אַ רייע טאבעלען און ציפערן וועגען דער יוניאן מיטגלידערשאפט, קאָמיטע באריכ-טען א. א. וו. דער בוך באַשטעהט פון 80 זייטלאך און איז שעהן אילוסטרירט מיט בילדער, וועלכע שפיגלען אפ די פארשידענע טעטיגקייטען פון אַט דער שעהנער קעמ-פערישער אָרגאַניזאַציע, וועלכע האט זיך ערוואָרבען אַ גרויסען נאָמען אין און אויסער דער אינטערנעשאַנעל משפחה.

נישט די צייט און נישט דער פלאץ ערלויבט היינטיגס מאַל אן אויספירלאכען איבערבליק איבער דעם אינטע-רעסאנטען באַריכט, וועלכער איז מיט באַגייסטערונג און לויבגעזאנגען אויפגענומען געוואָרען אין די ארבייטער און אַקאָדעמישע קרייזען; אגב, צווייפּלען מיר, אויב דער שרייבער פון די שורות קען ביישטעהן דעם נסיון פון צו געבען אן אַביעקטיווע קריטיק איבער אן ענין מיט וועלכען ער איז אזוי נאָענט פארבונדען.

יעדענפאלס, וועט נישט שאַדען צו געבען די לעצער פון אונזער „גערעכטיגקייט" כאַטש אַ שטיקעלע באַגריף וועגען אייניגע פונקטען פון באַריכט. אַט וועלען מיר, למשל, נעמען די פראגע פון יוניאן מיטגלידערשאפט. ברודער זימערמאן, דער מענעדזשער פון לאַקאַל 22, גיט אן איין זיינע עפנטלאכע ערקלערונגען אַז אַרויס-טרעטונגען, אַז לאַקאַל 22 פארמאָגט אַרום 30 טויזענט מיטגלידער. קריטיקער און סתם סקעפטיקער, כאַפּען אַ קוועטש מיט די פלייצעס — „30 טויזענט? נו, איידען לאָזען זיך דינגען. אויב נישט 30 איז 25 און אפשר אַביר סעל ווייניגער; בפרט נאָך ווען דער לאַקאַל איז געווען געצוואונגען צו באַשרענקען די צאל נייע מיטגלידער". אויף דעם געפינען מיר אן ענטפער אין דער פאַלגענדער טאָבעלע (זייט 7):

דיוס צאלענדע מיטגלידער	אפריל 1934	29271
אָקט. 1934	28238	
דזשון 1935	80935	
פּעב. 1936	29300	
יאנואר 1937	28948	

אויסער דעם אַנגעגעבענעם ציפער זיינען דא עטליכע הונדערט אפליקאציעס פון געשטראַכענע מיטגלידער, וועלכע זיינען אין פראַצעס פון ווידער-אַנשליסונג אלס פאַלשטענדיגע מיטגלידער פון לאַקאַל. דאָס מיינט, אז די מיטגלידערשאפט איז קרוב דער צאל 30 טויזענט מיט וועלכע דער לאַקאַל ווערט קרעדיטירט.

פון די ציפערען איז אויך לייכט צו זעהן, אז די יוניאן מיטגלידערשאפט איז א באַשטעהענדע; די מיט-גלידער וועלכע זיינען אריינגעקומען אין צייט פון דעם קאַלאַסאַלען סטרייק פון 1933, זיינען פארבליבען מיט-גלידער, און וואס מער, זיי זיינען דיוס צאלענדע און נישט קיין פאַפּירענע מיטגלידער. דאָס ווערט באַשטעטיגט אין באַריכט מיט די פאַלגענדע ציפערען:

מיטגלידער וועלכע האָבען זייערע דיוס באַצאלט אין פאַרויס 7¼ פראַצענט.

מיטגלידער, וועלכע זיינען שולדיג ביז 3 מאָנאַטען — 44½ פראַצענט.

מיטגלידער וועלכע זיינען שולדיג ביז 6 מאָנאַטען — 41% פראַצענט.

מיטגלידער, וועלכע זיינען שולדיג 9 מאָנאַטען — 7 פראַצענט.

מיט אנדערע ווערטער, איבער א העלפט פון אלע מיטגלידער זיינען שולדיג ווייניגער פון 3 מאָנאַטען דיוס, 93 פראַצענט, אדער קרוב צו 27 טויזענט, זיינען שול-דיג ווייניגער פון 6 מאָנאַטען, און בלויז 7 פראַצענט, אדער ווייניגער ווי 2 טויזענד, זיינען שולדיג פון 6 ביז 9 מאָנאַטען. אין א טרייד, וועלכער האלט זיך אויף קור-צע און שוואכע סיואנס, איז דאס א מערקוויירדיגע ערשיי-נונג. נישט אומזיסט האט פּרעזידענט דובינסקי געפונען פלאץ אין זיין באַריכט צו דער קאנווענשאַן צו לויבען די דרעסמאכער פאר זייער לאַיאליטעט און איבערגעגעבענהייט צו זייער יוניאן.

דרעסמאכעריי — אַ ווייבערשע אינדוסטריע

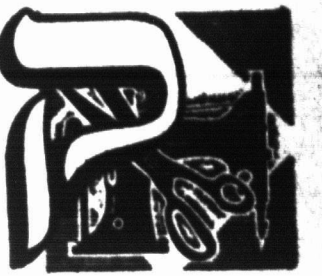
די מיטגלידערשאפט פון לאַקאַל 22 באַשטעהט פון איבער 70 פראַצענט אידען. די נעגער באטרעפּען 9½ פראַצענט, שפּאַניער 6½ פראַצענט, אמעריקאנער 3½ פראַצענט. איבער 40 נאַציאָנאַליטעטען שטעלען צו-זאמען די איבעריגע 9½ פראַצענט.

אז דאס גייען פון דרעסעס ליגט נאך אלץ אין די ווייבערשע הענט איז צו זעהן פון דעם, וואס איבער 76 פראַצענט פון דער יוניאן מיטגלידערשאפט, באַשטעהט פון פרויען און עס איז אַהן ספּק, אז מיט דער צייט, וועט זיך זייער צאל פארגרעסערען. אַט זעהען מיר, צום ביישפּיל (טאָבעלע 1, זייט 63), אז פון די 7709 נייע און געשטראַכענע מיטגלידער, וועלכע זיינען צוריק אריינגע-קומען אין לאַקאַל, אין פארלויף פון די לעצטע צוויי יאָר, זיינען אין גאנצען 893 — 11½ פראַצענט — געווען מענער און 6816 פרויען. ווארום דאס איז אזוי? וועגען דעם פאָדערט זיך א גאנץ באַזונדערע אָפּהאַנדלונג.

פינאַנציעלע לאַגע ווערט שווערער

דער בוך אנטהאלט אן אויספירליכען פינאַנץ באַריכט פאר די לעצטע 2 יאָר. יעדער סענט איינקומפט און אויסגאבע ווערט גענוי אַנגעגעבען, און דאָס איז אזוי איינפאך צוזאמענגעשטעלט, אז די מיטגלידער פון דער יוניאן זאלען עס קענען ליינען און פארשטעהן. פאר דעם יאָר וועלכער איז פארענדיגט געוואָרען דעם 31סטען מערץ, 1936, האט דער לאַקאַל געהאַט איין אלגעמיינעם איינקומפט פון \$863,088.76, און אן אויסגאבע פון \$870,192.41, ווערענד דעם לעצטען יאָהר האט די איי-נאמע באַטראַפּען \$822,142.07 און די אויסגאבע \$827,128.11. דערינען ליגט שוין א שטיקעל בוכהאַל-טעריע און כדי די מיטגלידער זאלען קענען צייען די ריכטיגע שליסע פון די ציפערען, איז דא אין באַריכט (זייט 12) א פשוט'ע ערקלערונג וואו עס ווערט צווישען אנדערעס געזאָגט ווי פאַלגט: „לויט די ציפערען איז צו זעהן, אז ווערענד אונזער איינקומפט פון דיוס און איי-נאמע-געדל — די הויפט קוואלען פון וועלכע די יוניאן ציהט איהר הכנסה — איז דורך די לעצטע צוויי יאָר פאַר-

אין דער קלאוקמאכער דזשאַינט באארד פון ניו יארק



פון לואיס ע. לאנגער

סעקרעטאר ניו יארק דזשאַינט באארד קלאוקמאכער יוניאן

בלויז זיך אליין, דעם זאגנענאטען „מויטשענטס“ דעם נאמען וועלכען זיי האבען זיך אליין געגעבען.

די קאנווענשאן איז געווען א גרויסע און פארבערניכע גאנץ יונגע און מיטעלעריגע האבען זיך צוזאמענגעמישט מיט איין באגער — צו מאכען אינזער אינטערנעשאנאל גרעסער און שטארקער ווי זי איז געקומען צו דער נאך וואס געענדיגטער קאנווענשאן. די הויפט פידעל ביי דער קאנווענשאן האבען געשפילט די ארגאניזאציעס, וועלכע האבען אונטער זיך א 25-יאריגער פארגאנגענ-הייט. די יונגע פארטרעטער פון די יונגע ארגאניזאציעס האבען נאכגעפאלגט דעם ארקעסטער פון די דעלעגאטען צו וועמען די קאנווענשאן פון דער אינטערנעשאנאל איז נישט בלויז א דעמאנסטראציע, נאר אויך דער פלאץ וואו דער ווייטערדיגער גאנג פון אירע לא-קאלען און צענטראלע קערפערשאפטען דארף באשטימט ווערען.

די קלאוק דזשאַינט באארד מיט אירע לאקאלס זיינען געגאנגען צום קאנווענשאן מיט א צאל רעזאל-ציעס און די וויכטיגסטע צווישען זיי זיינען געווען די רעזאלוציעס וועגען דער אווערלעפינג פראגע, די קלאוקמאכער זיינען מיט דער פראגע גוט באקאנט און מיר דארפען זיי מער נישט ערקלערען וואס אווערלעפינג איז אזוינס און וואס עס מיינט פאר זיי. די פראגע ווערט פון טאג צו טאג א מער אנגעוועהטאגטע. נישט נאר ליידען די ניו יארקער קלאוקמאכער פון דעם איבעל, נאר פון דעם איבעל ליידען אויך די קלאוק-מאכער פון אנדערע צענטערס. אונזער דזשאַינט באארד, מיט אירע לאקאלס 117, 9 און 35, זיינען נישט געווען די איינציגע וועלכע זיינען געקומען צו דער קאנווענשאן און געזוכט אן ענטפער צו דער פראבלעם.

די רעזאלוציעס וועלכע זיינען אריינגעבראכט גע-ווארען פון פארשיידענע לאקאלען באצוג צו דער אווער-לעפינג פראגע זיינען איינגעטיילט געווארען אין צוויי טיילען. דער טייל וואס האט צו טאן מיט דער פראגע פון די דרעס מאנופעקטורערס, וועלכע פראדוצירען קלאוקס אונטער נידעריגערע סטענדארדס, איז איבער-געוויזען געווארען צו דער דזשוריסדיקציע קאמיטע. די צווייטע טייל וועלכע האט א שייכות מיט די מענער קלאדינג שפער וועלכע האבען זיך גענומען צו פרא-דוצירען קלאוקס, איז איבערגעוויזען געווארען צו דער קאמיטע פון אפסער'ס רעפארט. ביידע קאמיטעס, אין וועלכער שפיצע עס זיינען געווען ערפארענע טייד מענשען און אינטערנעשאנאל מעמבערס, האבען פאר-שטאנען די ערנסטקייט פון דער פראבלעם, האבען גע-בראכט צו דער קאנווענשאן גינסטיגע רעקאמענדאציעס וועגען אונזערע רעזאלוציעס. ביידע קאמיטעס זיינען קלאר אויסגעשפראכען אין זייערע רעקאמענדאציעס וואס די אינטערנעשאנאל דארף טאן אום צו געפינען א לייזונג. די דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד וועט די פראגע זיכער אויפנעמען און לייזען.

דאנק רעזולוציע

מיר, די ארבייטער פון ראזענטאל און פייטעלסאָנ'ס שאפ — 246 וועסט 38טע סטריט, פאראמעלט ביי א ספעשעל מיטינג אין דזשאַינט באארד אפיס, מאַנטאג דעם 3טען מאי, האבען באשלאסען אויסצודריקען אונ-זער הערצליכע דאנק צו אונזער ביזנעס אנגענט ברודער בארנעט דזשיקאב פון לאקאל 35 פאר זיין אונערמידלי-כער ארבייט לטובת אונזערע ארבייטער פון דעם שאפ. מיר אנערקענען מיט פולער ערענסקייט זיינע באמיהונ-גען, נישט נאר אלס ביזנעס-אגענט, נאר אויך ווי אן אמת'ער פריינד פון ארבייטער. ער איז אימער אויף זיין פאסטען צו פארטיידיגען אונזערע אינטערעסען; זיינע לאגישע עצות, בריינגען שטענדיג די געוויינטלע-רעזולטאטען. מיר האפען אז ער וועט זיין געזונט, און אויף ווייטער אנגעהן מיט זיין ארבייט פאר אונזערע, ווי אויך פאר די אלגעמיינע ארבייטער אינטערעסען.

- מיט ברודערליכען גרוס,
- דזשיקאב שטערעבוך, טשערמאן, לאקאל 35.
ד. קאסמאנא, לאקאל 117.
ד. אשקאפסקי, לאקאל 117.
ל. נייטענסאן, לאקאל 9.
סאפיא גאראף, לאקאל 9.
ה. אמלעס, לאקאל 10.

די פאדערונג פאר א 30 שטונדען ארבייטס-וואך איז פאר די קלאוקמאכער פונקט אזא נויטווענדיגקייט ווי די פאדערונג פון א העכערונג אין די שכירות. די 135 שטונדען ארבייטס-וואך האט ביז א געוויסען גראד געבראכט מער דזשאבס צו אונזערע מעמבערס, אבער נישט געלייזט דעם פראבלעם פון ארבייטסלאזיג-קייט אדער, בעסער געזאגט, פון שאפלאזיגקייט.

אלע האבען ערווארטעט, און מיט רעכט, אז מיט דער איינפירונג פון 35-שטונדען און מיט דעם אפ-שאפען פון עקסטרא נאכט ארבייט וועלען אלע קלאוק-מאכער קריגען באשעפטיגונג און די סעזאנען וועלען זיך באדייטענד פארלענגערען.

עס איז ריכטיג אז מיר האבען נישט קיין סטאטיס-טיק צו באווייזען וויפיל שאפלאזע מענשען עס געפינען זיך אין סעזאן, טראץ די פארקירצערונג פון דער אר-בייט צייט. זיכער איז אן עס זיינען פאראנען א סך אזעלכע. מיר קענען געוויסענהאפט זאגען אז עס זיי-נען אין סעזאן דא גענוג קלאוקמאכער וועלכע זיינען צופרידען צו קריגען טעג ארבייט.

ווען די 35-שטונדען ארבייט וואך האט נישט גע-בראכט דאס אויבענדערווארטעטע, וואס זשע בלייבט פאר א יוניאן צו טאן? זי מוז פאדערען אז די ארבייט צייט זאל מער פארקירצט ווערען. דארום האט די יוניאן געשטעלט די פאדערונג און זי באטראכט איר פאר אזוי וויכטיג ווי די פאדערונג פאר א העכערונג אין די שכירות.

די אינסייד מאנופעקטורערס האבען ביי דעם ערשטען קאנפערענץ מיט דער יוניאן נישט געוואגט צו באציהען זיך צו דער יוניאן'ס הויפט פאדערונג, מיט גרינגשעצונג, ווייל זיי וויסען אז וואס די יוניאן האט געזאגט איז עס אזוי. דארום האבען זיי ארויסגעשטעלט א געגענפאדערונג, נעמליך, אז עס זאל באשטימט ווערען א „פעקט-פינידינג קאמישאן“, וועלכע זאל אונ-טערוואכען צו זיינען די פרייען אויף לעבענס מיטלען געשטיגען און צו עס געפינען זיך ארבייטסלאזע קלאוק-מאכער אין טרייד.

די יוניאן האט נישט געמאכט קיין איינענדיג געגען באשטימען אזא קאמישאן. ווען אפילו די יוניאן וואלט נישט געפילט אז אירע פאדערונגען זיינען בארעכטיגטע וואלט זי אויך נישט געהאט וואס אויסצוצענען געגען דער באשטימונג פון אזא קאמישאן. ווי איז דער פאל ווען די יוניאן ווייס אז אירע פאדערונגען זיינען גע-רעכטע? ווערענד די יוניאן האט נישט קיין מורא פאר א קאמישאן, האט זי אבער אין דערוועלבער צייט גע-לאזט וויסען די בעלי בתים אז אונזערע אגרימענטס געהן אויס אין דזשון און אויב זיי ווילען אנגעהן מיט דער פראדוקציע פון קלאוקס, מוזען זיי צוערשט האבען אן אגרימענט מיט דער יוניאן. די פארטרעטער פון דער יוניאן האבען זיי געזאגט, אויף אן איינפאכען אופן, אז די אפרייטארס, פינישערס, פרעסערס און קאטערס וועלען נישט מאכען קיין קלאוקס אן אן אגרימענט אין טרייד. די קלאוקמאכער מוזען פארדיגען גענוג צו קענען קויפען אלעס צו וואס זיי זיינען בארעכטיגט, אפילו לויט דעם יושר פון די באלעבאטישע עקאנא-מיסטען.

די שטימונג אויף דער קאנפערענץ מצד די מא-נופעקטורערס איז געווען א גאנץ קאלטע. ווארשיינ-ליך האט זיך זיי געליינט צו שפילען די ראלע.

דערפאר איז די שטימונג געווען א בעסערע אויף דעם קאנפערענץ מיט די דזשאבבערס. אין די לעצטע צוויי יאר האבען זיי געמאכט א גוטען פארשריט. זיי וויינען נישט מער אזוי פיל ווי זיי האבען דאס געטאן ביי די קאנפערענצען מיט דער יוניאן אין 1935. עס מאכט אונז גלייכען אז וואס אנבאלאנגט זיי פערזענ-ליך האבען זיי נישט אויף וואס צו באקלאגען זיך. צו זיי וויינען גרייט נאכצוקומען די צוויי פארליפטיגע פא-דערונגען פון דער יוניאן, דאס בלייבט צו זעהן. אויך זיי האבען געשטעלט פאדערונגען און אזעלכע אין וועלכע דער דזשאבבער זעהט נישט די קלאוקמאכער, נאר

אנפערענצען פאר באנייען די אגרי-מענטס אין אונזער טרייד האבען זיך שוין אנגעפאנגען. דער ער-שטער קאנפערענץ מיט דעם אינ-דאסטריעל קאנסיל איז אפגעהאל-טען געווארען מיטוואך, דעם 21טען אפריל. די יוניאן איז דארט גע-ווען פארטראטען דורך פרעזידענט דובינסקי, גענעראל מענדזשער איזידאר נאגלער, פרעזידענט פון דזשאַינט באארד ראובן צוקערמאן, טרעזשורער פון דזשאַינט באארד מ. י. אשביז, סעקרעטער לואיס לאנגער, די לאקאל מענדזשערס לואיס ליווי, איזידאר סאקין, סעם פערלמוטער, לואיס ריעס, דזשאזעף ברעסלאוו, באסיליא דעסטי, טשארלס בערנשטיין און איזידאר שיפ-מאן; ג. קוירצמאן, מענדזשער פון אינדאסטריעל קאנסיל דעפארטמענט, און די דיסטריקט מענדזשערס פון די אנדערע דעפארטמענטס.

ביי דעם קאנפערענץ האט די יוניאן גערעדט קורץ און שארף. זי האט פארלויפג ארויסגעשטעלט די צוויי הויפט פאדערונגען: — א דרייסיג-שטונדען אר-בייטס-וואך און א העכערונג פון 20% אויף די שכירות פאר די וואך און שטיק ארבייטער. די דאזיגע פאדע-רונגען האט די יוניאן ארויסגעשטעלט נישט בלויז פאר יוצא וועגען נאר אלס א דרינגענדע נויטווענדיגקייט. די יוניאן איז געקומען צו דעם קאנפערענץ בא-וואפענט מיט סטאטיסטיקס וועלכע זיינען געזאמעלט געווארען פון באלעבאטישע עקאנאמיסטען פון בוידיקלי אוניווערזיטעט פון קאליפארניא. די סטאטיסטיקס בא-ווייזען ווי הויך די לעבענס מיטלען האבען געשטיגען די לעצטע צייטען, און וויפיל איינקומפט אן ארבייטער פאמיליע באשטעהענד פון דעם מאן, די פרוי און דריי קינדער מוז האבען אום צו קענען מיטהאלטען מיט די שטייגענדע פרייען.

אויסער די סטאטיסטיקס פון די געלערענטע, ווע-מען די בעלי בתים קענען חלילה נישט באשולדיגען אין פארטייאישקייט, ווייל די פראפעסארען ווערען אויף אן אומדירעקטען אופן באצאלט פאר זייער ארבייט פון די ריכטע אינדוסטריאליסטען, האט די יוניאן אויך צוגע-שטעלט אויסציגע פון פארשיידענע פראמינענטע ציי-טונגען — חלילה נישט קיין ארבייטער צייטונגען — וועלכע ווייזען אן אויף ווי ווייט דער פרייז פון לעבענס-מיטעל איז געשטיגען, און האלט נאך אין שטייגען. נישט נאר זיינען די לעבענסמיטלען געשטיגען אין פרייז, נאר אויך רענט איז לעצטענס באדייטענד גע-העכערט געווארען.

זאגען די באלעבאטישע פראפעסארען, אז א פא-מיליע פון א פאר פאלק מיט דריי קינדער נויטיגט זיך אין אן איינקומפט געהענט צו \$2,000 א יאר אום צו קענען זיך קריגען דאס אין וואס אזא פאמיליע נויטיגט זיך, ווי צום ביישפיל: — שפיץ, רענט, קליידער, מעדיצין, בילדען א קינד, און פון צייט צו צייט, אויך א קאפעטשקע פארגעניגען. מיט דעם ווארט פארגע-ניגען האבען זיי נישט אין זינען אז אן ארבייטער פא-מיליע זאל באזוכען קאסטבארע קאנצערטען, אדער אפילו אפערעס וואס ווערען געגעבען צו מעסיגע פריי-זען, נאר זיי האבען אין זינען א מואווינג פיקטשור פאר וועלכע מען צאלט צווישען צעהן און פינף-אונדזואג-ציג סענט. אט פאר דעם פארגעניגען, אז וועלכע אן ארבייטער פאמיליע קאן זיך נישט מער באגעהן, דעם-קען די געלערענטע סטאטיסטיקער אז עס פאדערט זיך דער אויבענדערמאנטער יערליכער איינקומפט. פון עקאנאמיסטען קען מען נישט ערווארטען אז זיי זאלען זיין פארשווענדערש ווען עס האנדעלט זיך וועגען דער פאמיליע. צו זיי זיינען אויך אזוי קארג און שפארעדיג אין זייער עקאנאמישער אפשצונג וועגען די באדערפענישען פון די אנדערע קלאסען, דאס איז א פראגע. אבער ווי קארג זיי זאלען נישט זיין, אנדער-קענען זיי דאך אז וועגיגסטענס אזא איינקומפט מוז הא-בען אן ארבייטער פאמיליע, אום צו פירען אזא בא-שיידענעם, אדער בעסער געזאגט, ארימען לעבען.

אצינד שטעלט זיך די פראגע: — וויפיל פאר-רייט דער דורכשניטליכער קלאוקמאכער א יאר? דער ענטפער איז אז ער איז ווייט פון פארדינען \$2,000 א יאר. דארום טאקע האט די יוניאן ארויסגעשטעלט דעם פארלאנג פאר א העכערונג פון 20% אין שכירות אלס איינע פון איר הויפט פאדערונגען.

יוניאן
אין איינע
א קדוח
בעסטע
ווען די
דא א היב
די גאנץ
עולם זאג
און די
טענישען
נער זומע
ווען ס'ו
ברידער,
עס נישט
נישט ווער
טיגקייט

ביו
פירמעס
געווען
בעסערע
מאכען
אין
ליינס.
הי
ביליגערע
ראש, ווע
א באדייט
מער ניש
ליגערע
קריגען
כען איצט
צוג, מחמ
גער בגד
דענקט מע
בינו
שוין זיין
וואכען.

טשא
דער „ווא
סעריע ליי
דרעס טרי
דער פרויע
בען ארויס
בעלי בתי
קומען.

וואס
דעם איז
ער אין זי
רען די פא
צו טאן עט
צו וועלכע
איז צופיצ
שאנס של
אייך פאר”
10טען מא
מאנופעקט
צייט אום
טרייד? ד
ניאן האל
2 וואכען,
נעטען ווע
בייטער. ווא

גרעסטע פירמע פון פרויען אונטער וועזענעם מיט אינטערנעשאנאל

וויס פערזענלעכע רייזערס און סעמיל שער, מענעדזשער פון דער וויס גודס יוניאן פון ניו יארק האבען זיך גלייך געשטעלט אין פארבינדונג מיט דער פירמע און זיי גערופען צו א קאנפערענץ. די פירמע האט אבער געזעצערט דיינקענדיג אז די ארבייטער וועלען צוריק קומען און דער וויס יוניאן. עס האט גענומען אן ענערגישער סטרייק פון צוויי וואכען אויפן פיקעט לין איבערצוצייגען די בעלי בתים אז זיי מוזען סעטלען. לעצטען מאנאט האבען זיך אנגעהויבען די קאנפערענצען און מיטוואך האט די פירמע אונטערגעשריבען דעם אגרימענט מיט דער יוניאן.

די ארבייטער האבען געוואונען א קלאזש יוניאן שאפ; א 40 שטונדיגע ארבייטס וואך, א באדייטענדע העכערונג אויף די שכירות און די מינימום; אנדערע האבען מאל געצאלט פאר אונטערטיים און אלע אנדערע יוניאן באדינגונגען. די יוניאן איז געווען פארטרעטען ביי די פארהאנדלונגען דורך עליעס רייזערס און וויליאם ראס.

צוויי דרעס שעפער אין אטלאנטא געסעטעלס, איינער אין סטרייק

פון אטלאנטא, דזשארדזשיא, קומט די נייעס, אז צוויי דרעס שעפער, די „העפנער דרעס“ און די „טיללער דרעס“ האבען דאָרט געסעטעלט מיט דער יוניאן און אונטערגעשריבען פולע יוניאן אגרימענטס. די ארבייטער האבען געוואונען קלאזש יוניאן שאפ, א 40-שטונדיגע ארבייטס-וואך און דעם מינימום סקיל וואס די יוניאן האט אין קאטאן דרעס טרייד.

די ארבייטער פון דער „ל. און ל. דרעס“ האבען נאך א קורצען סטאפעדזש געקראגען א באדייטענדע העכערונג אויף די שכירות. אין דעם שאפ ווערן באשעפטיגט הונדערט ארבייטער אויף קאטאן דרעסעס.

די 70 ארבייטער פון דער „מאדזשעסטיק דרעס קאמפאני“, אויך פון אטלאנטא, זיינען דעם 26טען ארונטער אין סטרייק פאר יוניאן אנערקענונג און יוניאן באדינגונגען. די ארבייטער זיינען אלע ארונטער און דער שאפ ווערט שטרענג געפיקעט.

גרויסער אונטער וועזענעם שאפ אין סט. לואיס סעטעלס מיט דער אינטערנעשאנאל

אין א טעלעגראמע פון מייער פערעלשטיין צו פרעזידענט דובינסקי מעלדעט ער אז די „סעלמאר גארמענט קאמפאני“ פון סיינט לואיס, אן אונטער וועזענעם שאפ וואו עס ווערען באשעפטיגט ארום 175 ארבייטער האט אונטערגעשריבען אן אגרימענט מיט דער יוניאן נאכגעבענדיג קלאזש שאפ, יוניאן שטונדען און מינימום ווייזשעס. אלע ארבייטער מוזען זיך אנשליסען און דער יוניאן אין משך פון צוויי וואכען צייט. די יוניאן האלט אויך אן קאנפערענצען מיט דער „נעשאנאל אנדער ווער קאר פאריישאנס“ אין סיינט לואיס, וואו א סטרייק גייט אן זייט עטליכע מאנאטען און עס זיינען דא גוטע אויסזיכטן, אז דער סטרייק וועט אין גיכען געסעטעלט ווערען.

פירמע פון געשטריקטע פרויען-אונטער וועזענעם אין פיסטווייל, מאסס., אין סטרייק

עליעס רייזערס, מענעדזשער פון קאטאן גארמענט טרייד דעפארטמענט פון דער אינטערנעשאנאל מעלדעט אז די ארבייטער פון דער „מאסטרעד נייטינג מילס“, א פירמע וואס פראדוצירט געשטריקטע פרויען אונטער וועזענעם אין פיסטווייל, מאסס., זיינען ארונטער אין סטרייק פאדערענדיג יוניאן באדינגונגען און יוניאן אנערקענונג. דער שאפ איז פאלשטענדיג געשלאסען. ארום הונדערט פון די ארבייטער שטייען מיט דער יוניאן און פיקעטען דעם שאפ, די אנדערע פופציג זיינען געבליבען אין דער היים, זיי גייען אבער נישט צו דער ארבייט.

לויט ווי די ארגאניזירען מערי לעווין, וועלכע פירט אן דעם סטרייק מעלדעט אין די פירמע גרייט צו פאר האנדלען מיט דער יוניאן אויב עס וועט באוויזען ווערען אז די מערהייט ארבייטער פון דער פירמע פארלאנגען עס. דר. מייערס פון דער רייזשענעל ליבאר באאורד פון באסטאן ווערט ערווארטעט וואל קומען צום מיטינג פון די סטרייקערס און איבערצוצייגען דער פירמע אז א גרויסע מאיאריטעט פון די ארבייטער שטייען מיט דער יוניאן.

די ערשטע באדייטענדע דערגרייכונג זינט נאך דער קאנווענשאן איז אויסגעפאלען אויפן גורל פון דעם קאטאן גארמענט טרייד דעפארטמענט פון דער אינטערנעשאנאל אונטער דער פירערשאפט פון וויס פערזענלעכע אונטערגעשריבען א קלאזש שאפ אגרימענט מיט דער גרעסטער פירמע וואס פראדוצירט פרויען אונטער וועזענעם מיט „ד. שנייערסאן און בראדערס“ פון פאל ריווער מאסס. די פירמע באשעפטיגט איבער עלף הונדערט ארבייטער אין אירע שעפער.

די באדייטונג פון דעם סעטעלמענט איז איבער-הויפט וויכטיג, ווייל די שנייערסאן פירמע איז געווען איינע פון די ווייניגע פירמעס אין דער פרויען קליידער אינדוסטרי וועלכע האבען יארען לאנג אנגעהאלטען א קאמפאני יוניאן מיט די אלע בענעפיטס און „טובות“ וואס בעלי בתים פון דעם סארט גיבען געוויינליך זייערע ארבייטער. פילע האבען דעריבער געגלויבט אז אט דעם שאפ וועט מען קיין מאל נישט קענען ארגאניזירען מיט אומגעפער צוויי מאנאטען צוריק אבער האט די פאל ריווער אפטיילונג פון דעם קאטאן גארמענט טרייד דעפארטמענט פון דער אינטערנעשאנאל, וועלכע ווערט פארוואלטעט פון וויליאם ראס, זיך גענומען ארגאניזירען די ארבייטער פון דער פירמע, און דעם 4טען מאי, דעם צווייטען טאג פון דער אינטערנעשאנאל קאנווענשאן זיינען די ארבייטער ארונטער אין סטרייק. ווען די נייעס פון דעם סטרייק איז איבערגעגעבען געווארען די דע-לעגאטען דורך א טעלעגראמע וואס פערזענלעכע דובינסקי האט ערהאלטען און פארגעלעזען איז עס אויפגענומען געווארען מיט פרייד אויסגעשרייען און אפלאדעדיגעמענטען און די קאנווענשאן האט אין א ספעציעלע טעלעגראמע באגריסט די סטרייקער און פארשפראכען זיי יעדע הילף.

מייער פערעלשטיין באשטימט אנצו פירען קאמפניין אין באלטימאר

מייער פערעלשטיין, דער פארטרעטער פון דער אינטערנעשאנאל אין דער סאטוה-וועסט, איז בא-שטימט געווארען פון פרעזידענט דובינסקי אנצופירען דעם קאמפניין אין באלטימאר צו ארגאניזירען די איבעריגע קלאק שעפער, וועלכע האבען זיך ביי איצט אויסגעדרייט פון יוניאן קאנטראל. ער וועט דעם קאמפניין אנפירען צוזאמען מיט וויס פערזענלעכע קרייזלער, וועלכע האט ביז איצט אויפגעפאסט אויף דער יוניאן אין באלטימאר אויסער זיין ארבייט אלס מענעדזשער פון דער בלאז און וויס-מאכער יוניאן לאקאל 25 פון ניו יארק. מיט דעם באשלוס גלייך אנצופאנגען דעם ארגאניזא-ציענס-קאמפניין אין באלטימאר, איז דער דזשענעראל אפיס צוגעטראטן דורכצופירן אין לעבן די רעזאלוציעס וואס זיינען אנגענומען געווארען לעצטע וואך ביי דער קאנ-ווענשאן אין אטלאנטיק סיטי. איינע פון די אנגענומענע רעזאלוציעס האט אינסטראירט דער דזשענעראל עקזעק-טיוו באאורד צו טאן אלץ וואס מעגליך צו ארגאניזירען די באלטימארער קלאקמאכער, וועלכע זיינען איינע פון די צוויי לעצטע מארקעטס וואס זיינען נאך געבליבען טיילווייז נישט ארגאניזירט. אין באלטימארער מארקעט ווערען בא-שעפטיגט ארום 15 הונדערט קלאקמאכער און בלויז א העלפט פון זיי ארבייטען אונטער יוניאן באדינגונגען. די אינטערנעשאנאל איז אנטשלאסען איצטער צו ארגאניזירען אויך באלטימאר הונדערט פראצענט, פונקט ווי די אנד-ער קלאק צענטערס.

מייער פערעלשטיין איז אויסגעקליבען געווארען פאר דער אויפגאבע איבער דעם גרויסען ערפאלג וואס ער האט געהאט אין ארגאניזירען די פרויען קליידער ארבייטער אין דער מיטעל-וועסט, וואו פריער האט קיין יוניאן אר-גאניזירען נישט געקענט צוקומען. הויפטזעכליך פאר זיין ערפאלגרייכע ארגאניזירען און סעטלען די „סטורן, סלעג-מאן פרינס“ פירמע פון קענוועס סיטי, וואו די באדינ-גונגען זיינען געווען ענליך צו די באדינגונגען אין די נייט-יוניאן שעפער אין באלטימאר.

די יוניאן פלאנעוועט, אויסער דעם דירעקטען קאמ-פיין צווישען די קלאקמאכער, אנצושליסען זיך אן דער יוניאן, אויך אונטערנעמען אן אויפקלערונגס קאמפניין צווישען די רייטלי סטאר קיפערס און די פארברויכער צו געווינען זייער סימפאטי און קריגען זיי צו פאדערען יוניאן געמאכטע פרויען קליידער.

דער האכמאן און סיי ברודער קעפ און אלע אנדערע בע-אמטע פון דער דזשאינט באאורד זיינען איינשטימיג ווי-דער ערוויילט געווארען פאר דעם קומענדיגן טערמין.

די דרעסמאכער ביים קאנווענשאן די דעלעגאציעס פון די דרעס לאקאלען פון ניו יארק האבען היינטיגס מאל געצויגען די אויפמערק-זאמקייט פון דער גאנצער קאנווענשאן. ערשטענס, איז דאס געווען א סאלידע דעלעגאציע. עס האט צווישען זיי געהערשט אן אחדות וועלכער איז פשוט געווען מקנה צו זיין. די פראבלעמען פון די דרעסמאכער — נישט די ביליגע פאליטיק פון וועלכער קיין קאנווענשאן איז נישט פריי — זיינען פון אלע דרעס דעלעגאציעס גע-שטיצט געווארען מיט אן אייניגקייט און ענטשלאסענ-קייט וועלכע כאראקטעריזירט די דיסציפלין און אפפער-ווייליקייט פון אונזערע לאקאלען. דאס האט אויף אלע-מען געמאכט א זאנדערבארען שעהנעם איינדרוק.

די פארשטעהער פון די דרעס לאקאלען זיינען גע-ווען אקטיוו אין די קאמיטעטען פון דער קאנווענשאן, זיינען געווען די אנפירער פון א פאר פון די סאמע וויכ-טיגסטע דעמאנסטראציעס, האבען דער קאנווענשאן צו-געגעבען קאליר און לעבען, וועלכע האבען געהאלפן מאכען די 23טע קאנווענשאן פון אונזער אינטערנעשא-נעל אלס די שענסטע און אימפאזאנטסטע צוזאמענקונפט, וועלכע די סאמע עלטסטע פון אונזערע דעלעגאטען הא-בען ווען עס איז בייגעוואוינט.

וואס האבען אונזערע דעלעגאציעס אויפגעטאן ביים קאנווענשאן? וועגן דעם, זיינען מיר זיכער, וועט דער לעזער געפינען א קעגנערע אפהאנדלונג מצד דעם רע-דאקטאר און זיינע מיטארבייטער. זאל דא זיין גענוג צו דערמאנען, אז מיט דער אויסנאמע פון דער פערקעפאט רעזאלוציע, זיינען אלע אונזערע פארשלאגע אנגענומען געווארען אדער איבערגעגעבען געווארען צו דער ניי-ערוויילטער דזשענעראל עקזעקוטיוו באאורד.

וויכטיגע מיטינגען פון לאקאל 22 מאנאט, דינסטאג, מיטוואך און דאנערשטאג, דעם 7טען, 8טען, 9טען און 10טען דזשון, וועלען אפגעהאל-טען ווערען דיסטריקט מיטינגען פון אלע לאקאל 22 מיטגלידער. דער צוועק פון די מיטינגען איז אויס-צוהערען דעם באריכט פון דער קאנווענשאן און ער-וויילען דיסטריקט מיטינג בעאמטע פאר דעם קומענדיגן טערמין.

די פארשידענע פארזאמלונגען וועלען אפגעהאלטען ווערען ווי פאלגט:

מאנאט, דעם 7טען דזשון — אין מאנהעטען אפער אהיו.

אלע ארבייטער פון די אינסייד און קאנטראקטאר שעפער פון דער אפילאייטעד אסאסיאישאן — דינסטאג, דעם 8טען דזשון, אין מאנהעטען אפער אהיו.

אלע ארבייטער פון די אינסייד און קאנטראקטאר שעפער פון דער נעשאנעל אסאסיאישאן — מיטוואך, דעם 9טען דזשון.

בראנקס: יוניאן אפיס, 506 איסט טרימאנט עוו. הארלעם: יוניאן אפיס, 1914 דריע עוועניו.

וויילאמסבורג: אמאלגאמיטעד טעמפלעל, 11 אריאן פלייס.

איסט ניו יארק: לייבאר לייסעאום, 219 סעקמאן סט. בארא פארק: יוניאן אפיס, 3810—14טע עוועניו.

דאנערשטאג, דעם 10טען דזשון, אין מאנהעטען אפער אהיו — אלע ארבייטער פון די אינסייד און קאנטראקטאר שעפער פון דער פאפולער אסאסיאישאן. אלע מיטגלידער פון לאקאל 22 מוזען באזוכען די מיטינגען, וועלכע וועלען אפגעהאלטען ווערען באלד נאך דער ארבייט.

פאר געזונט, יאנקעל! אונזער אלעמענס באליבטער ברודער, יאנקעל יר-שילעווסקי, פארט אפ דעם 8טען דזשון אויף א קורצען באזוך אין פוילען, וואו ער האט מיט 25 יאר צוריק איבערגעלאזען טאטע-מאמע, שוועסטער און ברידער. מיר ווינשען יאנקעלען א גליקליכע רייזע און וואפען אז ער וועט זיינע קרובים און פריינט געפינען ביים לעבען און געזונט און אז ער וועט דאָרט גלייכצייטיג גוט פאר-ברענגען — אויב דאָס איז איבערהויפט מעגליך אונטער די איצטיגע באדינגונגען.

בליבען דער זעלבער, האט זיך אבער אונזער אויסגא-
בע פארגעסערט מיט איבער 15 פראצענט."

**נייע פארמע פון סעטלען פרייען פארגרעסערט
די אויסגאבע**

די אויסגאבע פון דער דרעס דזשאנט באארד, וועל-
כע ווערט אויסגעהאלטען פון די 4 לאקאלע, האבען זיך
לעצטענס זעהר שטארק פארגרעסערט צוליב דער נייער
סיסטעמע פון סעטלען פרייען און די אלע אנדערע רע-
פארמע, וועלכע זיינען איינגעפירט געווארען אדאנק דעם
לעצטען אגרימענט. אזוי, צום ביישפיל, צאָהלט דער
לאקאל צום דזשאנט באארד אצינד 12½ סענט פאר
יעדען מיטגליד, אנשטאט די 7½ סענט וועלכע זיינען
געצאלט געווארען אין יאר 1934. ווען מען רעכענט צו,
צו די 12½ סענט די 15 סענט וואס דער לאקאל צאלט
וועכענטליך פאר יעדען מיטגליד צו דער אינטערנעש-
נעל, איז זיך לייכט משער צו זיין אז די פינאנציעלע
לאגע פון לאקאל ווערט אלץ שווערער און שווערער;
פון די פארבליבענע 7½ סענט (די מיטגלידער צאלען
35 סענט א וואך) איז שווער אנצופירען דעם אדמיניס-
טראטיווען אפאראט פון דער יוניאן. דער באריכט ענט-
האלט איבער דער פראגע די פאלגענדע קאמענטאר: "די
פינאנציעלע לאגע פון אונזער יוניאן איז, אן צווייפל, א
שווערע. מיר האבען ניט בדעה צו רעדוצירען די
דזשאנט באארד דעפארטמענט, דערפאר וואס דאס וועט
זיך באלד אפרופען אויף די פארדינסטען פון די מיט-
גלידער. דער איינציגער פלאץ וואו מען וואלט יא גע-
קענט שניידען, איז די פער-קעפיטא פון 15 אויף 10
סענט, דאס וואלט רעדוצירט אונזערע אויסגאבען אויף
וואסערע 70 טויזענד דאלער א יאר. דאס וואלט געווען
מער ווי גענוג צו דעקען אלע אונזערע אויסגאבען און אי-
בערלאזען א יעהרליכען סוירפלוס אין דער קאסע."

דער לאקאל האט פארגעשלאגען אזא רעזאלוציע צו
דער קאנווענשאן. דער שרייבער פון די שורות איז גראד
אנוועזענד געווען ביי יענער וועג פון דער קאנווענשאן
ווען די פער קעפיטא רעזאלוציע איז דיסקוטירט געווא-
רען. ברודער זימערמאן האט אנגעוויזען, אז די לאקא-
לען מחזק געפינען א מיטעל צו באלאנסירען זייערע
בוזשעטען. גלייכצייטיג האט ער באטאנט דעם פאקט,
אז ער האט ניט אין געדאנק צו שטערען דעם פארגרעס-
פון דער אינטערנעשנעל'ס ארגאניזאציע קאמפיינס.
די לאגע פון דזשענעראל אפיס איז אבער אזא, אז זי
וואלט זיך געקענט באגעהן מיט א רעדוצירטער פער-
קעפיטא. פערזינדענע דובינסקי האט אבער אנגעוויזען,
אז די אינטערנעשנעל וואלט בשום אופן ניט געקענט א-
געהן מיט דער ארייט אונטער א רעדוצירטער פער-
קעפיטא. די ארגומענטען פון די לאקאלע פארשטעהער
זיינען געווען גאנץ ניש'קשה'דיגע. געוואונען האט אבער
דער פערזינדענט.

ווי מיר האבען שוין אויבען געזאגט, קענען מיר היי-
טיגס מאל ניט געבען קיין אויספירליכען איבערבליק אי-
בער אלע פראגען און פראבלעמען, וועלכע דער באריכט
ענטהאלט. מיר וועלען זיך פיליכט אומקערען צו דעם
ענין אין קומענדיגען נומער, "נערעכטיגקייט".

האכמאנ'ס אינטערנעשנעל פאררעכט

און אז מיר שרייבען שוין יא וועגען באריכטען איז
כדאי צו ווידמען אביסעלע פלאץ צו א זעהר אינהאלטס-
רייכע באריכט וועלכען ברודער האכמאן, דער דזשענע-
ראל מענדזשער פון דער דרעס דזשאנט באארד האט
אפגעגעבען ביי דעם אינסטאלישאן מיטינג פון דזשאנט
באארד, מיטוואך, דעם 28טען אפריל.

געקומען זיינען מיר צו יענעם מיטינג שפעטליך אין
אונזעם, מחמת מיר האבען געוואלט אנוועזענד זיין ביי
דער ספעציעלער פארזאמלונג פון לאקאל 22, וועלכע איז
פאררופען געווארען פאר דעמאלטען אונזעם צו דיסקו-
סירען קאנווענשאן רעזאלוציעס. האבען מיר טאקע פאר-
שפעיגט די צערעמאניע מיט וועלכער אינסטאלישאן מי-
טינגען זיינען פארבונדען, פארשפעיגט אויך די רעדע
פון פערזינדענע דובינסקי אבער געקומען אין צייט פאר
האכמאנ'ס באריכט, — א באריכט, וועלכער איז אן
זאמאן, דער אינטערנעשנעלסטער וואס מיר האבען ווען
עס איז געהאט דעם פארגעניגען צו הערען. מיר ווילען
זיך אבער ניט איינרייסען מיט'ן רעדאקטאר און צושפריי-
טען זיך אין היינטיגען נומער, "נערעכטיגקייט", פאסען
מיר זיך קורץ און גיבען איבער בלויז די סאמע וויכ-
טיגסטע טיילען. די איבעריגע וועלען מחזק ווארטען.

"פרייז פערעלעמענטען"

עס זיינען לעצטען יאר געמאכט געווארען 17,945
סעטלעמענטען, וועלכע זיינען באשטאנען פון 173,844
באזונדערע טיילען, 25 פראצענט פון די סעטלעמענטען זיי-

נען געמאכט געווארען אויף דער נייטראלער טעריטאריע
(סעטלעמענט העדקווארטערס וועלכע ווערען אויפגעהאל-
טען פון די פארשידענע צדדים אין דער דרעס אינדוס-
טריע) און די איבעריגע אויף די "דזשאנטעס פרעמיסעס".
דאס הייסט די ארייטער פון אלע קאנטראקטארס טרעפען
זיך צוזאמען אין אפיס פון דעם באטרעפענדען דזשא-
נטער.

"קאמפליינטס"

עס זיינען אין פארלויף פון לעצטען יאר אריינגעק-
מען 21,162 באזונדערע קאמפליינטס פון וועלכע 19,382
זיינען געשליכטעט געווארען דורך די ביזנעס אגענטען,
695 זיינען איבערגעגעבען געווארען צום אונפארטייא-
שען טשערמאן און 1085 זיינען נאך ניט אריינגעצויגען
געווארען אין די ביכער.

דורך דער זעלבער צייט זיינען אויך געמאכט געווא-
רען 14,679 שאפ, "וויזיטען". מיט דעם אויסדרוק שאפ-
וויזיטען, מיינען מיר די געוויינליכע באזוכען, וועלכע
יעדער ביזנעס אגענט מאכט אין זיינע שפעער, צו זעהן
וואס עס טוט זיך דארטען. א קאמפליינט קריגט אלע מאל
דעם פארצוג. א וויזיט מאכט מען ווען די צייט ערלויבט
עס.

"ווייניגער דיסטשאַרדזש קאמפליינטס"

אינטערעסאנט איז וואס די צאל קאמפליינטס, וואו
ארייטער זיינען ענטזאגט געווארען פון זייערע דזשאנט,
האט זיך לעצטען יאהר פארקלענערט אויף 389. ווא-
רום איז די צאל, "דיסטשאַרדזשעס" פארקלענערט געווא-
רען פון 1554 ביז 1165? דערפאר וואס באלעבאטס
ענטזאגען ארייטער ניט וויל זיי גלייכען ניט זייערע
שניפסען אדער פאמפאדור, נאר דערפאר וואס זיי שטעלען
זיך איין פאר א פרייז, אז מען זאל קענען מאכען א לע-
בען און פון אזעלכע זוכט יעדער באלעבאט פטור צו ווע-
רען. אצינד אבער ווערען די מקחים פאר די דרעסעס
באשטימט פון פרייזאדזשאַסטערס. דער באלעבאט קען
שילטען דעם פרייזאדזשאַסטער, אבער מער ווי דאס קען
ער ניט טאן. די שנהא, וועלכע האט עקזיסטירט צווישען
דעם באלעבאט און זיין פרייז קאמיטע, און פאר וועלכע
ער האט זיך אפט אפגערעכענט מיט א דיסטשאַרדזש, איז
אזעקגעפאלען. אמת, קיין באלעבאט האט ניט קיין בא-
זונדערע ליבשאפט פאר זיינע ארייטער, אבער די ספע-
ציפישע באדינגונגען וועלכע האבען געשאפען דעם האט
און ביטערקייט צווישען די ביידע צדדים, איז אצינד
אפגעווישט געווארען און דעריבער פארקלענערט זיך
די צאל דיסטשאַרדזש פאלען.

אנטישיידונגען פון אומפארטייאישען טשערמאן
699 באזונדערע קאמפליינטס זיינען איבערגעגאנגען
צום אונפארטייאישען טשערמאן פאר אן ענטשיידונג.
דורך זיין באמיוונג זיינען 312 קייסעס — 44 פרא-
צענט — געשליכטעט געווארען דורך אן אויסגלייך
צווישען דער יוניאן און די אסאסיאציע. אין די פאלן
האט דער אומפארטייאישער טשערמאן געהאנדעלט אלס
פארמיטלער און ניט אלס ריכטער. די איבעריגע
387 קייסעס זיינען געשליכטעט געווארען ווי פאלגט:

- צו גונסטען דער יוניאן — 177
- צו גונסטען די באלעבאטס — 62
- צוריקגעצויגען — 96
- ניט פארענדיגט — 52

ניט אלע קייסעס וועלכע זיינען איבערגעגאנגען צום
אונפארטייאישען טשערמאן זיינען פארפירט געווארען פון
דער יוניאן. לויט'ן באריכט, האט די אפיליאטעד אסא-
סיאציע פארפירט 3 קייסעס; די נעשאַנעל 25 קייסעס;
די פאפולער 29 קייסעס; די יוניטעד 13 קייסעס.
די איבעריגע 629 קייסעס האט פארפירט די יוניאן.

וואו האלט עס מיט לימיטיישאן?

דער צווייטער וויכטיגסטער געווינס וואס אונזער
יוניאן האט געקראגען אונטער'ן נייעם אגרימענט איז
דער פונקט וועלכער איז באוואוסט אלס "לימיטיישאן אף
קאנטראקטארס". לימיטיישאן איז זייער א דעליקאטע
מעשה. די יוניאן פירערשאפט האט באלד פון אָנפאנג
באגריפען אז די זאך וועט מחזק אריינגעפירט ווערען
שטופענרוי, וויל יעדען מאל וואס עס פארמאכט זיך א
שאפ, ווערען גלייך ארייטסלאז וואסערע 30 מענשען.
מען טאר זיך ניט אילען ווען עס האנדעלט זיך מיט
ארייטער דזשאנט און חיות.

לויט ברודער האכמאנ'ס באריכט איז די צאל קאנט-
ראקטארס פארקלענערט געווארען דורכ'ן לעצטען יאר
פון 2236 ביז 1794, א סך הכל פון 442 שפעער. די צאל
קאנטראקטארס, וועלכע ארייטען פאר בלויז 1 דזשא-
נטער, באטרעפט 1214, קרוב צו 68 פראצענט אין פאר-
גלייך מיט 26 פראצענט אין פאריגען יאר, 20 פרא-

צענט פון די קאנטראקטארס ארייטען פאר 2 דזשא-
נטער, קארגע 3 פראצענט ארייטען פאר דריי דזשא-
נטער, וועהרענד 10 פראצענט קאנטראקטארס זיינען
אינגאנצען ארייטסלאז און וועלען ווארשיינליך מיט
דער צייט זיין געצוואונגען ארויסצוגעהן פון ביזנעס.

וואו זיינען אָהינגעקומען די ארייטער פון די 442
שפעער וועלכע האבען זיך פארמאכט און וואס וועט ווע-
רען פון די איבעריגע 10 פראצענט (179 שפעער) וועל-
כע וועלען זיך סוף כל סוף פארמאכען? אויף דעם איז
דא א צווייפאכער ענטפער. ערשטענס, קומען אלעמאל
צו נייע פירמעס. צווישען די מאָנאטען מאָרטש 1936 און
אפריל 1937 זיינען צוגעקומען 39 נייע פירמעס אין
דער אפיליאטעד אסאסיאציע, 20 אין דער נעשאַנעל
און 70 אין דער פאפולער. צווייטענס, ווערן סאי די
אינסייד און סאי די קאנטראקטאר שפעער פארגרעסערט.
אזוי, צום ביישפיל, באשעפטיגען דאס יאר אין פאר-
גלייך מיט 1934, די אינסייד שפעער, 32 פראצענט
מער ארייטער. אפילו די קאנטראקטאר שפעער זיינען
פארגרעסערט געווארען אויף 15 פראצענט. די טענדענץ,
א דאנק דעם וואס די דיסקרימינאציע צווישען דעם
יחסון — דעם אינסייד שאפ — און דעם נייעסטשאַסטענס
קאנטראקטאר איז אפגעשאפט געווארען, איז צו עפענען
אינסייד שפעער. דער רעכענונג איז ניט קיין שלעכטער.
אויב מען דארף צאלען די זעלבע מקחים אויטסייד אזוי
גוט ווי אינסייד, איז שוין גלייכער צו האבען אן אי-
גענעם שאפ און אָנפירען דעם גאנצען געשעפט אונ-
טער איין דאך.

**דער ארגאניזאציע'ס דעפארטמענט האט בייגע-
שטייטען זיין חלק**

ברודער האכמאן האט ווייטער באריכטעט, אז אין
פארלויף פון לעצטען יאר האט דער דזשאנט באארד
ארגאניזאציע דעפארטמענט ארגאניזירט 316 שפעער
און אנגעפירט 49 סטריקס און לאקאוס. אין די 316
שפעער זיינען באשעפטיגט 5188 ארייטער.

די "יוניאן דעפערנדערס קאמיטע" — די פריי-
ווייליגע קאמיטע, וועלכע היט אפ די 5-טאָגאגע ארייטע-
ר וואָ — איז זייער שטארק געלויבט געווארען פון דזשע-
נעראל מענדזשער. 639 קייסעס, אין וועלכע עס זיי-
נען געווען פארמישט 2157 ארייטער, זיינען דורך דער
קאמיטע איינגעקלאָגט געווארען פאר ארייטען אונזער
טיים. פארשטייט זיך אז ניט אין אלע פאלען זיינען
די באשולדיגטע פאראורטיילט געווארען. דער קאנטראל
פון דער קאמיטע איז אזא שטרענגער אז אין אייניגע
פאלען זיינען אפילו פרייז קאמיטעס, וועלכע זיינען פאר-
בליבען נאך 5 דעם זייגער צו סעטלען פרייען, אר-
טערגענומען געווארען און געבראכט אין אפיס.
3430 קאמפליינטס זיינען אריינגעקומען צו דער
קאמיטע, פון וועלכע 2535 אדער 74 פראצענט זיינען
ניט געווען באגרינדעט.

נייע מעפאָרען און פאלטע באַגריפֿען

ברודער האכמאנ'ס באריכט איז ניט באשטאנען פון
בלויז ציפערען. דעם אמת זאָגענדיג, האט ער זיך אפילו
ניט באנוצט מיט די אלע ציפערען וועלכע מיר געבען
דא אן און וועלכע שטעלען מיט זיך פאר ווייניגער ווי
א העלפט פון די מאָסע טאָבעלען און ציפערן וועלכע
דער באריכט ענטהאלט. האכמאן האט געמאלען א שעה
נעם בילד אין פארבענרייכע קאלירען, וועלכער האט אויף
די פארזאמלעטע געמאכט א זאָנדערבארען איינדרוק.
האכמאן קען די תורה זייער גוט און עס איז אים גע-
לונגען יענעם אָווענט. ווען ער האט אויסגערופען, "מיר
שטאָלצירען ניט נאר מיט אונזער גרויסער ארמיי, מיט
אונזערע אויפטוואונגען, נאר אויך מיט אונזער באציאונג
צו זאכען און פאסירונגען אין דער ארייטער באוועגונג"
— האט דער עלם פארשטאנען וואס עס מיינט און האט
אים ווארים אפלאַדירט. האכמאן האט פארענדיגט זיין
באריכט מיט דער האָפענונג אז די דרעסמאכער וועלכע
האבען פאר זיך אויסגעטראָטען א ספעציפישען וועג אין
דער ארייטער גאס, א וועג וועלכער אונטערשיידעט אונז
אין פילע היינטיגען פון אנדערע יוניאנס, אז דעם וועג
וועלען מיר ניט פארבייטען און אז מיר וועלען אָנגעהן
מיט אונזער ארייט און בויען, און בויען פאר א שעה
נער צוקונפט.

א זעהר אינטערעסאנטע און באַלערענדע באַריכט
האט אויף דער זעלבער פארזאמלונג אפגעגעבען ברודער
פיליפ קעפ, דער סעקרעטער-טערזשורער פון דזשאנט
באארד. לידער ערלויבט ניט דער פלאץ היינטיגס מאל
צו באַהאנדלען בר. קעפ'ס פינאנציעלען באַריכט. א צוויי-
טע מאל, אפשר.
האל שוין דערביי אויך געקענט ווערען, אז סיי בר-
דער

באדאנקען וויער דיסטריקט מענעדזשער

מיר, די ארבייטער פון געלפאנד און גילעדאד, 255 וועסט 37טע סטריט, פארזאמעלט אין דזשאנט באַרד אַפּיס, 101 וועסט 33טע סטריט, אַרומריידענדיג די אַרט און ווייזע ווי אַזוי אונזער דיסטריקט מענעדזשער, ברודער, בענדזשאמין קאַפּלאַן און אונזער ביזנעס איידזשענט, ברודער פּיציאנע, האָבן אַרגומענטירט די פּראָגע וועגען אַ ריי מיט אונזער פּירמע פאר די אינטערעסען פון די ארבייטער פון אונזער שאַפּ, ווערט באַשלאָסן זיי צו באַדאנקען און אַפּאָינטען אַ קאָמיטע פון אונזער שאַפּ צו געפֿינען דעם פּאַסיגסטען אויסדרוק פאר אונזער אנערקענונג. מ. בערגער, קאָמיטע שאַפּ טשערמאַן, לאַק. 17. ד. מאָזער, לאַקאַל 17. דזש. בלוס, לאַק. 17. נ. זעלענקאָ, לאַק. 17. מ. גודלער, לאַק. 35. דזש. גאלדזער, ל. 35. מ. היינעוויץ, ל. 9. אַנדזשעלע האַרגושינאָ, לאַקאַל 48. מ. שילער, לאַקאַל 10.

קוויטירונג פון ביישטייערונגען פאר די אידישע שולען אין פוילען

(לעזאמעלט ביי דער 23טער קאָנווענשאָן פון דער אינ-טרענעשאָנעל אין אַטלאַנטיק סיטי)

פּרעזידענט ד. דובינסקי	\$10.00
טאובין	6.00
בומערמאַנג (פּענסילוויניע)	5.00
הערי שוסטער (אַמ. לייבאַר פאַרמי)	2.00
הערבס (וויניפּעג)	1.00
געזאַמעלט דורך סעמיועל קויפּמאַן, ביי דער באַס-טאַנער דעלעגאַציע	11.00
געזאַמעלט דורך א. מענערמאַן, ביי סאַטאַנאַר דעלעגאַציע	9.00
געזאַמעלט דורך נייטען סאַלאַמאָן, ביי קליוולענ-דער דעלעגאַציע	28.00
געזאַמעלט דורך דזש. מינקאָוו, ביי פּאַסיפיק קאָנסט דעלעגאַציע	10.00
געזאַמעלט דורך ז. לעווין, ביי סאַטאַנאַר דע-לעגאַציע	7.75
געזאַמעלט דורך ר. צוקערמאַן, ביי מינסקער און דעלעגאַטען פון לאַקאַל 117	44.00
געזאַמעלט דורך מ. פּאַליאַקסאָן, ביי דעלעגאַציע פון לאַקאַל 10	7.00
געזאַמעלט דורך מ. קופּערמאַן, ביי דעלעגאַציע פון לאַקאַל 85	4.00
געזאַמעלט דורך ס. פּיינבערג, ביי דעלעגאַציע פון לאַקאַל 9	5.00
געזאַמעלט דורך לואיס גאַלדבערג, ביי דעלעגאַציע פון לאַקאַל 28	4.00
געזאַמעלט דורך דניאל נוסנעוויטש, ביי דעלעגאַציע פון לאַקאַל 81	8.00
געזאַמעלט דורך א. סניידער, ביי דעלעגאַציע פון לאַקאַל 82	2.50
געזאַמעלט דורך אומאַר, ביי פּילאַדעלפיער דעלע-גאַציע	20.00
געזאַמעלט דורך סאַזער, ביי דעלעגאַציע פון לאַקאַל 102	6.00
סאַום דזשוריוו דזשאָנט באַרד און לאַקאַלס	10.00
באַלטימאָר דעלעגאַציע	8.50
שיקאַגאָ דעלעגאַציע	21.00
לאַקאַל 91 דעלעגאַציע	9.00
לאַקאַל 82 דעלעגאַציע	21.00
לאַקאַל 82 דעלעגאַציע	10.00
לאַקאַל 155 דעלעגאַציע	6.50
דעס פּרעסערס לאַקאַל 80 דעלעגאַציע	6.00
לאַקאַל 66 דעלעגאַציע	6.00
לאַקאַל 25 דעלעגאַציע	6.00
לאַקאַל 48 דעלעגאַציע	10.00

צוזאַמען \$270.25

ג. ב. — דער הילפס קאָמיטעט פאר די שולען אין פוילען — לען דריקט אויס ביי דער געלעגנהייט אַ האַרציגען דאַנק אלע ביישטייערער און ספּעציעל דעם טשערמאַן פון דער קלאָקמאַכער דזש. באַרד און פון לאַקאַל 117, ברודער ראובן צוקערמאַן, פאר זיין פּיכטיגער אַרבעט ביים דורכפירען די זאַמלונג.

טשערמאַן און קאָמיטעט פאַר אַדורכפירען די אַרבייט, פאַר וועלכע מיר האָבען זיי דערוויילט. ביי דער געלעגנהייט באַשליסט אונזער שאַפּ-מיטינג צו באַדאנקען ברודער י. ג. א. ל. ד. אַלס אַ ברודער-ליכע אַנערקענונג מיט אַ ווערטפולע מתנה. מיט ברודערליכען גרוס, ג. ראַבינבאַך, שאַפּ-טשערמאַן, מ. קרוז, הערי סטעליניק, חיים שאַכנע און דזשעק באַמבאַרד, קאָמיטעט.

די טשערלייט פון הערי אַפּעלס קאָנטראַקטאָרס האָבען ביי אַ מיטינג אָנגענומען די פּאַלגענדע רעזאָלוציע: מיר באַגריסען אונזער ביזנעס-אַגענט ברודער פייערשטיין צו זיין ווידערדערוויילונג און דריי-קען אויס טיפּע אַנערקענונג פאַר דער גוטער אַרבייט, וואָס ער האָט געטאָן פאַר אונזער שאַפּ דורך די גאַנצע צוויי יאָהר, וואָס ער האָט אויף איהם אויפגעפאַסט. מיר האָפען, אַז ברודער פייערשטיין וועט אויך ווייטער טאָן זיין פליכט.

גלייכצייטיג באַגריסען מיר אויך אונזער דיסטריקט-מענעדזשער סלוצקי צו זיין ווידערדערוויילונג.

די קאָמיטעט: סעב פרידמאַן, טשערמאַן; היימאַן גאַלד, בעני פאַלאַק, פיליפּ פליוטש, מאָריס על-גאַרדען, איזידאָר פּרענקעל און בען סאַ-וואַרסטקי.

די אַרבייטער פון „פּראָגרעסיוו גאַרמענט“, 589—8טע עוועניו, האָבען ביי זייער אַ שאַפּ-מיטינג באַשלאָסען צו באַדאנקען זייער שאַפּ-טשערמאַן מ. א. ר. א. פ. מ. א. און פאַר זיין גוטער אַרבייט און איהם געבען אַ ווערטפולע מתנה.

די קאָמיטעט: דייוויד ווילענסקי פון לאַקאַל 117, ל. באַרענשטיין פון לאַקאַל 35, הערי שפילבערג פון לאַקאַל 9.

מיר, די אַרבייטער פון פאַול שער שאַפּ, 240 וועסט 37טע סט., דריקען אויס אונזער דאַנק צום שאַפּ-טשערמאַן בען קעניגסבערג פאַר זיין איבערגעבענע אַרבייט פאַר די אינטערעסען פון די אַרבייטער פון שאַפּ. פאַר די לעצטע 4 יאָהר צייט, וואָס ברודער קעניגס-בערג אַרבייט מיט אונז אין שאַפּ, האָט ער מיט דער מיט-הילף פון די אַרבייטער געקראָגען אלע יאָהר אַ העכער-רונג אויף די ווידערשטע פאַר אלע אַרבייטער פון שאַפּ. ביי דער דאָזיגער געלעגנהייט פּרעזענטירען מיר איהם מיט אַ שעהנעם סיגאַרעט-באַקס אַלס אויסדרוק פון אונזער ברודערליכע אַנערקענונג.

עס איז אַ באַזונדערער שטאַלץ פאַר אונזער שאַפּ דאָס אונזער שאַפּ-טשערמאַן, ברודער קעניגסבערג, איז דערוויילט געוואָרען ביזנעס-איידזשענט. עס איז אויך אַ שטאַלץ פאַר דער יוניאָן אַלס אַ גאַנצע צו האָבען אַזאַ איבערגעגעבענעם, אויספירונגס-קעמפער פאַר די אַר-בייטער-אינטערעסען ווי ער איז. מיר זיינען איבערצייגט, אַז ער וועט מיט דעם זעלבען קעמפערשישען גייסט ווי-טער דינען די גאַנצע מיטגלידערשאַפּט פון דער יוניאָן ווי ער האָט דאָס געטאָן ביז איצט.

מיר דאַנקען אויך אונזער ביזנעס-איידזשענט ברודער וועסטער פאַר זיין געהעריגע אויפמערקזאַמקייט צו די שאַפּ-פּראָגען.

די קאָמיטעט: משה טראַקס, לאַקאַל 9, סעם וואַלשעצקי, לאַקאַל 117, ווילי גאַלאַפּ, לאַקאַל 117, פּרענסעס טוואַר, לאַקאַל 48.

בר. 183 אַרבייטער רינג טרויערס אויף דעם מויל פון פאַר דעמביצער.

מיר, די מיטגלידער פון ברענטש 183 אַרבייטער רינג, פאַרזאַמעלט אויף אַ ספּעציעלען מיטינג דעם 29טען מערץ, 1937, אין 15 צווייטע עוועניו, ניו יאָרק, נעמען אַן פּאַלגענדע רעזאָלוציע:

מיט געבויגענע קעפּ דריקען מיר אויס דעם שטילען צער און טרויער אויף דעם פריהצייטיגען טויט פון גענ. פאַול דעמביצער, דער איבערגעבענער טויער און קעמ-פער אין דער סאַציאַליסטישער און פאַר-יוניאָן באַוועגונג. זאָל זיין אַנדענק זיין אַ טרייסט צו זיין משפּחה און אַ טורם-ליכט פאַר זיינע טויערענער פריינט און נאָכפאלגער-שאַפּט.

אב. קאַרלין, רעק. טעק. בר. 183 א. ר.

פאַר דער גוטער אַרבייט. די אראנדזשמענטס קאָמיטע האָט צוגעגרייט כמעט אַ באַנקעט און האָט באמת גוט פאַרבראַכט. די ברידער קראוועץ, אלטמאַן, ראַשאַ און טישלער האָבען פאַרטראַטען די יוניאָן בעאמטע. רעדעס זיינען געהאַלטען געוואָרען פון די אַרבייטער פון יעדען דעפּאַרטמענט, לויבענדיג דעם טשערמאַן פאַר זיין שטרענגען דורכפירען די יוניאָן באַדינגונגען, און זיי האָבען אים באַשאַנקען מיט אַ פראכטפולען בולאָוּאָ ריסט וואָטש.

דער טשערמאַן האָט געדאַנקט די אַרבייטער פאַר דער אנערקענונג און אָנגעוויזען אַז דער קרעדיט קומט די אַרבייטער פאַר זייער קאָאָפּעראַציע און צום ביזנעס איידזשענט, ברודער טהאַמאַס, און דעם אַדזשאַסטער, ברודער אלטמאַן.

אויפ'ן אַפּיל פון דער אראנדזשמענטס קאָמיטע צו העלפען דעם קאַמף פון די שפּאַנישע אַרבייטער געגען פאַשיזם, איז געשאַפּען געוואָרען 30 דאָלער.

די קאָמיטע: אסטור, סילוויא, סאַפּי, פאַולין און שוואַרץ.

די אַרבייטער פון קאהען בראַדערס דרעס שאַפּ, 501 זיבעטע עוועניו, האָבען פּרעזענטירט זייער שאַפּ-טשערמאַן, סעם לעווין, מיט אַ ריסט וואָטש פאַר דער גוטער אַרבייט אין שאַפּ.

די קאָמיטע: ווילי אייבער, מעקס מילגרוים, דזשעראַם שיגרעטאָ און דייוו שפּיגעל.

אַן אמת'ן יוניאָן גייסט האָבען ארויסגעוויזען די אַרבייטער פון דער „דזשאַי העד“ דרעס שאַפּ, ווען ביי אַ מיטינג, אָפּגעהאַלטען אונטער'ן אויפזיכט פון ברודער אַלבערט, איז באַשטימט געוואָרען אַ קאָמיטע פון די אַר-בייטער און עס איז געשאַפּען געוואָרען אַרום הונדערט דאָלאַר דורך קליינע איינצאָלונגען פון אלע אַרבייטער אין משך פון פיר וואָכען. דאָס איז פּרעזענטירט געוואָרען צו שוועסטער דזשעני אדלער, וועלכע ערהאַלט זיך איצט פון אַ קראַנקהייט.

די אַרבייטער פון דעם ל. ס. דרעס שאַפּ, 233 וועסט 26טע סטריט, האָבען אָנגענומען אַ דאַנק רעזאָלוציע צו דער יוניאָן פאַר'ן איינשטעלען די סיסטעם צו סעטלען פרייען דירעקט מיט'ן מאָנאָפּעקטשורער. זינט דער נייער סיסטעם איז איינגעשטעלט געוואָרען און אונטער דער פירערשאַפּט פון אונזער פּעהיגען שאַפּ טשערמאַן, נייטען גרינפעלד, און דעם ביזנעס איידזשענט, דייוויד האַלענדער, זיינען די פאַרדינסטען פון די שטיק אַרביי-טער, איבערהויפּט אין די ערגער באַצאָהלטע פאַכען, זיך שטאַרק פאַרבעסערט. מיר האָבען פּרעזענטירט דעם טשערמאַן מיט אַ גוט פאַרדינסטער מתנה פאַר זיין גוטער איבערגעבענער אַרבייט.

רעזאָלוציאָנס קאָמיטע: מעקס דרענטש. הערי קרייזלער, אסטור באַרד און באַרנעס שאַפּיראַ, פון לאַק. 22 און סעמיועל פּאַדאָלסקי, ל. 60.

די טשערלייט פון די קאָנטראַקטינג שפּעפּער, וואָס אַרבייטען פאַר סיגעל בראַדערס, פון 500 זיבעטע עוועניו, באַדאנקען די ברידער בלאק און וואלאך פאַר די גוטע און איבערגעגענע אַרבייט וואָס זיי האָבען געטאָן פאַר די אַרבייטער פון די שפּעפּער אין סעטלען פרייען און אויפמאַסען אַז די אַרבייט זאָל גלייך געטיילט ווערען, וואָס דאָס האָט געשאַפּען די האַרמאָני צווישען די אַר-בייטער. אַלס אנערקענונג ווערט זיי געגעבען שיינע פּרעזענטען.

אַ שיינער פּרעזענט ווערט אויך געגעבען צום הויפּט טשערמאַן, ברודער טשאַרלס יעלין, פאַר זיין גוטער אַר-בייט און אַ דאַנק ווערט אויסגעדריקט צום דיסטריקט מענעדזשער, ברודער סלוצקי, פאַר דער קאָאָפּעראַציע וואָס ער האָט אונז געגעבען.

די קאָמיטע: ליבערמאַן, איזלער, ראָזען, פינקעלשטיין, מילער, שפּאַלס און יעלין.

די אַרבייטער פון טובמאַן און פעמועלס, פאַרזאַמעלט ביי אַ שאַפּ מיטינג דאָנערשטאָג, דעם 8טען אַפריל, אין דזשאָנט באַרד אַפּיס, באַשליסען צו אַנערקענען די גוטע אַרבייט פון אונזער ביזנעס-אַגענט י. ג. א. ל. ד. מיר שאַצען אַפּ די ערנסטע אַרבייט, וועלכע ער האָט אַוועקגעגעבען פאַר די אינטערעסען פון אונזערע בעל-מלאכות אין אונזער שאַפּ, כּדי אויפצוהאַלטען די יוניאָן טאַגדאָרס.

מיר דריקען אויך אויס אונזער צוטרוי צו אונזער

דאנק און אנערקענונג רעזאלוציעס

נערעכטיגקייט

קלאקמאכער ארבייטער רינג ברענטש ניט אפשייד-אווענט פאר זייער פארטרע- טער צו דער קאנווענשאן

דעם 19טען אפריל איז אין "רומעניען פארדייט" געגעבען געווארען אן אפשייד-אווענט צו אונזער מיט-גליעד, פריינד פיליפ קאטץ, וועלכער איז ערוועהלט געווארען צום קאנווענשאן פון ארבייטער רינג אלס פאר-טרעטער פון טרייד יוניאן ברענטש פון די קלאק אפ-רייטערס, בר. 401.

ביי דער שמחה האבען זיך פארזאמלט 150 פער-זענליכע פריינט און מעמבערס פון קלאק אפרייטערס ברענטש, צווישען וועלכע עס האבען זיך געפונען א באדייטענדע צאל קאלעגען, בעאמטע פון דער יוניאן, צוזאמען מיט די פירער פון לאקאל 117, ברידער צו-קערמאן און ליווי.

ברודער סאל מעטץ איז געווען סאוסטמאסטער. רעדעס זיינען געהאלטען געווארען, אונאפיציעל, פאר'ן גענעראל אפיס פון ארבייטער רינג פון די פריינט אשפין, ב. מילער און יאנקעל מילער. די אנדערע באגריסער זיינען געווען ל. ליווי, מענעדזשער, און ר. צוקערמאן, טשערמאן פון לאקאל 117, ב. קאפלאן, סענערס, גאלוב, טאפעל, סטודענט, באגנא; דייווי-דאף, פון אפיס סטעף פון לאקאל 117; פיליפ שאר, טשערמאן פון דער עקזעקוטיוו באארד פון אונזער ברענטש, און דוש. קאטעל, סעקרעטאר פון ברענטש.

פריינד קאטץ האט דאן אלעמען באדאנקט פאר דעם גרויסען כבוד, וואס מען האט איהם צוגעטיילט, און ער האט פארזיכערט דאס ער וועט ווידמען זיין פרייע צייט פאר די אינטערעסען פון אונזער ברענטש. א רעזאלוציע איז דאן אנגענומען געווארען, אויס-דריקענדיג אונזער דאנק צו דער פירערשאפט פון אר-בייטער רינג און דאס מיר פארפליכטען זיך צו פאר-גרעסערען אונזער אקטיוויטעט און מיר וועלען העלפען, אין דער צוקונפט, אין דער ארבייט פון בויען גרויסע טרייד ברענטשעס אין די לאקאלען פון דער אינטער-נעשאנעל.

א דאנק איז אויך אויסגעדריקט געווארען צו דער אראנדזשמענט קאמיטע. גאלדענבערג, פאטשעפסקי, הימעלשטיין, גראסמאן, נעוויד און נאגאשינער — פאר מאכען דעם אווענט פאר א פאלקאמען דערפאלג. מיר ווילען אויך באקאנט מאכען, אז אונזער ברענטש מאכט איצט א דריטן פאר מעמבערס און אלע נייע מעמבערס וועלען קריגען א יאר צייט פרייע לא-קאלע דיוס. מיר פאדערען אויף אלע קלאק אפריי-טערס פון לאקאל 117 אין עלטער פון 18 יאר ביז 45, זיך אנצושליסען אין אונזער ברענטש. מיר פארזיכערען זיי א ברידערליכע און פריינדליכע אטמאספערע. קלאק אפרייטער א. ר. ברענטש 401, פיליפ שאר, טשערמאן.

רעזאלוציעס קאמיטע:
דוש. קאטעל, סעקרעטאר
סעם טאפעל, האספיעטלער
גאלדענבערג.

רעזאלוציע פון די ארבייטער פון ענדער- מאן און קינצלער שאפ.

מיר, די ארבייטער פון ענדערמאן און קינצלער קלאק שאפ, 230 וועסט 30טע גאס, נ. י. פארזאמלט ביי א שאפ מיטונג האבען אנגענומען די פאלגענדע רעזאל-ציע, אויסצודריקען אונזער אנערקענונג דורך דער פרעסע צו אונזער שאפ טשערמאן יאסעל ליווי און אונזער ביזנעס אנגענט ברודער פיינבערג, פאר זייער אונערמידיכער און איבערגעגעבענער ארבייט פאר אונזער שאפ און יוניאן.

מיר פארפליכטען זיך צו קאאפערירען אויף ווייטער מיט אונזער טשערמאן און ביזנעס אנגענט, און צוזאמען אויפהאלטען די יוניאן באדינגונגען, וועלכע אונזער יוניאן האט פאר אונז אויסגעקעמפט.

ביי דער איצטיגער געלעגענהייט-פרעזענטירען מיר אונזער טשערמאן ברודער ליווי מיט א זייער שיינעם "ווייט וואטש", אלס אויסדרוק פון ברידערליכער אנערקענונג. די שאפ קאמיטע:

דוש. מארשאל — לאקאל 117.
ס. שווארץ — לאקאל 85.
ס. פריינד — לאקאל 9.

א באגריסונג פון לאס אנדזשעלעס צו לאקאל 9.

מיר, א גרופע אקטיווע ריינק און פילער, מיטגלי-דער פון לאקאל 9, וועלכע געפינען זיך איצט אין לאס-אנדזשעלעס — באגריסען דעם מענעדזשער ברודער סאָרקין צוזאמען מיט דעם גאנצען נייידערוועהלטען סטעף אונטער דער פאן פון א פאראייניגטען פראנט.

זאל די אייניגקייט אין לאקאל 9 סטימולירען די ארבייט אין אלע אנדערע לאקאלען און בריינגען גאנצ-קייט אין אונזער יוניאן פאר דעם בענעפיט פון אלע מיטגלידער און פאר דער גאנצער ארבייטער-באוועגונג.

אונטערגעשריבען,
אנגא גאלדסטויק, עמא ענגלאנדער, רעי קארשטיין, דזשעני קאפלאן, פרידא וויי-שטיין און סילי זאָרעצקי.

איך וויל דורך דער "גערעכטיגקייט" אויסדריקען מיין הערצליכסטען דאנק צו די ארבייטער פון ראָזעל דרעס קאמפאני, 30 ו. 25טע סטריט, פאר זייער פריינד-שאפט וואס זיי האבען מיר ארויסגעצייגט אין צייט פון מיין קראנקהייט, מיט דעם וואס זיי האבען פארטיג גע-מאכט מיין חלק ארבייט און אריינגעשיקט מיר די געלט.

א. פאליי, לאקאל 2, לעדווער 2.

מיר, די פיינישערס פון הערי זיסער, 252 וועסט 37טע סטריט, פארזאמלט ביי א שאפ-מיטונג דעם 11טען מארטש, 1937, אין אפיס פון לאקאל 109 וועסט 38טע סטריט, דריקען אויס אונזער דאנק צו אונזער מענעדזשער ברודער סאָרקין פאר זיין גוטער ארבייט, וועלכע ער האט געטאן פאר אונזערע פיינישערס פון דעם שאפ, ווי העלפען אונז מיט אלע מעגליכקייטען, אז מיר זאלען קענען מאכען א לעבען.

אין דער זעלבער צייט דריקען מיר אויס אונזער דאנק און אנערקענונג צו אונזער פריינד-אדוואקאטעס, ברודער בענדער. און מיר פרעזענטירען איהם מיט א וואטש און מיר ווינשען — איהם דאס צו טראגען געזונטערהייט און ער זאל אויף ווייטער אנהאלטען זיין טעטיגקייט פאר דעם וואוילזין פון די פיינישערס.

די שאפ-קאמיטע פון די פיינישערס:
ל. ספעקטאר, שולמאן, ד. גאלאגארסקא, אב. שטאר און וואלף.

מיר, די ארבייטער פון מ. האפמאן און קאמפאני, 520 8טע עוועניו, דריקען אויס אונזער דאנקבארקייט צו אונזער געוועזענעם שאפ-טשערמאן, ברודער דזשעק הורוויץ, פאר זיין איבערגעגעבענער טעטיגקייט פאר די ארבייטער פון שאפ.

מיר פרעזענטירען איהם אויך מיט א פיינעם סעט זיל-בער אלס אויסדרוק פון אונזער דאנקבארקייט און מיר האפען, אז ער וועט אויף ווייטער טאן דאס בעסטעס פאר דעם וואוילזין פון די ארבייטער פון שאפ. מיר דאנקען אויך אונזער ביזנעס-אגענט, ברודער בעלסאן, פאר זיין שטענדיגער אויפמערקזאמקייט צו אונזער שאפ, און פאר זיין ווארימער באציאונג צו אלע אונזערע שאפ-פראבלעמען.

מאקס פרידמאן, שאפ-טשערמאן,
טשארלס מעלצער, — פרעס קאמיטע

די באלמעלאכעס פון סילווערמאן און שאפבערג'ס שאפ, 306 וועסט 37טע סטריט, האבען אנגענומען ביי א שאפ-מיטונג אין דעם דזשאנט באַארד אפיס, אונטער דער לייטונג פון דעם ביזנעס-אידזשענט ברודער פיינער-שטיין, פאלגענדע רעזאלוציע:

מיר דריקען אויס אהארציגען דאנק דעם עקס שאפ-טשערמאן, ברודער שליינגער, פאר זיין מיה און ארבייט, וואס ער האט אלע מאל געטאן פאר דעם שאפ לטובת די ארבייטער, און ספעציעל, ווען עס איז אייניגע מאל געמאכט געווארען א פאררוך פון דיסקרי-מינאציע אנטקעגען אונזער שאפ, האט ברודער שליינגער מיט דער הילף פון דעם איידזשענט ברודער פיינערשטיין, געמאכט די גרעסטע אנשטרענגונגען דאס צו באקעמפען, און א דאנק זיי, האבען די ארבייטער א דאך איבער זייערע קעפ.

סילווערמאן, טשערמאן, און די קאמיטע.

מיר, די ארבייטער פון פעלדמאן און געוויצמאן, 226 וועסט 37טע סטריט, האבען אנגענומען פאלגענדע רעז-לוציע:

אין אנטראכט, אז א געמיינשאפטליכע קאנטראל קא-מיטע, ארגאניזירט און געפיהרט פון ברודער מאס-קאָוויטש, צוזאמען מיט די דריי טשערלייטע אין געלונגען איינצושטעלען האַרמאניע צווישען די ארביי-טער, העכערען די פארדינסטען, אַנצוהאלטען און פאר-בעסערען די באדינגונגען און אינספירירען די ארבייטער מיט האַפנונג און צוטרוי, און אזוי ווי צו דינען ערפאלג האט בייגעטראגען דער דיסטריקט אפיס, קאנטראלירט פון ברודער סלוצקי, און הויפטזעכליך די קא-לעקטיווע ארבייט פון די ברידער וואַרסאָו און ספאָנצער, באַשליסען מיר אויסצודריקען א דאנק און אנערקענונג צום סטעף און צו דער קאמיטע פאר איהר נאָבעלער און איבערגעגעבענער ארבייט, און צו פרע-זענטירען זיי מיט ווערטפולע און דעקוירדיגע מתנות.

פאר דער קאמיטע:
ל. שאפירא, טש. טיטאסקי, א. פישער,
ג. דייטש, י. בערקאוויץ, אינשער און
א. וואַנגמאן, סעקרעטאר.

די ארבייטער פון "פאקס און פאלאק", 512 זיבעטע עוועניו, דריקען אויס זייער אנערקענונג צו זייער שאפ-טשערמאן, באַרני דאלוב, און פרעזענטירען אים מיט א ריסט וואטש פאר זיין גוטער ארבייט.

די קאמיטע: משה קארענבלאט, נידעל, לואי קאפלאן, הערי צוקערמאן און הערי לאנד.

די ארבייטער פון "רעקוט דרעס שאפ" האבען פרעזענטירט זייער טשערמאן, ד. סילווערשטיין, מיט א גאלדענעם פען און פענסיל סעט פאר זיין גוטער ארבייט פאר די ארבייטער פון שאפ.

די קאמיטע: דזשעק בודיק און מעקס גורדין, פון לאקאל 22, און סיגעל פון לאקאל 60.

די ארבייטער פון גראף און גראף, 520 אכטע עוו, דריקען אויס זייער אנערקענונג צום שאפ טשערמאן, ברודער טשארלי סינגער, דורך געבען אים א גאלדענע ריסט וואטש אלס א מתנה פון די ארבייטער, ווינשענדיג ער זאל עס פארנוצען געזונטערהייט, און זאל פארט-זעצען די גוטע ארבייט אין שאפ פאר די ארבייטער, ווי ער האט עס געטאן ביז איצטער.

די ארבייטער דאנקען אויך דעם ביזנעס אגענט, ברודער דזשיקאב סניידער, פון לאקאל 117, פאר זיין פיינקטליכע אויפפאסונג אפצוהיטען די אינטערעסען פון אונזערע ארבייטער.

קאמיטע: מ. קליין און ל. וואלטער, פון לאקאל 117; איי גרינוואלד, פון לאקאל 10.

מיר, די ארבייטער פון לאַיעז ניקעלסאן, קאנטראק-טאָרס פון דעם דזשאבער סעמועל האַמער, פון 512 זיבעטע עוועניו, ניו יאָרק, האבען אנגענומען א רעזאל-ציע צו באַדאנקען די ביזנעס איידזשענטס אוב עטקין און מאקס קאַשנער, פון לאקאל 117, פאר אויפהאַל-טען די יוניאן באדינגונגען אין אונזער שאפ. מיר דאנ-קען אויך אונזער דיסטריקט מענעדזשער, ברודער בענ-דזשאמין קאפלאן, פאר זיין טיפען אינטערעס וואס ער נעמט אין אונזער שאפ. גלייכצייטיג דריקען מיר אויך אויס אונזער דאנק און אנערקענונג צו אונזער טשערמאן, ברודער בעני שאפירא, פאר זיין איבערגעגעבענער ארבייט. מיר ווינשען זיי אז זיי זאלען זיין געזונד און קענען אויף ווייטער פארטזעצען די גוטע ארבייט פאר אונזער שאפ און פאר דער יוניאן.

מיט ברידערליכען דאנק פארבליבען מיר, קאמיטע: מאקס מענדעלאוויץ, ל. 177.
מאָרקס פיינקאוויץ, לאקאל 177.
דוד דימענד, לאקאל 9.
פאלען דאקטער, לאקאל 9.
סעם קעסעוויץ, לאקאל 35.
הערי קעסעוויץ, לאקאל 35.

די ארבייטער פון ווינגראדס דרעס שאפ, 335 וועסט 38טע סטריט, האבען דעם 24טען דעצעמבער אוועקגע-לייגט די ארבייט צו עהרען זייער טשערמאן, דזשאן וועס.

JUL 7 '37B

COM
CITY
42 S E
N Y Pub
Library

217

GERECHTIGKEIT (Justice)

גרער עכטיגקייט

Vol. XIX. No 7

Jersey City, N. J., July, 1937

Price: 10 Cents

דער באניאן בוים



ס' איז פאראן א בוים, וואס זיינע צוויי-
גען לאזען זיך אראפ צו דער ערד
און ווארצלען זיך אין איר איין און
באפעסטיגען זיך אין איר און וואק-
סען זיך פאנאדער ארום דעם
שטאם אין א סך שטאמען, וואס
זיינען צווישען זיך פארבונדען און
שטעלען מיט זיך פאר א גרויסע פאמיליע פון בויער,
וואס זיינען צונויפגעוואקסען אין איין מעכטיגע פאמיליע.
אט דער באניאן בוים איז א גוטע פארשטעלונג
פון דער סי. אי. א. און ווי זי איז זיך פאנאדערגעוואק-
סען. דער גרויסער, דיקער און פעסטער שטאם סי. אי. א.
האט ארויסגעלאזען פון זיך א סך צווייגען, אבער זיי
זיינען נישט פארשפרייט אין דער לופט, וואו זיי זאלען
זיין א שפיל פאר'ן ווינט, וואס קען נישט נאך זיי אפ-
ברעכען, נאך דורך זיי אויך אומווארפען דעם גאנצען
בוים. די צווייגען פון סי. אי. א. בוים וואקסען אראפ
צו דער ערד, ווארצלען זיך דארטען איין און פארפעס-
טיגען זיך ארום דעם שטאם פון וועלכען זיי וואקסען
ארויס.

ווען די סי. אי. א. האט זיך מיט קנאפע צוואנציג
חדשים צוריק געגרינדעט, האבען זייניגע אפילו געקענט
טרויערען, אז זי וועט זיך אזוי פאנאדערוואקסען און וועט
אזוי אויפטרעטען דאס לאנד.
און מען דארף האבען א סך פארשטעלונגס קראפט
זיך צו מאלען א בילד ווי די ארבייטער באוועגונג אין
אמעריקע וועט אויסזעהן אין דער נאעהענטער צוקונפט,
ווען די סי. אי. א. וועט אזוי ווייטער אנגעהן ערפאלגרייך
מיט איר ארבייט. עס איז דאך איצט נאך אלץ בלויז
אן אנהויב. עס זיינען נאך אלץ פאראן ארום 30 מיליאן
אונגארגאניזירטע, וואס דארפען ארגאניזירט ווערען
געוויס איז די ארבייט נישט אזא לייכטע. עס קען
זיין, אז די ערשטע גרויסע און לייכטע ערפאלגען פון
דער סי. אי. א. האבען ביי מאנכע געשאפען אילוזיעס,
אז עס וועט זיין א לייכטער שפאציר. אזעלכע אילוזיעס,
אויב זיי זיינען געווען, זיינען נישט בלויז קינדישע, נאך
אויך שעדליכע. עס איז א גרויסער קאמף און א
שווערער קאמף און די וואס האבען אים אונטערגענומען,
האבען עס געוואוסט. זיי האבען אין דער ווירקליכקייט
זיך אים פארגעשטעלט א סך שווערער ווי ער איז, אבער
זיי האבען זיך פאר אים נישט אפגעשראקען און האבען
אים אנגעפאנגען מיט דער פולער זיכערהייט, אז זיי
וועלען זיגען.

און זיי זיגען! קוקט אויף דעם באניאן בוים.

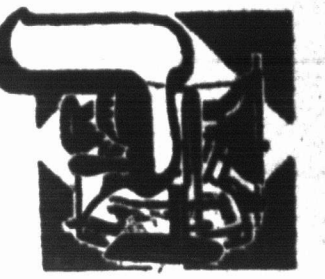
פרידעז איז קלאוס-טרייד איז ניו יארק דערווארט

ווען מיר געהען צום דרוק האבען מיר
געטראגען די פרעהליכע בשורה, אז פרי-
דעז איז נאעהענט אין קלאוס-טרייד אין ניו
יארק.

די שמרייטענדע צדדים האלטען זיך
ביים אייניגען אויף די פאלגענדע באדינ-
גונגען: 5 דאלאר העכערונג פאר וואך-
ארבייטער, 10 פראצענט פאר שטיק אר-
בייטער, דער אפמאך זאל זיין פאר 3 יאר.
אין יוני 1939, ווען אנטימענטס אין אנדערע
שטעט ענדיגען זיך, זאל איינגעפירט ווע-
רען אן ארבייטס-וואך פון 32½ שטונדען.

(א קורצער איבערזיכט)
פון ראזן פעסאטא

דער דרעם סטרייק אין מאנטריאל



אויפגאבע איז געווען זייער א שווערע צו ארגאניזירן די מאנטריאלער דרעם אינדוסטרי. דעם צענטערן סעפטעמבער, 1936, האבען מיר אנגעהויבען דעם קאמפיין מיט א ריידא ברודקעסט אין וועלכען דער סעקרעטער פון דער אינסטער-נאציאנאלער פעדעראציע פון טרייד יוניאנס, וואלטער שווענעל איז אויפגעטראטען אלס אונזער גאסט-רעדער. טויזענטער אומארגאניזירטע דרעסמאכער האבען אים געהערט און אויסגעפונען אז עס איז א גוטע זאך צו באלאנגען צו א יוניאן. פון יענעם טאג אן האבען מיר אנגעפירט א סיסטעמאטישען בילדונג און ארגאניזאציע קאמפיין. טויזענטער ליפלעטס איז פארשפרייט געווארען אין די מארקעטס צעשיקט געווארען אין די היימען פון די ארבייטער, און איבערגעלאזען געווארען אין יעדע פלאץ וואו דרעסמאכער פארזאמלען זיך. דורך פערזענליכע אגיטאציע דורך באזוכען אין דער היים, דורך געזעלשאפטליכע צוזאמענקונפטען און פענסטליכע פארזאמלונגען איז אונז געלונגען צו בריינגען דעם יוניאן געדאנק צו די דרעסמאכער.

פילע שוועריגקייטען זיינען אונז געשטעלט געווארען אין וועג. די מאנטריאלער דרעם בעלי בתים האבען ניט געגליבען אונזער טעטיגקייט. דער קאטוי-לישער סינדיקאט האט אונז געלייגט שטיינער אין וועג. שוין ניט רעדענדיג וועגען די רעאקצאנערע כחות וואס האבען יעדע יוניאן טעטיגקייט אין אלגעמיין.

אונזער קאמפיין האט דערגרייכט זיין הויך-פונקט אין יאנואר 1937, ווען די אינטערנעשאנאל האט געטראטערט דעם דרעסמאכער לאקאל 262. א ספע-ציעלער מיטינג איז גערופען געווארען און די בילדער פון די טראטער מעמבערס איז דעם נעקסטען טאג ערשינען אין דער פרעסע. אן אנצאל דרעם באסעס זיינען זיך צוזאמענגעקומען און באשלאסען צו אנטזאגען די ארבייטער, וועלכע האבען געוואלט זיך אנצושליסען צו דער יוניאן. איינער פון די בעלי בתים האט באקען אדעקעשיקט זיבען פראנצויזישע מיידלעך פון שאפ. די יוניאן האט דעם שאפ גלייך דערקלערט אין סטרייק און אין משך פון איין וואך זיינען די מיידלעך זיגרייך צוריק געגאנגען צו דער ארבייט. דאס האט דערמוטיגט די אנדערע ארבייטער זיך אנצושליסען צו דער יוניאן.

די בעלי בתים, פילענדיג אז די ערד גליטשט זיך ארויס פון אונזער זייערע פיס, האבען בשותפות מיט דעם קאטוי-לישען סינדיקאט צונויפגעשטאנען א קאמפיין יוניאן. פארטרעטער פון דער קאטוי-לישער ליגע האבען אנגעהויבען באזוכען די דרעם שפער אין א פארוד צו "פאנגען נשמות", די ארגאניזירטע פון די קאטוי-לישע ליגע, וועלכע זיינען געווען גלחים האבען געשאטען פער און שוועבעל אויף דער אינטערנעשאנאל און אויך אירע ארגאניזירטע. זיי האבען דערקלערט אז די אינטערנעשאנאל איז א אידשע און א קאמוניסטישע יוניאן וואס העלפט די לאיאליסטען אין שפאניע וועלכעס איז דער גרעסטער פארברעכען אין דעם גע-גענד. די בעלי בתים האבען פארמסר'ט אז די אינ-

טערנעשאנאל שטייט מיט דער סי. אי. א. וועלכעס איז פאר די רעאקצאנערע ווי א רויטע טוך פאר א ווילדען אקס. די מיידלעך האבען זיך אבער פון די אלע זאכען ניט געלאזט איינשרעקען און האבען זיך אנגעשלאסען צו דער יוניאן אין די הונדערטע.

דער זומער סעזאן האט זיך שנעל דערגענומען. די צייט איז געווען קורץ. מיר האבען באשלאסען, אז אויב די בעלי בתים וועלען זיך אנטזאגען צו קאנפערירען מיט דער יוניאן זאל גערופען ווערען א סטרייק. די בעלי בתים האפענדיג אויף דער הילף פון דער קאטוי-לישער ליגע האבען זיך אנטזאגט צו קאנפערירען. מיט פאראייניגטע כחות האבען זיי אנגעהויבען אן העצע געגען דער אינטערנעשאנאל און די ארגאניזירטע, פאר דערענדיג אז מען זאל זיי דעפארטירען אדער איינשפארען אין טורמע. דאס האט אבער געהאט א פארקערטע ווירקונג ווי די וואס די באסעס האבען געהאפט אז עס זאל האבען. די מיידלעך האבען זיך צו זיי ניט צוגע-הערט. דערפאר אבער האט דער קאטערס לאקאל 205, וועלכער האט געהאט אן אגרימענט מיט די בעלי בתים זיי דערקלערט אז די שענדליכע אטאקעס וואס זיי מאכען געגען זייער אינטערנעשאנאל באטראכטען זיי ווי א ברוד פון דעם אגרימענט און זיי פילען זיך דעריבער מער ניט געבונדען.

דעם פופצענטען אפריל איז דער גענעראל סטרייק דערקלערט געווארען און די בעלי בתים האבען זיך געפילט ווי פון א דונער געטראפען ווען זיי האבען דער-זען זייערע קאטערס אויפן פיקעט לין צוזאמען מיט די טויזענטער דרעסמאכער. די דרעסמאכער האבען זיך שנעל אויסגעלערענט די תורה פון סטרייקען און אין א פאר טעג ארום האבען זיי זיך שוין געקענט פאר-גלייכען מיט די אלטע וועטעראנען ווען עס איז גע-קומען צו פיקעטען אדער אנדערע סטרייק טעטיגקייטען. די פירער פון דער קאטוי-לישער ליגע האבען גע-עפענט א סקעב אגענטור און אנגעהויבען שיקען מייד-לאך צו פארנעמען די פלעצער פון די סטרייקער. אונ-זערע מיידלעך פלעגען זיי אבער בריינגען אין דער יוניאן און זיי פלעגען זיך גלייך אנשליסען צו סטרייק. דער סעזאן האט זיך דערוויילע אנגעהויבן און די בא-סעס האבען געדארפט האבען די ארבייט. קיין דרעם האבען זיי אבער ניט געקענט ארויסבאקומען. אפילו די ביסעל דרעסעס וואס זיי האבען געהאט אין דער ארבייט ווען דער סטרייק איז גערופען געווארען האבען זיי אויך ניט געקענט אויספירישען, ווייל די מיידלעך וועלכע פלעגען פריהער מוזען נעמען ארבייט א היים האבען דעם לעצטען טאג "פארגעסען" צוריקבריינגען די בעלעס, לופס, קאלערס און קאפס.

די באסעס אסאסיאישאן האט זיך דאן געשפאלטען אויף צווייען. איין גרופע די פארביסענסטע באסעס זיינען פארבליבען איינגעשפארט צו באקעמפען די יוניאן. א צווייטע גרופע האט געפילט אז אויב שוין יא האבען א יוניאן וועלען זיי שוין בעסער האנדלען מיט דער אינטערנעשאנאל איידער מיט דער איידען פרעסערישער קאטוי-לישער ליגע. די צווייטע גרופע האט טאקע גלייך געלאזט וויסען דורך די צייטונגען,

אז זי האט גאר ניט געהאט צוטאן מיט דעם כלומר-שטען אגרימענט וואס די רעדעליפירער פון דער אסא-סיאישאן האבען אונטערגעשריבען מיט די גלחים. אין א פאר טעג ארום האבען מיר מיט דער גרופע אונטער-געשריבען א קאלעקטיווען אגרימענט אויף פאלגענדע באדינגונגען: א פיר און פערציג שטונדיגע ארבייטס וואך; אנדערהאלבען מאל געזאלט פאר אווערטיים נאך די ערשטע פיר שטונדען; קיין ארבייט שבת נאך מי-טאג; זעקס געזעצליכע יום טובים איינשליסענדיג קריסמוס, ניי-יאָר און לייבאר דעי; קיין ארבייטער טאג ניט אנטזאגט ווערען פון שאפ נאך צוויי וואכען פראבע; שאפט-שערלייט און פריי קאמיטעס פון די ארבייטער; א יוניאן פארטרעטער מעג באזוכען דעם שאפ צו יעדער צייט; א העכערונג פון 10 פראצענט אויף די שכירות פון אלע ארבייטער און אז מינימום סקילס דארף שפעטער באשטימט ווערען פון אן אימ-פארשיל טשערמאן.

דעם 20טען אפריל האבען מיר אנגעהויבען צוריק-שיקען די ארבייטער אין די געסעטעלטע שפער אונ-טער די יוניאן באדינגונגען. ארום 75 מאנופעקטור-רעס און קאנטראקטארס האבען זיך אנגעשלאסען צו דער נייער אסאסיאישאן איידער די אלטע אסאסיא-שאן, די גילד האט צוגעגעבן אז זי האט פארלארען און איז גרייט צו פארהאנדלען מיט דער יוניאן פאר א סעטעלמענט. מיטוואך דעם 5טען מאי, דריי א זייער פארטאג האט מען זיך ענדליך אויסגעגליכען און אן אגרימענט איז אונטערגעשריבען געווארען צווישען דער גילד מיט דער יוניאן פאקטיש אויף די זעלביגע באדינגונגען וואס מיר האבען אונטערגעשריבען מיט דער נייער אסאסיאישאן. די דרעסמאכער האבען גוט געהייסען דעם אפמאך און דעם 10טען מאי זיינען זיי צוריקגעגאנגען צו דער ארבייט זיגרייך.

GERECHTIGKEIT

A LABOR JOURNAL

Published every month by the
International Ladies' Garment Workers' Union

Office of Publication:
76 Montgomery St., Jersey City, N. J.

General Office:
3 West 16th St., N. Y. C. Tel. CHelsea 3-2146

DAVID DUBINSKY, President
and General Secretary-Treasurer
DR. B. HOFFMAN, Editor

Subscription price, paid in advance, \$1.00 per year.

Vol. XIX. No. 6 June, 1937

Entered as Second Class matter, August 7, 1928
at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act
of August 4, 1912. Accepted for mailing at
special rate of postage, provided for in Section 1103,
Act of Oct. 3, 1917, authorized on Jan. 25, 1919.

יוניטי-הויז ווערט אפיציעל ערעפענט פאר'ן סעזאן דעם 4טען און 5טען יוני

אויסערגעוויינליך רייכע פראגראם צוגעגרייט צו דער ערעפענונג. — סטארס פון דער אפערע, טעאטער און באלעט וועלען אויפ-טרעטען. — "מאלצייטען כיד המלך", פארשפרעכט מענערזשער עלנער.

ערעפענונג פון פרייטאג, דעם 4טען יוני, ווען עס ווערט געפלאנצט א מיטעל-נאכט מאלצייט פאר די אנגעקומענע געסט, ביז זונטאג אדער, ווען די יוניטי הויז וועט איבערגיין צו איר געוויינליכער רוטין, וועלכע איז אויך מער ווי א יום-טוב, ווי אלע וואס האבען פארבראכט אין דער יוניטי הויז ווייסען.

עס ווערט צוגערייט א רייכע מוזיקאלישע, ארטיסטישע און דראמאטישע פראגראם פאר די פאר טעג, מיט די בארימטעסטע סטארס פון דער אפערע, טעאטער און באלעט. עס וועלען אויפטראטען: וויקטאר כענקין, איינער פון די פאפולערסטע זינגער און ארטיסט מיט אן אינטערנאציאנאלער רעפוטאציע; די מעטראפאליטאן אפערע סטאר גאטא ליונגבערג, און דער זעלטען שיינער באריטאן מאיסטען טחאמאס. חוץ דעם וועלען אויך זיין בארימטע רעדנער און לעקטשורערס.

די יוניטי-הויז, די זומער-היים פון דער אינטערנעשאנאל, אין פארעסט פארק, פונטליהייז, ערעפענט אפיציעל אירע טירען פאר'ן נייעם סעזאן, שבת און זונטאג, דעם 4טען און 5טען יוני. לויט די צוגרייטונגען וואס זיינען געמאכט געווארען צו באמרידיגען סיי די פיזישע באקוועמליכקייט און סיי די גייסטיגע און עסטעטישע פארבעסערונגען פון די מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנאל און פון די געסט וואס וועלכע קומען אזוי זיך אפורהען און פארברענגען, מעג מען זאגען מיט זיכערהייט, אז דאס וועט זיין דער ערפאלגרייכסטער און שענסטער סעזאן אין דער געשיכטע פון דער יוניטי הויז. און די אפיציעלע ערעפענונג וועט זיין, ווי עס פאסט פאר אזא ערפאלג-רייכע סעזאן ווי עס ווערט ערווארטעט. 3 יום-טוב טעג ווערען צוגעגרייט פאר דער רעזשיסמירט זיך פאר דער ערעפענונג אין אפ'ס פון דער יוניטי-הויז, 3 וועסט 16טע סטריט, מערלעפאן וואסטינס 6868-9; מומעס באגיימענס, אום איר זאלט ניט פארשפערען און נאכהער זיך דארפן ערגערען.

פריד
אין

ווען
געטראגט
דען איז
יאָר.
די ש
ביים איי
נונגען:
ארבייטער
ביימער,
אין יוני
שמעל
רען אז